

## CHAPTER 1

## Offerings unto the LORD

1:1 <sup>2532</sup> και <sup>2564-2962-\*</sup> ανεκαλεσε Μωυσην και <sup>2532</sup> ελαλησε κυριος <sup>2980-2962</sup> αυτω 1473  
 And he called Moses by name, and the LORD spoke to him  
<sup>1537</sup> εκ <sup>3588</sup> της σκηνης του <sup>3588</sup> μαρτυριον λεγων <sup>3142</sup> 1:2 <sup>3004</sup> λαλησον τοις <sup>2980</sup> 3588  
 from out of the tent of the testimony, saying, Speak to the  
<sup>5207</sup> υιοις <sup>2532</sup> Ισραηλ και <sup>2046</sup> ερεις <sup>4314</sup> προς <sup>1473</sup> αυτους <sup>444</sup> ανθρωπος <sup>1537</sup> εξ <sup>1473</sup> υμων <sup>1437</sup> εαν  
 sons of Israel! And you shall say to them, A man of you, if  
<sup>4317</sup> προσαγαγη <sup>1435</sup> δωρα <sup>3588</sup> 2962 <sup>575</sup> κυριω <sup>3588</sup> 2934 <sup>2532</sup> 575 <sup>3588</sup>  
 he should bring gift offerings to the LORD from the cattle, and from the  
<sup>1016</sup> βοων και <sup>2532</sup> 575 <sup>3588</sup> 4263 <sup>4374</sup> 3588 <sup>1435-1473</sup>  
 oxen, and from the sheep you shall bring your gift offerings.  
<sup>1437</sup> 3646 <sup>3588</sup> 1435-1473 <sup>1537</sup> 3588 <sup>1016</sup>  
 1:3 <sup>1437</sup> 3646 <sup>3588</sup> 1435-1473 <sup>1537</sup> 3588 <sup>1016</sup>  
 If [2]be whole burnt-offering to <sup>3588</sup> 1435-1473 <sup>1537</sup> 3588 <sup>1016</sup>  
 αρσεν <sup>299</sup> 3588 <sup>4317</sup> 3588 <sup>5495</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2776 <sup>3588</sup> 2593.2  
 [3]male an unblemished [1]he shall bring to the door of the tent  
<sup>730</sup> 299 <sup>4317</sup> 3588 <sup>5495</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2776 <sup>3588</sup> 2593.2  
 αρσεν <sup>299</sup> 3588 <sup>4317</sup> 3588 <sup>5495</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2776 <sup>3588</sup> 2593.2  
 [3]male an unblemished [1]he shall bring to the door of the tent  
<sup>3588</sup> 3142 <sup>4374</sup> 1473 <sup>1184</sup> 1726 <sup>2962</sup>  
 of the testimony; he shall bring it as acceptable before the LORD.  
<sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5495 1909 <sup>3588</sup> 2776 <sup>3588</sup> 2593.2  
 1:4 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5495 1909 <sup>3588</sup> 2776 <sup>3588</sup> 2593.2  
 And he shall place his hand upon the head of the yield offering,  
<sup>1184</sup> 1473 <sup>1837.2</sup> 4012 <sup>1473</sup> 2532 <sup>4969</sup> 3588  
 δεκτον <sup>1473</sup> 1837.2 4012 1473 2532 4969 3588  
 acceptable to him, to atone for him. And they shall slay the  
<sup>3448</sup> 1725 <sup>2962</sup> 2532 <sup>4374</sup> 3588 <sup>5207</sup> \* 3588  
 μοσχον <sup>1725</sup> 2962 2532 4374 3588 5207 \* 3588  
 calf before the LORD, and [6]shall bring [1]the [2]sons [3]of Aaron [4]the  
<sup>2409</sup> 3588 <sup>129</sup> 2532 <sup>4377.2</sup> 3588 <sup>129</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2379  
 ιερεις <sup>2409</sup> 3588 <sup>129</sup> 2532 <sup>4377.2</sup> 3588 <sup>129</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2379  
 [5]priests the blood. And shall pour the blood upon the altar  
<sup>2945</sup> 3588 <sup>1909</sup> 3588 <sup>2374</sup> 3588 <sup>4633</sup> 3588 <sup>3142</sup>  
 κυκλω <sup>2945</sup> 3588 <sup>1909</sup> 3588 <sup>2374</sup> 3588 <sup>4633</sup> 3588 <sup>3142</sup>  
 round about, the altar at the doors of the tent of the testimony.  
<sup>2532</sup> 1550.1 <sup>3588</sup> 3646 <sup>3192.1</sup>  
 1:6 και <sup>2532</sup> 1550.1 <sup>3588</sup> 3646 <sup>3192.1</sup>  
 εκδειραντες <sup>2532</sup> 1550.1 3588 3646 3192.1  
 the whole burnt-offering they shall dismember  
<sup>1473</sup> 2596 <sup>3196</sup> 2532 <sup>2007</sup> 3588 <sup>5207</sup> \* 3588  
 αυτο <sup>1473</sup> 2596 <sup>3196</sup> 2532 <sup>2007</sup> 3588 <sup>5207</sup> \* 3588  
 κατα <sup>1473</sup> 2596 <sup>3196</sup> 2532 <sup>2007</sup> 3588 <sup>5207</sup> \* 3588  
 it by limbs. And [6]shall put [1]the [2]sons [3]of Aaron [4]the  
<sup>2409</sup> 3588 <sup>129</sup> 2532 <sup>4377.2</sup> 3588 <sup>129</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2379  
 ιερεις <sup>2409</sup> 3588 <sup>129</sup> 2532 <sup>4377.2</sup> 3588 <sup>129</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2379  
 [5]priests fire upon the altar. And they shall pile wood upon the  
<sup>4442</sup> 2532 <sup>1991.1</sup> 3588 <sup>5207</sup> \* 3588 <sup>2409</sup> 3588  
 πυρ <sup>4442</sup> 2532 <sup>1991.1</sup> 3588 <sup>5207</sup> \* 3588 <sup>2409</sup> 3588  
 fire. And [6]shall pile up [1]the [2]sons [3]of Aaron [4]the  
<sup>1371.1</sup> 2532 <sup>3588</sup> 2776 2532 <sup>3588</sup> 4720.1 1909 <sup>3588</sup> 3588 3588  
 δικτομηματα <sup>1371.1</sup> 2532 <sup>3588</sup> 2776 2532 <sup>3588</sup> 4720.1 1909 <sup>3588</sup> 3588 3588  
 and the head, and the fat on the wood, the wood  
<sup>1909</sup> 3588 <sup>4442</sup> 3588 <sup>1510.6</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2379 3588 <sup>1161</sup>  
 ει <sup>1909</sup> 3588 <sup>4442</sup> 3588 <sup>1510.6</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2379 3588 <sup>1161</sup>  
 του <sup>1909</sup> 3588 <sup>4442</sup> 3588 <sup>1510.6</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2379 3588 <sup>1161</sup>  
 πυρος <sup>1909</sup> 3588 <sup>4442</sup> 3588 <sup>1510.6</sup> 1909 <sup>3588</sup> 2379 3588 <sup>1161</sup>  
 on the fire, the wood being upon the altar. But the  
<sup>1462.3</sup> 2532 <sup>3588</sup> 4228 4150 5204 2532 <sup>2007</sup>  
 εγκοιλια <sup>1462.3</sup> 2532 <sup>3588</sup> 4228 4150 5204 2532 <sup>2007</sup>  
 and the feet they shall wash in water, and [3]shall place  
<sup>3588</sup> 2409 <sup>3588</sup> 3956 1909 <sup>3588</sup> 2379 2593.2  
 ο <sup>3588</sup> 2409 <sup>3588</sup> 3956 1909 <sup>3588</sup> 2379 2593.2  
 ιερευς <sup>3588</sup> 2409 <sup>3588</sup> 3956 1909 <sup>3588</sup> 2379 2593.2  
 τα <sup>3588</sup> 2409 <sup>3588</sup> 3956 1909 <sup>3588</sup> 2379 2593.2  
 παντα <sup>3588</sup> 2409 <sup>3588</sup> 3956 1909 <sup>3588</sup> 2379 2593.2  
 ει <sup>3588</sup> 2409 <sup>3588</sup> 3956 1909 <sup>3588</sup> 2379 2593.2  
 το <sup>3588</sup> 2409 <sup>3588</sup> 3956 1909 <sup>3588</sup> 2379 2593.2  
 θυσιαστηριον <sup>3588</sup> 2409 <sup>3588</sup> 3956 1909 <sup>3588</sup> 2379 2593.2  
 καρπωμα <sup>3588</sup> 2409 <sup>3588</sup> 3956 1909 <sup>3588</sup> 2379 2593.2  
 1:8 και <sup>2532</sup> 1991.1 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588 <sup>2409</sup> 3588  
 επιστοιβαουσιν <sup>2532</sup> 1991.1 3588 5207 \* 3588 2409 3588  
 οι <sup>2532</sup> 1991.1 3588 5207 \* 3588 2409 3588  
 υιοι <sup>2532</sup> 1991.1 3588 5207 \* 3588 2409 3588  
 Ααρων <sup>2532</sup> 1991.1 3588 5207 \* 3588 2409 3588  
 οι <sup>2532</sup> 1991.1 3588 5207 \* 3588 2409 3588  
 ιερεις <sup>2532</sup> 1991.1 3588 5207 \* 3588 2409 3588  
 1:7 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 επιθησονται <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 ει <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 τα <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 αυτα <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 1:9 τα <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 δε <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 1:10 εαν <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 δε <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 1:11 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 επιθησονται <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 ει <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 τα <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 αυτα <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 1:12 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 διελουσιν <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 αυτο <sup>2532</sup> 2007 3588 5207 \* 3588  
 1:13 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:14 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:15 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:16 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:17 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:18 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:19 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:20 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:21 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:22 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:23 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:24 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:25 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:26 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:27 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:28 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:29 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:30 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:31 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:32 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:33 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:34 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:35 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:36 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:37 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:38 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:39 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:40 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:41 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:42 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:43 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:44 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:45 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:46 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:47 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:48 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:49 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:50 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:51 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:52 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:53 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:54 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:55 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:56 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:57 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:58 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:59 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:60 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:61 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:62 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:63 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:64 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:65 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:66 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:67 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:68 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:69 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:70 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:71 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:72 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:73 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:74 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:75 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:76 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:77 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:78 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:79 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:80 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:81 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:82 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:83 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:84 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:85 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:86 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:87 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:88 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:89 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:90 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:91 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:92 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:93 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:94 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:95 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:96 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:97 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:98 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:99 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:100 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:101 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:102 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:103 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:104 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:105 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:106 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:107 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:108 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:109 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:110 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:111 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:112 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:113 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:114 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:115 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:116 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:117 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:118 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:119 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:120 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:121 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:122 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:123 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:124 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:125 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:126 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:127 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:128 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:129 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:130 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:131 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:132 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:133 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:134 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:135 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:136 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:137 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:138 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:139 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:140 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:141 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:142 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:143 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:144 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:145 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:146 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:147 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:148 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:149 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:150 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:151 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:152 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:153 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:154 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:155 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:156 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:157 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:158 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:159 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:160 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:161 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:162 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:163 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:164 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:165 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:166 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:167 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:168 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 3588  
 1:169 και <sup>2532</sup> 2007 <sup>3588</sup> 5207 \* 358

2175 ευωδίας 3588 τῷ 2962 κυρίῳ 2:3 2532 3588 3062 575 3588  
of pleasant aroma to the LORD. And the remainder of the  
2378 θυσίας 3588 2378 2962 2532 3588 5207-1473 39 3588  
sacrifice shall be for Aaron and his sons; it is a holy of the  
39 575 3588 2378 2962 1437-1161 4374  
ἁγίων ἀπο τῶν θυσιῶν κυρίου 2:4 εἰ δὲ προσφέρῃ  
holies of the sacrifices of the LORD. And if he should bring  
1435 2378 4070.1 1722 2823 1537 4585  
δωρον θυσίαν πεπεμμένην ἐν κλίβανῳ ἐκ σέμιδαλεως  
a gift offering sacrifice being baked in an oven of fine flour,  
740 106 5445.2 1722 1637  
ἄρτους 1ῶν ἀζύμων 2ῶν πεφυραμένους ἐν ἐλαίῳ  
[2bread loaves 1of unleavened] being mixed up with olive oil,  
2532 2974.5 106 1315.2 2962 1722 1637  
καὶ λαγανά 3ῶν ἀζύμων 4ῶν διακεκριμένα ἐν ἐλαίῳ  
or [2pancakes 1unleavened] being smeared all over in olive oil.  
2:5 1437-1161 2378 575 5079.2 3588 1435-1473  
εἰ δὲ θυσία ἀπο τηγάνου τὸ δωρόν σου  
And if a sacrifice from the frying pan is your gift offering,  
4585 5445.2 1722 1637 106 1510.8.3  
σέμιδαλις 4ῶν πεφυραμένη ἐν ἐλαίῳ 5ῶν ἀζύμων 6ῶν 2ῶν  
[3fine flour 4mixed up 5with 6olive oil 2unleavened 1it shall be].  
2:6 2532 1242.1 1473 2801 2532 2022  
καὶ διαθρῦσεις αὐτὰ κλάσματα καὶ ἐπιχειεῖς  
And you shall break them into pieces, and you shall pour  
1909 1473 1637 2378-1510.2.3 2962 1437-1161  
ἐπ' αὐτὰ ἐλαίον θυσία ἐστὶ κυρίῳ 2:7 εἰ δὲ  
upon them olive oil; it is a sacrifice to the LORD. And if  
2378 575 2077.1 3588 1435-1473 4585  
θυσία 3ῶν ἀπο 4ῶν ἐσχαράς τὸ δωρόν σου σέμιδαλις  
[2sacrifice 3be from 4the grate 1your gift offering], [2fine flour  
1722 1637 4160  
ἐν ἐλαίῳ ποιηθήσεται 2:8 2532 4374 3588  
3ῶν 4ῶν ἐλαίου 1ῶν ἵτις ἵτις ἵτις ἵτις  
with 4olive oil 1it shall be made of]. And he shall bring the  
2378 3739-302 4160 1537 3778 3588 2962  
θυσίαν ἢ ἂν ποιήσῃ ἐκ τούτων τῷ κυρίῳ  
sacrifice, whatever he should have made of these, to the LORD;  
2532 4374 4314 3588 2409 2532 4331 4314 3588  
καὶ προσοίσει πρὸς τὸν ἱερέα καὶ προσεγγίσας πρὸς τὸ  
and he shall bring it to the priest. And in drawing near to the  
2379 851 3588 2409 575 3588 2378  
θυσιαστήριον 2:9 ἀφελεί ο ἱ ἱερεὺς ἀπο τῆς θυσίας  
altar, [3shall remove 1the 2priest] from the sacrifice  
3588 3422 1473 2532 2007 3588 2409 1909 3588  
τὸ μνημόσυνον αὐτῆς καὶ ἐπιθήσει ο ἱ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ  
the memorial portion of it. And [3shall place it 1the 2priest] upon the  
2379 2593.2 3744 2175 3588 2962  
θυσιαστήριον καρπῶμα οσμὴ ευωδίας τῷ κυρίῳ  
altar; it is a yield offering, a scent of pleasant aroma to the LORD.  
2:10 3588-1161 2641 575 3588 2378  
τὸ δὲ καταλείβειν ἀπο τῆς θυσίας Ἀαρὼν  
And that being left behind from the sacrifice shall be for Aaron  
2532 3588 5207-1473 39 3588 39 575 3588 2593.2  
καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ ἁγία τῶν ἁγίων ἀπο τῶν καρπῶματων  
and his sons, a holy of the holies of the yield offerings  
2962 3956 2378 3739-302 4374 3588  
κυρίου 2:11 πᾶσαν θυσίαν ἢ ἂν προσφέρῃτε τῷ  
of the LORD. Every sacrifice which you should bring to the  
2962 3756 4160 2220.1 3956-1063 2219 2532 3956  
κυρίῳ οὐ ποιήσετε ζυμῶτον πᾶσαν γὰρ ζυμὴν καὶ πᾶν  
LORD you shall not make leavened; for all yeast, and all  
3192 3756 4374 575 1473 2593.1 3588 2962  
μέλι οὐ προσοίσετε ἀπ' αὐτοῦ καρπῶσαι τῷ κυρίῳ  
honey you shall not offer of it, to yield to the LORD  
1435 536 4374 1473 2962  
δωρον 2:12 ἀπαρχῆς προσοίσετε αὐτὰ κυρίῳ  
a gift offering. of first-fruit - you shall bring them to the LORD,  
1909-1161 3588 2379 3756 307 1519  
ἐπὶ δὲ τὸ θυσιαστήριον οὐκ ἀναβιβασθήσεται εἰς  
but upon the altar they shall not be brought up for  
3744 2175 3588 2962 2532 3956 1435  
οσμὴν ευωδίας τῷ κυρίῳ 2:13 καὶ πᾶν δωρον  
a scent of pleasant aroma to the LORD. And every gift offering  
2378-1473 251 233 3756 1275.2  
θυσίας ὑμῶν ἀλὶ ἀλισθησεται οὐ διαπανσεται  
of your sacrifice [2with salt 1shall be salted]; you shall not discontinue  
217 1242 2962 575 2378.2-1473 1909  
ἀλας διαθήκης κυρίου ἀπο θυσιασμάτων ὑμῶν ἐπὶ  
salt from the covenant of the LORD with your sacrifices; [3upon  
3956 1435-1473 4374 217 1437-1161  
παντός δωρον ὑμῶν προσοίσετε ἀλας 2:14 εἰ δὲ  
4all 5your gift offering 1you shall offer 2salt]. And if  
4374 2378 4409.4 3588 2962  
προσφέρῃς θυσίαν πρωτογεννημάτων τῷ κυρίῳ  
you should bring a sacrifice of first produce to the LORD,  
3501 5435.2 5504.3 2052.2 3588 2962  
νεῶν πεφυραμένα 3ῶν ἐρικτα τῷ κυρίῳ  
it shall be new parched [2green wheat 1ground] to the LORD;

2532 4374 3588 2378 3588 4409.4  
καὶ προσοίσεις τὴν θυσίαν τῶν πρωτογεννημάτων  
and thus shall you bring the sacrifice of the first produce.  
2:15 2532 2022 1909 1473 1637 2532 2007 1909  
καὶ ἐπιχειεῖς ἐπ' αὐτὴν ἐλαίον καὶ ἐπιθήσεις ἐπ'  
And you shall pour upon it olive oil. And you shall put upon  
1473 3030 2378-1510.2.3 2532 399  
αὐτὴν λιβανὸν θυσία ἐστὶ 2:16 καὶ ἀνοίσει  
it frankincense. It is a sacrifice offering. And [3shall offer  
3588 2409 3588 3422 1473 575 3588 5504.3 4862  
ο ἱερεὺς τὸ μνημόσυνον αὐτῆς ἀπο τῶν χιθῶν συν  
1the 2priest] the memorial portion of it from the green wheat with  
3588 1637 2532 3956 3588 3030-1473 2593.2-1510.2.3 3588  
τῷ ἐλαίῳ καὶ πάντα τὰ λιβανὸν αὐτῆς καρπῶμα ἐστὶ τῷ  
the olive oil, and all its frankincense; it is a yield offering to the  
2962  
κυρίῳ  
LORD.

## CHAPTER 3

## Laws Concerning Offerings

3:1 1437-1161 2378 4992 3588 1435-1473  
εἰ δὲ θυσία σωτηρίου τὸ δωρόν σου  
And if [2be a sacrifice 3of deliverance 1its gift offering]  
3588 2962 1437 3303 1537 3588 1016-1473 4317 1437  
τῷ κυρίῳ εἰ μὲν ἐκ τῶν βοῶν αὐτοῦ προσάγαγῃ εἰς  
to the LORD, and if then from his oxen he should bring it; if  
5037 730 1437 5037 2338 299 4317  
τε ἄρσεν εἰ μὲν θῆλυ ἀμώμον 3:2 καὶ ἐπιθήσει τὰς χεῖρας αὐτοῦ  
indeed a male, and if indeed a female, [3unblemished 1he shall bring  
1473 1725 2962 2532 2007 3588 5495-1473  
αὐτὸ ἐναντὶ κυρίου 2ῶν 3ῶν καὶ ἐπιθήσει τὰς χεῖρας αὐτοῦ  
2it] before the LORD. And he shall place his hands  
1909 3588 2776 3588 1435 2532 4969 1473 3844 3588  
ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ δωρόν καὶ σφάξει αὐτὸ παρα τὰς  
upon the head of the gift offering, and shall slay it by the  
2374 3588 4633 3588 3142 2532 4377.2 3588 5207  
θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου καὶ προσχεύουσιν οἱ υἱοὶ  
doors of the tent of the testimony, and [6shall pour 1the 2sons  
3588 2409 3588 129 1909 3588 2379  
Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τῶν  
3of Aaron 4the 5priests] the blood upon the altar of the  
3646 2945 2532 4317 575 3588  
ολοκαυτωμάτων κυκλῶ 3:3 καὶ προσάξουσιν ἀπο τῆς  
whole burnt-offerings round about. And they shall bring, for the  
2378 3588 4992 2593.2 2962 3588 4720.1 3588  
θυσίας τοῦ σωτηρίου καρπῶμα κυρίῳ τὸ στέαρ τοῦ  
sacrifice of deliverance, a yield offering to the LORD - the fat  
2619 3588 2836 2532 3956 3588 4720.1 3588 1909 3588 2836  
κατακαλύπτει τὴν κοιλίαν καὶ πᾶν τὸ στέαρ τὸ ἐπὶ τῇ κοιλίᾳ  
covering up the belly, and all the fat upon the belly,  
2532 3588 1417 3510 2532 3588 4720.1 3588 1909 1473 3588 1909  
3:4 καὶ τοὺς δύο νεφροὺς καὶ τὸ στέαρ τοῦ ἐπὶ αὐτῶν τὸ ἐπὶ  
and the two kidneys, and the fat upon them, the part upon  
3588 3381.1 2532 3588 3047.1 3588 1909 3588 2259.2 4862 3588 3510  
τῶν μηρίων καὶ τὸν λοβὸν τῶν ἐπὶ τοῦ ἡπατος συν τοῖς νεφροῖς  
the thighs; and the lobe upon the liver with the kidneys,  
4014 2532 399 1473 3588 5207  
περιελεῖ 3:5 καὶ ἀνοίσουσιν αὐτὰ οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν  
he shall remove. And [6shall offer 7them 1the 2sons 3of Aaron  
3588 2409 1909 3588 2379 1909 3588 3646  
οἱ ἱερεῖς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον ἐπὶ τὰ ολοκαυτώματα  
4the 5priests] upon the altar, upon the whole burnt-offerings,  
1909 3588 3586 3588 1909 3588 4442 2593.2 3744  
ἐπὶ τὰ ξύλα τὰ ἐπὶ τοῦ πυρός καρπῶμα οσμὴν  
upon the wood the wood upon the fire; it is a yield offering, a scent  
2175 3588 2962 1437-1161 575 3588 4263  
ευωδίας τῷ κυρίῳ 3:6 εἰ δὲ ἀπο τῶν προβάτων  
of pleasant aroma to the LORD. And if [6is of 7the 8sheep  
3588 1435-1473 2378 4992 3588 2962 730  
τὸ δωρόν αὐτοῦ θυσία σωτηρίου τῷ κυρίῳ ἄρσεν  
1his gift offering 2sacrifice 3of deliverance 4to the 5LORD], [2male  
2228 2338 299 4374 1473  
ἢ θῆλυ ἀμώμον 3ῶν 4ῶν προσοίσει αὐτὸ 3:7 1437 704  
3or 4female 1an unblemished] he shall bring it. If [2a lamb  
4317 3588 1435-1473 4317 1473 1725  
προσάγαγῃ τὸ δωρόν αὐτοῦ προσάξει αὐτὸ ἐναντὶ  
1he should bring] for his gift offering, he shall bring it before  
2962 2532 2007 3588 5495 1909 3588 2776 3588  
κυρίου 3:8 καὶ ἐπιθήσει τὰς χεῖρας ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ  
the LORD. And he shall place hands upon the head  
1435-1473 2532 4969 1473 3844 3588 2374 3588 4633  
δωρόν αὐτοῦ καὶ σφάξει αὐτὸ παρα τὰς θύρας τῆς σκηνῆς  
of his gift offering, and shall slay it by the doors of the tent  
3588 3142 2532 4377.2 3588 5207 3588 2409  
τοῦ μαρτυρίου καὶ προσχεύουσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς  
of the testimony. And [6shall pour 1the 2sons 3of Aaron 4the 5priests]

3588 129 1909 3588 2379 2945 3:9 και προσοίσει  
 το αιμα επι το θυσιαστηριον κυκλω round about. And he shall bring  
 575 3588 2378 3588 4992 2593.2 3588 2962 3588  
 απο της θυσιας του σωτηριου καρπωμα το κυριω το  
 from the sacrifice of deliverance a yield offering to the LORD; the  
 4720.1 2532 3588 3751 299 4862 3588 5589.1 4014  
 στεαρ και την οσφυν αμωμον συν ταις ψοαις περιελοι  
 fat and the loin, unblemished with the flank he shall remove  
 1473 2532 3956 3588 4720.1 3588 2619 3588 2836 2532 3956 3588  
 αυτο και παν το στεαρ το κατακαλυπτον την κοιλιαν και παν το  
 it, and all the fat covering up the belly, and all the  
 4720.1 3588 1909 3588 2836 2532 297 3588 3510  
 στεαρ το επι της κοιλιας 3:10 και αμφοτερουσ τους νεφρουσ  
 fat upon the belly, and both the kidneys,  
 2532 3588 4720.1 3588 1909 1473 3588 1909 3588 3381.1 2532  
 και το στεαρ το επ αυτων το επι των μηριων και  
 and the fat upon them, and that upon the thighs, and  
 3588 3047.1 3588 1909 3588 2259.2 4862 3588 3510 4014  
 τον λοβον τον επι του ηπατος συν τοις νεφροις περιελων  
 the lobe upon the liver, with the kidneys being removed,  
 3:11 399 3588 2409 1909 3588 2379 3744  
 ανοισει ο ιερεις επι το θυσιαστηριον οσμην  
 [shall offer the priest] upon the altar; it is a scent  
 2175 2593.2 3588 2962 1437—1161 575  
 ευωδιασ καρπωμα το κυριω 3:12 εαν δε απο  
 of pleasant aroma, a yield offering to the LORD. And if [2]s from  
 3588 137.1 3588 1435—1473 2532 4317 1473 1725  
 των αιγων το δωρον αυτου και προσαξει αυτο εναντι  
 the goats [his gift offering], then he shall bring it before  
 2962 2532 2007 3588 5495 1909 3588 2776  
 κυριου 3:13 και επιθησει τας χειρας επι την κεφαλην  
 the LORD. And he shall place his hands upon the head  
 1473 2532 4969 1473 1725 2962 3844 3588 2374 3588  
 αυτο και σφαξουσιν αυτο εναντι κυριου παρα τας θυρας της  
 of it, and they shall slay it before the LORD, by the doors of the  
 4633 3588 3142 2532 4377.2 3588 5207 3588  
 σκηνης του μαρτυριου και προσχεουσιν οι υιοι Ααρων οι  
 tent of the testimony. And [shall pour the sons of Aaron the  
 2409 3588 129 1909 3588 2379 2945 2532  
 ιερεις το αιμα επι το θυσιαστηριον κυκλω 3:14 και  
 [priests] the blood upon the altar round about. And  
 399 575 1473 2593.2 3588 2962 3588 4720.1 3588  
 ανοισει απ αυτου καρπωμα το κυριω το στεαρ το  
 he shall offer of it a yield offering to the LORD - the fat  
 2619 3588 2836 2532 3956 3588 4720.1 3588 1909 3588 2836  
 κατακαλυπτον την κοιλιαν και παν το στεαρ το επι της κοιλιας  
 covering up the belly, and all the fat upon the belly,  
 2532 3588 1417 3510 2532 3956 3588 4720.1 3588 1909 1473 3588  
 3:15 και τους δυο νεφρους και παν το στεαρ το επ αυτων το  
 and the two kidneys, and all the fat upon them, the fat  
 1909 3588 3381.1 2532 3588 3047.1 3588 1909 3588 2259.2 4862 3588  
 επι των μηριων και τον λοβον τον επι του ηπατος συν τοις  
 upon the thighs; and the lobe upon the liver with the  
 3510 4014 2532 399 3588 2409 1909  
 νεφροις περιελοι 3:16 και ανοισει ο ιερεις επι  
 kidneys he shall remove. And [shall offer it the priest] upon  
 3588 2379 2593.2 3744 2175 3588  
 το θυσιαστηριον καρπωμα οσμην ευωδιασ το  
 the altar; it is a yield offering scent of pleasant aroma to the  
 2962 3956 4720.1 3588 2962 3544.1 1519 3588 165 1519  
 κυριω παν στεαρ το κυριω 3:17 νομιμον εις τον αιωνα εις  
 LORD; all fat belongs to the LORD, a law into the eon, unto  
 3588 1074—1473 1722 3956 2733 1473 3956 4720.1 2532 3956  
 τας γενεας υμων εν παση κατοικια υμων παν στεαρ και παν  
 your generations, in every dwelling of yours - all fat and all  
 129 3756 2068  
 αιμα ουκ εδεσθε  
 blood you shall not eat.

## CHAPTER 4

## The Yield, Sin and Trespass Offerings

2532 2980—2962 4314 3004 2980  
 4:1 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 4:2 λαλησων  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 4314 3588 5207 3004 5590—1437 264 1725 2962  
 προς τους υιους Ισραηλ λεγων ψυχη εαν αμαρτη εναντι κυριου  
 to the sons of Israel saying, If a soul should sin before the LORD  
 190.7 575 3956 3588 4366.2 2962  
 ακουσιως απο παντων των προσταγματων κυριου  
 unintentionally from all of the orders of the LORD,  
 3739 3756—1163 4160 2532 4160 1520—5100 575 1473  
 ον ου δει ποιειν και ποιησει εν τι απ αυτων  
 of which things he must not do, and he should do any one of them;  
 1437 3303 3588 749 3588 5548 264 3588 3588  
 4:3 εαν μεν ο αρχιερευς ο κεχειρισμενος αμαρτη του τον  
 if then the [chief priest anointed] should sin to cause the

2992 264 2532 4317 4012 3588 266—1473 3739  
 λαον αμαρτεν και προσαξει περι της αμαρτιας αυτου ης  
 people to sin, then he shall bring for his sin, of which  
 264 3448 1537 1016 299 3588 2962 4012  
 ημαρτε μοσχον εκ βοων αμωμον το κυριω περι  
 he sinned, [2]calf of the oxen, [an unblemished] to the LORD for  
 3588 266 2532 4317 3588 3448 3844 3588 2374  
 της αμαρτιας 4:4 και προσαξει τον μοσχον παρα την θυραν  
 the sin. And he shall bring the calf by the door  
 3588 4633 3588 3142 1725 2962 2532 2007 3588  
 της σκηνης του μαρτυριου εναντι κυριου και επιθησει την  
 of the tent of the testimony before the LORD. And he shall place  
 5495—1473 1909 3588 2776 3588 3448 1725 2962 2532  
 χειρα αυτου επι την κεφαλην του μοσχου εναντι κυριου και  
 his hand upon the head of the calf before the LORD, and  
 4969 3588 3448 1799 2962 2532 2983  
 σφαξει τον μοσχον ενωπιον κυριου 4:5 και λαβων  
 he shall slay the calf in the presence of the LORD. And taking  
 3588 2409 3588 5547 3588 5048 3588 5495 575 3588  
 ο ιερεις ο χριστος ο τετελειωμενος τας χειρας απο του  
 (the [2]priest anointed] having perfected the hands) from the  
 129 3588 3448 2532 1533 1473 1519 3588 4633 3588  
 αιματος του μοσχου και εισοισει αυτο εις την σκηνην του  
 blood of the calf, and he shall carry it into the tent of the  
 3142 2532 911 3588 2409 3588 1147 1519 3588  
 μαρτυριου 4:6 και βαψει ο ιερεις τον δακτυλον εις το  
 testimony, and [shall dip the priest] the finger into the  
 129 2532 4365.1 575 3588 129 2034 3588  
 αιμα και προσρανει απο του αιματος επτακις το  
 blood, and shall sprinkle on from the blood seven times with the  
 1147 1725 2962 2596 3588 2665 3588 39 2532  
 δακτυλω εναντι κυριου κατα το καταπετασμα το αγιον 4:7 και  
 finger before the LORD at the [2]veil [holy]. And  
 2007 3588 2409 575 3588 129 3588 3448 1909 3588  
 επιθησει ο ιερεις απο του αιματος του μοσχου επι τα  
 [shall put the priest] of the blood of the calf upon the  
 2768 3588 2379 3588 2368 3588 4916.3 1725  
 κερατα του θυσιαστηριου του θυμιαματος της συνθεσεως εναντι  
 horns of the altar of incense of the composition before  
 2962 3739 1510.2.3 1722 3588 4633 3588 3142 2532 3956  
 κυριου ο εστιν εν τη σκηνη του μαρτυριου και παν  
 the LORD, which is in the tent of the testimony. And [2]all  
 3588 129 3588 3448 1632 3844 3588 939 3588  
 το αιμα του μοσχου εκχεει παρα την βασην του  
 the blood of the calf he shall pour by the base of the  
 2379 3588 2593.3 3739 1510.2.3 3844 3588 2374 3588  
 θυσιαστηριου της καρπωσεως† ο εστι παρα τας θυρας της  
 altar of the yield offering, which is by the doors of the  
 4633 3588 3142 2532 3956 3588 4720.1 3588 3448  
 σκηνης του μαρτυριου 4:8 και παν το στεαρ του μοσχου  
 tent of the testimony. And for all the fat of the calf,  
 3588 3588 266 2532 4014 575 1473 3588  
 του της αμαρτιας και περιελοι απ αυτου το  
 of the one of the sin offering, that he shall remove from it the  
 4720.1 3588 2619 3588 1741.2 2532 3956 3588 4720.1 3588 1909  
 στεαρ το κατακαλυπτον τα ενδοσθια και παν το στεαρ το επι  
 fat covering up the entrails, and all the fat upon  
 3588 1741.2 2532 3588 1417 3510 2532 3588 4720.1 3588 1909  
 των ενδοσθιων 4:9 και τους δυο νεφρους και το στεαρ το επ  
 the entrails, and the two kidneys, and the fat upon  
 1473 3588 1909 3588 3381.1 2532 3588 3047.1 3588 1909 3588 2259.2 4862  
 αυτων το επι των μηριων και τον λοβον τον επι του ηπατος συν  
 them, that by the thighs, and the lobe upon the liver with  
 3588 3510 4014 1473 3739 5158 851  
 τοις νεφροις περιελοι αυτο 4:10 ον τροπον αφαιρειται  
 the kidneys he shall remove it, in which manner he removes  
 575 3588 3448 3588 3588 2378 3588 4992 2532  
 απο του μοσχου του της θυσιας του σωτηριου και  
 from the calf of the sacrifice of the deliverance Eit offering; and  
 399 3588 2409 1909 3588 2379 3588 2593.3  
 ανοισει ο ιερεις επι το θυσιαστηριον της καρπωσεως  
 [shall offer it the priest] upon the altar of the yield offering,  
 2532 3588 1192 3588 3448 2532 3956 1473 3588 4561  
 4:11 και το δερμα του μοσχου και πασαν αυτου την σαρκα  
 and the skin of the calf, and all of its flesh,  
 4862 3588 2776 2532 3588 207.1 2532 3588 2836 2532 3588  
 συν τη κεφαλη και τοις ακρωτηριοις και τη κοιλια και τη  
 with the head, and the extremities, and the belly, and the  
 2874.1 2532 1627 3650 3588 3448 1854  
 κοτρω 4:12 και εξοισουσιν ολον τον μοσχον εξω  
 dung. And they shall bring forth the entire calf outside  
 3588 3925 1519 5117 2513 3739 1632  
 της παρεμβολης εις τοπον καθαρων ου εκχεουσι  
 the camp into [2]place [a clean] where they shall pour out  
 3588 4699.1 2532 2618 1473 1909 3588 1722  
 την σποδιαν και κατακαυσουσιν αυτον επι ξυλων εν  
 the ashes. And they shall incinerate it upon wood with

4:7 †See Bos for variants.

4442 1909 3588 1632.1 3588 4699.1 2545  
 πυρι επι της εκχυσεως της σποδιας καθυησεται  
 fire; [2]upon 3the 4outpouring 5of the 6ashes 1it shall be burnt].

4:13 εαν δε πασα συναγωγη Ισραηλ αγνοηση  
 And if all the congregation of Israel should not know,

190.7 ακουσιως και λαθη 2532 2990 4487 1537  
 it being unintentionally done, and [2]should be unaware 1the thing] from

3788 3588 4864 2532 4160 1520 575  
 οφθαλμων της συναγωγης και ποιησωσι μιν απο  
 the eyes of the congregation, and they should do one trespass from

3956 3588 1785 2962 3739 3756 4160  
 πασων των εντολων κυριου η ου ποιηθησεται  
 all of the commandments of the LORD which should not be done,

2532 4131.2 2532 1097 1473  
 και πλημμελησωσι 4:14 και γνωσθη αυτοις  
 and they should trespass, and [3]should be made known 4to them

3588 266 3739 264 1722 1473 2532 4317 3588  
 η αμαρτια ην ημαρτον εν αυτη και προσαξει η  
 1the 2sin 3by which they sinned by it; then [3]shall bring 1the

4864 3448 1537 1016 299 4012 3588  
 συναγωγη μοσχον εκ βοων αμωμον περι της  
 2congregation] a calf from out of the oxen, unblemished, for the

266 2532 4317 1473 3844 3588 2374 3588 4633  
 αμαρτίας και προσαξει αυτον παρα τας θύρας της σκηνης  
 sin offering; and he shall bring it by the doors of the tent

3588 3142 2532 2007 3588 4245 3588  
 του μαρτυριου 4:15 και επιθησουσιν οι πρεσβυτεροι της  
 of the testimony. And [5]shall place 1the 2elders 3of the

4864 3588 5495—1473 1909 3588 2776 3588 3448  
 συναγωγης τας χειρας αυτων επι την κεφαλην του μοσχου  
 2congregation] their hands upon the head of the calf

1725 2962 2532 4969 3588 3448 1725 2962  
 εναντι κυριου και σφαξουσιν τον μοσχον εναντι κυριου  
 before the LORD, and they shall slay the calf before the LORD.

2532 1533 3588 2409 3588 5547 575 3588  
 4:16 και εισισει ο ιερευσ ο χριστος απο του  
 And [4]shall carry 1the 3priest 2anointed] some of the

129 3588 3448 1519 3588 4633 3588 3142 2532  
 αιματος του μοσχου εις την σκηνην του μαρτυριου 4:17 και  
 blood of the calf into the tent of the testimony. And

911 3588 2409 3588 1147 575 3588 129 3588 3448  
 βαψει ο ιερευσ τον δακτυλον απο του αιματος του μοσχου  
 [3]shall dip 1the 2priest] his finger into the blood of the calf,

2532 4468.3 2034 1725 2962 2714 3588  
 και ρανει επτακις εναντι κυριου κατενωπιον του  
 and shall sprinkle it seven times before the LORD in front of the

2665 3588 39 2532 575 3588 129  
 καταπετασματος του αγιου 4:18 και απο του αιματος  
 2veil 1holy]. And some of the blood

2007 3588 2409 1909 3588 2768 3588 2379  
 επιθησει ο ιερευσ επι τα κερατα του θυσιαστηριου  
 [3]shall place 1the 2priest] upon the horns of the altar

3588 2368 3588 4916.3 3739 1510.2.3 1799 2962  
 των θυμιαματων της συνθεσεως ο εστιν ενωπιον κυριου  
 of the incenses of the composition, which is before the LORD,

3739 1510.2.3 1722 3588 4633 3588 3142 2532 3588 3956 129  
 ο εστιν εν τη σκηνην του μαρτυριου και το παν αιμα  
 which is in the tent of the testimony; and [2]all 3the blood

1632 4314 3588 939 3588 2379 3588  
 εκχεει προς την βασην του θυσιαστηριου των  
 1he shall pour out] before the base of the altar of the

2593.3 3588 1510.6 4314 3588 2374 3588 4633 3588  
 καρπωσεων του οντος προς τη θύρα της σκηνης του  
 yield offering, the one being before the door of the tent of the

3142 2532 3588 3956 4720.1—1473 4014  
 μαρτυριου 4:19 και το παν στεαρ αυτου περιελει  
 testimony. And [2]all 3of its fat 1he shall remove]

575 1473 2532 399 1909 3588 2379 2532  
 απ αυτου και ανουσει επι το θυσιαστηριον 4:20 και  
 from it, and he shall offer it upon the altar. And

4160 3588 3448 3739 5158 4160 3588 3448  
 ποιησει τον μοσχον ον τροπον εποιησε τον μοσχον  
 he shall offer the calf in which manner he did the calf,

3588 3588 266 3779 4160 2532 1837.2  
 τον της αμαρτίας οντω ποιηθησεται και εξλασεται  
 the one for the sin offering - so it shall be done. And [3]shall atone

4012 1473 3588 2409 2532 863 1473 3588 266  
 περι αυτου ο ιερευσ και αφεθησεται αυτοις η αμαρτια  
 4for 5them 1the 2priest], and [3]shall be forgiven 4them 1the 2sin].

2532 1627 3588 3448 3650 1854  
 4:21 και εξουσιν τον μοσχον ολον εξω  
 And they shall bring forth the 2calf 1complete] outside

3588 3925 2532 2618 3588 3448 3739  
 της παρεμβολης και κατακαυσουσιν τον μοσχον ον  
 the camp. And they shall incinerate the calf, in which

5158 2618 3588 3448 3588 4387 266  
 τροπον κατακαυσαν τον μοσχον τον προτερον αμαρτια  
 manner they incinerated the 2calf 1former]; [2a sin offering

4864 1510.2.3 4:22 εαν δε ο αρχων αμαρτη  
 συναγωγης εστιν 3for the congregation 1it is]. And if the ruler should sin

2532 4160 1520 575 3956 3588 1785  
 και ποιηση μιν απο πασων των εντολων  
 and should commit one trespass of all of the commandments

2962 3588 2316—1473 3739 3756—4160 190.7 2532  
 κυριου του θεου αυτου η ου ποιηθησεται ακουσιως και  
 of the LORD his God which he shall not do, unintentionally, and

264 2532 4131.2 2532 1097 1473  
 αμαρτη και πλημμεληση 4:23 και γνωσθη αυτω  
 should sin and should trespass, and [7]should be known 8to him

3588 266 3739 264 1722 1473 2532 4374 3588  
 η αμαρτια ην ημαρτεν εν αυτη και προσοισει το  
 1the 2sin 3by which he sinned 5by 6it], then he shall bring

1435—1473 5507.4 1537 137.1 730 299  
 δωρον αυτου χιμαρον εξ αιγων αρσεν αμωμον  
 his gift offering of a young he-goat from the goats, a male unblemished.

4:24 και επιθησει την χειρα αυτου επι την κεφαλην  
 And he shall place his hand upon the head

3588 5507.4 2532 4969 1473 1722 5117 3739  
 του χιμαρου και σφαξουσιν αυτον εν τοπω ου  
 of the young he-goat, and shall slay it in the place where

4969 3588 3646 1799 2962 266  
 σφαξουσι τα ολοκαυτωματα ενωπιον κυριου αμαρτίας  
 they slay the whole burnt-offerings before the LORD; [2a sin offering

1510.2.3 2532 2007 3588 2409 575 3588 129  
 εστι 4:25 και επιθησει ο ιερευσ απο του αιματος  
 1it is]. And [3]shall place 1the 2priest] some of the blood

3588 3588 266 3588 1147 1909 3588 2768  
 του της αμαρτίας το δακτυλω επι τα κερατα  
 of the one of the sin offering, with the finger, upon the horns

3588 2379 3588 3646 2532 3588 3956  
 του θυσιαστηριου των ολοκαυτωματων και το παν  
 of the altar of the whole burnt-offerings. And [2]all

129—1473 1632 3844 3588 939 3588 2379  
 αιμα αυτου εκχει παρα την βασην του θυσιαστηριου  
 3of its blood 1he shall pour out] by the base of the altar

3588 3646 2532 3588 3956 4720.1—1473  
 των ολοκαυτωματων 4:26 και το παν στεαρ αυτου  
 of the whole burnt-offerings. And [2]all 3of its fat

399 1909 3588 2379 5618 3588 4720.1 2378  
 ανουσει επι το θυσιαστηριον οσωπε το στεαρ θυσιας  
 1he shall offer] upon the altar, as the fat sacrifice

3588 4992 2532 1837.2 4012 1473 3588 2409 575  
 του σωτηριου και εξλασεται περι αυτου ο ιερευσ απο  
 of deliverance; and [3]shall atone 4for 5him 1the 2priest] of

3588 266—1473 2532 863 1473 1437—1161  
 της αμαρτίας αυτου και αφεθησεται αυτω 4:27 εαν δε  
 his sin, and it shall be forgiven him. And if

5590 1520 264 190.7 1537 3588 2992  
 ιηχη μια αμαρτη ακουσιως εκ του λαου  
 [2soul 1one] should sin unintentionally from among the people

3588 1093 1722 3588 4160 1520 575 3956 3588  
 της γης εν τω ποιησαι μιν απο πασων των  
 of the land, in the committing one trespass from all of the

1785 2962 3739 3756 4160 2532  
 εντολων κυριου η ου ποιηθησεται και  
 commandments of the LORD, which should not be done, and

4131.2 2532 1097 1473 3588  
 πλημμεληση 4:28 και γνωσθη αυτω η  
 he should trespass, and should be made known to him the

266 3739 264 1722 1473 2532 5342 3588 1435  
 αμαρτια ην ημαρτεν εν αυτη και οισει το δωρον  
 sin which he sinned by it, then he shall bring the gift offering

5507.3 1537 137.1 2338 299 5342  
 χιμαραν εξ αιγων θηλειαν αμωμον οισει  
 [4yearling 5of 6the goats - 3female 1an unblemished 1he shall offer]

4012 3588 266 3739 264 2532 2007  
 περι της αμαρτίας ης ημαρτε 4:29 και επιθησει  
 for the sin which he has sinned. And he shall place

3588 5495—1473 1909 3588 2776 3588 265—1473 2532  
 την χειρα αυτου επι την κεφαλην του αμαρτηματος αυτου και  
 upon the head of his sin offering; and

4969 3588 5507.3 3588 266 1722 3588 5117  
 σφαξουσι την χιμαραν την της αμαρτίας εν το ποτω  
 they shall slay the yearling, the one of the sin offering, in the place

3739 4969 3588 3646 2532 2983 3588  
 ου σφαξουσιν τα ολοκαυτωματα 4:30 και ληφεται ο  
 where they slay the whole burnt-offerings. And [3]shall take 1the

2409 575 3588 129—1473 3588 1147—1473 2532 2007  
 ιερευσ απο του αιματος αυτης τω δακτυλω αυτου και επιθησει  
 2priest] some of its blood with his finger, and shall put it

1909 3588 2768 3588 2379 3588 3646  
 επι τα κερατα του θυσιαστηριου των ολοκαυτωματων  
 upon the horns of the altar of whole burnt-offerings;

2532 3956 3588 129—1473 1632 3844 3588 939 3588  
 και παν το αιμα αυτης εκχει παρα την βασην του  
 and all of its blood he shall pour out by the base of the

2379 θυσιαστηριου 4:31 και παν το στεαρ περιελει 3739  
altar. And all the fat he shall remove in which  
5158 4014 3588 4720.1 575 3588 2378 4992  
τροπον περιαιρειται το στεαρ απο της θυσιας σωτηριου  
manner he removed the fat from the sacrifice of deliverance.  
2532 399 3588 2409 1909 3588 2379 1519 3744  
και ανοισει ο ιερευσ επι το θυσιαστηριον εις οσμη  
And [3shall offer it 1the 2priest] upon the altar for a scent  
2175 2962 2532 1837.2 4012 1473 3588  
ευωδιας κυριω και εξιλασεται περι αυτου ο  
of pleasant aroma to the LORD. And [3shall atone 4for 5him 1the  
2409 2532 863 1473 4:32 1437-1161 4263  
ιερευσ και αφεθησεται αυτω εαν δε προβατον  
2priest], and it shall be forgiven him. And if [2a sheep  
4374 3588 1435-1473 4012 3588 266 2338  
προσενεγκη το δωρον αυτου περι της αμαρτιας θηλυ  
1he should bring] for his gift for the sin offering, [2female  
299 4374 1473 2532 2007 3588  
αωμον προσουσει αυτο 4:33 και επιθησει την  
1an unblemished] he shall bring it. And he shall place  
5495-1473 1909 3588 2776 3588 266 2532  
χειρα αυτου επι την κεφαλην του της αμαρτιας και  
his hand upon the head of the one for the sin offering; and  
4969 1473 4012 266 1722 5117 3739 4969  
σφαξουσιν αυτο περι αμαρτιας εν τοπω ου σφαξουσιν  
they shall slay it for a sin offering in the place where they slay  
3588 3646 2532 2983 3588 2409 575  
τα ολοκαυτωματα 4:34 και λαβων ο ιερευσ απο  
the whole burnt-offerings. And [3taking 1the 2priest] some of  
3588 129 3588 266 3588 1147-1473  
του αιματος του της αμαρτιας του δακτυλου αυτου  
the blood of the one for the sin offering with his finger,  
2007 1909 3588 2768 3588 2379 3588  
επιθησει επι τα κερατα του θυσιαστηριου της  
he shall place it upon the horns of the altar of the  
3645.2 2532 3956 1473 3588 129 1632 3844 3588  
ολοκαρπωσεως και παν αυτου το αιμα εκχει παρα την  
whole offering; and all of its blood he shall pour out by the  
939 3588 2379 3588 3646.1 2532  
βασιν του θυσιαστηριου της ολοκαυτωσεως 4:35 και  
base of the altar of the whole burnt-offering. And  
3956 1473 3588 4720.1 4014 3739 5158 4014  
παν αυτου το στεαρ περιελει ον τροπον περιαιρειται  
all of its fat he shall remove in which manner [6was removed  
4720.1 4263 575 2378 3588 4992 2532  
στεαρ προβατου απο θυσιας του σωτηριου και  
1the fat 2of the sheep 3from 4the sacrifice 5of deliverance]. And  
2007 1473 3588 2409 1909 3588 2379 1909 3588  
επιθησει αυτο ο ιερευσ επι το θυσιαστηριον επι το  
[3shall place 4it 1the 2priest] upon the altar, upon the  
3646 2962 2532 1837.2 4012 1473 3588  
ολοκαυτωμα κυριω και εξιλασεται περι αυτου ο  
whole burnt-offering of the LORD. And [3shall atone 4for 5him 1the  
2409 4012 3588 266 3739 264 2532 863  
ιερευσ περι της αμαρτιας ης ημαρτε και αφεθησεται  
2priest], for the sin of which he sinned, and it will be forgiven  
1473  
αυτω  
him.

## CHAPTER 5

## The Sin Offering

5:1 1437-1161 5590 264 2532 191 5456  
εαν δε ψυχη αμαρτη και ακουση φωνην  
And if a soul should sin, and should hear a voice  
3726.1 2532 3778-3144 2228 3708 2228 4894  
ορκισμου και ουτος μαρτυς η εωρακεν η συνοιδεν  
of conjuring, and witness this, or see, or be fully conscious of it,  
1437 3361 518 2983 3588 266-1473  
εαν μη απαγγειλη ληψεται την αμαρτιαν αυτου  
if he should not report it, he takes responsibility for his sin.  
5:2 3588 5590-1565 3748-1437 680 3956 4229  
η ψυχη εκεινη ητις εαν αψηται παντος πραγματος  
That soul which should touch any thing  
169 2228 2347.1 2228 2340.1  
ακαθαρτου η θνησημαιον η θηριαλωτου  
unclean, or decaying flesh, or [2taken by wild beasts  
169 2228 3588 2347.1 946  
ακαθαρτου η των θνησημαιων βδελυγματων  
1that which is unclean], or of the decaying flesh of abominations  
3588 169 2228 3588 2347.1 2934 3588 169  
των ακαθαρτων η των θνησημαιων κτηνων των ακαθαρτων  
of the unclean, or of the decaying flesh [2cattle 1of unclean],  
2228 680 575 167 444 575 3956  
5:3 η αψηται απο ακαθαρσιας ανθρωπου απο πασης  
or should touch of the uncleanness of a man, of any

167-1473 3739-302 680 3392 2532  
ακαθαρσιας αυτου ης αν αφαμενος μιανθη και  
of his uncleanness - which touching he should be defiled, and  
2990 1473 3326-1161 3778 1097 2532  
ελαθεν αυτον μετα δε τουτο γνω και  
he be unaware of it, but after this he should know - και then  
4131.2 3588 5590 3588 459 3588  
πλημμεληση 5:4 η ψυχη η ανομος η  
he shall have trespassed. The [2soul 1lawless], the one  
1291 3588 5491 2554 2228 2573 4160  
διασπελλουσα τοις χειλεσι κακοποιησαι η καλως ποιησαι  
drawing apart his lips to do evil or [2well 1to do]  
2596 3956 3745 1437 1291 3588  
κατα παντα οσα εαν διαστειλη ο  
according to all as much as if [3who should draw apart 1the  
444 3326 3727 2532 2990 1473 2532 3778  
ανθρωπος μεθ ορκου και λαθη αυτον και ουτος  
2man] with an oath and should be unaware of it, and this one  
1097 2532 264 1520-5100 3778 2532  
γνω και αμαρτη εν τι τούτων 5:5 και  
should know and should sin any one of these things - και then  
1805.1 3588 266 4012 3739 264 2596  
εξαγορευσει την αμαρτιαν περι ων ημαρτηκε κατ  
he shall declare openly the sin for which he has sinned by  
1473 2532 5342 4012 3739 4131.2  
αυτης 5:6 και οισει περι ων επλημμελησε  
it. And he shall bring for the things which he trespassed  
3588 2962 4012 3588 266 3739 264 2338  
τω κυριω περι της αμαρτιας ης ημαρτε θηλυ  
against the LORD, for the sin of which he sinned, a female  
575 3588 4263 285.1 2228 5507.3 1537 137.1 4012  
απο των προβατων αμναδα η χμαιραν εξ αιγων περι  
from the sheep, a ewe-lamb or a yearling of the goats for  
266 2532 1837.2 4012 1473 3588 2409 4012 3588  
αμαρτιας και εξιλασεται περι αυτου ο ιερευσ περι της  
a sin offering. And [3shall atone 4for 5him 1the 2priest] for  
266-1473 3739 264 2532 863 1473 3588 266  
αμαρτιας ης ημαρτε και αφεθησεται αυτω η αμαρτια  
sin which he sinned, and [3will be forgiven 4him 1the 2sin].  
1437-1161 3361-2480 3588 5495-1473 3588 2425 1519 3588  
5:7 εαν δε μη ισχυει η χειρ αυτου το ικανον εις το  
And if [2is not strong 1his hand] to be fit for bringing the  
4263 5342 4012 3588 266-1473 3739 264  
προβατον οισει περι της αμαρτιας αυτου ης ημαρτε  
sheep, he shall bring for his sin offering of which he sinned,  
1417 5167 2228 1417 3502 4058 3588 2962 1520  
δυο τρυγονας η δυο νεοσσους περιστερων το κυριω ενα  
two turtle-doves or two young pigeons to the LORD; one  
4012 266 2532 1520 1519 3646 2532  
περι αμαρτιας και ενα εις ολοκαυτωμα 5:8 και  
for a sin offering, and one for a whole burnt-offering. And  
5342 1473 4314 3588 2409 2532 4317 3588 2409  
οισει αυτα προς τον ιερα και προσαξει ο ιερευσ  
he shall bring them to the priest. And [3shall bring 1the 2priest]  
3588 4012 3588 266 4387 2532 608.3 3588  
το περι της αμαρτιας προτερον και αποκνισει ο  
the one for the [2sin offering 1prior]. And [3shall pluck off 1the  
2409 3588 2776-1473 575 3588 4971.1 2532 3756-1244  
ιερευσ την κεφαλην αυτου απο του σφοιδυλου και ου διελει  
2priest] its head from the neck, and shall not divide it.  
2532 4468.3 575 3588 129 3588 4012 3588  
5:9 και ρανει απο του αιματος του περι της  
And he shall sprinkle from the blood of the one for the  
266 1909 3588 5109 3588 2379 3588-1161 2645  
αμαρτιας επι τον τοιχον του θυσιαστηριου το δε καταλοιπον  
sin offering upon the wall of the altar, but the rest  
3588 129 2689.1 1909 3588 939 3588 2379  
του αιματος καταστραγγιει επι την βασιν του θυσιαστηριου  
of the blood he shall drop upon the base of the altar,  
266 1063 1510.2.3 2532 3588 1208  
αμαρτιας 5:10 γαρ εστι [3an offering on account of sin 1for 2it is]. And the second one  
4160 3645.1 5613 2520 2532 1837.2  
ποιησει ολοκαρπωμα ως καθκει και εξιλασεται  
he shall offer for a whole offering as is fit, and [3shall atone  
4012 1473 3588 2409 4012 3588 266-1473 3739 264  
περι αυτου ο ιερευσ περι της αμαρτιας αυτου ης ημαρτε  
4for 5him 1the 2priest] for his sin which he sinned;  
2532 863 1473 1437-1161 3361-2147 3588  
και αφεθησεται αυτω 5:11 εαν δε μη ευρισκη η  
and it shall be forgiven him. And if [2should not find  
5495-1473 2201 5167 2228 1417 3502 4058  
χειρ αυτου ζευγος τρυγονων η δυο νεοσσους περιστερων  
1his hand] a pair of turtle-doves or two young pigeons,  
2532 5342 3588 1435-1473 4012 3739 264 3588  
και οισει το δωρον αυτου περι ου ημαρτε το  
then he shall bring his gift for which he sinned, the  
1181 3588 3634.1 4585 4012 266 3756-2022  
δεκατον του οφει σεμιδαλιν περι αμαρτιας ουκ επιχει  
tenth of the ephah of fine flour for a sin offering; he shall not pour

1909 1473 1637 3761 2007 1909 1473 3030 3754  
 επ αυτο ελαιον ουδε επιθησει επ αυτο λιβανον οτι  
 upon it olive oil, nor place upon it frankincense, for  
 4012 266 1510.2.3 5:12 και οισει  
 περι αμαρτίας εστι <sup>3</sup>it is an offering]. And he shall bring  
 [2on account of sin <sup>1</sup>it is an offering].  
 1473 4314 3588 2409 2532 1405 3588 2409 575 1473  
 αυτην προς τον ιερεα και δραξαμενος ο ιερους απ αυτης  
 it to the priest; and [<sup>3</sup>grabbing <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] from it  
 4134 3588 1404.1 3588 3422 1473 2007  
 πληρη την δρακα αυτου το μνημοσυνον αυτης επιθησει  
 a full handful of his, [<sup>2</sup>the <sup>3</sup>memorial portion <sup>4</sup>of it <sup>1</sup>shall place]  
 1909 3588 2379 1909 3588 3646 3588 2962  
 επι το θυσιαστηριον επι των ολοκαυτωματων τω κυριω  
 upon the altar upon the whole burnt-offerings to the LORD -  
 266 1510.2.3 2532 1837.2 4012 1473 3588 2409  
 αμαρτίας εστι 5:13 και εξιλασεται περι αυτου ο ιερους  
 [<sup>2</sup>a sin offering <sup>2</sup>it is]. And [<sup>3</sup>shall atone <sup>4</sup>for <sup>5</sup>him <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest]  
 4012 3588 266-1473 3739 264 575 1520 3778  
 περι της αμαρτίας αυτου ης ημαρτεν αφ ενος τούτων  
 for his sin which he sinned against one of these things,  
 2532 863 1473 3588-1161 2641 1510.8.3 3588  
 και αφεθησεται αυτο το δε καταλειφθεν εσται τω  
 and it shall be forgiven him. And the remaining will be for the  
 2409 5613 2378 3588 4585 2532 2980-2962  
 ιερει ως θυσια της σεμιδαλεως 5:14 και ελαλησε κυριος  
 priest as a sacrifice of fine flour. And the LORD spoke  
 4314 3004 5590 3739-302 2990  
 προς Μωσην λεγων 5:15 ψυχ η αν λαθη  
 to Moses, saying, The soul whoever should be unaware  
 1473 3024 2532 264 190.7 575 3588  
 αυτου ληθη και αμαρτη ακουσιως απο των  
 himself with forgetfulness, and should sin unintentionally of the  
 39 2962 2532 5342 3588 4131.1-1473  
 αγιων κυριου και οισει 3588 4131.1-1473  
 holy things of the LORD, then he shall bring for his trespass offering  
 3588 2962 2919.1 299 1537 3588 4263 5092  
 τω κυριω κριον αμωμον εκ των προβατων τιμης  
 to the LORD, [<sup>2</sup>ram <sup>1</sup>an unblemished] of the flocks, of the value  
 694 4608.2 3588 4608.2 3588 39 4012 3739  
 αργυριου σικλων τω σικλω τω αγιω περι ου  
 of silver, of shekels of the shekel of the holy place, for that of which  
 4131.2 2532 3739 264 575 3588 39  
 επλημμελησε 5:16 και ο ημαρτεν απο των αγιων  
 he trespassed. And what ever he sinned from the holy things  
 661 2532 3588 1967.1 4369 1909 1473 2532 1325  
 αποτισει και το επιπεμπτον προσθησει επ αυτο και δωσει  
 he shall pay, and the fifth part he shall add to it; and he shall give  
 1473 3588 2409 2532 3588 2409 1837.2 4012 1473 1722 3588 2919.1  
 αυτο τω ιερει και ο ιερους εξιλασεται περι αυτου εν τω κριω  
 it to the priest, and the priest shall atone for him by the ram  
 3588 4131.1 2532 863 1473 2532 3588  
 της πλημμελειας και αφεθησεται αυτο 5:17 και η  
 of the trespass offering, and it shall be forgiven him. And the  
 5590 3739-302 264 2532 4160 1520 575 3956  
 ψυχ η αν αμαρτη και ποιηση μιαν απο πασων  
 soul who should sin, and should commit one trespass from all  
 3588 1785 2962 3739 3756 1163 4160 2532  
 των εντολων κυριου ον ου δει ποιειν και  
 of the commandments of the LORD, which [<sup>3</sup>not <sup>2</sup>must <sup>1</sup>he] do, and  
 3756 1097 2532 4131.2 2532 2983 3588  
 ουκ εγνω και πλημμεληση και λαβη την  
 does not know, and should trespass, and should take the guilt for  
 266-1473 2532 5342 2919.1 299  
 αμαρτιαν αυτου 5:18 και οισει κριον αμωμον  
 his sin; then he shall bring [<sup>2</sup>ram <sup>1</sup>an unblemished]  
 1537 3588 4263 5092 694 1519 4131.1  
 εκ των προβατων τιμης αργυριου εις πλημμελειαν  
 from out of the flocks, the value of silver for the trespass offering,  
 4314 3588 2409 2532 3588 2409 1837.2 4012 1473 3588 2409 4012 3588  
 προς τον ιερεα και εξιλασεται περι αυτου ο ιερους περι της  
 to the priest; and [<sup>3</sup>shall atone <sup>4</sup>for <sup>5</sup>him <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] for  
 52-1473 3739 50 2532 1473 3756 1492  
 αγνοιας αυτου ης ηγνωσε και αυτος ουκ ηδει  
 his ignorance of which he was ignorant of, and he did not know;  
 2532 863 1473 4131.2-1063 4131.1  
 και αφεθησεται αυτο 5:19 επλημμελησε γαρ πλημμελειαν  
 and it will be forgiven him, for he trespassed a trespass  
 4131.4 1725 2962  
 πλημμελησεν εναντι κυριου  
 of trespass before the LORD.

## CHAPTER 6

## Laws Regarding Offerings

6:1 2532 2980-2962 4314 3004 5590  
 και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων 6:2 ψυχ  
 And the LORD spoke to Moses, saying, The soul

3739-302 264 2532 3917.2 3917.2 3588 1785  
 η αν αμαρτη και παριδων παριδη τας εντολας  
 who should sin and by ignoring should ignore the commandments  
 2962 2532 5574 4314 3588 4139 1722 3866  
 κυριου και ψευσθαι προς τον πλησιον εν παραθηκη  
 of the LORD, and should lie concerning his neighbor in a matter of trust,  
 2228 4012 2842 2228 4012 724 2228 91  
 η περι κοινωνιας η περι αρπαγης η ηδικησε  
 or concerning fellowship, or concerning seizure, or he wronged  
 5100 3588 4139 2228 2147 684 2532  
 τι τον πλησιον 6:3 η ευρεν απωλειαν και  
 [<sup>3</sup>in any way <sup>1</sup>the <sup>2</sup>neighbor], or he found something lost and  
 5574 4012 1473 2532 3660 95  
 ψευσθαι περι αυτης και ομοση  
 should lie concerning it, and should swear by an oath unjustly  
 4012 1520 575 3956 3739 302 4160 444 5620  
 περι ενος απο πασων ον αν ποιηση ανθρωπος οστε  
 concerning any one of all what ever [<sup>2</sup>should do <sup>2</sup>a man] so as  
 264 1722 3778 2532 1510.8.3 2259 1437 264  
 αμαρτειν εν τούτοις 6:4 και εσται ηνικα αν αμαρτη  
 to sin by these. Then it shall be when ever he should sin  
 2532 4131.2 2532 591 3588 724.1 3739  
 και πλημμεληση και αποδω 3588 724.1 3739  
 and trespass, that he should give back the seized thing which  
 726 2228 3588 92 3739 91 2228 3588  
 ηρπασεν η το αδικημα ο ηδικησεν η την  
 he seized by force, or the offence which he wronged, or the  
 3866 3748 3908 1473 2228 3588 684 3739  
 παραθηκην ητις παρετεθη αυτο η την απωλειαν ην  
 trust which was placed in him, or the loss of which  
 2147 575 3956 4229 3739 3660  
 ευρεν απο παντος πραγματος ου ωμοσε  
 he found of every thing, of which he swore by an oath  
 4012 1473 95 2532 661 1473 3588 2774  
 περι αυτου αδικως και αποτισει αυτο το κεφαλαιον  
 concerning it unjustly; that he shall pay it, the total sum,  
 2532 3588 1967.1-1473 4369 1909 1473 5100 1510.2.3  
 και το επιπεμπτον αυτου προσθησει επ αυτο τινος εστιν  
 and his fifth part shall be added upon it, whatever is  
 1473 591 3588 2250 1651 2532  
 αυτο αποδωσει η ημερα ελεγχθη 6:5 και  
 his he shall give back in the day he should be reproved. And  
 3588 4131.1-1473 5342 3588 2962 2919.1  
 της πλημμελειας αυτου οισει 3588 2962 2919.1  
 [<sup>2</sup>for his trespass offering <sup>1</sup>he shall bring] to the LORD, a ram  
 575 3588 4263 299 5092 1519 3739 4131.2  
 απο των προβατων αμωμον τιμης εις ο επλημμελησε  
 from the flocks, unblemished, the value for what he trespassed.  
 2532 1837.2 4012 1473 3588 2409 1725 2962 2532  
 6:6 και εξιλασεται περι αυτου ο ιερους εναντι κυριου και  
 And [<sup>3</sup>shall atone <sup>4</sup>for <sup>5</sup>him <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] before the LORD, and  
 863-1473 4012 1520 575 3956 3739 4160 2532  
 αφεθησεται αυτο περι ενος απο πασων ον εποιησε και  
 he shall be forgiven for any one of all of which he did, and  
 4131.2 1722 1473 2532 2980-2962 4314  
 επλημμελησεν εν αυτο 6:7 και ελαλησε κυριος προς Μωσην  
 trespassed by it. And the LORD spoke to Moses,  
 3004 1781 3588 2532 3588 5207-1473 3004  
 λεγων 6:8 εντειλαι τω Ααρων και τοις υιοις αυτου λεγων  
 saying, Give charge to Aaron and his sons, saying,  
 3778 3588 3551 3588 3646.1 1473 3588  
 6:9 οντος ο νομος της ολοκαυτωσεως αυτη η  
 This is the law of the whole burnt-offering! This is the  
 3646.1 1909 3588 2740-1473 1909 3588 2379  
 ολοκαυτωσις επι της καυσεως αυτης επι του θυσιαστηριου  
 whole burnt-offering in its burning upon the altar  
 3650 3588 3571 2193 4404 2532 3588 4442 3588 2379  
 ολην την νυκτα εως τοπρω και το πυρ του θυσιαστηριου  
 the entire night until morning; and the fire of the altar  
 2545 1909 1473 2532 3756-4570 2532  
 καυθησεται επ αυτου και ου σβεσθησεται 6:10 και  
 shall burn upon it, and shall not be extinguished. And  
 1746 3588 2409 5509 3042.2 2532  
 ενδυσεται ο ιερους χιτωνα λινουν και  
 [<sup>3</sup>shall put on <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest <sup>3</sup>inner garment <sup>4</sup>a flaxen linen], and  
 4048.2 3042.2 1746 4012 3588 4983-1473 2532  
 περισκελες λινουν ενδυσεται περι το σωμα αυτου και  
 [<sup>3</sup>pants <sup>2</sup>flaxen linen <sup>1</sup>he shall put on] on his body; and  
 851 3588 2619.4 3739-302 2654  
 αφελει την κατακαρπωσιν ην αν καταναλωση  
 he shall remove the incinerated remains which [<sup>3</sup>should consume  
 3588 4442 3588 3646.1 575 3588 2379  
 το πυρ την ολοκαυτωσιν απο του θυσιαστηριου  
 [<sup>1</sup>the <sup>2</sup>fire] of the whole burnt-offering of the altar;  
 2532 3908 1473 2192 3588 2379 2532  
 και παραθησει αυτην εχομενα του θυσιαστηριου 6:11 και  
 and he shall place it next to the altar. And  
 1562 3588 4749-1473 2532 1746 4749 243  
 εκδυσεται την στολην αυτου και ενδυσεται στολην αλλην  
 he shall take off his apparel, and shall put on [<sup>2</sup>apparel <sup>1</sup>other],

2532 1627 και εξοίσει 3588 2619.4 την κατακαρπώσιν 1854 εξω 3588 3925 της παρεμβολής  
and shall bring forth the incinerated remains outside the camp  
1519 5117 2513 2532 4442 1909 3588 2379  
εις τοπον καθαρων 6:12 και πυρ επι το θυσιαστηριον  
unto [2]place [1]a clean. And the fire upon the altar  
2545 575 1473 2532 3756 4570 2532  
καυθήσεται απ αυτου και ου σβεσθήσεται και  
shall be kept burning on it, and it shall not be extinguished. And  
2545 1909 1473 3588 2409 3586 4404 4404 2532  
καυσει επ αυτου ο ιερευσ ξυλα τοπρωι πρωι και  
[3]shall burn upon [6]it [1]the [2]priest [1]wood morning by morning; and  
4745.1 1909 1473 3588 3646.1 2532 2007  
στοβασει επ αυτου την ολοκαυτώσιν και επιθήσει  
he shall pile upon it the whole burnt-offering; and he shall place  
1909 1473 3588 4720.1 3588 4992 2532  
επ αυτου το στεαρ του σωτηριου 6:13 και  
upon it the fat of the deliverance offering. And  
4442 1275—3956 2545 1909 3588 2379 3756  
πυρ δια παντος καυθήσεται επι το θυσιαστηριον ου  
fire shall always burn upon the altar; it shall not  
4570 3778 3588 3551 3588 2378  
σβεσθήσεται 6:14 ουτος ο νομος της θυσιας  
be extinguished. This is the law of the sacrifice offering,  
3739 4317 1473 3588 5207 561  
την προσάξουσιν αυτην οι υιοι Ααρων απεναντι  
of which [4]shall bring [5]it [1]the [2]sons [3]of Aaron before  
2962 561 3588 2379 2532 851  
κυριον απεναντι του θυσιαστηριου 6:15 και αδελει  
the LORD, before the altar. And he shall remove  
575 1473 3588 1404.1 575 3588 4585 3588 2378  
απ αυτου τη δρακι απο της σεμιδαλεως της θυσιας  
from it a handful of fine flour of the sacrifice offering  
4862 3588 1637—1473 2532 4862 3956 3588 3030—1473 3588 1510.6  
συν τω ελαιω αυτης και συν παντι τω λιβανω αυτης τα οντα  
with its olive oil, and with all its frankincense, that being  
1909 3588 2378 2532 399 1909 3588 2379  
επι της θυσιας και ανοισει επι το θυσιαστηριον  
upon the sacrifice. And he shall offer up upon the altar  
2593.2 3744 2175 3588 3422 1473  
καρπωμα οσμην ευωδιας το μνημοσυνον αυτης  
as a yield offering, a scent of pleasant aroma, a memorial of it  
3588 2962 3588—1161 2641 575 1473 2068—\*  
τω κυρω 6:16 το δε καταλειφθεν απ αυτης εδεται Ααρων  
to the LORD. And the remainder of it Aaron shall eat  
2532 3588 5207—1473 106 977 1722 5117  
και οι υιοι αυτου αζυμα βρωθήσεται εν τοπω  
and his sons; [2]unleavened [1]it shall be eaten in [2]place  
39 1722 833 3588 4633 3588 3142 2068  
αγιο εν αυλη της σκηνης του μαρτυριου εδονται  
[1]a holy; in the courtyard of the tent of the testimony they shall eat  
1473 3756 4070.1 2220 3310—1473  
αυτην 6:17 ου πεφθόσεται εξυμωμενη μεριδα αυτην  
it. It shall not be baked being leavened. [2]it as a portion  
1325 1473 575 3588 2593.2 2962 39  
εδωκα αυτοις απο των καρπωματων κυριου αγια  
[1]I have given to them of the yield offerings of the LORD; [2]a holy  
39 1510.2.3 5618 3588 266 2532 5618  
αγιων εστιν ωσπερ το της αμαρτίας και ωσπερ  
[3]of holies [1]it is], as the one for the sin offering, and as  
3588 3588 4131.1 3956 732.1 3588 2409  
το της πλημμελειας 6:18 παν αρσενικον των ιερεων  
the one for the trespass offering. Every male of the priests  
2068 1473 3544.1 166 1519 3588 1074—1473  
εδονται αυτην νομιμον αωνιον εις τας γενεας υμων  
shall eat it [2]law [1]as an aeonial unto your generations  
575 3588 2593.2 2962 3956 3739—1437 680 1473  
απο των καρπωματων κυριου πας ος εαν αφηται αυτων  
of the yield offerings of the LORD. All who should touch them  
37 2532 2980—2962 4314 3004  
αγιασθησεται 6:19 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων  
shall be sanctified. And the LORD spoke to Moses, saying,  
3778 3588 1435 2532 3588 5207—1473 3739  
6:20 τουτο το δωρον Ααρων και των υιων αυτου ο  
This is the gift offering of Aaron and his sons which  
4374 2962 1722 3588 2250 3739—302 5548  
προσποιουσιν κυρω εν τη ημερα ηαν χρησης  
they shall bring to the LORD in the day in which you should anoint  
1473 3588 1181 3634.1 4585 1519 2378  
αυτον το δεκατον του οφι σεμιδαλεως εις θυσιαν  
him - the tenth of the ephah of fine flour for a sacrifice offering  
1275 3588 2255 1473 4404 2532 3588 2255 1473 3588  
δια παντος το ημισυ αυτης τοπρωι και το ημισυ αυτης το  
always, half of it in the morning, and half of it  
1168.1 1909 5079.2 1722 1637 4160  
δελιουν 6:21 επι τηγανου εν ελαιω ποιηθήσεται  
at dusk. Upon a frying pan with olive oil you shall prepare it.

6:14 †See Bos for variants.

5445.2 5342 1473 1663.1 2378 1537  
πεφύραμενην οίσει αυτην ελκτα θυσιαν εκ  
[3]being mixed up [1]He shall bring [2]it], kneaded, a sacrifice of  
2801 2378 1519 3744 2175 2962  
κλασματων θυσιαν εις οσμήν ευωδιας κυρω  
pieces, a sacrifice for a scent of pleasant aroma to the LORD.  
6:22 ο ιερευσ ο χριστος ο αντ 3588 473 1473 1537 3588  
The [2]priest [1]anointed in place of him from  
5207—1473 4160 1473 3544.1 166 3588  
υιων αυτου ποιησει αυτην νομιμον αωνιον  
his sons will prepare it, it is [2]law [1]for an aeonial to the  
2962 537 2005 2532 3956 2378  
κυριω απαν επιτελεσθησεται 6:23 και πασα θυσια  
LORD - all shall be completed. And every sacrifice offering  
2409 3645.3—1510.8.3 2532 3756 977 2532  
ιερεως ολοκαυτος εσται και ου βρωθήσεται 6:24 και  
of a priest shall be wholly burnt, and it shall not be eaten. And  
2980—2962 4314 3004 2980 2532  
ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 6:25 λαλησον Ααρων και  
the LORD spoke to Moses, saying, Speak to Aaron and  
3588 5207—1473 3004 3778 3588 3551 3588 266 1722  
τοις υιοις αυτου λεγων ουτος ο νομος της αμαρτίας εν  
his sons, saying, This is the law of the sin offering; in  
5117 3739 4969 3588 3646 4969  
τοπω ου σφαζουσι τα ολοκαυτωματα σφαζουσι  
the place where they slay the whole burnt-offerings, they shall slay  
2532 3588 3588 266 1725 2962 39 39  
και το της αμαρτίας εναντι κυριου αγια αγιον  
also the one for the sin offering before the LORD - [2]a holy [3]of holies  
1510.2.3 3588 2409 3588 399 1473 2068 1473 1722 5117  
εστιν 6:26 ο ιερευσ ο αναφερων αυτην εδετα αυτην εν τοπω  
[1]it is]. The priest offering it shall eat it in [2]place  
39 977 1722 833 3588 4633 3588 3142  
αγιο βρωθήσεται εν αυλη της σκηνης του μαρτυριου  
[1]a holy; he shall eat it in the courtyard of the tent of the testimony  
3956 3588 680 3588 2907—1473 37 2532  
6:27 πας ο απομεινος των κρεων αυτης αγιασθησεται και  
Every one touching its meats shall be sanctified. And  
3739—1437 1975.1 575 3588 129—1473 1909  
ω εαν επιρραντισθη απο του αιματος αυτης επι  
whomsoever should be sprinkled upon of its blood, upon  
3588 2440 3588 302 4472 1909 1473 4150  
το ιματιον ο αν ραντισθη επ αυτο πλυθήσεται  
the cloak, the one who should be sprinkled upon by it shall be washed  
1722 5117 39 2532 4632 3749 3739—1437  
εν τοπω αγιο 6:28 και σκευος οστρακινον ου εαν  
in [2]place [1]a holy]. And [2]item [1]an earthenware of whatever  
2192.2 1722 1473 4937 1437—1161 1722  
ειληθη εν αυτω συντριβήσεται εαν δε εν  
should have been boiled in it, it shall be broken. And if [2]in  
4632 5470 2192.2 1625.3 1473 2532  
σκευει χαλκω εψηθη εκτριψει αυτο και  
[3]an item of brass [1]it should have been boiled], he shall scour it, and  
1578.1 5204 3956 730 1722 3588 2409 2068  
εκκλυσει υδατι 6:29 πας αρσεν εν τοις ιερευσι φαγεται  
wash it out in water. Every male among the priests shall eat  
1473 39 39 1510.2.3 2962 2532 3956 3588  
αυτα αγια αγιον εστι κυρω 6:30 και παντα τα  
them; [2]a holy [3]of holies [1]it is] to the LORD. And all the things  
4012 3588 266 3739—302 1533 575 3588  
περι της αμαρτίας ων αν εισενεχθη απο του  
concerning the sin offering of whatever might be carried in of  
129—1473 1519 3588 4633 3588 3142 1837.2 1722 3588  
αιματος αυτων εις την σκηνην του μαρτυριου εξιλασασθαι εν τω  
their blood into the tent of the testimony to atone in the  
39 3756 977 1722 4442 2618  
αγιο ου βρωθήσεται εν πυρι κατακαυθήσεται  
holy place shall not be eaten; [2]in [3]fire [1]they shall be incinerated].

## CHAPTER 7

## Laws Regarding Deliverance Offerings

2532 3778 3588 3551 3588 2919.1 3588 4012 3588 4131.1  
7:1 και ουτος ο νομος του κυριου του περι της πλημμελειας  
And this is the law of the ram for the trespass offering:  
39 39 1510.2.3 1722 5117 3739 4969 3588  
αγια αγιον εστιν 7:2 εν τοπω ου σφαζουσι το  
[2]a holy [3]of holies [1]it is]. In the place in which they slay the  
3646 4969 3588 2919.1 3588 4131.1  
ολοκαυτωμα σφαζουσι τον κριον της πλημμελειας  
whole burnt-offering, they shall slay the ram of the trespass offering  
1725 2962 2532 3588 129 4377.2 1909 3588 939  
εναντι κυριου και το αιμα προσχει επι την βασιν  
before the LORD. And [2]the [3]blood [1]he shall pour upon the base  
3588 2379 2945 2532 3956 3588 4720.1  
του θυσιαστηριου κυκλω 7:3 και παν το στεαρ  
of the altar round about. And all the fat

1473 4374 575 1473 2532 3588 3751 2532 3588 4720.1 3588  
 αυτου προσοισει απ αυτου και την οσφυν και το στεαρ το  
 of it he shall offer of it, and the loin, and the fat  
 2619 3588 1741.2 2532 3956 3588 4720.1 3588 1909 3588  
 κατακαλυπτων τα ενδοσθια και παν το στεαρ το επι των  
 covering up the entrails, and all the fat upon the  
 1741.2 2532 3588 1417 3510 2532 3588 4720.1 3588 1909  
 ενδοσθων 7:4 και τους δυο νεφρους και το στεαρ το επ  
 entrails, and the two kidneys, and the fat upon  
 1473 3588 1909 3588 3381.1 2532 3588 3047.1 3588 1909 3588 2259.2  
 αυτων το επι των μηριων και τον λοβον τον επι του ηπατος  
 them, that by the thighs; and the lobe, the one upon the liver,  
 4862 3588 3510 4014 1473 2532 399  
 συν τοις νεφροις περιελει αυτα 7:5 και ανοισει  
 with the kidneys, he shall remove them. And [3]shall offer  
 1473 3588 2409 1909 3588 2379 2593.2 3588  
 αυτα ο ιερευσ επι το θυσιαστηριον καρπωμα τω  
 4them 1the 2priest] upon the altar of the yield offering to the  
 2962 4012 4131.1 1510.2.3 3956 730 1537 3588  
 κυριω περι πλημμελειας εστι 7:6 πας αρσην εκ των  
 LORD; [2for 3a trespass offering 1it is]. Every male of the  
 2409 2068 1473 1722 5117 39 977 39  
 ιερεων εδεσται αυτα εν τοπω αγιω βρωθησεται αγια  
 priests shall eat them; in [2place 1the holy] they shall eat - [2a holy  
 39 1510.2.3 5618 3588 4012 3588 266 3779  
 αγιον εστιν 7:7 ωσπερ το περι της αρματιας ουτω  
 3of holies 1it is]. As that concerning the sin offering, so  
 2532 3588 3588 4131.1 3551 1520 1473 3588 2409  
 και το της πλημμελειας νομος εις αυτων ο ιερευσ  
 also the trespass offering; [2law 1there is one] for them; the priest  
 3748 1837.2 1722 1473 1473-1510.8.3 2532 3588 2409  
 οστις εξιλασεται εν αυτω αυτω εσται 7:8 και ο ιερευσ  
 whoever shall atone for it, it shall be to him. And the priest  
 3588 4317 3646 444 3588 1192 3588  
 ο προσαγων ολοκαυτωμα ανθρωπον το δερμα της  
 bringing the whole burnt-offering of a man, the skin of the  
 3646.1 3739 1473 4374 1473-1510.8.3 2532  
 ολοκαυτωσεως ης αυτος προσφερει αυτω εσται 7:9 και  
 whole burnt-offering which he offers will be his. And  
 3956 2378 3748 4160 1722 3588 2823  
 πασα θυσια ητις ποιηθησεται εν τω κλιβανω  
 every sacrifice offering which should be prepared in the oven,  
 2532 3956 3748 4160 1909 2077.1 2228 1909  
 και πασα ητις ποιηθησεται επ εσχαρας η επι  
 and every one which shall be prepared upon a grate or upon  
 5079.2 3588 2409 3588 4374 1473 1473-1510.8.3  
 τηγανον του ιερεως του προσφεροντος αυτην αυτου εσται  
 a frying pan, of the priest offering it, it shall be his.  
 2532 3956 2378 378.4 1722 1637 2532  
 7:10 και πασα θυσια αναπεποιημενη εν ελαιω και  
 And every sacrifice offering being prepared in olive oil, and  
 3361 378.4 3956 3588 5207 \*  
 μη αναπεποιημενη πασι τοις υιοις Ααρων  
 not being prepared with olive oil - of all it [2for the 3sons 4of Aaron  
 1510.8.3 1538 3588 2470 3778 3588 3551 2378  
 εσται εκαστω το ισων 7:11 ουτος ο νομος θυσιας  
 1will be], to each equally. This is the law of the sacrifice  
 4992 3739 4374 2962 1437 3303 4012  
 σωτηριου ην προσοισουνσι κυριω 7:12 εαν μεν περι  
 of deliverance which they shall bring to the LORD. If indeed for  
 133 4374 1473 2532 4374 1909 3588 2378  
 αινεσεως προσφερη αυτην και προσοισει επι της θυσιας  
 praise a man should offer it, then he shall bring upon the sacrifice  
 3588 133 740 1537 4585 378.4 1722  
 της αινεσεως αρτους εκ σεμιδαλεως αναπεποιημενους εν  
 of praise bread loaves made of fine flour, being prepared in  
 1637 2532 2974.5 106 1315.2 1722  
 ελαιω και λαγανα αζυμα διακεκρισμενα εν  
 olive oil, and [2pancakes 1unleavened] being smeared all over with  
 1637 2532 4585 5445.2 1722 1637 1909  
 ελαιω και σεμιδαλιν πεφουραμενην εν ελαιω 7:13 επ  
 olive oil, and fine flour being mixed with olive oil. With  
 740 2219.1 4374 3588 1435-1473 1909  
 αρτοις ζυμιταις προσοισει τα δωρα αυτου επι  
 [2bread loaves 1leavened] he shall offer his gifts, with  
 2378 133 4992-1473 2532 4317  
 θυσια αινεσεως σωτηριου αυτου 7:14 και προσαξει  
 a sacrifice of praise of his deliverance. And he shall bring  
 575 1473 1520 575 3956 3588 1435-1473  
 απ αυτου εν απο παντων των δωρων αυτου  
 from his offering one portion from all his gift offerings,  
 850.4 2962 3588 2409 3588 4377.2 3588  
 αφαιρεμα κυριω τω ιερει τω προσχεοντι το  
 a cut-away portion to the LORD; for the priest who is pouring on the  
 129 3588 4992 1473-1510.8.3 2532 3588 2907  
 αιμα του σωτηριου αυτω εσται 7:15 και τα κρεα  
 blood of the deliverance offering, it will be his. And the meats  
 2378 133 4992 1473-1510.8.3 2532 1722 3588  
 θυσιας αινεσεως σωτηριου αυτω εσται και εν η  
 of the sacrifice of praise of deliverance will be his, and in the

2250 1433 977 3756 2641  
 ημερα δωρεται βρωθησεται ου καταλειψουσιν  
 day it is presented it shall be eaten; they shall not leave behind  
 575 1473 1519 4404 2532 1437 2171 1510.3 3588  
 απ αυτου εις το πρωι 7:16 και εαν ευχη η η  
 of it till morning. And if [2a vow 1it might be], [2the  
 1595 2378.1 3588 1435-1473  
 εκουσιν θυσιαζη το δωρον αυτου  
 3voluntary offering 1he should sacrifice], the one of his gift offering -  
 3739 302 2250 4317 3588 2378-1473 977  
 η αν ημερα προσαγαγη την θυσιαν αυτου βρωθησεται  
 in what ever day he should bring his sacrifice, it shall be eaten  
 2532 3588 839 2532 3588 2641 575 3588 2907  
 και τη αυριον 7:17 και το καταλειφθεν απο των κρεων  
 and in the next morning. And that being left from the meats  
 3588 2378 2193 2250 5154 1722 4442 2618  
 της θυσιας εως ημερας τριτης εν πυρι κατακαυθησεται  
 of the sacrifice until [2day 1the third 4in 5fire 3shall be incinerated].  
 1437-1161 2068 2068 575 3588 2907 3588 2250  
 7:18 εαν δε φαγων φαγη απο των κρεων τη ημερα  
 And if in eating he should eat from the meats of the [2day  
 3588 5154 3756 1209 3588 4374 1473  
 τη τριτη ου δεχθησεται τω προσφεροντι αυτο  
 1third] it shall not be accepted to the one offering it;  
 3756 3049 1473 3393-1510.2.3 3588-1161  
 ου λογισθησεται αυτω μιасμα εστιν η δε  
 it shall not be imputed to him, for it is a defilement, and the  
 5590 3748 1437 2068 575 1473 3588 266 2983  
 ψυχη ητις εαν φαγη απ αυτου την αμαρτιαν ληφεται  
 soul who should eat of it [2the 3sin 1shall take].  
 2532 2907 3745-1437 680 3956 169  
 7:19 και κρεα οσα εαν αψηται παντος ακαθαρτου  
 And meats, whatever as much as touch any unclean thing,  
 3756-977 1722 4442 2618 3956 2513  
 ου βρωθησεται εν πυρι κατακαυθησεται πας καθαρος  
 shall not be eaten; [2in 3fire 1it shall be incinerated]. Every one clean  
 2068 2907 3588-1161 5590 3748 1437 2068 575  
 φαγεται κρεα 7:20 η δε ψυχη ητις εαν φαγη απο  
 shall eat clean meats. And the soul which should eat from  
 3588 2907 3588 2378 3588 4992 3739 1510.2.3 2962  
 των κρεων της θυσιας του σωτηριου ο εστι κυριου  
 the meats of the sacrifice of the deliverance, which is for the LORD,  
 2532 3588 167-1473 1909 1473 622 3588  
 και η ακαθαρσια αυτου επ αυτο απολειται η  
 then his uncleanness is upon him, [2shall be destroyed  
 5590-1565 1537 3588 2992-1473 2532 3588 5590 3739-302  
 ψυχη εκεινη εκ του λαου αυτης 7:21 και η ψυχη η αν  
 1that soul] from its people. And the soul who  
 680 3956 4229 169 2228 575 167  
 αψηται παντος πραγματος ακαθαρτου η απο ακαθαρσιας  
 should touch any thing unclean, or from an uncleanness  
 444 2228 3588 5074 3588 169 2228  
 ανθρωπου η των τετραποδων των ακαθαρτων η  
 of man, or of the four-footed creatures of the unclean, or  
 3956 946 169 2532 2068 575 3588  
 παντος βδελυγματος ακαθαρτου και φαγη απο των  
 any abomination of an unclean thing, and should eat from the  
 2907 3588 2378 3588 4992 3739 1510.2.3 3588  
 κρεων της θυσιας του σωτηριου ο εστι του  
 meats of the sacrifice of the deliverance, which is for the  
 2962 622 3588 5590-1565 1537 3588 2992-1473  
 κυριου απολειται η ψυχη εκεινη εκ του λαου αυτης  
 LORD, [2shall be destroyed 1that soul] from its people.  
 7:22 2532 2980-2962 4314 \* 3004 2980  
 και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων 7:23 λαλησον  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 3588 5207 \* 3004 3956 4720.1 1016 2532 4263 2532  
 τοις υιοις Ισραηλ λεγων παν στεαρ βοων και προβατων και  
 to the sons of Israel, saying, All fat of oxen and sheep and  
 137.1 3756-2068 2532 4720.1 2347.1 2532  
 αιγων ουκ εδεσθε 7:24 και στεαρ θνησιμων και  
 goats you shall not eat! And the fat of decaying flesh, and  
 2340.1 4160 1519 3956 2041 2532 1519  
 θηριαλωτων ποιηθησεται εις παν εργον και εις  
 that taken by wild beasts shall be appointed for all work, but for  
 1035 3756-977 3956-3588 2068 4720.1 575 3588  
 βρωσιν ου βρωθησεται 7:25 πας ο εσθων στεαρ απο των  
 food it shall not be eaten. Every one eating fat off the  
 2934 3739 4317 575 1473 2593.2 2962  
 κτηνων ων προσαξει απ αυτων καρπωμα κυριω  
 cattle, of which he will bring from them as a yield offering to the LORD,  
 622 3588 5590-1565 575 3588 2992-1473 3956  
 απολειται η ψυχη εκεινη απο του λαου αυτης 7:26 παν  
 [2shall be destroyed 1that soul] from its people. All  
 129 3756 2068 1722 3956 3588 2733-1473 575 5037  
 αιμα ουκ εδεσθε εν παση τη κατοικια υμων απο τε  
 blood you shall not eat in all of your house, of either  
 3588 2934 2532 575 3588 4071 3956 5590 3739 2068  
 των κτηνων και απο των πετεινων 7:27 πασα ψυχη η αν φαγη  
 the cattle or of the birds. Every soul which should eat



129 622 3588 5590—1565 575 3588 2992—1473  
 αιμα απολειται η ψυχη εκεινη απο του λαου αυτης  
 blood, [2shall be destroyed] that soul] from its people.

7:28 2532 2980—2962 4314 \* 3004 2532 3588  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων και τοις  
 And the LORD spoke to Moses, saying, And to the

5207 \* 2980 3004 3588 4374 2532 3588  
 υιοις Ισραηλ λαλησεις λεγων ο προσφερων θυσιαν  
 sons of Israel you shall speak, saying, The one offering a sacrifice

4992—1473 3588 2962 5342 3588 1435—1473  
 σωτηριου αυτου κυριω οισει το δωρον αυτου  
 of his deliverance offering to the LORD, he shall bring his gift

3588 2962 575 3588 2378 3588 4992—1473 7:30 3588  
 τω κυριω απο της θυσιας του σωτηριου αυτου  
 to the LORD of the sacrifice of his deliverance offering.

5495—1473 4374 3588 2593.2 2962 3588 4720.1  
 χειρες αυτου προσοισουν τα καρπωματα κυριω το στεαρ  
 His own hands shall bring the yield offerings to the LORD; the fat

3588 1909 3588 4738.1 2532 3588 3047.1 3588 1909 3588 2259.2  
 το επι του στήθυνιου και τον λοβον του επι του ηπατος  
 upon the breast, and the lobe, the one upon the liver,

4374 1473 5620 2007 1390 1725 2962 2532  
 προσοισει αυτα ωστε επιθηναι δομα εναντι κυριου 7:31 και  
 he shall bring them so as to place a gift before the LORD. And

399 3588 2409 3588 4720.1 1909 3588 2379 2532  
 ανοισει ο ιερεις το στεαρ επι του θυσιαστηριου και  
 [3shall offer the priest] the fat upon the altar; and

1510.8.3 3588 4738.1 \* 2532 3588 5207—1473 2532  
 εσται το στήθυνιον Ααρων και τοις υιοις αυτου 7:32 και  
 [3shall be the breast] Aaron's and his sons, and

3588 1023 3588 1188 1325 850.4 3588  
 τον βραχιονα τον δεξιον δωσετε αφαιρεμα τω  
 the [2shoulder right] you shall give as a cut-away portion to the

2409 575 3588 2378 3588 4992—1473 7:33 ο  
 ιερει απο των θυσιων του σωτηριου υμων  
 priest from the sacrifices of your deliverance offering. The

4374 3588 129 3588 4992 2532 3588 4720.1  
 προσφερων το αιμα του σωτηριου και το στεαρ  
 one offering the blood of the deliverance offering, and the fat,

575 3588 5207 \* 1473 1510.8.3 3588 1023 3588 1188  
 απο των υιων Ααρων αυτω εσται ο βραχιον ο δεξιος  
 of the sons of Aaron - to him will be the [2shoulder right]

1722 3310 7:34 3588—1063 4738.1 3588 1935.1  
 εν μεριδι το γαρ στήθυνιον του επιθεματος  
 for a portion. For the breast of the increase offering,

2532 3588 1023 3588 850.4 2983 3844 3588  
 και τον βραχιονα του αφαιρεματος ελιψα παρα των  
 and the shoulder of the cut-away portion I have taken from the

5207 \* 575 3588 3588 4992—1473 3588 3778 3588  
 υιων Ισραηλ απο των θυσιων του σωτηριου υμων  
 sons of Israel from the sacrifices of your deliverance offering,

2532 1325 1473 \* 3588 2409 2532 3588 5207—1473  
 και εδωκα αυτα Ααρων τω ιερει και τοις υιοις αυτου  
 and I have given them to Aaron to the priest and to his sons,

3544.1 166 3844 3588 5207 \* 3778 3588  
 νομιμον αωνιον παρα των υιων Ισραηλ 7:35 αυτη η  
 [2law an aeternal] for the sons of Israel. This is the

5544.1 \* 2532 3588 5544.1 3588 5207—1473 575  
 χριστι Ααρων και η χριστη των υιων αυτου απο  
 anointing of Aaron, and the anointing of his sons, their portion of

3588 2593.2 2962 1722 3739 2250 4317 1473  
 των καρπων αυτου κυριω εν η ημερα προσηγαγετο αυτους  
 the yield offerings of the LORD, in which day he brought them

3588 2407 2962 2505 1781—2962  
 τον ιερατευειν κυριω 7:36 καθα ενετειλατο κυριος  
 to officiate as priest to the LORD; as the LORD gave charge

1325 1473 3739 2250 5548 1473 3844 3588 5207  
 δουναι αυτοις η ημερα εχρισεν αυτους παρα των υιων  
 to give to them in which day he anointed of them from the sons

3544.1 166 1519 3588 1074—1473 3778  
 Ισραηλ νομιμον αωνιον εις τας γενεας αυτων 7:37 ουτος  
 of Israel, [2law an aeternal] unto their generations. This is

3588 3551 3588 3646 2532 2378 2532 4012  
 ο νομος των ολοκαυτωματων και θυσιας και περι  
 the law of the whole burnt-offerings, and of sacrifice, and for

266 2532 3588 4131.1 2532 3588 5050 2532  
 αμαρτιας και της πλημμελειας και της τελειωσης και  
 a sin offering, and of the trespass offering, and of the consecration, and

3588 2378 3588 4992 3739 5158  
 της θυσιας του σωτηριου 7:38 ον τροπον  
 of the sacrifice of deliverance offering, in which manner

1781—2962 3588 \* 1722 3588 3735 \* 3739 2250  
 ενετειλατο κυριος τω Μωυση εν τω ορει Σινα η ημερα  
 the LORD gave charge to Moses on mount Sinai, in which day

1781 3588 5207 \* 4374 3588 1435—1473  
 ενετειλατο τοις υιοις Ισραηλ προσφερειν τα δωρα αυτων  
 he gave charge to the sons of Israel to bring their gift offerings

1725 2962 1722 3588 2048 \*  
 εναντι κυριου εν τη ερημω Σινα  
 before the LORD in the wilderness of Sinai.

## CHAPTER 8

## Consecration of Aaron and His Sons

8:1 2532 2980—2962 4314 \* 3004 2983  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 8:2 λαβε  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Take

3588 \* 2532 3588 5207—1473 2532 3588 4749—1473 2532 3588  
 τον Ααρων και τους υιους αυτου και τας στολας αυτου και το  
 Aaron, and his sons, and his apparels, and the

1637 3588 5544.1 2532 3588 3448 3588 4012 3588 266  
 ελαιον της χρισεως και τον μοσχον τον περι της αμαρτιας  
 olive oil for the anointing, and the calf for the sin offering,

2532 3588 1417 2919.1 2532 3588 2582.2 3588 106  
 και τους δυο κριους και το κανον των αζυμων  
 and the two rams, and the bin of the unleavened bread!

2532 3956 3588 4864 1577.1  
 8:3 και πασαν την συναγωγην εκκλησιασαν επι την θυραν  
 And let all the congregation hold an assembly at the door

3588 4633 3588 3142 2532 4160—\* 3739  
 της σκηνης του μαρτυριου 8:4 και εποιεσε Μωυσης ον  
 of the tent of the testimony! And Moses did in which

5158 4929 1473 2962 2532 1826.1 3588  
 τροπον συνεταξεν αυτω κυριος και εξεκλησιασε  
 manner [2ordered him the LORD]. And he held an assembly of the

4864 1909 3588 2374 3588 4633 3588 3142 2532  
 συναγωγην επι την θυραν της σκηνης του μαρτυριου 8:5 και  
 congregation at the door of the tent of the testimony. And

2036—\* 3588 4864 3778 1510.2.3 3588 4487 3739  
 ειπε Μωυσης τη συναγωγη τουτο εστι το ρημα ο  
 Moses said to the congregation, This is the word which

1781—2962 4160 2532 4317—\* 3588  
 ενετειλατο κυριος ποιησαι 8:6 και προσηγαγε Μωυσης τον  
 the LORD gave charge to do. And Moses led forward

\* 2532 3588 5207—1473 2532 3068 1473 5204 2532  
 Ααρων και τους υιους αυτου και ελουσεν αυτους υδατι 8:7 και  
 Aaron and his sons, and bathed them in water, and

1746 1473 3588 5509 2532 2224 1473 3588 2223  
 ενεδυσεν αυτον τον χιτωνα και εξωσεν αυτον την ζωνην  
 put on him the inner garment, and tied [3around him the 2belt],

2532 1746 1473 3588 5267.1 2532 2007 1909 1473 3588  
 και ενεδυσεν αυτον τον υποδυτην και επεθηκεν επ αυτον την  
 and put on him the undergarment, and placed upon him the

2036.1 2532 4805.1 1473 2596 3588 4162  
 επομδα και συνεζωσεν αυτον κατα την ποιησιν  
 shoulder-piece, and tied it together on him according to the making

3588 2036.1 2532 4963.1 1473 1722 1473 2532  
 της επομδος και συνεσφιγξεν αυτον εν αυτην 8:8 και  
 of the shoulder-piece, and fastened him in it. And

2007 1909 1473 3588 3051 2532 2007 1909 3588 3051 3588  
 επεθηκεν επ αυτον το λογιον και επεθηκεν επι το λογιον την  
 he placed upon him the oracle; and he placed upon the oracle the

1213.1 2532 3588 225 2532 2007 3588 3411.2 1909 3588  
 δηλωσιν και την αληθειαν 8:9 και επεθηκε την μιτρεν επι την  
 Manifestation and the Truth. And he placed the mitre upon

2776—1473 2532 2007 1909 3588 3411.2 2596 4383 1473  
 κεφαλην αυτου και επεθηκεν επι της μιτρας κατα προσωπον αυτου  
 his head. And he placed upon the mitre down in front of him

3588 4070.2 3588 5552 3588 2505.1 39 3739  
 το πεταλον το χρυσειον το καθηγιασμενον αγιον ον  
 the [2panel golden], for the [2consecrating holy], in which

5158 4929—2962 3588 \* 2532 2983—\*  
 τροπον συνεταξε κυριος τω Μωυση 8:10 και ελαβε Μωυσης  
 manner the LORD gave orders to Moses. And Moses took

575 3588 1637 3588 5544.1 2532 4468.3 575 1473  
 απο του ελαιου της χρισεως 8:11 και ερρανεν απ αυτου  
 from the oil of the anointing, And he sprinkled from it

1909 3588 2379 2034 2532 5548 3588 2379  
 επι το θυσιαστηριον επτακις και εχρισε το θυσιαστηριον  
 upon the altar seven times, and anointed the altar,

2532 37 1473 2532 3956 3588 4632—1473 2532 3588 3066.1  
 και ηγιασεν αυτο και παντα τα σκευη αυτου και τον λουτηρα  
 and sanctified it, and all its utensils, and the bathing tub,

2532 3588 939—1473 2532 37 1473 2532 5548  
 και την βασην αυτου και ηγιασεν αυτα και εχρισε  
 and its base. And he sanctified them, and he anointed

3588 4633 2532 3956 3588 4632—1473 2532 37 1473  
 την σκηνην και παντα τα σκευη αυτης και ηγιασεν αυτην  
 the tent, and all its items, and he sanctified it.

8:12 2532 2022—\* 575 3588 1637 3588 5544.1 1909  
 και επεχεε Μωυσης απο του ελαιου της χρισεως επι  
 And Moses poured of the oil of the anointing upon

3588 2776 \* 2532 5548 1473 2532 37 1473  
 την κεφαλην Ααρων και εχρισεν αυτον και ηγιασεν αυτον  
 the head of Aaron; and he anointed him, and sanctified him.

8:8 †i.e. Urim and Thummim.

**8:13** και προσηγαγε Μωυσης τους υιους Ααρων και ενεδυσεν  
And Moses led forward the sons of Aaron, and he put on  
1473 5509 2532 2224 1473 2223 2532 4060  
αυτους χιτωνας και εξωσεν αυτους ζωνας και περιεθηκεν  
them inner garments, and tied around them belts, and put on  
1473 2787.1 2509 4929—2962 3588 \* 2532  
αυτοις κιδारेis καθαπερ συνταξε κυριος τω Μωυση **8:14** και  
them turbans, just as the LORD gave orders to Moses. And  
4317—\* 3588 3448 3588 4012 3588 266 2532  
προσηγαγε Μωυσης τον μοσχον τον περι της αμαρτίας και  
Moses brought the calf, the one for the sin offering. And  
2007 \* 2532 3588 5207—1473 3588 5495—1473 1909 3588  
επεθηκεν Ααρων και οι υιοι αυτου τας χειρας αυτων επι την  
[<sup>1</sup>placed <sup>1</sup>Aaron <sup>2</sup>and <sup>3</sup>his sons] their hands upon the  
2776 3588 3448 3588 266 2532 4969  
κεφαλην του μοσχου του της αμαρτίας **8:15** και εσφαξεν  
head of the calf, the one for the sin offering, and he slew  
1473 2532 2983—\* 575 3588 129 2532 2007 1909  
αυτον και ελαβε Μωυσης απο του αιματος και επεθηκεν επι  
it. And Moses took of the blood, and put it upon  
3588 2768 3588 2379 2945 3588 1147 2532  
τα κερατα του θυσιαστηριου κυκλω τω δακτυλω και  
the horns of the altar round about with his finger; and  
2511 3588 2379 2532 3588 129 1632 1909 3588  
εκαθαρισε το θυσιαστηριον και το αιμα εξεχεεν επι την  
he cleansed the altar; and the blood he poured out upon the  
939 3588 2379 2532 37 1473 3588 1837.2  
βασιν του θυσιαστηριου και ηγιασεν αυτο του εξιλασασθαι  
base of the altar; and he sanctified it, to atone  
1909 1473 2532 2983—\* 3956 3588 4720.1 3588  
επ αυτου **8:16** και ελαβε Μωυσης παν το στεαρ το  
upon it. And Moses took all the fat that was  
1909 3588 1741.2 2532 3588 3047.1 3588 1909 3588 2259.2 2532  
επι των ενδοσθιων και τον λοβον τον επι του ηπατος και  
upon the entrails, and the lobe upon the liver, and  
297 3588 3510 2532 3588 4720.1 3588 1909 1473 2532  
αμφοτερους τους νεφρους και το στεαρ το επ αυτων και  
both of the kidneys, and the fat upon them, and  
399—\* 1909 3588 2379 2532 3588 3448  
ανηργεκε Μωυσης επι το θυσιαστηριον **8:17** και τον μοσχον  
Moses offered them upon the altar. And the calf  
2532 3588 1037.1—1473 2532 3588 2907—1473 2532 3588 2874.1—1473  
και την βυρσαν αυτου και τα κρεα αυτου και την κορπον αυτου  
and his hide and his meats and his dung  
2618 1473 4442 1854 3588 3925 3739 5158  
κατεκαυσεν αυτα πυρι εξω της παρεμβολης ον τροπον  
he incinerated them in fire outside the camp in which manner  
4929—2962 3588 \* 2532 4317—\*  
συνταξε κυριος τω Μωυση **8:18** και προσηγαγε Μωυσης  
the LORD gave orders to Moses. And Moses brought  
3588 2919.1 3588 1519 3646 2532 2007 \*  
τον κριον τον εις ολοκαυτωμα και επεθηκεν Ααρων  
the ram, the one for a whole burnt-offering. And [<sup>1</sup>placed <sup>1</sup>Aaron  
2532 5207—1473 3588 5495—1473 1909 3588 2776 3588 2919.1  
και υιοι αυτου τας χειρας αυτων επι την κεφαλην του κριου  
<sup>2</sup>and <sup>3</sup>his sons] their hands upon the head of the ram.  
**8:19** 2532 4969—\* 3588 2919.1 2532 4377.2—\* 3588  
και εσφαξε Μωυσης τον κριον και προσεχε Μωυσης το  
And Moses slew the ram; and Moses poured the  
129 1909 3588 2379 2945 2532 3588 2919.1  
αιμα επι το θυσιαστηριον κυκλω **8:20** και τον κριον  
blood upon the altar round about. And [<sup>2</sup>the <sup>3</sup>ram  
2906.2 2596 3196 2532 399—\* 3588  
εκρεανωμισε κατα μελη και ανηργεκε Μωυσης την  
<sup>1</sup>he dressed] according to its limbs. And Moses offered up the  
2776 2532 3588 3196 2532 3588 4720.1 2532 3588 2836 2532  
κεφαλην και τα μελη και το στεαρ **8:21** και την κοιλιαν και  
head, and the limbs, and the fat; and the belly and  
3588 4228 4150 5204 2532 399—\* 3650 3588  
τους ποδας επλυνεν υδατι και ανηργεκε Μωυσης ολον τον  
the feet he washed in water. And Moses offered up the entire  
2919.1 1909 3588 2379 3646 1510.2.3 1519  
κριον επι το θυσιαστηριον ολοκαυτωμα **8:22** και προσηγαγε Μωυσης τον  
ram upon the altar. [<sup>2</sup>a whole burnt-offering <sup>1</sup>It is] for  
3744 2175 2593.2 1510.2.3 2962 2509  
οσμην ευωδιας καρπωμα εστι κυριω καθαπερ  
a scent of pleasant aroma; [<sup>2</sup>a yield offering <sup>1</sup>it is] to the LORD, just as  
1781—2962 3588 \* 2532 4317—\* 3588  
ενετειλατο κυριος τω Μωυση **8:22** και προσηγαγε Μωυσης τον  
the LORD gave charge to Moses. And Moses brought the  
2919.1 3588 1208 2919.1 5050 2532 2007 \*  
κριον τον δευτερον κριον τελειωσης και επεθηκεν Ααρων  
[<sup>2</sup>ram <sup>1</sup>second], the ram of consecration. And [<sup>4</sup>placed <sup>1</sup>Aaron  
2532 3588 5207—1473 3588 5495—1473 1909 3588 2776 3588  
και οι υιοι αυτου τας χειρας αυτων επι την κεφαλην του  
<sup>2</sup>and <sup>3</sup>his sons] their hands upon the head of the  
2919.1 2532 4969 1473 2532 2983—\* 575 3588  
κριου **8:23** και εσφαξεν αυτον και ελαβε Μωυσης απο του  
ram, and he slew it. And Moses took some of

129—1473 2532 2007 1909 3588 3047.1 3588 3775 \* 3588  
αιματος αυτου και επεθηκεν επι τον λοβον του ωτος Ααρων του  
its blood, and placed it upon the lobe of the [<sup>2</sup>ear <sup>3</sup>of Aaron  
1188 2532 1909 3588 206.1 3588 5495 1473 3588 1188 2532 1909 3588  
δεξιου και επι το ακρον της χειρας αυτου της δεξιας και επι το  
<sup>1</sup>right], and upon the thumb [<sup>3</sup>hand <sup>1</sup>of his <sup>2</sup>right], and upon the  
206.1 3588 4228 1473 3588 1188 2532 4317—\*  
ακρον του ποδός αυτου του δεξιου **8:24** και προσηγαγε Μωυσης  
big toe [<sup>3</sup>foot <sup>1</sup>of his <sup>2</sup>right]. And Moses brought  
3588 5207 \* 2532 2007—\* 575 3588 129 1909  
τους υιους Ααρων και επεθηκε Μωυσης απο του αιματος επι  
the sons of Aaron; and Moses put some of the blood upon  
3588 3047.1 3588 3775 1473 3588 1188 2532 1909 3588 206.1 3588 5495  
την λοβον του ωτος αυτων του δεξιου και επι το ακρον της χειρας  
the lobe [<sup>3</sup>ear <sup>1</sup>of their <sup>2</sup>right], and upon the thumb [<sup>3</sup>hand  
1473 3588 1188 2532 1909 3588 206.1 3588 4228 1473 3588 1188  
αυτων της δεξιας και επι το ακρον του ποδός αυτων του δεξιου  
<sup>1</sup>of their <sup>2</sup>right], and upon the big toe [<sup>3</sup>foot <sup>1</sup>of their <sup>2</sup>right];  
2532 4377.2—\* 3588 129 1909 3588 2379 2945  
και προσεχε Μωυσης το αιμα επι το θυσιαστηριον κυκλω  
and Moses poured the blood upon the altar round about.  
2532 2983 3588 4720.1 2532 3588 3751 2532 3588 4720.1 3588 1909  
**8:25** και ελαβε το στεαρ και την σσφυν και το στεαρ το επι  
And he took the fat, and the loin, and the fat upon  
3588 2836 2532 3588 3047.1 3588 2259.2 2532 3588 1417 3510 2532 3588  
της κοιλιας και τον λοβον του ηπατος και τους δυο νεφρους και το  
the belly, and the lobe of the liver, and the two kidneys, and the  
4720.1 3588 1909 1473 2532 3588 1023 3588 1188 2532 575  
στεαρ το επ αυτων και τον βραχιονα τον δεξιου **8:26** και απο  
fat upon them, and the [<sup>2</sup>shoulder <sup>1</sup>right], and from  
3588 2582.2 3588 5050 3588 1510.6 1726 2962 2983  
του κανου της τελειωσης του οντος εναντιον κυριου ελαβεν  
the bin of the consecration being before the LORD, he took  
740 1520 106 2532 740 1537 1637  
αρτον† ενα αζυμον και αρτον εξ ελαιου  
[<sup>3</sup>bread loaf <sup>1</sup>one <sup>2</sup>unleavened], and [<sup>2</sup>bread loaf <sup>3</sup>made of <sup>4</sup>olive oil  
1520 2532 2974.5 1520 2532 2007 1909 3588 4720.1 2532  
ενα και λαγανον εν και επεθηκεν επι το στεαρ και  
<sup>1</sup>one], and [<sup>2</sup>pancake <sup>1</sup>one], and placed them upon the fat and  
3588 1023 3588 1188 2532 2007 3588 537 1909 3588  
τον βραχιονα τον δεξιου **8:27** και επεθηκε τα απαντα επι τας  
the [<sup>2</sup>shoulder <sup>1</sup>right]. And he put all these in the  
5495 \* 2532 1909 3588 5495 3588 5207—1473 2532 399  
χειρας Ααρων και επι τας χειρας των υιων αυτου και ανηργεκεν  
hands of Aaron, and upon the hands of his sons, and offered  
1473 850.4 1725 2962 2532 2983—\*  
αυτα αφαιρεμα εναντι κυριου **8:28** και ελαβε Μωυσης  
them as a cut-away portion before the LORD. And Moses took  
575 3588 5495—1473 2532 399 1473 1909 3588 2379  
απο των χειρων αυτων και ανηργεκεν αυτα επι το θυσιαστηριον  
from their hands; and he offered them upon the altar,  
1909 3588 3646 3588 5050 3739 1510.2.3 3744  
επι το ολοκαυτωμα της τελειωσης ο εστιν οσμη  
upon the whole burnt-offering of the consecration, which is a scent  
2175 2593.2 1510.2.3 3588 2962 2532  
ευωδιας καρπωμα εστι τω κυριω **8:29** και  
of pleasant aroma; [<sup>2</sup>a yield offering <sup>1</sup>it is] to the LORD. And  
2983—\* 3588 4738.1 851 1473 1935.1  
λαβον Μωυσης το στηθνριον αφειλεν αυτο επιθεμα  
Moses taking the breast, removed it for an increase offering  
1725 2962 575 3588 2919.1 3588 5050 2532 1096  
εναντι κυριου απο του κριου της τελειωσης και εγενετο  
before the LORD, from the ram of the consecration; and it became  
1722 3310 2505 1781—2962 3588 \* 2532  
Μωυση εν μεριδι καθα ενετειλατο κυριος τω Μωυση **8:30** και  
Moses' portion, as the LORD gave charge to Moses. And  
2983—\* 575 3588 1637 3588 5544.1 2532 575 3588  
ελαβε Μωυσης απο του ελαιου της χρισεως και απο του  
Moses took of the oil of the anointing, and of the  
129 3588 1909 3588 2379 2532 4365.1 1909  
αιματος του επι του θυσιαστηριου και προσερρανεν επι  
blood that was upon the altar, and sprinkled it upon  
\* 2532 1909 3588 4749—1473 2532 1909 3588 5207—1473  
Ααρων και επι τας στολας αυτου και επι τους υιους αυτου  
Aaron and upon his apparels, and upon his sons,  
2532 1909 3588 4749 3588 5207—1473 2532 37 \*  
και επι τας στολας των υιων αυτου και ηγιασεν Ααρων  
and upon the apparels of his sons. And he sanctified Aaron  
2532 3588 4749—1473 2532 3588 5207—1473 2532 3588 4749 3588  
και τας στολας αυτου και τους υιους αυτου και τας στολας των  
and his apparels, and his sons, and the apparels  
5207—1473 3326 1473 2532 2036—\* 4314 \* 2532  
υιων αυτου μετ αυτου **8:31** και ειπε Μωυσης προς Ααρων και  
of his sons with him. And Moses said to Aaron and

8:26 †Compl. κολλυραν — a small cake...et. seq.

3588 5207—1473 2192.2 3588 2907 3844 3588 2374 3588 4633  
 τους υιους αυτου εψησατε τα κρεα παρα την θυραν<sup>†</sup> της σκηνης  
 his sons, Boil the meats in the gate of the tent

3588 3142 1722 5117 39 2532 1563 2068 1473  
 του μαρτυριου εν τοπω αγιω και εκει φαγεσθε αυτα  
 of the testimony in [2]place <sup>1</sup>the holy; and there you shall eat it,

2532 3588 740 3588 1722 3588 2582.2 3588 5050  
 και τους αρτους τους εν τω κανω της τελειωσης  
 and the bread loaves, of the ones in the bin of the consecration,

3739 5158 4929 1473 3004 \* 2532 3588 5207—1473  
 ον τροπον συντετακται μοι λεγων Ααρων και οι υιοι αυτου  
 in which manner it was ordered to me, saying, Aaron and his sons

2068 1473 2532 3588 2641 3588 2907 2532  
 φαγονται αυτα 8:32 και το καταλειφθεν των κρεων και  
 shall eat them. And that being left behind of the meats and

3588 740 1722 4442 2618 2532 575  
 των αρτων εν πυρι κατακαυθησεται 8:33 και απο  
 the bread loaves [2]in <sup>1</sup>fire <sup>1</sup>shall be incinerated. And from

3588 2374 3588 4633 3588 3142 3756—1831  
 της θυρας της σκηνης του μαρτυριου ουκ εξελευσεσθε  
 the door of the tent of the testimony you shall not come forth

2033 2250 2193 2250 4137 2250 5050—1473  
 επτα ημερας εως ημερα πληρωθη <sup>†</sup>ημερας τελειωσης υμων  
 for seven days, until the day be fulfilled, the days of your consecration;

2033—1063 2250 5048 3588 5495—1473 2509  
 επτα γαρ ημερας τελειωσει τας χειρας υμων 8:34 καθαπερ  
 for seven days he will perfect your hands, just as

4160 1722 3588 2250—3778 3739 1781—2962 3588  
 εποιησεν εν τη ημερα ταυτη η ενετειλατο κυριος του  
 he did in this day; in which the LORD gave charge of the

4160 5620 1837.2 4012 1473 2532 1909 3588  
 ποιησαι οστε εξιλασασθαι περι υμων 8:35 και επι την  
 to do, so as to atone for you. And upon the

2374 3588 4633 3588 3142 2521 2033 2250  
 θυραν της σκηνης του μαρτυριου καθησεσθε επτα ημερας  
 door of the tent of the testimony you shall sit seven days -

2250 2532 3571 2532 5442 3588 5437.2 2962  
 ημεραν και νυκτα και φυλαξεσθε τα φυλαγματα κυριου  
 day and night; and you shall guard the injunctions of the LORD

2443 3361—599 3779—1063 1781 1473 2962  
 ινα μη αποθανητε ουτω γαρ ενετειλατο μοι κυριος  
 so that you should not die; for so [2]gave charge <sup>3</sup>to me <sup>1</sup>the LORD].

2532 4160 2532 3588 5207—1473 3956 3588 3056  
 8:36 και εποιησεν Ααρων και οι υιοι αυτου παντας τους λογους  
 And [4]observed <sup>1</sup>Aaron <sup>2</sup>and <sup>3</sup>his sons all the words

3739 4929—2962 1722 5495 \*  
 ους συνεταξε κυριος εν χειρι Μωυση  
 which the LORD gave orders by the hand of Moses.

## CHAPTER 9

## The Appearance of the Glory of the LORD

9:1 2532 1096 3588 2250 3588 3590  
 και εγεννηθη τη ημερα τη ογδοη  
 And it came to pass on the [2]day <sup>1</sup>eighth]

2564—\* \* 2532 3588 5207—1473 2532 3588 1087  
 εκαλεσε Μωυσης Ααρων και τους υιους αυτου και την γερουσιαν  
 Moses called Aaron, and his sons, and the council of elders

\* 2532 2036—\* 4314 \* 2983 4572  
 Ισραηλ 9:2 και ειπε Μωυσης προς Ααρων λαβε σεαυτω  
 of Israel. And Moses said to Aaron, Take to yourself

3446.2 1537 1016 4012 266 2532 2919.1 1519  
 μοσχариον εκ βοων περι αμαρτίας και κριον εις  
 a young calf from the oxen for a sin offering, and a ram for

3646 299 2532 4374 1473 1725  
 ολοκαυτωμα αμωμα και προσενεγκε αυτα εναντι  
 a whole burnt-offering, unblemished, and offer them before

2962 2532 3588 1087 \* 2980  
 κυριον 9:3 και τη γερουσια Ισραηλ λαλησεις  
 the LORD. And to the council of elders of Israel you shall speak,

3004 2983 5507.4 1537 137.1 1520 4012  
 λεγων λαβετε χιμαρον εξ αιγων ενα περι  
 saying, Take a young he-goat from out of the goats, one for

266 2532 3446.2 2532 286 1762.1 1519  
 αμαρτίας και μοσχариον και αμνον ενιαυσιον εις  
 a sin offering, and a young calf and a lamb of a year old for

3645.2 299 2532 3448 2532 2919.1 1519  
 ολοκαρπωσιν αμωμα 9:4 και μοσχον και κριον εις  
 a whole offering, unblemished, and a calf, and a ram for

2378 4992 1725 2962 2532 4585  
 θυσιαν σωτηριου εναντι κυριου και σεμιδαλιν  
 a sacrifice of deliverance offering before the LORD, and fine flour

399.4 1722 1637 3754 4594 2962 3708  
 αναπεφυραμενην εν ελαιω οτι σημερον κυριος οφθησεται  
 being mixed up with olive oil, for today the LORD will appear

8:31 †Ald. &amp; Six. αυλη – courtyard.

8:33 †See Bos for variants.

1722 1473 2532 2983 2530 1781—\* 561  
 εν υμιν 9:5 και ελαβον καθοτι ενετειλατο Μωυσης απεναντι  
 among you. And they took as Moses gave charge before

3588 4633 3588 3142 2532 4334 3956 4864  
 της σκηνης του μαρτυριου και προσηλθε πασα συναγωγη  
 the tent of the testimony; and came forward all the congregation,

2532 2476 1725 2962 2532 2036—\* 3778 3588  
 και εστησαν εναντι κυριου 9:6 και ειπε Μωυσης τουτο το  
 and they stood before the LORD. And Moses said, This is the

4487 3739 2036—2962 4160 2532 3708 1722  
 ρημα ο ειπε κυριος ποιησατε και οφθησεται εν  
 saying which the LORD spoke, do it! and [4]will appear <sup>5</sup>among

1473 3588 1391 2962 2532 2036—\* 3588 \*  
 υμιν η δοξα κυριου 9:7 και ειπε Μωυσης τω Ααρων  
 [you <sup>1</sup>the <sup>2</sup>glory <sup>3</sup>of the LORD]. And Moses said to Aaron,

4334 4314 3588 2379 2532 4160 3588  
 προσελθε προς το θυσιαστηριον και ποιησον το  
 Come forward to the altar, and offer the thing

4012 3588 266—1473 2532 3588 3646—1473 2532  
 περι της αμαρτίας σου και το ολοκαυτωμα σου  
 for your sin offering, and your whole burnt-offering, and

1837.2 4012 4572 2532 3588 3624—1473 2532 4160 3588  
 εξιλασαι περι σεαυτου και του οικον σου και ποιησον τα  
 atone for yourself, and your house! And offer the

1435 3588 2992 2532 1837.2 4012 1473 2509  
 δωρα του λαου και εξιλασαι περι αυτων καθαπερ  
 gift offerings of the people, and atone for them, just as

1781—2962 3588 2532 4334—\*  
 ενετειλατο κυριος τω 9:8 και προσηλθεν Ααρων  
 the LORD gave charge to \*MwushMoses! And Aaron came forward

4314 3588 2379 2532 4969 3588 3446.2 3588 4012 3588  
 προς το θυσιαστηριον και εσφαξε το μοσχариον το περι της  
 to the altar, and slew the calf, the one for

266—1473 2532 4374 3588 5207 \* 3588  
 αμαρτίας αυτου 9:9 και προσηνεγκαν οι υιοι Ααρων το  
 his sin offering. And [4]brought <sup>1</sup>the <sup>2</sup>sons <sup>3</sup>of Aaron] the

129 4314 1473 2532 911 3588 1147—1473 1519 3588 129  
 αιμα προς αυτον και εβαψε τον δακτυλον αυτου εις το αιμα  
 blood to him, and he dipped his finger into the blood,

2532 2007 1909 3588 2768 3588 2379 2532 3588 129  
 και επεθηκεν επι τα κερατα του θυσιαστηριου και το αιμα  
 and put it upon the horns of the altar, and the blood

1632 1909 3588 939 3588 2379 2532 3588  
 εξεχεεν επι την βασιν του θυσιαστηριου 9:10 και το  
 he poured upon the base of the altar. And the

4720.1 2532 3588 3510 2532 3588 3047.1 3588 2259.2 3588  
 στεαρ και τους νεφρους και τον λοβον του ηπατος του  
 fat, and the kidneys, and the lobe of the liver of the one

4012 3588 266 399 1909 3588 2379 3739  
 περι της αμαρτίας ανηνεγκεν επι το θυσιαστηριον ον  
 [2]for <sup>3</sup>the <sup>4</sup>sin offering <sup>1</sup>he offered] upon the altar, in which

5158 1781—2962 3588 \* 2532 3588 2907  
 τροπον ενετειλατο κυριος τω Μωυση 9:11 και τα κρεα  
 manner the LORD gave charge to Moses. And the meats,

2532 3588 1037.1 2618 1722 4442 1854 3588 3925  
 και την βурсαν κατεκαυσεν εν πυρι εξω της παρεμβολης  
 and the hide he incinerated by fire outside the camp.

9:12 2532 4969 3588 3646 2532 4374 3588  
 και εσφαξε το ολοκαυτωμα και προσηνεγκαν οι  
 And he slew the whole burnt-offering. And [4]brought <sup>1</sup>the

5207 \* 3588 129 4314 1473 2532 4377.2 1909 3588  
 υιοι Ααρων το αιμα προς αυτον και προσεχεεν επι το  
 sons <sup>3</sup>of Aaron] the blood to him. And he poured it upon the

2379 2945 9:13 2532 3588 3646  
 θυσιαστηριον κυκλω και το ολοκαυτωμα  
 altar round about. And the whole burnt-offering -

4374 1473 2596 3196 2532 3588 2776 2532 2007  
 προσηνεγκαν αυτο κατα μελη και την κεφαλην και επεθηκεν  
 they brought it by limbs, and head, and he placed them

1909 3588 2379 2532 4150 3588 2836 2532  
 επι το θυσιαστηριον 9:14 και επλυνε την κοιλιαν και  
 upon the altar. And he washed the belly and

3588 4228 5204 2532 2007 1909 3588 3646  
 τους ποδας υδατι και επεθηκαν επι το ολοκαυτωμα  
 the feet in water. And they placed upon the whole burnt-offering

1909 3588 2379 2532 4374 3588 1435 3588  
 επι το θυσιαστηριον 9:15 και προσηνεγκαν το δωρον του  
 upon the altar. And they brought the gift of the

2992 2532 2983 3588 5507.4 3588 4012 3588 266  
 λαου και ελαβε τον χιμαρον τον περι της αμαρτίας  
 people; and he took the young he-goat, the one for the sin offering

3588 2992 2532 4969 1473 2532 2511 1473 2505  
 του λαου και εσφαξεν αυτον και εκαθαρισεν αυτον καθα  
 of the people, and slew it, and cleansed it, as

2532 3588 4413 2532 4374 3588 3646  
 και τον πρωτον 9:16 και προσηνεγκε το ολοκαυτωμα  
 also the first. And he brought the whole burnt-offering,

2532 4160 1473 5613 2520 2532 4374 3588  
 και εποιησεν αυτο ως καθηκει 9:17 και προσηνεγκε την  
 and offered it as fitting. And he brought the

2378 θυσιας και επλησε την χειρα απ αυτης και επεθηκεν  
sacrifice offering, and he filled the hand of it. And placed it  
1909 3588 2379 5565 3588 3646  
επι το θυσιαστηριον χωρις του ολοκαυτωματος  
upon the altar separate from the whole burnt-offering  
3588 4407 9:18 και εσφαξε τον μοσχον και τον κριον  
of the early morning. And he slew the calf and the ram  
3588 2378 3588 4992 3588 2992  
της θυσιας του σωτηριου της του λαου  
for the sacrifice of the deliverance offering of the one of the people.  
2532 4374 3588 5207 3588 129 4314 1473 2532  
και προσηνεγκαν οι υιοι Ααρων το αιμα προς αυτον και  
And [brought the sons of Aaron] the blood to him. And  
4377.2 1473 1909 3588 2379 2945 2532 3588  
προσεχει αυτο επι το θυσιαστηριον κυκλω 9:19 και το  
he poured it upon the altar round about, and the  
4720.1 3588 575 3588 3448 2532 575 3588 2919.1—3588 3751  
στεαρ το απο του μοσχου και απο του κριου την οσφυν  
fat, the fat from the calf, and from the [of the ram Ioin],  
2532 3588 4720.1 3588 2619 1909 3588 2836 2532 3588 1417  
και το στεαρ το κατακαλυπτον επι της κοιλιας και τους δυο  
and the fat, the fat covering up the belly, and the two  
3510 2532 3588 4720.1 3588 1909 1473 2532 3588 3047.1 3588 1909  
νεφρους και το στεαρ το επ αυτων και τον λοβον τον επι  
kidneys, and the fat upon them, and the lobe upon  
3588 2259.2 2532 2007 3588 4720.1 1909 3588 4738.1  
του ηπατος 9:20 και επεθηκε τα στεατα επι τα στηθυνα  
the liver. And he placed the fat upon the breasts.  
2532 399 3588 4720.1 1909 3588 2379 2532  
και ανηνεγκεν τα στεατα επι το θυσιαστηριον 9:21 και  
And offered the fat upon the altar. And  
3588 4738.1 2532 3588 1023 3588 1188 851—  
το στηθυνον και τον βραχιον τον δεξιον αφαιλεν Ααρων  
[the breast and the shoulder right Aaron removed]  
850.4 1725 2962 3739 5158 4929  
αφαιρεμα εναντι κυριου ον τροπον συνεταξε  
as a cut-away portion before the LORD, in which manner he gave orders  
3588 \* 2532 1808— 3588 5495 1909 3588 2992  
τω Μωυση 9:22 και εξαρσ Ααρων τας χειρας επι τον λαον  
to Moses. And Aaron, lifting hands upon the people,  
2127 1473 2532 2597 4160 3588 4012 3588  
ευλογησεν αυτους και κατεβη ποιησας το περι της  
blessed them. And he came down after offering the thing for the  
266 2532 3588 3646 2532 3588 3588  
αμαρτίας και τα ολοκαυτωματα και τα του  
sin offering, and the things of whole burnt-offerings, and the things of the  
4992 2532 1525 2532 \* 1519  
σωτηριου 9:23 και εισηλθε Μωyses και Ααρων εις  
deliverance offering. And [entered Moses and Aaron] into  
3588 4633 3588 3142 2532 1831 2127 3956  
την σκηνην του μαρτυριου και εξελθοντες ευλογησαν παντα  
the tent of the testimony. And coming forth they blessed all  
3588 2992 2532 3708 3588 1391 2962 3956 3588 2992  
τον λαον και ωφθη η δοξα κυριου παντι τω λαω  
the people, and [appeared the glory of the LORD] to all the people.  
9:24 και εξηλθε 4442 3844 2962 2532 2719 3588  
And [came forth fire] from the LORD, and it devoured the things  
1909 3588 2379 3588—5037 3646 2532 3588 4720.1  
επι του θυσιαστηριου τα τε ολοκαυτωματα και τα στεατα  
upon the altar, both the whole burnt-offerings and the fat.  
2532 1492 3956 3588 2992 2532 1839 2532 4098 1909  
και ειδε πας ο λαος και εξεστη και επεσαν επι  
And [beheld all the people], and were amazed, and they fell upon  
4383—1473  
προσωπον αυτων  
their face.

## CHAPTER 10

## Nadab and Abihu Offer Alien Fire

10:1 και λαβοντες οι δυο υιοι Ααρων Ναδαβ και  
And [taking the two sons of Aaron Nadab and  
\* 1538 3588 4444.1—1473 2007 1909 1473 4442 2532  
Αβιουδ εκαστος το πυρειον αυτου επεθηκαν επ αυτα πυρ και  
[Abihu] each his censer, they placed upon them fire, and  
1911 1909 1473 2368 2532 4374 1725 2962 4442  
επεβαλον επ αυτα θυιαμα και προσηνεγκαν εναντι κυριου πυρ  
put upon them incense, and offered before the LORD [fire  
245 3739 3756 4367 2962 1473 2532  
αλλοτριον ο ου προσεταξε κυριος αυτοις 10:2 και  
[an alien], which [had not assigned the LORD] to them. And  
1831 4442 3844 2962 2532 2719 1473 2532 599  
εξηλθε πυρ παρα κυριου και κατεφαγεν αυτους και απεθανον  
came forth fire from the LORD, and it devoured them, and they died

1725 2962 2532 2036— 4314 \* 3778 1510.2.3  
εναντι κυριου 10:3 και ειπε Μωyses προς Ααρων τουτο εστιν  
before the LORD. And Moses said to Aaron, This is  
3739 2036—2962 3004 1722 3588 1448 1473  
ο ειπε κυριος λεγων εν τοις εγγιζουσιν μοι  
what the LORD spoke, saying, Among the ones approaching to me  
37 2532 1722 3956 3588 4864 1392  
αγιασθησομαι και εν παση τη συναγωγη δοξασθησομαι  
I will be sanctified, and in all the congregation I will be glorified.  
2532 2660— 2532 2564— 3588 \*  
και κατενυχη Ααρων 10:4 και εκαλεσε Μωyses τον Μισαελ  
And Aaron was vexed. And Moses called Mishael  
2532 3588 \* 5207 \* 5207 3588 80 3588  
και τον Ελισαφαν υιους του Οζιηλ υιους του αδελφου του  
and Elzaphan sons of Uzziel, sons of the brother of the  
3962 \* 2532 2036 1473 4334 2532 142 3588  
πατρος Ααρων και ειπεν αυτοις προσελαθε και αρατε τους  
father of Aaron. And he said to them, Come forward and lift  
80—1473 1537 4383 3588 39 1854 3588 3925  
αδελφους υμων εκ προσωπου των αγιων εξω της παρεμβολης  
your brethren from before the holies outside the camp.  
10:5 και προσηλθον 2532 4334 2532 142 1473 1722 3588 5509—1473  
And they came forward, and lifted them by their garments  
1854 3588 3925 3739 5158 2036— 2532  
εξω της παρεμβολης ον τροπον ειπε Μωyses 10:6 και  
outside the camp, in which manner Moses said. And  
2036— 4314 \* 2532 \* 2532 \* 3588 5207—1473  
ειπε Μωyses προς Ααρων και Ελεαζαρ και Ιθαμαρ τους υιους αυτου  
Moses said to Aaron, and Eleazar and Ithamar his sons  
3588 2641 3588 2776—1473 3756—607.1  
τους καταλειμμενους τας κεφαλαις υμων ουκ αποικιδαρωσετε  
being left behind, Your heads you shall not uncover,  
2532 3588 2440—1473 3756 1284 2443 3361  
και τα ιματια υμων ον διαρρηξετε ινα μη  
and your cloaks you shall not tear, so that you should not  
599 2532 1909 3956 3588 4864 1510.8.3 2372 3588 1161  
αποθανητε και επι πασαν την συναγωγην εσται θυμος οι δε  
die, and [upon all the congregation be rage]. But  
80—1473 3956 3588 3624 \* 2799 3588 1716.2  
αδελφοι υμων πας ο οικος Ισραηλ κλαουσονται τον εμυρτισμον  
your brethren, all the house of Israel, shall weep for the setting on fire,  
3739 1716.1 5259 2962 2532 575 3588 2374  
ον ενεπυρισθησαν υπο κυριου 10:7 και απο της θυρας  
in which they were set on fire by the LORD. And from the door  
3588 4633 3588 3142 3756 1831 2443  
της σκηνης του μαρτυριου ουκ εξελευσεσθε ινα  
of the tent of the testimony you shall not go forth, so that  
3361 599 3588 1637 1063 3588 5544.1 3588  
μη αποθανητε το ελαιον γαρ της χρυσεως το  
you should not die, [the oil for] of the anointing  
3844 2962 1909 1473 1510.2.3 2532 4160 2596 3588  
παρα κυριου εφ υμιν εστιν και εποηισαν κατα το  
of the LORD [upon you is]. And they did according to the  
4487 \* 2532 2980—2962 3588 \* 3004  
ρημα Μωυση 10:8 και ελαλησε κυριος τω Ααρων λεγων  
saying of Moses. And the LORD spoke to Aaron, saying,  
10:9 οινον και σικερα ου πιασθε συ και οι υιοι σου  
Wine and liquor you are not to drink, you and your sons  
3326 1473 2259 1437 1531 1519 3588 4633 3588  
μετα σου ηνυκα εαν εισπορευσηθε εις την σκηνην του  
with you, when ever you should enter into the tent of the  
3142 2228 4365—1473 4314 3588 2379  
μαρτυριου η προσπορευομενων υμων προς το θυσιαστηριον  
testimony, or in your going to the altar,  
2532 3364 599 3544.1 166 1519 3588  
και ου μη αποθανητε νομιμον αιωνιον εις τας  
that in no way you should die! It is [law an aeonial] unto  
1074—1473 1291 303.1 3588 39  
γενεας υμων 10:10 διαστειλαι ανα μεσον των αγιων  
your generations; to distinguish between the holy things  
2532 3588 952 2532 303.1 3588 169 2532 3588 2513  
και των βεβηλων και ανα μεσον των ακαθαρτων και των καθαρων  
and the profane, and between the unclean and the clean,  
10:11 και συμβιβαζειν τους υιους Ισραηλ απαντα τα νομιμα  
and to instruct the sons of Israel all together the laws  
3739 2980—2962 4314 1473 1223 5495 \*  
α ελαλησε κυριος προς αυτους δια χειρος Μωυση  
which the LORD spoke to them through the hand of Moses.  
2532 2036— 4314 \* 2532 4314 \* 2532 \*  
10:12 και ειπε Μωyses προς Ααρων και προς Ελεαζαρ και Ιθαμαρ  
And Moses spoke to Aaron, and to Eleazar and Ithamar  
3588 5207—1473 3588 2641 2983 3588 2378  
τους υιους αυτου τους καταλειφθεντας λαβετε την θυσιαν  
his sons being left, You take the sacrifice offering  
3588 2641 575 3588 2593.2 2962 2532 2068  
την καταλειφθεισαν απο των καρπωματων κυριου και φαγετε  
being left from the yield offerings of the LORD! And you eat

106 3844 3588 2379 39 39 1510.2.3  
 αζυμα παρὰ το θυσιαστηριον αγια αγίων ἐστὶ  
 unleavened bread by the altar; [2a holy 3of holies 1it is]!

10:13 2532 2068 1473 1722 5117 39 3544.1  
 και φαγεσθε αυτην εν τοπω αγιω νομιμον  
 And you shall eat it in [2place 1the holy]; [3a law

1063 1473 1510.2.3 2532 3544.1 3588 5207-1473 3778 575  
 γαρ σοι ἐστὶ και νομιμον τοις υἱοῖς σου τουτο απο  
 1for 4to you 2it is], and a law for your sons, this from

3588 2593.2 2962 3779-1063 1781  
 των καρπωμάτων κυριου οὕτω γαρ ἐντεταλται  
 the yield offerings of the LORD; for thus it has been given charge

1473 2532 3588 4738.1 3588 873.1 2532 3588  
 μοι 10:14 και το στήθηνιον του αφορισματος και τον  
 to me. And the breast of the separation offering, and the

1023 3588 850.4 2068 1722 5117 39  
 βραχίονα του αφαρεματος φαγεσθε εν τοπω αγιω  
 shoulder of the cut-away portion you shall eat in [2place 1the holy],

1473 2532 3588 5207-1473 2532 3588 3624-1473 3326 1473 3544.1  
 ου και οι υιοι σου και ο οικος σου μετα σου νομιμον  
 you and your sons and your house with you; [3as a law

1063 1473 2532 3544.1 3588 5207-1473 1325  
 γαρ σοι και νομιμον τοις υἱοῖς σου ἐδοθη  
 1for 4to you 5and 6as a law 7for your sons 2it has been given]

575 3588 2378 3588 4992 3588 5207  
 απο των θυσιων των σωτηριων των υιων Ισραηλ  
 of the sacrifices of the deliverance offerings of the sons of Israel.

10:15 3588 1023 3588 850.4 2532 3588 4738.1  
 τον βραχίονα του αφαρεματος και το στήθηνιον  
 The shoulder of the cut-away portion and the breast

3588 873.1 1909 3588 2593.2 3588 4720.1  
 του αφορισματος επι των καρπωμάτων των στεατων  
 of the separation offering upon the yield offerings of the fats

4374 873.1 873 1725 2962 2532  
 προσοισουνσιν αφορισμα αφορισαι εναντι κυριου και  
 they shall bring as a separation offering to separate before the LORD; and

1510.8.3 1473 2532 3588 5207-1473 2532 3588 2364-1473 3326  
 ἐσται σοι και τοις υἱοῖς σου και ταις θυγατρασι σου μετα  
 it will be to you and to your sons and to your daughters with

1473 3544.1 166 3739 5158 4929-2962  
 σου νομιμον αιωνιον ον τροπον συνεταξε κυριος  
 you [2law 1for an aeonial], in which manner the LORD gave orders

3588 2532 3588 5507.4 3588 4012  
 τω Μωυση 10:16 και τον χιμαρον τον περι  
 to Moses. And [3the 4young he-goat 5the one 6for

3588 266 2212 1567- 2532 3592  
 της αμαρτίας 7ητων εξεζητησε Μωυσης και οδε  
 7the 8sin offering 1by seeking 2Moses sought after], but this one

1716.1 2532 2373- 1909 2532  
 ενεπεπυριστο και εθιμωθη Μωυσης επι Ελεαζαρ και Ιθαμαρ  
 had been set on fire; and Moses was enraged at Eleazar and Ithamar

3588 5207 3588 2641 3004 1302  
 τους υιους Ααρων τους καταλειμμενους λεγων 10:17 διατι  
 the sons of Aaron, the ones being left, saying, Why

3756 2068 3588 4012 3588 266 1722 5117 39  
 ουκ εφαγετε το περι της αμαρτίας εν τοπω αγιω  
 did you not eat the thing for the sin offering in [2place 1the holy]?

3754-1063 39 39 1510.2.3 3778 1325 1473 2068  
 οτι γαρ αγια αγίων ἐστὶ τουτο εδωκεν υμιν φαγειν  
 For because [2a holy 3of holies 1it is]. This he gave to you to eat,

2443 851 3588 266 3588 4864 2532  
 ινα αφελητε την αμαρτιαν της συναγωγης και  
 so that you should remove the sin of the congregation, and

1837.2 4012 1473 1725 2962 3756 1063  
 εξιλασθητε περι αυτων εναντι κυριου 10:18 ον γαρ  
 should atone for them before the LORD. [3was not 1For

1521 3588 129-1473 1519 3588 39 2596-4383 2080  
 εισηχθη του αιματος αυτου εις το αγιον κατα προσωπον εσω  
 4brought 2its blood] into the holy place. In person inside

2068 1473 1722 5117 39 3739 5158 4929  
 φαγεσθε αυτο εν τοπω αγιω ον τροπον συνεταξε  
 you shall eat it in [2place 1the holy], in which manner it was ordered

1473 2532 2980- 4314 3004 1487  
 μοι 10:19 και ελαλησεν Ααρων προς Μωυση λεγων ει  
 to me. And Aaron spoke to Moses, saying, If

4594 4317 3588 4012 3588 266-1473 2532  
 σημερον προσαγορασι τα περι της αμαρτίας αυτων και  
 today they have brought the things for their sin offering, and

3588 3646-1473 1725 2962 2532 4819  
 τα ολοκαυτωματα αυτων εναντι κυριου και συμβεβηκε  
 their whole burnt-offerings before the LORD, and has come to pass

1473 5108 2532 2068 3588 4012 3588 266 4594  
 μοι τοιαυτα και φαγομαι τα περι της αμαρτίας σημερον  
 to me such things, and I shall eat the things for the sin offering today,

3361 701-1510.8.3 2962 2532 191- 2532  
 μη αρεστον εσται κυριω 10:20 και ηκουσε Μωυσης και  
 will it be pleasing to the LORD? And Moses heard it, and

700 1473  
 ηρεσεν αυτω  
 it pleased him.

## CHAPTER 11

## Laws Regarding Unclean Animals

11:1 2532 2980-2962 4314 2532 3004  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυση και Ααρων λεγων  
 And the LORD spoke to Moses and Aaron, saying,

11:2 2980 3588 5207 3004 3778 3588  
 λαλησατε τοις υἱοῖς Ισραηλ λεγοντες ταυτα τα κτηνη  
 to the sons of Israel! saying, These are the animals

3739 2068 575 3956 3588 2934 3588  
 α φαγεσθε απο παντων των κτηνων των επι  
 which you shall eat from out of all the animals of the ones upon

3588 1093 3956 2934 1369.1 3694.1 2532 3689.4  
 της γης 11:3 παν κτηνος διχλουν οπλην και ονυχιστηρας  
 the earth. Every animal being cloven of hoof, and cloven-footed,

3689.2 1417 5502.5 2532 321 3382.1 1722 3588  
 ονυχιζον δυο χηλων και αναγον μηρυκισμον εν τοις  
 clawing with two claws, and taken up chewing the cud among the

2934 3778 2068 4133 575 3778 3756  
 κτηρεσι ταυτα φαγεσθε 11:4 πλην απο τωντων ου  
 animals, these you shall eat. Except from these you shall not

2068 575 3588 321 3382.1 2532 575 3588  
 φαγεσθε απο των αναγοντων μηρυκισμον και απο των  
 eat, of the ones taking up chewing the cud, and of the ones

3756 1369.1 3588 3694.1 2532 3689.2 3689.4 3588  
 ου διχλουντων τας οπλας και ονυχιζοντων ονυχιστηρας τον  
 not being cloven of the hoofs, and clawing cloven-footed - the

2574 3754 321 3382.1 3778 2532 3694.1  
 καμηλον οτι αναγει μηρυκισμον τουτο και οπλην  
 camel, for [2takes up 3chewing the cud 1this one], and the hoof

3756-1369.1 169-3778 1473 2532 3588 1160.2  
 ου διχληλει ακαθαρτον τουτο υμιν 11:5 και τον δασυποδα  
 is not cloven; this one is unclean to you. And the hare,

3754 321 3382.1 3778 2532 3694.1 3756  
 οτι αναγει μηρυκισμον τουτο και οπλην ου  
 for [2takes up 4chewing the cud 1this one], and its hoof is not

1369.1 169-3778 1473 2532 3588 5518.1  
 διχληλει ακαθαρτον τουτο υμιν 11:6 και τον χοιρογρυλλιον  
 cloven; this one is unclean to you. And the hyrax,

3754 3756 321 3382.1 3778 2532 3694.1  
 οτι ουκ αναγει μηρυκισμον τουτο και οπλην  
 for [2has not 3taken up 4chewing the cud 1this one], and the hoof

3756 1369.1 169-3778 1473 2532 3588 5300 3754  
 ου διχληλει ακαθαρτον τουτο υμιν 11:7 και τον υν οτι  
 is not cloven; this one is unclean to you. And the pig, for

1369.1 3694.1 3778 2532 3689.2 3689.1 3694.1  
 διχληλει οπλην τουτο και ονυχιζει ονυχας οπλης  
 [2is cloven 3of hoof 1this one], and claws with the claw of the hoof,

2532 3778 3756 321 3382.1 169-3778  
 και τουτο ουκ αναγει μηρυκισμον ακαθαρτον τουτο  
 but this one has not taken up chewing the cud; this one is unclean

1473 575 3588 2907-1473 3756 2068 2532  
 υμιν 11:8 απο των κρεων αυτων ου φαγεσθε και  
 to you. [3of 4their meats 1You shall not 2eat], and

3588 2347.1-1473 3756 680 169-3778  
 των βηρσιματων αυτων ουχ αψεσθε ακαθαρτα ταυτα  
 the meats of their decaying flesh you shall not touch; these are unclean

1473 2532 3778 2068 575 3956 3588  
 υμιν 11:9 και ταυτα φαγεσθε απο παντων των  
 to you. And these you shall eat out of all the ones

1722 3588 5204 3956 3745 1510.2.3 1473-4419 2532  
 εν τοις υδασι παντα οσα εστιν αυτοις πετερυγια και  
 in the waters; all as many as there are fins to them and

3013 1722 3588 5204 2532 1722 3588 2281 2532 1722 3588  
 λεπιδες εν τοις υδασι και εν ταις θαλασσαις και εν τοις  
 scales in the waters, and in the seas, and in the

5493 3778 2068 2532 3956 3745  
 χειμαρροις ταυτα φαγεσθε 11:10 και παντα οσα  
 rushing streams, these you shall eat. And all, as many as

3756-1510.2.3 1473-4419 3761 3013 1722 3588 5204 2532 1722  
 ουκ εστιν αυτοις πετερυγια ουδε λεπιδες εν τοις υδασι και εν  
 there are not fins on them, nor scales in the waters and in

3588 2281 2532 1722 3588 5493 575 3956 3739  
 ταις θαλασσαις και εν τοις χειμαρροις απο παντων ων  
 the seas and in the rushing streams, of all of which

2044 3588 5204 2532 575 3956 5590 3588 2198 1722 3588  
 ερευνηται τα υδατα και απο πασης ψυχης της ζωης εν τω  
 bubble the waters, and from every soul living in the

5204 946-1510.2.3 2532 946-1510.8.6  
 υδατι βδελυγμα εστι 11:11 και βδελυγματα εσονται  
 water, it is an abomination. And they shall be abominations

1473 575 3588 2907-1473 3756 2068 2532 3588  
 υμιν απο των κρεων αυτων ουκ εδεσθε και τα  
 to you; [3of 4their meats 1you shall not 2eat], and

11:5 f.i.e. foot.

2347.1—1473 948 11:12 2532 3956 3745  
 θηησιμαια αυτων βδελυξεσθε και παντα οσα  
 their-decaying flesh you shall abhor. And all as many as  
 3756—1510.2.3 1473—4419 3761 3013 3588 1722 3588  
 ουκ εστιν αυτοις περυγια ουδε λεπιδες των εν τοις  
 there are not fins to them nor scales of the ones in the  
 5204 946 3778 1510.2.3 1473 2532 3778  
 υδασι βδελυγμα τουτο εστιν υμιν και ταυτα  
 waters - [3an abomination 1this 2is] to you. And these  
 948 575 3588 4071 2532 3756  
 βδελυξεσθε απο των πετεινων και ον  
 you shall abhor from the winged creatures, and they shall not  
 977 946—1510.2.3 3588 105 2532 3588 1127.3 2532  
 βρωθησεται βδελυγμα εστι τον αετον και τον γρυπα και  
 be eaten, it is an abomination - the eagle, and the griffin, and  
 3588 230.1 2532 3588 1135.3 2532 2430.2 2532 3588  
 τον αλαιετον 11:14 και τον γυπα και ικτινα και τα  
 the osprey, and the vulture, and owl, and gull, and  
 3664 1473 2532 4765.1 2532 1097.1 2532 2994.2 2532  
 ομοια αυτω 11:15 και στρουθον και γλαυκα και λαρον και  
 likened to it. And the ostrich, and owl, and gull, and  
 3588 3664 1473 2532 2403.1 2532 3588 3664 1473  
 τα ομοια αυτω 11:16 και ιερακα και τα ομοια αυτω  
 the ones likened to it. And hawk, and the ones likened to it.  
 11:17 2532 3563.3 2532 2674.1 2532 2395.1 2532  
 και νυκτικορακα και καταρρακτην και ιβιν 11:18 και  
 And long-eared owl, and cormorant, and ibis, and  
 4209.2 2532 3989.2 2532 2945.2 2532 2064.1  
 πορφυριωνα και πελεκανα και κυκνον 11:19 και εροδιον  
 the purple-legged stork, and pelican, and swan, and heron,  
 2532 5480.1 2532 3588 3664 1473 2532 2032.1 2532 3563.2  
 και χαρδριον και τα ομοια αυτω και εσοπα και νυκτεριδα  
 and curlew, and the ones likened to it. And hoopoe, and bat,  
 11:20 2532 3956 3588 2062 3588 4071 3739  
 και παντα τα ερπετα των πετεινων α  
 and all the crawling things of the winged creatures which  
 4198 1909 5064 946—1510.2.3 1473 235 3588  
 πορευεται επι τεσσαρων βδελυγματα εστιν υμιν 11:21 αλλ η  
 go upon fours, are abominations to you. But  
 3778 2068 575 3588 2062 3588 4071  
 ταυτα φαγεσθε απο των ερπετων των πετεινων  
 these you shall eat from the crawling things of the winged creatures  
 3739 4198 1909 5064 3739 2192 4628 507  
 α πορευεται επι τεσσαρων α εχει σκελη ανωτερον  
 which go upon fours - the ones which have legs upward  
 3588 4228—1473 4079.1 1722 1473 1909 3588 1093 2532  
 των ποδων αυτων πηδαν εν αυτοις επι της γης 11:22 και  
 from its feet to spring up with them upon the earth. And  
 3778—2068 575 1473 3588 1027.2 2532 3588 3664  
 ταυτα φαγεσθε απ αυτων τον βρουχον και τα ομοια  
 you shall eat these from them - the grasshopper, and the ones likened  
 1473 2532 3588 824.4 2532 3588 3664 1473 2532  
 αυτω και τον αττακην και τα ομοια αυτω και  
 to it; and the hopping locust, and the ones likened to it; and  
 3788.2 2532 3588 3664 1473 2532 3588 200 2532 3588  
 οφιομαχην και τα ομοια αυτω και την ακριδα και τα  
 crawling locust, and the ones likened to it; and the locust, and the ones  
 3664 1473 2532 3956 2062 575 3588 4071  
 ομοια αυτη 11:23 και παν ερπετον απο των πετεινων  
 likened to it. and every crawling thing of the winged creatures,  
 3739 1510.2.6 5064 4228 946—1510.2.3 1473  
 οισ εισι τεσσαρες ποδες βδελυγμα εστιν υμιν  
 the ones which are of four feet - it is an abomination to you.  
 11:24 2532 1722 3778 3392 3956—3588 680  
 και εν τουτοις μιανθησεσθε πας ο απομεινος  
 And by these you shall be defiled - every one touching  
 3588 2347.1—1473 169—1510.8.3 2193 2073 2532  
 των θηησιμαιων αυτων ακαθατος εσται εως εσπερας 11:25 και  
 their decaying flesh will be unclean until evening. And  
 3956—3588 142 3588 2347.1—1473 4150 3588 2440—1473  
 πας ο αιρων των θηησιμαιων αυτων πλυνει τα ιματια αυτου  
 every one lifting their decaying flesh shall wash their garments,  
 2532 169—1510.8.3 2193 2073 2532 1722 3956 3588  
 και ακαθατος εσται εως εσπερας 11:26 και εν πασι τοις  
 and shall be unclean until evening. And among all the  
 2934 3739 1510.2.3 1369.1 3694.1 2532 3689.4  
 κτηνουν ο εστι διχλων οπλην και ονυχιστηρας  
 animals which are cloven of hoof, and with cloven-footed  
 3689.2 2532 3382.1 3756 3139.3 169  
 ονυχζει και μηρυκισμον ου μαρυκαται ακαθατα  
 claws, and of chewing the cud does not chew the cud - [2unclean  
 1510.8.6 1473 3956—3588 680 3588 2347.1—1473  
 εσονται υμιν πας ο απομεινος των θηησιμαιων αυτων  
 [they shall be] to you; every one touching their decaying flesh  
 169—1510.8.3 2193 2073 2532 3956 3739 4198  
 ακαθατος εσται εως εσπερας 11:27 και πας ος πορευεται  
 will be unclean until evening. And every one which goes  
 1909 5495 1722 3956 3588 2342 3739 4198  
 επι χειρων εν πασι τοις θηριοις α πορευεται  
 upon hands among all the wild beasts, the ones which go

1909 5064 169—1510.2.3 1473 3956—3588 680 3588  
 επι τεσσαρων ακαθατα εστιν υμιν πας ο απομεινος των  
 upon fours, it is unclean to you. Every one touching  
 2347.1—1473 169—1510.8.3 2193 2073 2532  
 θηησιμαιων αυτων ακαθατος εσται εως εσπερας 11:28 και  
 their decaying flesh will be unclean until evening. And  
 3588 142 3588 2347.1—1473 4150 3588 2440—1473  
 ο αιρων των θηησιμαιων αυτων πλυνει τα ιματια αυτου  
 the one lifting their decaying flesh, he shall wash his garments,  
 2532 169—1510.8.3 2193 2073 169 3778 1510.8.3  
 και ακαθατος εσται εως εσπερας ακαθατα ταυτα εσται  
 and he will be unclean until evening. [3unclean 1These 2shall be]  
 1473 2532 3778 1473—169 3588 2062  
 υμιν 11:29 και ταυτα υμιν ακαθατα των ερπετων  
 to you. And these are unclean to you of the crawling things  
 3588 2062.1 1909 3588 1093 3588 1054.2 2532 3588 3464.2 2532  
 των ερποντων επι της γης η γαλη και ο μυς και  
 crawling upon the earth - the weasel, and the mouse, and  
 3588 2924.2 3588 5502.1 3449.3 2532  
 ο κροκοδειλος ο χερσαιος 11:30 μυγαλη και  
 the crocodile - the one of the dry land, the field-mouse, and  
 5476.1 2532 2561.1 2532 4569.1 2532 782.1 3778  
 χαμαιλεων και καλαβωτης και σανα και ασπαλαξ 11:31 ταυτα  
 chameleon, and newt, and lizard, and mole. These  
 169—1510.2.3 1473 575 3956 3588 2062 3588  
 ακαθατα εστιν υμιν απο παντων των ερπετων των  
 are unclean to you from out of all the crawling things  
 2062.1 1909 3588 1093 3956—3588 680 3588 2347.1—1473  
 ερποντων επι της γης πας ο απομεινος των θηησιμαιων αυτων  
 crawling upon the earth; every one touching their decaying flesh  
 169—1510.8.3 2193 2073 2532 3956 575 3739 302  
 ακαθατος εσται εως εσπερας 11:32 και παν εφ ο αν  
 will be unclean until evening. And all upon what ever  
 1968 575 1473 1909 2348—1473 169—1510.8.3  
 επιπεση επ αυτο επι τεθηκοτων αυτων ακαθατος εσται  
 should fall upon it, upon of their ones having died, shall be unclean;  
 575 3956 4632 3585 2228 2440 2228 1192 2228  
 απο παντος σκευους ξυλινον η ιματιον η δερματος η  
 from every [2item 1wooden], or garment, or skin, or  
 4526 3956 4632 3739—1437 4160 2041  
 σακκον παν σκευος ω εαν ποιηθη 11:33 και παν εργον  
 a sackcloth - every item in whatever [2should be done 1work]  
 1722 1473 1519 5204 911 2532 169—1510.8.3 2193  
 εν αυτω εις υδωρ βαφησεται και ακαθατον εσται εως  
 by it into water shall be dipped, and shall be unclean until  
 2073 2532 2513—1510.8.3 2532 3956 32.1 4632  
 εσπερας και καθαρον εσται 11:33 και παν αγγιος σκευος  
 evening - and then it will be clean. And every [2item  
 3749 1519 3739—302 1706 575 3778 1739.1 3745—302  
 οστρακινον εις ο αν εμπεση απο τουτων ενδον οσα αν  
 [earthenware] into which should fall in from these inside, as much as  
 1739.1—1510.3 169—1510.8.3 2532 1473 4937  
 ενδον η ακαθατα εσται και αυτο συντριβησεται  
 might be inside, it shall be unclean, and it shall be broken.  
 11:34 2532 3956 1033 3739 2068 1519 3739—302  
 και παν βρωμα ο 11:34 και παν εσθεται εις ο αν  
 And every food, the one which is eaten, on which  
 1904 1909 1473 5204 169—1510.8.3  
 επελθη επ αυτο υδωρ ακαθατον εσται  
 should come upon it water from such a container, will be unclean  
 1473 2532 3956 4224.1 3739 4095 1722 3956 30  
 υμιν και παν ποτον ο πινεται εν παντι αγγειω  
 to you; and every beverage which is drunk in any such receptacle,  
 169—1510.8.3 2532 3956 3739—302 1968  
 ακαθατον εσται 11:35 και παν ο αν επιπεση  
 it shall be unclean. And everything of which should fall  
 575 3588 2347.1—1473 1909 1473 169—1510.8.3  
 απο των θηησιμαιων αυτων επ αυτο ακαθατον εσται  
 from their decaying flesh upon something shall be unclean -  
 2823 2532 5559.6 2507 169 3778  
 κλιβανοι και χυτροποδες καθαυρεθησονται ακαθατα ταυτα  
 ovens and pots with feet shall be demolished; [3unclean 1these  
 1510.2.3 2532 169—1510.8.6 1473 4133 4077  
 εστι και ακαθατα εσονται υμιν 11:36 πλην πηγων  
 2are], and they shall be unclean to you. Except springs  
 5204 2532 2978.1 2532 4864 5204 1510.8.3 2513  
 υδατων και λακκων και συναγωγης υδατος εσται καθαρον  
 of waters, or a well, or a gathering of water, it will be clean;  
 3588—1161 680 3588 2347.1—1473 169—1510.8.3  
 ο δε απομεινος των θηησιμαιων αυτων ακαθατος εσται  
 but the one touching their decaying flesh, it will be unclean.  
 11:37 1437 1968 575 3588 2347.1—1473 1909  
 εαν δε επιπεση απο των θηησιμαιων αυτων επι  
 And if anything should fall from their decaying flesh upon  
 3956 4690 4702 3739 4687 2513—1510.8.3  
 παν σπερμα σποριμον ο σπαρησεται καθαρον εσται  
 any seed fit for sowing, which shall be sown, it shall be clean.  
 11:38 1437—1161 2022 5204 1909 3956 4690 2532  
 εαν δε επιχυθη υδωρ επι παν σπερμα και  
 But if [2should be poured 1water] upon any seed, and

1968 3588 2347.1—1473 1909 1473 169—1510.2.3  
 ἐπιπεσῇ τῶν θνησιμαίων αὐτῶν ἐπ' αὐτό ἀκαθάρτον ἐστὶν  
 [2should fall upon their decaying flesh] upon it, it is unclean  
 1473 11:39 1437—1161 599 3588 2934 3739  
 ὑμῖν εἰν δε ἀποθάνῃ τῶν κτηνῶν ο  
 to you. And if one should die of the animals, which  
 1510.2.3 1473 2068 3778 3588 680 3588  
 ἐστὶν ὑμῖν φαγεῖν τοῦτο ο ἀποτομενός τῶν  
 [2is allowed for you to eat, this one], the one touching  
 2347.1—1473 169—1510.8.3 2193 2073 2532  
 θνησιμαίων αὐτῶν ἀκαθάρτος ἐστί· ἕως ἑσπερας 11:40 2532  
 of their decaying flesh, he will be unclean until evening. And  
 3588 2068 575 3588 2347.1—1473 4150 3588  
 ο ἐσθίων ἀπο τῶν θνησιμαίων αὐτῶν πλυνεῖ  
 the one eating from their decaying flesh, he shall wash  
 2440—1473 2532 169—1510.8.3 2193 2073 2532 3588  
 ἱματία αὐτοῦ καὶ ἀκαθάρτος ἐστί· ἕως ἑσπερας καὶ ο  
 his garments, and shall be unclean until evening. And the one  
 142 575 3588 2347.1—1473 4150 3588 2440—1473  
 αἰρῶν ἀπο τῶν θνησιμαίων αὐτῶν πλυνεῖ τα ἱματία αὐτοῦ  
 lifting of their decaying flesh, he shall wash his garments,  
 2532 3068 5204 2532 169—1510.8.3 2193 2073  
 καὶ λουσεται ὕδατι καὶ ἀκαθάρτος ἐστί· ἕως ἑσπερας  
 and he shall bathe in water, and he shall be unclean until evening.  
 11:41 2532 3956 2062 3739 2062.1 1909 3588 1093  
 καὶ παν ἐρπετον ο ἐρπεῖ ἐπὶ τῆς γῆς  
 And every crawling thing which crawls upon the earth,  
 946—1510.2.3 3778 1473 3756 977  
 βδελυγμα ἐστὶ τοῦτο ὑμῖν οὐ βρωθήσεται  
 [2is an abomination this] to you, you shall not eat.  
 11:42 2532 3956—3588 4198 1909 2836 2532 3956—3588  
 καὶ πᾶς ο πορευόμενος ἐπὶ κοιλίας καὶ πᾶς ο  
 And every one going upon the belly, and every one  
 4198 1909 5064 1275 3739 4181.4  
 πορευόμενος ἐπὶ τεσσαρῶν διαπαντός ο πολυπληθεῖ  
 going upon fours always, or whatever has numerous  
 4228 1722 3956 3588 2062 3588 2062.1 1909 3588  
 ποσὶν ἐν πᾶσι τοῖς ἐρπετοῖς τοῖς ἐρπουσὶν ἐπὶ τῆς  
 feet among all the crawling things crawling upon the  
 1093 3756 2068 1473 3754 946 1473  
 γῆς οὐ φαγεσθε αὐτό· οὗτι βδελυγμα ὑμῖν  
 earth, you shall not eat it, for [2an abomination to you  
 1510.2.3 2532 3364 948 3588 5590—1473  
 ἐστὶ καὶ οὐ μὴ βδελυξήτε τὰς ψυχὰς ὑμῶν  
 [it is]. And in no way shall you abhor your souls  
 1722 3956 3588 2062 3588 2062.1 1909 3588 1093  
 ἐν πᾶσι τοῖς ἐρπετοῖς τοῖς ἐρπουσὶν ἐπὶ τῆς γῆς  
 among all the crawling things crawling upon the earth,  
 2532 3756 3392 1722 3778 2532 3756 169  
 καὶ οὐ μιανθήσεσθε ἐν τούτοις καὶ οὐκ ἀκαθάρτοι  
 and you shall not be defiled by these, and [2not unclean  
 1510.8.5 1722 3778 3754 1473 1510.2.1 2962 3588  
 ἐσεσθε ἐν τούτοις 11:44 οὗτι ἐγὼ εἰμι κύριος ο  
 [you shall be] by these. For I am the LORD  
 2316—1473 2532 37 2532 39—1510.8.5 3754 39  
 θεὸς ὑμῶν καὶ ἁγιασθήσεσθε καὶ ἁγιοὶ ἐσεσθε οὗτι ἅγιος  
 your God, and you shall be sanctified, and you shall be holy, for [3holy  
 1510.2.1 1473 2962 3588 2316—1473 2532 3756 3392  
 εἰμι ἐγὼ κύριος ο θεὸς ὑμῶν καὶ οὐ μανείτε  
 [I am the LORD your God], and you shall not defile  
 3588 5590—1473 1722 3956 3588 2062 3588 2795  
 τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἐν πᾶσι τοῖς ἐρπετοῖς τοῖς κινουμένοις  
 your souls among all the crawling things moving  
 1909 3588 1093 3754 1473 1510.2.1 2962 3588 321  
 ἐπὶ τῆς γῆς 11:45 οὗτι ἐγὼ εἰμι κύριος ο ἀναγαγὼν  
 upon the earth. For I am the LORD, the one leading  
 1473 1537 1093 1510.1 1473 2316 2532 1510.8.5  
 ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγυπτῶν εἶναι ὑμῶν θεὸς καὶ ἐσεσθε  
 you from out of the land of Egypt, to be your God; and you will be  
 39 3754 39 1510.2.1 1473 2962 3778 3588 3551  
 ἅγιοι οὗτι ἅγιος εἰμι ἐγὼ κύριος 11:46 οὗτος ο νόμος  
 holy, for [4holy I am the LORD]. This is the law  
 4012 3588 2934 2532 3588 4071 2532 3956 5590 3588  
 περὶ τῶν κτηνῶν καὶ τῶν πετεινῶν καὶ πάσης ψυχῆς τῆς  
 for the animals, and the winged creatures, and all life  
 2795 1722 3588 5204 2532 3956 5590 2062.1 1909 3588  
 κινουμένης ἐν τῷ ὕδατι καὶ πάσης ψυχῆς ἐρπουσῆς ἐπὶ τῆς  
 moving in the water, and all life crawling upon the  
 1093 1291 303.1 3588 169 2532 303.1  
 γῆς 11:47 διαστειλαὶ ἀνα μέσον τῶν ἀκαθάρτων καὶ ἀνα μέσον  
 earth; to distinguish between the unclean and between  
 3588 2513 2532 303.1 3588 2225 3588  
 τῶν καθάρων καὶ ἀνα μέσον τῶν ζώοντων τα  
 the clean; and between the ones bringing forth alive of the  
 2068 2532 303.1 3588 2225 3588  
 ἐσθιομένα καὶ ἀνα μέσον τῶν ζώοντων τα  
 ones being eaten, and between the ones bringing forth alive the ones

11:43 f.i.e. defile.

3361 2068  
 μὴ ἐσθιομένα  
 not being eaten.

## CHAPTER 12

## Laws Regarding Childbirth

2532 2980—2962 4314 3004 2980  
 12:1 καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς Μωυσὴν λέγων 12:2 λαλήσου  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 3588 5207 2532 2046 4314 1473 3004 1135  
 τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ εἰρεῖς πρὸς αὐτοὺς λέγων γυνή  
 to the sons of Israel and you shall say to them, saying, A woman  
 3748 1437 4690.1 2532 5088 730 2532  
 ὅστις εἰν σπερματισθῇ καὶ τεκῇ ἀρσεν καὶ  
 whoever should conceive and give birth to a male, then  
 169—1510.8.3 2033 2250 2596 3588 2250 3588  
 ἀκαθάρτος ἐστί· ἑπτὰ ἡμέρας κατὰ τὰς ἡμέρας τοῦ  
 she shall be unclean seven days, according to the days of the  
 5565.1 3588 855.2—1473 169—1510.8.3 2532  
 χωρίσμου τῆς ἀφόδου αὐτῆς ἀκαθάρτος ἐστί· 12:3 καὶ  
 separation of her menstruation, she shall be unclean. And  
 3588 2250 3588 3590 4059 3588 4561 3588  
 τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδοῇ περιτεμεῖ τὴν σάρκα τῆς  
 the [2day eighth] she shall circumcise the flesh  
 203—1473 2532 5144 2532 5140 2250 2521  
 ἀκροβυστίας αὐτοῦ 12:4 καὶ τριακοντα καὶ τρεῖς ἡμέρας καθίσταται  
 of his foreskin. And thirty and three days she shall sit  
 1722 129 169—1473 3956 39 3756 680  
 ἐν αἵματι ἀκαθάρτῳ αὐτῆς παντός ἁγίου οὐχ ἀφεται  
 in [2blood her unclean]; anything holy she shall not touch,  
 2532 1519 3588 38.1 3756 1525 2193—302  
 καὶ εἰς τὸ ἁγίαστήριον οὐκ εἰσελευσεται ἕως ἂν  
 and [3into the sanctuary she shall not go], until  
 4137 3588 2250 2514.1—1473 1437—1161  
 πληρωθῶσιν αἱ ἡμέραι καθαρσεως αὐτῆς 12:5 εἰν δε  
 [4have been fulfilled the 2days of her cleansing]. But if  
 2338 5088 2532 169—1510.8.3 1364  
 θήλυ τεκῇ καὶ ἀκαθάρτος ἐστί· δις  
 [2a female she should give birth to], then she will be unclean twice  
 2033 2250 2596 3588 855.2—1473 2532 1835 2250  
 ἑπτὰ ἡμέρας κατὰ τὴν ἀφόδου αὐτῆς καὶ ἐξηκοντα ἡμέρας  
 seven days, according to her menstruation; and sixty days  
 2532 1803 2516 1722 129 169—1473 2532  
 καὶ ἐξ καθέσθῃσεται ἐν αἵματι ἀκαθάρτῳ αὐτῆς 12:6 καὶ  
 and six she shall be seated in [2blood her unclean]. And  
 3752 378 3588 2250 2514.1—1473 1909 5207  
 οὔταν ἀναπληρωθῶσιν αἱ ἡμέραι καθαρσεως αὐτῆς εἰν υἱὸν  
 whenever [4should be fulfilled the 2days of her cleansing] for a son  
 2228 1909 2364 4374 286 1762.1 299  
 ἢ ἐπὶ θυγατρὶ προσοῖσιν ἀμνὸν ἐνιαυσίον ἀμωμόν  
 or for a daughter, she shall bring a lamb of a year old, unblemished,  
 1519 3646 2532 3502 4058 2228 5167  
 εἰς ὁλοκαυτωμα καὶ νεοσσὸν περιστέρως ἢ τρυγωνα  
 for a whole burnt-offering, and a young pigeon, or turtle-dove  
 4012 266 1909 3588 2374 3588 4633 3588 3142  
 περὶ ἀμαρτίας ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου  
 for a sin offering to the door of the tent of the testimony  
 4314 3588 2409 2532 4374 1473 1725 2962 2532  
 πρὸς τὸν ἱερεα 12:7 καὶ προσοῖσιν αὐτὸν ἐναντὶ κυρίου καὶ  
 to the priest. And he shall bring it before the LORD, and  
 1837.2 4012 1473 3588 2409 2532 2511 1473 575  
 ἐξίλασται περὶ αὐτῆς ο ἱερεὺς καὶ καθαρίει αὐτὴν ἀπο  
 [3shall atone for her the 2priest] and shall cleanse her from  
 3588 4077 3588 129—1473 3778 3588 3551 3588 5088  
 τῆς πηγῆς τοῦ αἵματος αὐτῆς οὗτος ο νόμος τῆς τικτουσῆς  
 the spring of her blood. This is the law for the giving birth to  
 730 2228 2338 1437—1161 3361 2147 3588 5495—1473  
 ἀρσεν ἢ θήλυ 12:8 εἰν δε μὴ εὐρισκῇ ἡ χεὶρ αὐτῆς  
 a male or female. But if [2does not find her hand]  
 3588 2425 1519 286 2532 2983 1417 5167 2228 1417  
 το ἱκανὸν εἰς ἀμνὸν καὶ ληφεται δύο τρυγῶνας ἢ δύο  
 enough for a lamb, then she shall take two turtle-doves, or two  
 3502 4058 1520 1519 3646 2532 1520  
 νεοσσὸς περιστέρων μιαν εἰς ὁλοκαυτωμα καὶ μιαν  
 young pigeons - one for a whole burnt-offering, and one  
 4012 266 2532 1837.2 4012 1473 3588 2409 2532  
 περὶ ἀμαρτίας καὶ ἐξίλασται περὶ αὐτῆς ο ἱερεὺς καὶ  
 for a sin offering; and [3shall atone for her the 2priest], and  
 2511  
 καθαρισθήσεται  
 she shall be cleansed.

## CHAPTER 13

## Laws Regarding Skin Infections

**13:1** <sup>2532</sup> και <sup>2980-2962</sup> ελαλησε <sup>4314</sup> κυριος <sup>2532</sup> προς <sup>3004</sup> Μωυσην και <sup>2532</sup> Ααρων λεγων  
And the LORD spoke to Moses and Aaron, saying,  
**13:2** <sup>444</sup> ανθρωπω <sup>1437</sup> εαν <sup>5100</sup> τινι <sup>1096</sup> γενηται <sup>1722</sup> εν <sup>1192</sup> δερματι <sup>5559-1473</sup> χρωτος <sup>1722</sup> αυτου  
[<sup>3</sup>man] If any should have in the skin of his flesh  
<sup>3766.1</sup> ουλη <sup>4591.1</sup> σηματος <sup>5080.2</sup> τηλαυγης <sup>2532</sup> και <sup>1096</sup> γενηται <sup>1722</sup> εν  
a discoloration, [<sup>2</sup>spot] of a radiant, and [<sup>3</sup>takes place] in  
<sup>1192</sup> δερματι <sup>5559-1473</sup> χρωτος <sup>860</sup> αυτου <sup>3014</sup> αφη <sup>71</sup> λεπρας <sup>3022</sup> αχθησεται  
[<sup>3</sup>the skin] of his flesh [<sup>1</sup>an infection] of leprosy, he shall be led  
<sup>4314</sup> προς <sup>3588</sup> Ααρων <sup>2409</sup> τον <sup>2228</sup> ιερα <sup>1520</sup> η <sup>3588</sup> ενα <sup>5207-1473</sup> των <sup>3588</sup> υιων <sup>2409</sup> αυτου <sup>2409</sup> των <sup>2409</sup> ιερων  
to Aaron the priest, or one of his sons of the priests.  
**13:3** <sup>2532</sup> και <sup>3708</sup> οψεται <sup>3588</sup> ο <sup>2409</sup> ιερεις <sup>3588</sup> την <sup>860</sup> αφην <sup>1722</sup> εν <sup>1192</sup> δερματι <sup>3588</sup> του  
And [<sup>3</sup>shall look at] the [<sup>2</sup>priest] the infection in the skin  
<sup>5559-1473</sup> χρωτος <sup>2532</sup> αυτου <sup>3588</sup> και <sup>2359</sup> η <sup>1722</sup> αφη <sup>3588</sup> εν <sup>860</sup> τη <sup>3328</sup> οψη <sup>3022</sup> μεταβαλη <sup>3022</sup> λευκη  
of his flesh, and if the hair in the infection should turn white,  
<sup>2532</sup> και <sup>3588</sup> η <sup>3799</sup> οψις <sup>3588</sup> της <sup>860</sup> αφης <sup>5011</sup> ταπεινη <sup>575</sup> απο <sup>3588</sup> του <sup>1192</sup> δερματος <sup>3588</sup> του  
and the appearance of the infection be deep under the skin  
<sup>5559-1473</sup> χρωτος <sup>860</sup> αυτου <sup>3014</sup> αφη <sup>1510.2.3</sup> λεπρας <sup>2532</sup> εστι <sup>3708</sup> και <sup>3588</sup> οψεται <sup>3588</sup> ο  
of his flesh, [<sup>2</sup>an infection] of leprosy [<sup>1</sup>it is]; and [<sup>3</sup>shall look] the  
<sup>2409</sup> ιερεις <sup>2532</sup> και <sup>3392-1473</sup> μιανει <sup>1437-1161</sup> αυτον <sup>5080.2</sup> ο <sup>3022</sup> ιερεις <sup>2532</sup> και <sup>3392-1473</sup> μιανει <sup>1437-1161</sup> αυτον  
[<sup>2</sup>priest] and shall declare him defiled. And if the radiant spot  
<sup>3022-1510.3</sup> λευκη <sup>1722</sup> η <sup>3588</sup> εν <sup>3588</sup> τω <sup>1192</sup> δερματι <sup>3588</sup> του <sup>5559-1473</sup> χρωτος <sup>2532</sup> αυτου <sup>5011</sup> και <sup>3022</sup> ταπεινη  
should be white in the skin of his flesh, and [<sup>2</sup>deep  
<sup>3361-1510.3</sup> μη <sup>3588</sup> η <sup>3799-1473</sup> οψις <sup>575</sup> αυτης <sup>3588</sup> απο <sup>2532</sup> του <sup>3588</sup> δερματος <sup>3588</sup> και <sup>3588</sup> η  
[<sup>1</sup>it should not be] in its appearance below the skin, and  
<sup>2359-1473</sup> θριξ <sup>3756</sup> αυτου <sup>3328</sup> ου <sup>3022</sup> μετεβαλε <sup>1473-1161</sup> λευκην <sup>1510.2.3</sup> αυτη <sup>268.4</sup> δε <sup>2532</sup> εστιν <sup>2532</sup> αμυρα <sup>2532</sup> και  
its hair has not turned white, but it is faint, then  
<sup>873</sup> αφοριει <sup>3588</sup> ο <sup>2409</sup> ιερεις <sup>3588</sup> την <sup>860</sup> αφην <sup>2033</sup> επτα <sup>2250</sup> ημερας <sup>2532</sup> και  
[<sup>3</sup>shall separate] the [<sup>2</sup>priest] the infection for seven days; and  
<sup>3708</sup> οψεται <sup>3588</sup> ο <sup>2409</sup> ιερεις <sup>3588</sup> την <sup>860</sup> αφην <sup>3588</sup> τη <sup>2250</sup> ημερα <sup>2532</sup> τη <sup>2532</sup> εβδομη <sup>2532</sup> και  
[<sup>3</sup>shall look at] the [<sup>2</sup>priest] the infection on the [<sup>2</sup>day] [<sup>1</sup>seventh]; and  
<sup>2409</sup> ιδου <sup>3588</sup> η <sup>860</sup> αφη <sup>3306</sup> μενι <sup>1726</sup> εναντιον <sup>1473</sup> αυτου <sup>3756</sup> ου <sup>3343.1</sup> μετεπεσεν  
behold, if the infection abides with him and [<sup>3</sup>has not] degenerated  
<sup>3588</sup> η <sup>860</sup> αφη <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τω <sup>1192</sup> δερματι <sup>1473</sup> και <sup>3588</sup> αφοριει <sup>3588</sup> αυτον <sup>3588</sup> ο  
[<sup>1</sup>if the] infection in the skin, then [<sup>3</sup>shall separate] him [<sup>1</sup>the  
<sup>2409</sup> ιερεις <sup>2033</sup> επτα <sup>2250</sup> ημερας <sup>3588</sup> το <sup>1208</sup> δευτερον <sup>2532</sup> και <sup>3588</sup> οψεται <sup>3588</sup> ο  
[<sup>2</sup>priest] seven days the second time. And [<sup>3</sup>shall look at] the  
<sup>2409</sup> ιερεις <sup>1473</sup> αυτον <sup>3588</sup> τη <sup>2250</sup> ημερα <sup>3588</sup> τη <sup>1442</sup> εβδομη <sup>3588</sup> το <sup>2532</sup> δευτερον <sup>2400</sup> και <sup>2400</sup> ιδου  
[<sup>2</sup>priest] him on the [<sup>2</sup>day] [<sup>1</sup>seventh] the second time. And behold,  
<sup>268.4</sup> αμυρα <sup>3588</sup> η <sup>860</sup> αφη <sup>3756</sup> ου <sup>3343.1</sup> μετεπεσεν <sup>3588</sup> η <sup>860</sup> αφη <sup>1722</sup> εν  
[<sup>3</sup>is faint] if the infection, [<sup>3</sup>has not] spread and the infection in  
<sup>3588</sup> τω <sup>1192</sup> δερματι <sup>2532</sup> και <sup>2511</sup> καθαριει <sup>1473</sup> αυτον <sup>3588</sup> ο <sup>2409</sup> ιερεις <sup>4591.1</sup> σημασια <sup>1063</sup> γαρ <sup>1510.2.3</sup> εστι  
the skin, then [<sup>3</sup>will cleanse] him [<sup>1</sup>the] [<sup>2</sup>priest], [<sup>3</sup>a spot] for [<sup>2</sup>it is],  
<sup>2532</sup> και <sup>4150</sup> πλυναμενος <sup>3588</sup> τα <sup>2440-1473</sup> ιματια <sup>2513-1510.8.3</sup> αυτου <sup>1437-1161</sup> καθαρος <sup>1437-1161</sup> εσται <sup>1437-1161</sup> και  
and washing his garments he will be clean. But if  
<sup>3328</sup> μεταβαλουσα <sup>3343.1</sup> μεταψη <sup>3588</sup> η <sup>4591.1</sup> σημασια <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τω <sup>1192</sup> δερματι <sup>3328</sup> μετα <sup>3588</sup> το  
in turning [<sup>3</sup>degenerates] the [<sup>2</sup>spot] in the skin after  
<sup>1492</sup> ιδειν <sup>1473</sup> αυτον <sup>3588</sup> τον <sup>2409</sup> ιερα <sup>3588</sup> του <sup>2511</sup> καθαρισαι <sup>1473</sup> αυτον <sup>2532</sup> και <sup>3708</sup> οφθησεται  
[<sup>3</sup>looks at] him [<sup>1</sup>the] [<sup>2</sup>priest] to cleanse him, then he shall appear  
<sup>3588</sup> το <sup>1208</sup> δευτερον <sup>3588</sup> τω <sup>2409</sup> ιερι <sup>2532</sup> και <sup>3708</sup> οψεται <sup>1473</sup> αυτον <sup>3588</sup> ο  
the second time to the priest, and [<sup>3</sup>shall look at] him [<sup>1</sup>the  
<sup>2409</sup> ιερεις <sup>2532</sup> και <sup>2400</sup> ιδου <sup>3343.1</sup> η <sup>3588</sup> σημασια <sup>4591.1</sup> εν <sup>1722</sup> τω <sup>3588</sup> δερματι <sup>3588</sup> και  
[<sup>2</sup>priest]; and behold [<sup>3</sup>has degenerated] if the [<sup>2</sup>spot] in the  
<sup>1192</sup> δερματι <sup>2532</sup> και <sup>3392-1473</sup> μιανει <sup>3588</sup> αυτον <sup>3014</sup> ο <sup>3588</sup> ιερεις <sup>3014-1510.2.3</sup> λεπρας <sup>3014-1510.2.3</sup> εστι  
skin, then [<sup>3</sup>shall declare him defiled] the [<sup>2</sup>priest] - it is leprosy.  
**13:9** <sup>2532</sup> και <sup>860</sup> αφη <sup>3014</sup> λεπρας <sup>1437</sup> εαν <sup>1096</sup> γενηται <sup>1722</sup> εν <sup>444</sup> ανθρωπω  
And [<sup>2</sup>an infection] of leprosy [<sup>1</sup>if] happens in a man,

<sup>2532</sup> και <sup>2064</sup> ελευσεται <sup>4314</sup> προς <sup>3588</sup> τον <sup>2409</sup> ιερα <sup>13:10</sup> και <sup>2532</sup> οψεται <sup>3588</sup> ο  
then he shall come to the priest, and [<sup>3</sup>shall look] the  
<sup>2409</sup> ιερεις <sup>2532</sup> και <sup>2400</sup> ιδου <sup>3766.1</sup> ουλη <sup>3022</sup> λευκη <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τω <sup>3588</sup> δερματι  
[<sup>2</sup>priest], and behold, [<sup>2</sup>discoloration] if it is a white] in the skin,  
<sup>2532</sup> και <sup>3778</sup> αυτη <sup>3328</sup> μετεβαλε <sup>2359</sup> τριχα <sup>3022</sup> λευκην <sup>2532</sup> και <sup>575</sup> απο <sup>3588</sup> του <sup>3588</sup> υγιους <sup>3588</sup> της  
and if it has turned the hair white, and some of the healthy  
<sup>4561</sup> σαρκος <sup>3588</sup> της <sup>2198</sup> ζωης <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τη <sup>3766.1</sup> ουλη <sup>13:11</sup> λεπρα <sup>3014</sup>  
flesh be living in the discoloration - [<sup>2</sup>a leprosy  
<sup>3822</sup> παλαιουμένη <sup>1510.2.3</sup> εστιν <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τω <sup>1192</sup> δερματι <sup>3588</sup> του <sup>3588</sup> χρωτος <sup>5559-1473</sup> αυτου <sup>2532</sup> και  
[<sup>3</sup>becoming old] it is in the skin of his flesh and  
<sup>3392-1473</sup> μιανει <sup>3588</sup> αυτον <sup>2409</sup> ο <sup>2532</sup> ιερεις <sup>873</sup> και <sup>1473</sup> αφοριει <sup>1473</sup> αυτον  
[<sup>3</sup>shall declare him defiled] the [<sup>2</sup>priest], and shall separate him,  
<sup>3754</sup> οτι <sup>169-1510.2.3</sup> ακαθαρος <sup>13:12</sup> εστιν <sup>1437-1161</sup> εαν <sup>1816.1</sup> δε <sup>1816.1</sup> εξανθουσα <sup>1816.1</sup> εξανθησει  
for he is unclean. But if blooming [<sup>2</sup>shall break out  
<sup>3014</sup> λεπρα <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τω <sup>1192</sup> δερματι <sup>2532</sup> και <sup>2572</sup> καλυψη <sup>3588</sup> η <sup>3014</sup> λεπρα <sup>3956</sup> παν <sup>3588</sup> το  
[<sup>1</sup>leprosy] in the skin, and [<sup>3</sup>should cover] the [<sup>2</sup>leprosy] all the  
<sup>1192</sup> δερμα <sup>3588</sup> της <sup>860</sup> αφης <sup>575</sup> απο <sup>2776</sup> κεφαλης <sup>2193</sup> εως <sup>4228-1473</sup> ποδων <sup>2596</sup> αυτου <sup>2596</sup> καθ  
skin with the infection, from head unto his feet, according to  
<sup>3650</sup> ολην <sup>3588</sup> την <sup>3706</sup> ορασιν <sup>3588</sup> του <sup>2409</sup> ιερως <sup>2532</sup> και <sup>3708</sup> οψεται <sup>3588</sup> ο  
the whole vision of the priest; [<sup>3</sup>shall look] the  
<sup>2409</sup> ιερεις <sup>2532</sup> και <sup>2400</sup> ιδου <sup>2572</sup> εκαλυψεν <sup>3588</sup> η <sup>3014</sup> λεπρα <sup>3956</sup> παν <sup>3588</sup> το <sup>3588</sup> δερμα <sup>3588</sup> του  
[<sup>2</sup>priest], and behold [<sup>3</sup>covers] if the [<sup>2</sup>leprosy] all the skin  
<sup>5559-1473</sup> χρωτος <sup>2532</sup> αυτου <sup>2511</sup> και <sup>1473</sup> καθαριει <sup>3588</sup> αυτον <sup>2409</sup> ο <sup>3588</sup> ιερεις <sup>860</sup> την <sup>860</sup> αφην  
of his flesh, then [<sup>3</sup>shall cleanse] him [<sup>1</sup>the] [<sup>2</sup>priest] from the infection,  
<sup>3754</sup> οτι <sup>3956</sup> παν <sup>3328</sup> μετεβαλε <sup>3022</sup> λευκον <sup>2513-1510.2.3</sup> καθαρον <sup>2532</sup> εστι <sup>3739</sup> και <sup>302</sup> αν <sup>2250</sup> ημερα  
for all turned white - it is clean. And in what ever day  
<sup>3708</sup> οφθη <sup>1722</sup> εν <sup>1473</sup> αυτω <sup>5559</sup> χρωσι <sup>2198</sup> ζων <sup>3392</sup> μιανθησεται  
should appear to him [<sup>2</sup>flesh] living], he shall be declared defiled.  
**13:15** <sup>2532</sup> και <sup>3708</sup> οψεται <sup>3588</sup> ο <sup>2409</sup> ιερεις <sup>3588</sup> τον <sup>5559</sup> χρωτα <sup>3588</sup> τον <sup>5199</sup> υγιη <sup>2532</sup> και  
And [<sup>3</sup>shall look at] the [<sup>2</sup>priest] the [<sup>2</sup>flesh] the healthy], and  
<sup>3392-1473</sup> μιανει <sup>3588</sup> αυτον <sup>3588</sup> ο <sup>3588</sup> ιερεις <sup>3588</sup> τον <sup>3754</sup> χρωτα <sup>169-1510.2.3</sup> ο <sup>3588</sup> υγιης <sup>3588</sup> ο <sup>3588</sup> υγιης <sup>3588</sup> ο <sup>3588</sup> υγιης  
[<sup>3</sup>shall prove him defiled] flesh the healthy]; for it is unclean,  
<sup>3014-1510.2.3</sup> λεπρα <sup>1437-1161</sup> εστι <sup>600</sup> ο <sup>3588</sup> ιερεις <sup>3588</sup> τον <sup>5559</sup> χρωτα <sup>3588</sup> τον <sup>5199</sup> υγιη <sup>3588</sup> και  
it is leprosy. But if [<sup>4</sup>should restore] flesh the healthy]  
<sup>2532</sup> και <sup>3328</sup> μεταβαλη <sup>3022</sup> λευκον <sup>2532</sup> και <sup>2064</sup> ελευσεται <sup>4314</sup> προς <sup>3588</sup> τον <sup>2409</sup> ιερα <sup>2532</sup> και  
and turn white, then he shall come to the priest, and  
<sup>3708</sup> οψεται <sup>3588</sup> ο <sup>2409</sup> ιερεις <sup>2532</sup> και <sup>2400</sup> ιδου <sup>3328</sup> μετεβαλη <sup>3588</sup> η <sup>860</sup> αφη  
[<sup>3</sup>shall look] the [<sup>2</sup>priest], and behold, [<sup>3</sup>turned] if the [<sup>2</sup>infection]  
<sup>1519</sup> εις <sup>3588</sup> το <sup>3022</sup> λευκον <sup>2532</sup> και <sup>2511</sup> καθαριει <sup>3588</sup> αυτον <sup>2409</sup> ο <sup>3588</sup> ιερεις <sup>3588</sup> την  
white, then [<sup>3</sup>shall declare him cleansed] the [<sup>2</sup>priest] of the  
<sup>860</sup> αφην <sup>2513-1510.2.3</sup> καθαρος <sup>2532</sup> εστι <sup>4561-1437</sup> και <sup>1096</sup> σαρξ <sup>4561-1437</sup> εαν <sup>1096</sup> γενηται  
infection - he is clean. And if flesh should have become  
<sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τω <sup>1192</sup> δερματι <sup>1473</sup> αυτου <sup>1668</sup> ελκος <sup>2532</sup> και <sup>5197.3</sup> υγιασθη <sup>13:19</sup> και  
[<sup>2</sup>in] his skin [<sup>1</sup>a lesion], and should heal, and  
<sup>1096</sup> γενηται <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τω <sup>5117</sup> τοπω <sup>3588</sup> του <sup>1668</sup> ελκους <sup>3766.1</sup> ουλη  
there should become in the place of the lesion, [<sup>2</sup>discoloration  
<sup>3022</sup> λευκη <sup>5080.2</sup> η <sup>3021</sup> τηλαυγης <sup>2228</sup> λευκαινουσα <sup>4449.2</sup> η <sup>2532</sup> πυρριζουσα <sup>2532</sup> και  
[<sup>1</sup>a white], or radiant being whitened, or being reddish, and  
<sup>3708</sup> οφθησεται <sup>3588</sup> τω <sup>2409</sup> ιερι <sup>2532</sup> και <sup>3708</sup> οψεται <sup>3588</sup> ο  
it should be looked at by the priest; then [<sup>3</sup>shall look] the  
<sup>2409</sup> ιερεις <sup>2532</sup> και <sup>2400</sup> ιδου <sup>3588</sup> η <sup>5011</sup> οψις <sup>3588</sup> ταπεινότερα <sup>3588</sup> του <sup>1192</sup> δερματος <sup>2532</sup> και  
[<sup>2</sup>priest], and behold, if the appearance be deeper under the skin, and  
<sup>3588</sup> η <sup>2359-1473</sup> θριξ <sup>3328</sup> αυτης <sup>1519</sup> μετεβαλε <sup>3022</sup> λευκην <sup>2532</sup> και <sup>3392-1473</sup> μιανει <sup>3588</sup> αυτον  
its hair turns into white, then [<sup>3</sup>shall declare him defiled]  
<sup>3588</sup> ο <sup>2409</sup> ιερεις <sup>3754</sup> οτι <sup>3014-1510.2.3</sup> λεπρα <sup>1722</sup> εστι <sup>1668</sup> εν <sup>1816.1</sup> τω <sup>1816.1</sup> ελκει <sup>1816.1</sup> εξηνησεν  
[<sup>1</sup>the] [<sup>2</sup>priest], for it is leprosy, [<sup>2</sup>in] the [<sup>4</sup>lesion] it has broken out].  
**13:21** <sup>1437-1161</sup> εαν <sup>1492</sup> δε <sup>3588</sup> ιδη <sup>2409</sup> ο <sup>2532</sup> ιερεις <sup>2532</sup> και <sup>2400</sup> ιδου <sup>2532</sup> ο <sup>2532</sup> ιερεις <sup>2532</sup> και <sup>2400</sup> ιδου <sup>2532</sup> ο <sup>2532</sup> ιερεις  
But if [<sup>3</sup>should see] the [<sup>2</sup>priest], and behold there is no [<sup>3</sup>on  
<sup>1473</sup> αυτω <sup>2359</sup> θριξ <sup>3022</sup> λευκη <sup>2532</sup> και <sup>3361-1510.3</sup> ταπεινον <sup>575</sup> μη <sup>3588</sup> η <sup>1192</sup> απο <sup>3588</sup> του <sup>3588</sup> δερματος <sup>3588</sup> του  
[<sup>4</sup>it] [<sup>2</sup>hair] [<sup>1</sup>white], and [<sup>2</sup>deep] [<sup>1</sup>it be not] under the skin of the



5559 2532 1473 1510.3 268.4 2532 873 1473 3588 2409  
 χρώτος και αυτή η αμαρνα και αφοριει αυτον ο ιερευσ  
 flesh, and it be faint; then [3shall separate 4him 1the 2priest]  
 2033 2250 1437—1161 1315.4 1315.1 1722  
 επτα ημερας 13:22 εαν δε διαχυσει διαχεηται εν  
 seven days. But if in a diffusion it should have diffused in  
 3588 1192 2532 3392—1473 3588 2409 860  
 τω δερματι και μιανει αυτον ο ιερευσ αφη  
 the skin, then [3shall declare him defiled 1the 2priest]; [2an infection  
 3014 1510.2.3 1722 3588 1668 1816.1 1437—1161  
 λεπρας εστιν εν τω ελκει εξηθησεν 13:23 εαν δε  
 3of leprosy 1it is]; [2in 3the 4lesion 1it has broken out]. And if  
 2596 5561—1473 3306 3588 5080.1 2532 3361  
 κατα χωραν αυτου μεινη το τηλαυγημα και μη  
 in its place [3should abide 1the 2radiance] and should not  
 1315.1 3766.1 3588 1668 1510.2.3 2532 2511  
 διαχεηται ολη του ελκους εστι και καθαριει  
 diffuse, [2a discoloration 3of the 4lesion 1it is], and [3shall cleanse  
 1473 3588 2409 2532 4561—1437 1096 1722 3588  
 αυτον ο ιερευσ 13:24 και σαρξ εαν γενηται εν τω  
 4him 1the 2priest]. And if flesh should become 3in  
 1192—1473 2619.5 4442 2532 1096 1722 3588  
 δερματι αυτου κατακαυμα πυρος και γενηται εν τω  
 4his skin, 2inflammation 1a fiery, and there should be in  
 1192—1473 3588 5197.3 3588 2619.5 826  
 δερματι αυτου το υγιασθεν του κατακαυματος αναζων  
 his skin the healing of the inflammation, shining forth  
 5080.2 3022 5286.2 2228 1588.2  
 τηλανυγες† λευκον υποπυρριζον η εκλευκον  
 radiant white, becoming somewhat reddish or very white;  
 2532 3708 1473 3588 2409 2532 2400 3328  
 13:25 και οψεται αυτον ο ιερευσ και ιδου μετεβαλε  
 then [3shall look at 4him 1the 2priest], and , behold, 2is turned  
 2359 3022 1519 3588 826 2532 3588 3799 1473  
 τριχα λευκη εις το αναζων και η οψις αυτου  
 1if the hair white in the shining forth, and the appearance of it  
 5011 575 3588 1192 3014—1510.2.3 1722 3588 2619.5  
 ταπεινη απο του δερματος λεπρα εστιν εν τω κατακαυματι  
 is deep under the skin, it is leprosy; [2in 3the 4inflammation  
 1816.1 2532 3392—1473 3588 2409  
 εξηθησε και μιανει αυτον ο ιερευσ  
 1it has broken out], and [3shall declare him defiled 1the 2priest];  
 860 3014 1510.2.3 1437—1161 1492  
 αφη λεπρας εστιν 13:26 εαν δε ιδη  
 [2an infection 3of leprosy 1it is]. But if [3should look at  
 1473 3588 2409 2532 2400 3756—1510.2.3 1722 3588 826  
 αυτον ο ιερευσ και ιδου ουκ εστιν εν τω αναζωντι  
 4him 1the 2priest], and behold there is not in the shining forth  
 2359 3022 2532 5011 3361—1510.3 575 3588 1192  
 θριξ λευκη και ταπεινη μη η απο του δερματος  
 [2hair 1a white], and [2deep 1it should not be] under the skin,  
 1473—1161 268.4 2532 873 1473 3588 2409 2033  
 αυτο δε αμαρνον και αφοριει αυτον ο ιερευσ επτα  
 but it is faint, then [3shall separate 4him 1the 2priest] seven  
 2250 2532 3708 1473 3588 2409 1722 3588 2250  
 ημερας 13:27 και οψεται αυτον ο ιερευσ εν τη ημερα  
 days. And [3shall look at 4him 1the 2priest] in the [2day  
 3588 1442 1437—1161 1315.4 1315.1 1722 3588 1192  
 της εβδομη εαν δε διαχυσει διαχεηται εν τω δερματι  
 1seventh]; and if the diffusion should diffuse in the skin,  
 2532 3392—1473 3588 2409 860 3014  
 και μιανει αυτον ο ιερευσ αφη λεπρας  
 then [3shall declare him defiled 1the 2priest]; [2an infection 3of leprosy  
 1510.2.3 1722 3588 1668 1816.1 1437—1161 2596  
 εστιν εν τω ελκει εξηθησεν 13:28 εαν δε κατα  
 1it is]; [2in 3the 4lesion 1it has broken out]. But if [4in its  
 5561 3306 3588 826 2532 3361—1315.1  
 χωραν μεινη το αναζων και μη διαχθη  
 3place 3should stay 1the 2shining forth], and should not be diffused  
 1722 3588 1192 1473—1161 268.4—1510.3 3766.1 3588  
 εν τω δερματι αυτη δε αμαρνα η ολη  
 in the skin, and it should be faint, [2a discoloration 3of  
 2619.5 1510.2.3 2532 2511—1473 3588 2409  
 κατακαυματος εστι και καθαριει αυτον ο ιερευσ  
 4an inflammation 1it is], and [3should declare him cleansed 1the 2priest];  
 3588 1063 5481 3588 2619.5 1510.2.3 2532 435  
 ο γαρ χαρακτηρ του κατακαυματος εστι 13:29 και ανδρι  
 for [2an effect 3of 4an inflammation 1it is]. And [2a man  
 2228 1135 1437 1096 1722 1473 860 3014  
 η γυναικι εαν γενηται εν αυτοις αφη λεπρας  
 3or 4woman 1if] has in themselves an infection of leprosy  
 1722 3588 2776 2228 1722 3588 4452.1 2532 3708  
 εν τη κεφαλη η εν τω πωγωνι 13:30 και οψεται  
 in the head or in the beard; then [3shall look at  
 3588 2409 3588 860 2532 2400 3588 3799—1473  
 ο ιερευσ την αφην και ιδου η οψις αυτης  
 1the 2priest] the infection, and behold, if its appearance

13:24 †See Bos for variant.

1462.4 3588 1192 1722 1473 1161 2359 3577.3  
 εγκοιλωτερα του δερματος εν αυτη δε θριξ ξανθιζουσα  
 be imbedded under the skin, [2in 3it 1and 6hair 7a yellowish  
 3016 2532 3392—1473 3588 2409 2351.5—1510.2.3  
 λεπτη και μιανει αυτον ο ιερευσ θραυσμα εστι  
 5thin], then [3shall declare him defiled 1the 2priest]; it is an outbreak,  
 3014 3588 2776 2228 3014 3588 4452.1 1510.2.3  
 λεπρα της κεφαλης η λεπρα του πωγωνος εστι  
 [2a leprosy 3of the 4head 5or 6a leprosy 7of the 8beard 1it is].  
 2532 1437 1492 3588 2409 3588 860 3588  
 13:31 και εαν ιδη ο ιερευσ την αφην του  
 And if [3should look at 1the 2priest] the infection of the  
 2351.5 2532 2400 3756 3588 3799 1462.4  
 θραυσματος και ιδου ουχ η οψις εγκοιλωτερα  
 outbreak, and behold, [3is not 1the 2appearance] imbedded under  
 3588 1192 2532 2359 3577.3 3756—1510.2.3 1722 1473 2532  
 του δερματος και θριξ ξανθιζουσα ουκ εστιν εν αυτη και  
 the skin, and the hair [2yellowish 1is not] in it, then  
 873 3588 2409 3588 860 3588 2351.5 2033  
 αφοριει ο ιερευσ την αφην του θραυσματος επτα  
 [3shall separate 1the 2priest] the infection of the outbreak seven  
 2250 2532 3708 3588 2409 3588 860 3588  
 ημερας 13:32 και οψεται ο ιερευσ την αφην τη  
 days. And [3shall look at 1the 2priest] the infection on the  
 2250 3588 1442 2532 2400 3756—1315.1 3588  
 ημερα τη εβδομη και ιδου ου διεχνηθη  
 [2day 1seventh]; and behold, [3should not be diffused 1if the  
 2351.5 2532 2359 3577.3 3756 1510.2.3 1722 1473 2532  
 θραυσμα και θριξ ξανθιζουσα ουκ εστιν εν αυτη και  
 2outbreak], and [4hair 3yellowish 2no 1there is] in it, and  
 3588 3799 3588 2351.5 3756—1510.2.3 2836.1 575 3588  
 η οψις του θραυσματος ουκ εστι κοιλη απο του  
 the appearance of the outbreak is not hollow under the  
 1192 2532 3587 3588 1192 3588—1161 2351.5  
 δερματος 13:33 και ξυρηθησεται το δερμα το δε θραυσμα  
 skin; then [3shall be shaven 1the 2skin], but the outbreak  
 3756—3587 2532 873 3588 2409 3588 2351.5  
 ου ξυρηθησεται και αφοριει ο ιερευσ το θραυσμα  
 shall not be shaven; and [3shall separate 1the 2priest] the outbreak  
 2033 2250 3588 1208 2532 3708 3588  
 επτα ημερας το δευτερον 13:34 και οψεται ο  
 seven days for the second time. And [3shall look at 1the  
 2409 3588 2351.5 3588 2250 3588 1442 2532 2400  
 ιερευσ το θραυσμα τη ημερα τη εβδομη και ιδου  
 2priest] the outbreak on the [2day 1seventh]; and behold,  
 3756 1315.1 3588 2351.5 1722 3588 1192 3326 3588  
 ου διεχνηθη το θραυσμα εν τω δερματι μετα το  
 [3should not 4be diffused 1if the 2outbreak] in the skin after the  
 3587 1473 2532 3588 3799 3588 2351.5 3756—1510.2.3  
 ξυρηθηναι αυτον και η οψις του θραυσματος ουκ εστι  
 shaving of it, and the appearance of the outbreak is not  
 2836.1 575 3588 1192 2532 2511 1473 3588 2409  
 κοιλη απο του δερματος και καθαριει αυτον ο ιερευσ  
 hollow under the skin, then [3shall cleanse 4him 1the 2priest];  
 2532 4150 3588 2440 2513—1510.8.3 1437—1161  
 και πλυναμενος τα ιματια καθαρους εσται 13:35 εαν δε  
 and washing the garments, he will be clean. But if  
 1315.4 1315.1 3588 2351.5 1722 3588 1192  
 διαχυσει διαχεηται το θραυσμα εν τω δερματι  
 the diffusion should be diffused in the outbreak in the skin  
 3326 3588 2511 1473 2532 3708 1473  
 μετα το καθαρισθηναι αυτον 13:36 και οψεται αυτον  
 after cleansing it, then [3shall look at 4him  
 3588 2409 2532 2400 1315.1 3588 2351.5  
 ο ιερευσ και ιδου διακεχεται το θραυσμα  
 1the 2priest], and behold, [3should be diffused 1if the 2outbreak]  
 1722 3588 1192 3756 1980 3588 2409 4012  
 εν τω δερματι ουκ επισκεψεται ο ιερευσ περι  
 in the skin, [3shall not 4examine 1the 2priest] concerning  
 3588 2359 3588 3577.3 169—1510.2.3 1437—1161  
 της τριχος της ξανθιζουσας ακαθαρτος εστιν 13:37 εαν δε  
 the hair being yellowish - he is unclean. But if  
 1799.1 1473 3306 1909 5561 3588 2351.5 2532  
 εωπιον αυτον μεινη επι χωρας το θραυσμα και  
 before him [3should abide 4in 5its place] 1the 2outbreak], and  
 2359 3189 393 1722 1473 5197.3 3588 2351.5  
 θριξ μελαινα ανατειλη εν αυτω νυιακε το θραυσμα  
 [2hair 1a black] should rise in it, [3is healed 1the 2outbreak];  
 2513—1510.2.3 2532 2511—1473 3588 2409 2532  
 καθαρους εστι και καθαριει αυτον ο ιερευσ 13:38 και  
 he is clean, and [3shall declare him cleansed 1the 2priest]. And  
 435 2228 1135 1437 1096 1722 1192 3588 4561—1473  
 ανδρι η γυναικι εαν γενηται εν δερματι της σαρκος αυτου  
 [2a man 3or 4woman 1if] should have in the skin of his flesh  
 826.1 826 3021.1 2532 3708  
 αναγσματα αναζοντα λευκανθιζοντα 13:39 και οψεται  
 shinings shining forth, being white, then [3shall look

13:37 †i.e. be stabilized.

3588 2409 2532 2400 1722 1192 3588 4561—1473 826.1  
ο ιερεις και ιδου εν δερματι της σαρκος αυτου αναγασματα  
<sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest; and behold in the skin of his flesh shinings

826 3021.1 255.2—1510.2.3 1816.1 1437—1161 5100  
αναγαζοντα λευκανθιζοντα αλφος εστιν εξανθει εν τω  
shining forth being white, it is a psoriasis, it broke out in the

1192 3588 4561—1473 2513—1510.2.3 1437—1161 5100  
δερματι της σαρκος αυτου καθαρως εστι 13:40 εαν δε τινη  
skin of his flesh - he is clean. And if any one

3097.2 3588 2776—1473 5316.3—1510.2.3 2513—1510.2.3  
μαδηση η κεφαλη αυτου φαλακρος εστι καθαρως εστιν  
be loose of hair then his head is only bald; he is clean.

13:41 1437—1161 2596 4383 3097.2 3588 2776—1473  
εαν δε κατα προσωπον μαδηση η κεφαλη αυτου  
But if <sup>3</sup>by <sup>4</sup>his face <sup>2</sup>is loose of hair <sup>1</sup>his head],

398.1—1510.2.3 2513—1510.2.3 1437—1161 1096  
αναφαλαντος εστι καθαρως εστιν 13:42 εαν δε γηνται  
he is forehead bald; he is clean. But if there becomes

1722 3588 5316.4—1473 2228 1722 3588 398.2—1473  
εν τω φαλακρωματι αυτου η εν τω αναφαλαντωματι αυτου  
in his baldness, or in his being forehead bald.

860 3022 2228 4449.2 3014—1510.2.3 1722 3588  
αφη λευκη η πυρριζουσα λεπρα εστιν εν τω  
<sup>2</sup>infection <sup>1</sup>a white or reddening, it is leprosy in

5316.4—1473 2228 1722 3588 398.2—1473 2532  
φαλακρωματι αυτου η εν τω αναφαλαντωματι αυτου 13:43 και  
his baldness or in his being forehead bald. And

3708 1473 3588 2409 2532 2400 3588 3799 3588  
οψεται αυτον ο ιερεις και ιδου η οφης της  
<sup>3</sup>shall look at <sup>4</sup>him <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest], and behold if the appearance of the

860 3022 2228 4449.2 1722 3588 5316.4—1473 2228  
αφης λευκη η πυρριζουσα εν τω φαλακρωματι αυτου η  
infection be white or reddish in the his baldness, or

1722 3588 398.2—1473 5613 1491 3014 1722 1192  
εν τω αναφαλαντωματι αυτου ως ειδος λεπρας εν δερματι  
in his being forehead bald as the form of leprosy in the skin

3588 4561 444 3015 1510.2.3 169—1510.2.3  
της σαρκος 13:44 ανθρωπος λεπρος εστι ακαθαρτος εστιν  
of the flesh, <sup>3</sup>man <sup>2</sup>a leprous <sup>1</sup>he is], he is unclean;

3392.1 3392—1473 3588 2409 1722 3588  
μιανσει μιανει αυτον ο ιερεις εν τη  
in defilement <sup>3</sup>shall declare him defiled <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest]; in

2776—1473 3588 860—1473 2532 3588 3015 1722 3739  
κεφαλη αυτου η αφη αυτου 13:45 και ο λεπρος εν ω  
his head is his infection. And the leper in whom

1510.2.3 3588 860 3588 2440—1473 1510.8.3 3886 2532  
εστιν η αφη τα ιματια αυτου εσται παραλελυμενα και  
is the infection, his garments shall be disabled, and

3588 2776—1473 177 2532 4012 3588 4750—1473  
η κεφαλη αυτου ακατακαλυπτος και περι το στομα αυτου  
his head uncovered, and concerning his mouth

4016 2532 169 2564  
περιβαλεσθω και ακαθαρτος κεκλησεται  
let him put something around it, and <sup>2</sup>unclean <sup>1</sup>he shall be called!]

13:46 3956 3588 2250 3745—1437 1510.3 1909 1473  
πας τας ημερας οσας εαν η επ αυτον  
All the days, whatever as many as <sup>3</sup>might be <sup>4</sup>upon <sup>5</sup>him

3588 860 169—1510.6 169—1510.8.3 5563  
η αφη ακαθαρτος ων ακαθαρτος εσται κχωρισμενος  
<sup>1</sup>the <sup>2</sup>infection], being unclean, he shall be unclean; being separated

2521 1854 3588 3925—1473 1510.8.3 1473  
καθησεται εξω της παρεμβολης αυτου εσται αυτω  
he shall sit down outside of his camp, it will be his

1303.7 2532 2440—1437 1096 860  
διατριβη 13:47 και ιματιω εαν γηνται αφη  
place for pastime. And if a garment should have an infection

1722 1473 3014 1722 2440 2043.2 2228 1722 2440  
εν αυτω λεπρας εν ιματιω ερεω η εν ιματιω  
in it of leprosy in <sup>2</sup>garment <sup>1</sup>a woolen], or in a garment

4769.1 2228 1722 4739.5 2228 1722 2924.1 2228 1722  
στυπνυω 13:48 η εν στημονι η εν κροκη η εν  
made of hemp, or in the warp, or in the woof, or in

3588 3042.2 2228 1722 3588 2043.2 2228 1722 1192  
τοις λινοις η εν τοις ερεοις η εν δερματι  
the flaxen linens, or in the woolen threads, or in a skin,

2228 1722 3956 2039.1 1192 2532 1096  
η εν παντι εργασιμω δερματι 13:49 και γηνται  
or in any workmanship of skin, and <sup>3</sup>should become

3588 860 5514.1 2228 4449.2 1722 3588 1192 2228  
η αφη χλωριζουσα η πυρριζουσα εν τω δερματι η  
<sup>1</sup>the <sup>2</sup>infection] greenish or reddish in the skin, or

1722 3588 2440 2228 1722 3588 4739.5 2228 1722 3588 2924.1 2228 1722  
εν τω ιματιω η εν τω στημονι η εν τη κροκη η εν  
in the garment, or in the warp, or in the woof, or in

3956 4632 2039.1 1192 860 3014  
παντι σκενει εργασιμω δερματος αφη λεπρας  
any item of workmanship of skin, <sup>2</sup>an infection <sup>3</sup>of leprosy

13:45 *†i.e.* he shall be ungirded.

1510.2.3 2532 1166 3588 2409 13:50 2532 3708  
εστι και δεξει τω ιερει 13:50 και οψεται  
<sup>1</sup>it is]; and he shall show it to the priest. And <sup>3</sup>shall look at

3588 2409 3588 860 2532 873 3588 2409 3588  
ο ιερεις την αφην και αφοριει ο ιερεις την  
<sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] the infection; and <sup>3</sup>shall separate <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] the

860 2033 2250 2532 3708 3588 2409 3588  
αφην επτα ημερας 13:51 και οψεται ο ιερεις την  
infection seven days. And <sup>3</sup>shall look at <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] the

860 1722 3588 2250 3588 1442 1437—1161 1315.1  
αφην εν τη ημερα τη εβδομη εαν δε διαχεηται  
infection on the <sup>2</sup>day <sup>1</sup>seventh]; but if <sup>3</sup>should diffuse

3588 860 1722 3588 2440 2228 1722 3588 4739.5 2228 1722 3588  
η αφη εν τω ιματιω η εν τω στημονι η εν τη  
<sup>1</sup>the <sup>2</sup>infection] in the garment, or in the warp, or in the

2924.1 2228 1722 3588 1192 2596 3956 3745 1437  
κροκη η εν τω δερματι κατα παντα οσα εαν  
woof, or in the skin according to all, as much as might

4160 1192 1722 3588 2039 3014 1696.2—1510.2.3 3588  
ποιηθη δερματα εν τη εργασια λεπρα εμμονος εστιν η  
be made with the skins in the work, <sup>2</sup>leprosy <sup>1</sup>it is permanent];

860 169—1510.2.3 2618 3588 2440  
αφη ακαθαρτος εστι 13:52 κατακαυσει το ιματιον  
<sup>2</sup>infection <sup>1</sup>it is an unclean. He shall incinerate the garment,

2228 3588 4739.5 2228 3588 2924.1 3739 1722 3588 2043.2  
η τον στημονα η την κροκην η εν τοις ερεοις  
or the warp, or the woof which is in the woolen garments,

2228 1722 3588 3042.2 2228 1722 3956 4632 1193  
η εν τοις λινοις η εν παντι σκενει δερματινω  
or in the flaxen linens, or in every item made of skin

1722 3739—302 1510.3 1722 1473 3588 860 3754 3014  
εν ω αν η εν αυτω η αφη οτι λεπρα  
in which there might be in it the infection; for <sup>2</sup>leprosy

1696.2—1510.2.3 1722 4442 2618 1437—1161  
εμμονος εστιν εν πυρι κατακαυθησεται 13:53 εαν δε  
<sup>1</sup>it is a permanent]; by fire it shall be incinerated. But if

1492 3588 2409 2532 3361—1315.1 3588 860  
ιδη ο ιερεις και μη διαχεηται η αφη  
<sup>3</sup>should look <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] and <sup>3</sup>should not be diffused <sup>1</sup>the <sup>2</sup>infection]

1722 3588 2440 2228 1722 3588 4739.5 2924.1 2228 1722  
εν τω ιματιω η εν τω στημονι η εν τη κροκη η εν  
in the garment, or in the warp, or in the woof, or in

3956 4632 1193 2532 4929 3588 2409  
παντι σκενει δερματινω 13:54 και συνταξει ο ιερεις  
any item made of skin; then <sup>3</sup>shall order <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest],

2532 4150 1909 3739—1437 1510.3 1909 1473 3588  
και πλυνει εφ ου εαν η επ αυτω η  
and one shall wash that upon which there might be <sup>2</sup>upon <sup>3</sup>it

860 2532 873 3588 2409 3588 860 2033  
αφη και αφοριει ο ιερεις την αφην επτα  
<sup>1</sup>an infection]; and <sup>3</sup>shall separate <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] the infection seven

2250 3588 1208 2532 3708 3588 2409  
ημερας το δευτερον 13:55 και οψεται ο ιερεις  
days for the second time. And <sup>3</sup>shall look <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest]

3326 3588 4150—1473 3588 860 2532 3592 3364 3328  
μετα το πλυνθηναι την αφην και ηδε ου μη μεταβαλη  
after the washing of the infection; and this one in no way should turn

3588 860 3588 3799—1473 2532 3588 860 3756 1315.1  
η αφη την οψιν αυτης και η αφη ου διαχεεται  
in the infection of its appearance, and the infection did not diffuse,

169—1510.2.3 1722 4442 2618 4741 1722  
ακαθαρτον εστιν εν πυρι κατακαυθησεται εστηρικται εν  
it is unclean; in fire you shall incinerate it; it is fixed firm in

3588 2440 2228 1722 3588 4739.5 2228 1722 3588 2924.1 2532 1437  
τω ιματιω η εν τω στημονι η εν τη κροκη 13:56 και εαν  
the garment, or in the warp, or in the woof. And if

1492 3588 2409 2532 1510.3 268.4 3588 860  
ιδη ο ιερεις και η αμικτρα η αφη  
<sup>3</sup>should look <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] and <sup>3</sup>should be <sup>4</sup>faint <sup>1</sup>the <sup>2</sup>infection]

3326 3588 4150 1473 2532 640.2 1473 575 3588 2440  
μετα το πλυνθηναι αυτο και απορρηξει αυτο απο του ιματιου  
after washing it, then he shall rip it from the garment,

2228 575 3588 4739.5 2228 575 3588 2924.1 2228 575 3588 1192  
η απο του στημονος η απο της κροκης η απο του δερματος  
or from the warp, or from the woof, or from the skin.

1437—1161 3708 2089 1722 3588 2440 2228 1722 3588  
13:57 εαν δε οφθη ετι εν τω ιματιω η εν τω  
And if it should appear still in the garment, or in the

4739.5 2228 1722 3588 2924.1 2228 1722 3956 4632 1193 3014  
στημονι η εν τη κροκη η εν παντι σκενει δερματινω λεπρα  
warp, or in the woof, or in any item made of skin, <sup>2</sup>leprosy

1816.1 1510.2.3 1722 4442 2618 1722 3739  
εξανθουσα εστιν εν πυρι κατακαυθησεται εν ω  
<sup>3</sup>breaking forth <sup>1</sup>it is]; by fire you shall incinerate <sup>3</sup>in <sup>1</sup>that which

1510.2.3 3588 860 2532 3588 2440 2228 3588 4739.5  
εστιν η αφη 13:58 και το ιματιον η ο στημων  
<sup>4</sup>is <sup>2</sup>the <sup>3</sup>infection]. And the garment, or the warp,

2228 3588 2924.1 2228 3956 4632 1193 3739 4150  
η η κροκη η παν σκευος δερματινω ο πλυνθησεται  
or the woof, or any item made of skin which shall be washed,

2532 868 575 1473 3588 860 2532 4150  
 και αποστρησεται απ αυτου η αψη και πλυθησεται  
 and [3]leaves 4from 5it 1the 2infection], that it shall be washed  
 3588 1208 2532 2513—1510.8.3 3778 3588 3551  
 το δευτερον και καθαρον εσται 13:59 ουτος ο νομος  
 the second time, and it shall be clean. This is the law  
 860 3014 2440 2043.2 4769.1  
 αφης λεπρας ιματιου ερεου η στυππινου  
 of an infection of leprosy of a garment of wool, or made of hemp,  
 2228 4739.5 2228 2924.1 2228 3956 4632 1193 1519 3588  
 η στημονος η κροκης η παντος σκευους δερματινου εις το  
 or warp, or woof, or any item made of skin,  
 2511—1473 2228 3392—1473  
 καθαρισαι αυτο η μιαναι αυτο  
 to declare it cleansed or to declare it defiled.

## CHAPTER 14

## Laws Regarding the Leper

14:1 και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων 14:2 ουτος ο  
 And the LORD spoke to Moses, saying, This is the  
 3551 3588 3015 3739 302 2250 2511  
 νομος του λεπρου η αν ημερα καθαρισθη  
 law of the leper. In what ever day he should have been cleansed,  
 2532 4317 4314 3588 2409 2532 1831  
 και προσαχθησεται προς τον ιερα 14:3 και εξελευσεται  
 and shall be brought to the priest, that [3]shall come forth  
 3588 2409 1854 3588 3925 2532 3708 3588 2409  
 ο ιερεις εξω της παρεμβολης και οψεται ο ιερεις  
 1the 2priest] outside the camp, and [3]shall look 1the 2priest],  
 2532 2400 2390 3588 860 3588 3014 575  
 και ιδου ιαται η αψη της λεπρας απο  
 and behold [3]has been healed 1if the 2infection] of the leprosy from  
 3588 3015 2532 4367 3588 2409 2532 2983  
 τον λεπρον 14:4 και προσταξει ο ιερεις και ληφονται  
 the leper, and [3]shall assign 1the 2priest], and they shall take  
 3588 2511 1417 3732.1 2198 2513 2532  
 τω κεκαθαρismenw δυο ορνιθια ζωντα καθαρα και  
 for the one being cleansed two [3]small birds 2living 1clean], and  
 3586 2747.2 2532 2831.1 2847 2532 5301 2532  
 ξυλον κεδρινον και κεκλωσμενον κοκκινον και υσσωπον 14:5 και  
 wood of cedar, and twined scarlet, and hyssop. And  
 4367 3588 2409 2532 4969 3588 3732.1 3588 1520  
 προσταξει ο ιερεις και σφαξουσι το ορνιθιον το εν  
 [3]shall assign 1the 2priest], and they shall slay the [2]small bird 1one]  
 1519 30 3749 1909 5204 2198 2532  
 εις αγγειλον οστρακινον εφ υδατι ζωντι 14:6 και  
 into [2]receptacle 1an earthenware] over [2]water 1living]. And  
 3588 3732.1 3588 2198 2983 1473 2532 3588 3586  
 το ορνιθιον το ζων ληψεται αυτο και το ξυλον  
 as for the small bird that is living; he shall take it, and the wood  
 3588 2747.2 2532 3588 2832.2 2847 2532 3588 5301 2532  
 το κεδρινον και το κλωστον κοκκινον και την υσσωπον και  
 of cedar, and the spun scarlet, and the hyssop; and  
 911 1473 2532 3588 3732.1 3588 2198 1519 3588 129  
 βαψει αυτα και το ορνιθιον το ζων εις το αιμα  
 he shall dip them and the small bird that is living into the blood  
 3588 3732.1 3588 4969 1909 5204 2198 2532  
 του ορνιθιου του σφαγεντος εφ υδατι ζωντι 14:7 και  
 of the small bird being slain over [2]water 1living]. And  
 4047.5 1909 3588 2511 575 3588 3014  
 περιρρανει επι τον καθαρισθεντα απο της λεπρας  
 he shall sprinkle it about upon the one being cleansed of the leprosy  
 2034 2532 2513—1510.8.3 2532 1821 3588 3732.1  
 επτακις και καθαρος εσται και εξαποστειλει το ορνιθιον  
 seven times, and he will be clean; and he shall send out the small [2]bird  
 3588 2198 1519 3588 3977.1 2532 4150 3588  
 το ζων εις το πεδιον 14:8 και πλυνει ο  
 1living] into the plain. And [3]shall wash 1the man  
 2511 3588 2440—1473 2532 3587 1473 3588  
 καθαρισθεις τα ιματια αυτου και ξυρησεται πασαν την  
 2being cleansed] his garments, and he shall shave all  
 2359—1473 2532 3068 1722 5204 2532 2513—1510.8.3 2532 3326  
 τριχα αυτου και λουσεται εν υδατι και καθαρος εσται και μετα  
 his hair, and shall bathe in water, and shall be clean. And after  
 3778 1525 1519 3588 3925 2532 1304  
 ταυτα εισελευσεται εις την παρεμβολην και διατριψει  
 these things he shall go into the camp, and shall spend time  
 1854 3588 3624—1473 2033 2250 2532 1510.8.3 3588  
 εξω του οικου αυτου επτα ημερας 14:9 και εσται τη  
 outside of his house seven days. And it will be on the  
 2250 3588 1442 3587 3956 3588 2359 1473 3588  
 ημερα τη εβδομη ξυρησεται πασαν την τριχα αυτου την  
 [2]day 1seventh] he shall shave all the hair  
 2776—1473 2532 3588 4452.1 2532 3588 3790 2532 3956 3588  
 κεφαλην αυτου και τον πωγωνα και τας οφρυς και πασαν την  
 of his head, and beard, and brow, and all

2359—1473 3587 2532 4150 3588 2440—1473 2532  
 τριχα αυτου ξυρησεται και πλυνει τα ιματια αυτου και  
 his hair he shall shave; and he shall wash his garments, and  
 3068 3588 4983—1473 5204 2532 2513—1510.8.3 2532  
 λουσεται το σωμα αυτου υδατι και καθαρος εσται 14:10 και  
 shall bathe his body in water, and he shall be clean. And  
 3588 2250 3588 3590 2983 1417 286 299  
 τη ημερα τη ογδοη ληψεται δυο αμνους αμωμους  
 on the [2]day 1eighth] he shall take two lambs, unblemished,  
 1762.1 2532 4263 1520 299 1762.1 2532 5140  
 ενιαυσιους και προβατον εν αμωμον ενιαυσιον και τρια  
 of a year old, and [2]sheep 1one], unblemished of a year old, and three  
 1181 4585 1519 2378 5445.2 1722 1637  
 δεκατα σεριδαλεως εις θυσιαν πεφυραμενης εν ελαιω  
 tenths of fine flour for a sacrifice offering, being mixed in olive oil,  
 2532 2889.3 1637 1520 2532 2476 3588  
 και κοτυλην ελαιου μιαν 14:11 και στησει ο  
 and [2]small cup 3of olive oil 1one]. And [3]shall stand 1the  
 2409 3588 2511 3588 444 3588 2511 2532  
 ιερεις ο καθαριζων τον ανθρωπον τον καθαριζομενον και  
 2priest 3that 4cleanses] the man for the cleansing, and  
 3778 1725 2962 1909 3588 2374 3588 4633 3588  
 ταυτα εναντι κυριου επι την θυραν της σκινης του  
 these offerings before the LORD, at the door of the tent of the  
 3142 2532 2983 3588 2409 3588 286 3588 1520  
 μαρτυριου 14:12 και ληψεται ο ιερεις τον αμνον τον ενα  
 testimony. And [3]shall take 1the 2priest] the [2]lamb 1one]  
 2532 4317 1473 3588 4131.1 2532 3588 2889.3 3588  
 και προσαξει αυτον της πλημμελειας και την κοτυλην του  
 and bring it for the trespass offering, and the small cup  
 1837 2532 873 1473 873.1 1725  
 ελαιου και αφορει αυτα αφορισμα εναντι  
 of olive oil; and he shall separate them as a separation offering before  
 2962 2532 4969 3588 286 1722 5117 3739  
 κυριου 14:13 και σφαξουσι τον αμνον εν τοπω ου  
 the LORD. And he shall slay the lamb in the place where  
 4969 3588 3646 2532 3588 4012 266  
 σφαξουσι τα ολοκαυτωματα και τα περι αμαρτιας  
 they slay the whole burnt-offerings, and the ones for a sin offering,  
 1722 5117 39 1510.2.3—1063 3588 4012 266 5618  
 εν τοπω αγιω εστι γαρ το περι αμαρτιας ωσπερ  
 in [2]place 1the holy]; for it is the one for a sin offering; [2]as  
 3588 3588 4131.1 1510.2.3 3588 2409 39 39  
 το της πλημμελειας εστι το ιerei αγια αγιον  
 3the 4trespass offering 1it is] for the priest - [2a holy 3of holies  
 1510.2.3 2532 2983 3588 2409 575 3588 129 3588  
 εστι 14:14 και ληψεται ο ιερεις απο του αιματος του  
 1it is]. And [3]shall take 1the 2priest] from the blood of the  
 3588 4131.1 2532 2007 3588 2409 1909 3588 3047.1  
 της πλημμελειας και επιθησει ο ιερεις επι τον λοβον  
 trespass offering, and [3]shall place it 1the 2priest] upon the lobe  
 3588 3775 3588 2511 3588 1188 2532 1909 3588 206.1  
 του ωτος του καθαριζομενου τον δεξιον και επι το ακρον  
 of the ear of the one being cleansed - the right, and upon the thumb  
 3588 5495—1473 3588 1188 2532 1909 3588 206.1 3588 4228—1473  
 της χειρος αυτου της δεξιας και επι το ακρον του ποδου αυτου  
 of his hand - the right, and upon the big toe his foot -  
 3588 1188 2532 2983 3588 2409 575 3588 2889.3  
 τον δεξιον 14:15 και λαβων ο ιερεις απο της κοτυλης  
 the right. And [3]taking 1the 2priest] from the small cup  
 3588 1637 2022 1909 3588 5495 3588 2409 3588  
 του ελαιου επιχειει επι την χειρα του ιερεις την  
 of the olive oil, shall pour of it upon the [2]hand 3of the 4priest  
 710 2532 911 3588 2409 3588 1147 1473  
 αριστεραν 14:16 και βαψει ο ιερεις τον δακτυλον αυτου  
 1left]. And [3]shall dip 1the 2priest] [3]finger 1his  
 3588 1188 575 3588 1637 3588 1510.6 1909 3588 5495 1473 3588  
 τον δεξιον απο του ελαιου του οντος επι της χειρος αυτου της  
 2right] from the olive oil being in [3]hand 1his  
 710 2532 4468.3 575 3588 1637 3588 1147—1473  
 αριστερας και ρανει απο του ελαιου το δακτυλω αυτου  
 2left], and shall sprinkle from the olive oil with his finger  
 2034 1725 2962 3588—1161 2641 1637  
 επτακις εναντι κυριου 14:17 το δε καταλειφθεν ελαιον  
 seven times before the LORD. And the left behind olive oil  
 3588 1510.6 1722 3588 5495—1473 2007 3588 2409 1909 3588  
 το ον εν τη χειρι αυτου επιθησει ο ιερεις επι τον  
 being in his hand, [3]shall place 1the 2priest] upon the  
 3047.1 3588 3775 3588 2511 3588 1188 2532 1909  
 λοβον του ωτος του καθαριζομενου του δεξιου και επι  
 lobe of the [2ear 3of the one 4being cleansed 1right], and upon  
 3588 206.1 3588 5495—1473 3588 1188 2532 1909 3588 206.1  
 το ακρον της χειρος αυτου της δεξιας και επι το ακρον  
 the thumb of the his hand - the right, and upon the big toe  
 3588 4228—1473 3588 1188 2532 1909 3588 5117 3588 129  
 του ποδου αυτου του δεξιου και επι τον τοπον του αιματος  
 of his foot - the right, and upon the place of the blood  
 3588 3588 4131.1 3588—1161 2641 1637  
 του της πλημμελειας 14:18 το δε καταλειφθεν ελαιον  
 of the trespass offering. And the left over olive oil

3588 1909 3588 5495 3588 2409 2007 3588 2409 1909  
 το ἐπὶ τῆς χειρὸς τοῦ ἱερέως ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ  
*that is upon the hand of the priest, [3shall place it 1the 2priest] upon*  
 3588 2776 3588 2511 2532 1837.2 4012 1473  
 τὴν κεφαλὴν τοῦ καθαρικομένου καὶ ἐξίλασται περὶ αὐτοῦ  
*the head of the one being cleansed, and [3shall atone 4for 5him*  
 3588 2409 1725 2962 2532 4160 3588 2409  
 ὁ ἱερεὺς ἐναντὶ κυρίου 14:19 καὶ ποιήσει ὁ ἱερεὺς  
*1the 2priest] before the LORD. And [3shall offer 1the 2priest]*  
 3588 4012 3588 266 2532 1837.2 3588 2409 4012 3588  
 το περὶ τῆς ἁμαρτίας καὶ ἐξίλασται ὁ ἱερεὺς περὶ τοῦ  
*the thing for the sin offering, and [3shall atone 1the 2priest] for the*  
 2511 575 3588 266—1473 2532 3326 3778 4969  
 καθαριζομένου ἀπο τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ καὶ μετὰ τοῦτο σφάζει  
*one being cleansed of his sin; and after this [3shall slay*  
 3588 2409 3588 3646 2532 399  
 ὁ ἱερεὺς τὸ ὁλοκαύτωμα 14:20 καὶ ἀνοίσει  
*1the 2priest] the whole burnt-offering. And [3shall offer*  
 3588 2409 3588 3646 2532 3588 2378 1909 3588  
 ὁ ἱερεὺς τὸ ὁλοκαύτωμα καὶ τὴν θυσίαν ἐπὶ τῷ  
*1the 2priest] the whole burnt-offering, and the sacrifice upon the*  
 2379 1725 2962 2532 1837.2 4012 1473 3588 2409  
 θυσιαστηρίῳ ἐναντὶ κυρίου καὶ ἐξίλασται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς  
*altar before the LORD; and [3shall atone 4for 5him 1the 2priest]*  
 2532 2511 1437—1161 3998.1 2532  
 καὶ καθαρισθῇ 14:21 εἰάν δε πενήσ και  
*and he shall be cleansed. And if he should be in need, and*  
 3588 5495—1473 3361 2147 2983 286 1520  
 ἡ χεὶρ αὐτοῦ μὴ ἐνρίσκει ληψεται ἁμὸν ἐνα  
*his hand should not find what is needed, he shall take [2lamb 1one]*  
 1519 3739 4131.2 1519 850.4 5620 1837.2  
 εἰς ὁ ἐπλημελῆσεν εἰς ἀφαίρεμα ὥστε ἐξίλασθαι  
*for what he trespassed for a cut-away portion so as to atone*  
 4012 1473 2532 1181 4585 5445.2 1722 1637  
 περὶ αὐτοῦ καὶ δεκάτην σμεδαλέως πεφυραμένης ἐν ἐλαίῳ  
*for him, and a tenth of fine flour being mixed in olive oil*  
 1519 2378 2532 2889.3 1637 1520 2532 1417  
 εἰς θυσίαν καὶ κοτύλην ἐλαίου μίαν 14:22 καὶ δύο  
*for a sacrifice, and [2small cup 3of olive oil 1one], and two*  
 5167 2228 1417 3502 4058 3745 2147 3588  
 τρυγῶνας ἡ δύο νεοσσὺς περιστέρων ὅσα εὐρεν ἡ  
*turtle-doves, or two young pigeons, as much as [2found*  
 5495—1473 2532 1510.8.3 3588 1520 4012 266 2532 3588 1520  
 χεὶρ αὐτοῦ καὶ εἶται ἡ μία περὶ ἁμαρτίας καὶ ἡ μία  
*1his hand]; and [3shall be 1the 2one] for a sin offering, and the one*  
 1519 3646 2532 4374 1473 3588  
 εἰς ὁλοκαύτωμα 14:23 καὶ προσοίσει αὐτὰ τῇ  
*for a whole burnt-offering. And he shall bring them on the*  
 2250 3588 3590 1519 3588 2511—1473 4314 3588 2409 1909 3588  
 ἡμέρα τῆς ὀγδοῆς εἰς τὸ καθαρίσαι αὐτὸν πρὸς τὸν ἱερεῖα ἐπὶ τὴν  
*1day 1eighth], for his cleansing, to the priest, unto the*  
 2374 3588 4633 3588 3142 1725 2962 2532  
 θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἐναντὶ κυρίου 14:24 καὶ  
*door of the tent of the testimony before the LORD. And*  
 2983 3588 2409 3588 286 3588 4131.1 2532 3588  
 λαβὼν ὁ ἱερεὺς τὸ ἁμὸν τῆς πλημμελείας καὶ τὴν  
*[3shall take 1the 2priest] the lamb of the trespass offering, and the*  
 2889.3 3588 1637 2007 1473 1935.1  
 κοτύλην τοῦ ἐλαίου ἐπιθήσει αὐτὰ ἐπὶ θεμα  
*small cup of the olive oil, and he shall place them for an increase offering*  
 1725 2962 2532 4969 3588 286 3588 3588  
 ἐναντὶ κυρίου 14:25 καὶ σφάζει τὸν ἁμὸν τὸν τῆς  
*before the LORD. And he shall slay the lamb for the*  
 4131.1 2532 2983 3588 2409 575 3588 129  
 πλημμελείας καὶ ληψεται ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος  
*trespass offering; and [3shall take 1the 2priest] from the blood*  
 3588 3588 4131.1 2532 2007 1909 3588 3047.1  
 τοῦ τῆς πλημμελείας καὶ ἐπιθήσει ἐπὶ τὸν λοβὸν  
*of the one for the trespass offering, and shall place it upon the lobe*  
 3588 3775 3588 2511 3588 1188 2532 1909 3588 206.1  
 τοῦ ὠτος τοῦ καθαρικομένου καὶ ἐπὶ τὸν λοβὸν  
*of the ear of the one being cleansed - the right, and upon the thumb*  
 3588 5495—1473 3588 1188 2532 1909 3588 206.1 3588 4228—1473  
 τῆς χειρὸς αὐτοῦ τῆς δεξιᾶς καὶ ἐπὶ τὸν ἄκρον τοῦ ποδὸς αὐτοῦ  
*of his hand - the right, and upon the big toe of his foot -*  
 3588 1188 2532 575 3588 1637 2022 3588 2409  
 τοῦ δεξιῶν 14:26 καὶ ἀπὸ τοῦ ἐλαίου ἐπιχέει ὁ ἱερεὺς  
*the right. And of the olive oil [3shall pour 1the 2priest]*  
 1909 3588 5495—1473 3588 710 2532 4468.3 3588  
 ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ τὴν ἀριστεράν 14:27 καὶ ρανεῖ  
*upon his hand - the left. And [3shall sprinkle 1the*  
 2409 3588 1147—1473 3588 1188 575 3588 1637 3588 1722 3588  
 ἱερεὺς τῷ δακτύλῳ αὐτοῦ τὸν δεξιῶν ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τοῦ ἐν τῇ  
*2priest] with his finger - the right from the olive oil, the oil in*  
 5495—1473 3588 710 2034 1726 2962 2532  
 χεὶρὶ αὐτοῦ τῇ ἀριστερᾷ ἐπτάκις ἐναντὶ κυρίου 14:28 καὶ  
*his hand - left, seven times before the LORD. And*  
 2007 3588 2409 575 3588 1637 3588 1510.6 1909 3588 5495—1473  
 ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τοῦ ὀντος ἐπὶ τῆς χειρὸς αὐτοῦ  
*[3shall put 1the 2priest] of the olive oil being in his hand*

1909 3588 3047.1 3588 3775 3588 2511 3588 1188 2532  
 ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ ὠτος τοῦ καθαρικομένου τοῦ δεξιῶν καὶ  
*upon the lobe of the ear of the one being cleansed - the right, and*  
 1909 3588 206.1 3588 5495—1473 3588 1188 2532 1909 3588 206.1  
 ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χειρὸς αὐτοῦ τῆς δεξιᾶς καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον  
*upon the thumb of his hand - the right, and upon the big toe*  
 3588 4228—1473 3588 1188 1909 3588 5117 3588 129 3588  
 τοῦ ποδὸς αὐτοῦ τοῦ δεξιῶν ἐπὶ τὸν τοπὸν τοῦ αἵματος τοῦ  
*of his foot - the right, on the place of the blood of the*  
 3588 4131.1 3588—1161 2641 1637 3588 1510.6  
 τῆς πλημμελείας 14:29 το δε καταλειφθεν ἐλαίου το ον  
*trespass offering. And the left over olive oil, to on*  
 1909 3588 5495 3588 2409 2007 3588 2776 3588  
 ἐπὶ τῆς χειρὸς τοῦ ἱερέως ἐπιθήσει ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ  
*in the hand of the priest, he shall place upon the head of the*  
 2511 2532 1837.2 4012 1473 3588 2409 1725  
 καθαρικομένου καὶ ἐξίλασται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἐναντὶ  
*one being cleansed, and [3shall atone 4for 5him 1the 2priest] before*  
 2962 2532 4160 1520 575 3588 5167 2228  
 κυρίου 14:30 καὶ ποιήσει μίαν ἀπὸ τῶν τρυγῶνων ἡ  
*the LORD. And he shall offer one from the turtle-doves, or*  
 575 3588 3502 3588 4058 2530 2147 1473  
 ἀπὸ τῶν νεοσσῶν τῶν περιστέρων καθότι εὐρεν αὐτοῦ  
*from the young ones of the pigeons, in so far as [3has found 1his*  
 3588 5495 3588 1520 4012 266 2532 3588 1520 1519  
 ἡ χεὶρ 14:31 τὴν μίαν περὶ ἁμαρτίας καὶ τὴν μίαν εἰς  
*1hand], the one for a sin offering, and the one for*  
 3646 4862 3588 2378 2532 1837.2 3588  
 ὁλοκαύτωμα σὺν τῇ θυσίᾳ καὶ ἐξίλασται ὁ  
*a whole burnt-offering with the sacrifice offering; and [3shall atone 1the*  
 2409 4012 3588 2511 1725 2962 3778 3588  
 ἱερεὺς περὶ τοῦ καθαρικομένου ἐναντὶ κυρίου 14:32 οὗτος ὁ  
*2priest] for the one being cleansed before the LORD. This is the*  
 3551 1722 3739 1510.2.3 3588 860 3588 3014 2532 3588 3361  
 νόμος ἐν ᾧ εἴσται ἡ ἀφῆ τῆς λεπρᾶς καὶ τοῦ μὴ  
*law for him in whom is found the infection of the leprosy, and not*  
 2147 3588 5495—1473 1519 3588 2512—1473  
 εὐρισκόντος τῇ χεὶρὶ αὐτοῦ εἰς τὸν καθαρισμὸν αὐτοῦ  
*finding means in his hand enough for his cleansing.*

#### Laws Regarding Leprosy in Houses

14:33 2532 2980—2962 4314 2532 3004  
 καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς Μωϋσῆν καὶ Ἀαρὼν λέγων  
*And the LORD spoke to Moses and Aaron, saying,*  
 5613 302 1525 1519 3588 1093 3588  
 14:34 ὡς ἂν εἰσελθῇ εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων  
*When ever you should enter into the land of the Canaanites,*  
 3739 1473 1325 1473 1722 2934.3 2532 1325 860  
 ἢ ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν ἐν κτήσει καὶ δώσω ἀφῆν  
*which I give to you for a possession, and I put an infection*  
 3014 1722 3588 3614 3588 1093 3588 1470.2 1473 2532  
 λεπρᾶς ἐν ταῖς οἰκίαις τῆς γῆς τῆς ἐγκτήτου ὑμῖν 14:35 καὶ  
*of leprosy in the houses of the land procured by you, then*  
 2240 5100 1473 3588 3614 2532 312 3588  
 ἥξει τὸς αὐτοῦ ἡ οἰκία καὶ ἀναγγελεῖ τὸ  
*[3shall have come 1one 2from 3the 4house] and shall announce to the*  
 2409 3004 5618 860 3708 1473 1722 3588  
 ἱερεῖ λέγων ὡς περ ἀφῆ εὐράται μοι ἐν τῇ  
*priest, saying, Something as an infection has appeared to me in the*  
 3614 2532 4367 3588 2409 643  
 οἰκία 14:36 καὶ προστάξει ὁ ἱερεὺς ἀποσκευάσαι  
*house. And [3will assign 1the 2priest] to pack up the belongings*  
 3588 3614 4253 3588 1525 3588 2409 1492 3588 860  
 τὴν οἰκίαν πρὸ τοῦ εἰσελθόντα τὸν ἱερεῖα ἰδεῖν τὴν ἀφῆν  
*of the house before the [2goes in 1priest] to behold the infection,*  
 2532 3364 169 1096 3745 302 1510.3  
 καὶ οὐ μὴ ἀκαθάρτα γενήται ὅσα ἂν ἡ  
*that in no way [2unclean 1should become] by as much as might be*  
 1722 3588 3614 2532 3326 3778 1525 3588 2409  
 ἐν τῇ οἰκίᾳ καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελευσεται ὁ ἱερεὺς  
*in the house; and after these things [3shall go in 1the 2priest]*  
 2648 3588 3614 2532 3708 3588 860  
 καταμαθεῖν τὴν οἰκίαν 14:37 καὶ ὀψεται τὴν ἀφῆν  
*to study the house. And he shall look at the infection,*  
 2532 2400 3588 860 1722 3588 5109 3588 3614 2835.1  
 καὶ ἰδοὺ ἡ ἀφῆ ἐν τοῖς τοίχοις τῆς οἰκίας κοιλάδας  
*and behold if the infection is in the walls of the house, with a cavity*  
 5514.1 2228 4449.2 2532 3588 3799—1473 5011  
 χλωρίζουσας ἢ πυρριζουσας καὶ ἡ οὐσία αὐτῶν ταπεινωτέρα  
*being greenish or being reddish, and their appearance deep*  
 3588 5109 2532 1831 3588 2409 1537  
 τῶν τοίχων 14:38 καὶ ἐξελεύσεται ὁ ἱερεὺς ἐκ  
*in the walls. And [3coming forth 1the 2priest] from out of*  
 3588 3614 1909 3588 2374 3588 3614 2532 873 3588  
 τῆς οἰκίας ἐπὶ τὴν θύραν τῆς οἰκίας καὶ ἀφορίει  
*the house, at the door of the house, that [3shall separate 1the*  
 2409 3588 3614 2033 2250 2532 1880.1  
 ἱερεὺς τὴν οἰκίαν ἐπτά ἡμέρας 14:39 καὶ ἐπανήξει  
*2priest] the house seven days. And [3shall come back again*

3588 2409 3588 2250 3588 1442 2532 3708 3588  
 ο ιερεὺς τη ἡμέρα τη εβδόμη και οψεται την  
 1<sup>o</sup> the 2<sup>priest</sup>] on the 1<sup>2</sup>day 1<sup>seventh</sup>], and shall look at the  
 3614 2532 2400 1315.1 3588 860 1722 3588  
 οικίαν και ιδουν διεχυθη η αφη εν τοις  
 house, and behold if [3has been diffused 1<sup>the</sup> 2<sup>infection</sup>] in the  
 5109 3588 3614 2532 4367 3588 2409 2532  
 τοιχοις της οικίας 14:40 και προσταξει ο ιερεὺς και  
 walls of the house, then [3shall assign 1<sup>the</sup> 2<sup>priest</sup>], and  
 1807 3588 3037 1722 3739 1510.2.3 3588 860 2532  
 εξελουσι τους λιθους εν οις εστιν η αφη και  
 they shall take out the stones in which is the infection, and  
 1544 1473 1854 3588 4172 1519 5117 169  
 εκβαλουσιν αυτους εξω της πολεως εις τοπον ακαθαρτον  
 they shall cast them outside the city, into [2place 1<sup>an</sup> unclean].  
 2532 3588 3614 633.2 2081 2945  
 14:41 και την οικίαν αποξυσουσιν εσωθεν κυκλω  
 And [2the 3house 1<sup>they</sup> shall scrape] from inside round about,  
 2532 1632 3588 5522 3588 633.2 1854 3588 4172 1519  
 και εκχεουσιν τον χουν του απεξυσμενου εξω της πολεως εις  
 and shall pour out the dust of the scraping outside the city into  
 5117 169 2532 2983 3037 633.2  
 τοπον ακαθαρτον 14:42 και ληφονται λιθους απεξυσμενους  
 [2place 1<sup>an</sup> unclean]. And they shall take stones being scraped  
 2087 2532 498.1 473 3588 3037 2532 5522  
 ετερους και αντιθουσιν αντι των λιθων και χουν  
 of another, and they shall substitute for the stones, and [2dust for plaster  
 2087 2983 2532 1813 3588 3614 1437-1161  
 ετερων ληφονται και εξαλειψουσιν την οικίαν 14:43 εαν δε  
 1<sup>other</sup>] they shall take, and they shall plaster the house. But if  
 1904 3825 3588 860 2532 393 1722 3588  
 επελθη 3<sup>again</sup> η αφη και ανατειλη εν τη  
 [3should come 4again 1<sup>the</sup> 2<sup>infection</sup>], and should rise up in the  
 3614 3326 3588 1807 3588 3037 2532 3326 3588 633.2  
 οικία μετα το εξελειν τους λιθους και μετα το αποξυσθηναι  
 house after the taking away of the stones, and after the scraping  
 3588 3614 2532 3326 3588 1813 2532 1525  
 την οικίαν και μετα το εξαλειφθηναι 14:44 και ειστελευσεται  
 of the house, and after the plastering, then [3shall go in  
 3588 2409 2532 3708 1487 1315.1 3588 860 1722 3588  
 1<sup>the</sup> 2<sup>priest</sup>] και οψεται ει διακεχυται η αφη εν τη  
 1<sup>the</sup> 2<sup>priest</sup>] and shall look if [0be diffused 1<sup>the</sup> 2<sup>infection</sup> 3in 4the  
 3614 3014 1696.2-1510.2.3 1722 3588 3614 169-1510.2.3  
 οικία λεπρα εμμονος εστιν εν τη οικία ακαθαρτος εστι  
 5house], [2leprosy 1<sup>it</sup> is a permanent] in the house - it is unclean.  
 2532 2507 3588 3614 2532 3588 3586-1473  
 14:45 και καθελουσιν την οικίαν και τα ξυλα αυτης  
 And they shall demolish the house, and its wood,  
 2532 3588 3037-1473 2532 3956 3588 5522 3588 3614  
 και τους λιθους αυτης και παντα τον χουν της οικίας  
 and its stones, and all the plaster dust of the house  
 1627 1854 3588 4172 1519 5117 169  
 εξοισουσιν εξω της πολεως εις τοπον ακαθαρτον  
 they shall bring forth outside the city unto [2place 1<sup>an</sup> unclean].  
 2532 3588 1531 1519 3588 3614 3956 3588 2250  
 14:46 και ο εισπορευομενος εις την οικίαν πασας τας ημερας  
 And the one entering into the house all the days  
 3739 873-1510.2.3 169-1510.8.3 2193 2073 2532  
 ας αφωρισμενη εστιν ακαθαρτος εσται εως εσπερας 14:47 και  
 which it is being separated will be unclean until evening. And  
 3588 2837 1722 3588 3614 4150 3588 2440-1473  
 ο κοιμωμενος εν τη οικία πλυνει τα ιματια αυτου  
 the one going to bed in the house shall wash his garments  
 2532 169-1510.8.3 2193 2073 2532 3588 2068 1722 3588  
 και ακαθαρτος εσται εως εσπερας και ο εσθων εν τη  
 and will be unclean until evening. And the one eating in the  
 3614 4150 3588 2440-1473 2532 169-1510.8.3 2193 2073  
 οικία πλυνει τα ιματια αυτου και ακαθαρτος εσται εως εσπερας  
 house shall wash his garments and will be unclean until evening.  
 1437-1161 3854 1525 3588 2409 2532 1492  
 14:48 εαν δε παραγενομενος εισελθη ο ιερεὺς και ιδη  
 And if coming [3should go in 1<sup>the</sup> 2<sup>priest</sup>] and look,  
 2532 2400 1315.4 3756 1315.1 3588 860 1722 3588  
 και ιδουν διαχυσει ου διαχειται η αφη εν τη  
 and behold the diffusion has not diffused of the infection in the  
 3614 3326 3588 1813 3588 3614 2532 2511  
 οικία μετα το εξαλειφθηναι την οικίαν και καθαριει  
 house after the plastering of the house, that [3will declare 6cleansed  
 3588 2409 3588 3614 3754 2390 3588 860 2532  
 ο ιερεὺς την οικίαν οτι ιαθη η αφη 14:49 και  
 1<sup>the</sup> 2<sup>priest</sup> 4<sup>the</sup> 5house], for [3is healed 1<sup>the</sup> 2<sup>infection</sup>]. And  
 2983 850.3 3588 3614 1417 3732.1 2198 2513 2532  
 ληφεται αφαγνισαι την οικίαν δυο ορνιθια ζωντα καθαρα και  
 he shall take to purify the house, two [3small birds 2living 1clean], and  
 3586 2747.2 2532 2831.1 2847 2532 5301 2532  
 ξυλων κεδρινων και κεκλωσμενων κοκκινων και υσσωπων 14:50 και  
 wood of cedar, and twined scarlet, and hyssop. And  
 4969 3588 3732.1 3588 1520 1519 4632 3749  
 σφαξει το ορνιθιον το εν εις σκευος οστρακινων  
 he shall slay the [3small bird 1<sup>the</sup> 2one] into [2utensil 1<sup>an</sup> earthenware]

1909 5204 2198 2532 2983 3588 3586 3588 2747.2  
 εφ υδατι ζωντι 14:51 και ληφεται το ξυλον το κεδρινον  
 over [2water 1living]. And he shall take the wood of cedar,  
 2532 3588 2831.1 2847 2532 3588 5301 2532 3588 3732.1  
 και το κεκλωσμενον κοκκινον και την υσσωπον και το ορνιθιον  
 and the twined scarlet, and the hyssop, and the [2small bird  
 3588 2198 2532 911 1473 1519 3588 129 3588 3732.1 3588  
 το ζων και βαψει αυτα εις το αιμα του ορνιθιου του  
 1<sup>living</sup>], and shall dip them into the blood of the small bird  
 4969 1909 5204 2198 2532 4047.5  
 εσφαγμενον εφ υδατι ζωντι και περιρρανει  
 having been slain over [2water 1living]. And he shall sprinkle about  
 1722 1473 1909 3588 3614 2034 2532 850.3  
 εν αυτοις επι την οικίαν επτακις 14:52 και αφαγνιει  
 with them upon the house seven times. And he shall purify  
 3588 3614 1722 3588 129 3588 3732.1 2532 1722 3588 5204  
 την οικίαν εν τω αιματι του ορνιθιου και εν τω υδατι  
 the house with the blood of the small bird, and with the [2water  
 3588 2198 2532 1722 3588 3732.1 3588 2198 2532 1722 3588  
 τω ζωντι και εν τω ορνιθιω τω ζωντι και εν τω  
 1<sup>living</sup>], and with the [2small bird 1<sup>living</sup>], and with the  
 3586 3588 2747.2 2532 1722 3588 5301 2532 1722 3588 2831.1  
 ξυλω το κεδρινον και εν τω υσσωπω και εν τω κεκλωσμενω  
 wood of cedar, and with the hyssop, and with the twined  
 2847 2532 1821 3588 3732.1 3588 2198  
 κοκκινω 14:53 και εξαποστελει το ορνιθιον το ζων  
 scarlet. And he shall send out the [2small bird 1<sup>living</sup>]  
 1854 3588 4172 1519 3588 3977.1 2532 1837.2 4012 3588 3614  
 εξω της πολεως εις το πεδιον και εξαλασεται περι της οικίας  
 outside the city into the plain, and shall atone for the house,  
 2532 2513-1510.8.3 3778 3588 3551 2596 3956 860  
 και καθαρα εσται 14:54 ουτος ο νομος κατα πασαν αφην  
 and it will be clean. This is the law for every infection  
 3014 2532 2351.5 2532 3588 3014 2440 2532  
 λεπρας και θρασματος 14:55 και της λεπρας ιματιου  
 of leprosy and outbreak, and the leprosy of a garment, and  
 3614 2532 3766.1 2532 4591.1 2532 3588 826  
 οικίας 14:56 και ουλης και σημασις και του αυγαζοντος  
 house, and discoloration, and spot, and shining forth,  
 2532 3588 1834 3739 2250 169 2532 3739  
 14:57 και του εξηγησασθαι η ημερα ακαθαρτον και η  
 and for the describing in which day is unclean, and which  
 2250 2511 3778 3588 3551 3588 3014  
 ημερα καθαρισθησεται ουτος ο νομος της λεπρας  
 day it shall be cleansed; this is the law of leprosy.

## CHAPTER 15

## Laws Regarding Body Flows

15:1 2532 2980-2962 4314 \* 2532 \* 3004  
 και ελαλησε κυριος προς Μωσην και Ααρων λεγων  
 And the LORD spoke to Moses and Aaron, saying.  
 2980 3588 5207 \* 2532 2046 4314 1473  
 15:2 λαλησον τοις υιοις Ισραηλ και ερεις προς αυτους  
 Speak to the sons of Israel! And you shall say to them,  
 435 435 3739 1437 1096 4511 1537 3588  
 ανδρι ανδρι ω εαν γενηται ρυσις εκ του  
 The man, a man who ever should have a flow from out of  
 4983-1473 3588 4511-1473 169-1510.2.3 2532 3778  
 σωματος αυτου η ρυσις αυτου ακαθαρτος εστι 15:3 και ουτος  
 his body, his flow is unclean. And this is  
 3588 3551 3588 167-1473 4482 1118.2 1537 3588  
 ο νομος της ακαθαρσίας αυτου ρειν γονου εκ του  
 the law of his uncleanness; flowing semen from out of  
 4983-1473 1537 3588 4511 3739 4921 3588  
 σωματος αυτου εκ της ρυσεως ης συνεστηκε το  
 his body, from out of the flow, of which [2concocted  
 4983-1473 1223 3588 4511 3778 3588 167-1473 1722 1473  
 σωμα αυτου δια της ρυσεως αυτη η ακαθαρσία αυτου εν αυτω  
 1his body], through the flow, this is his uncleanness in him  
 3956 3588 2250 4511 4983-1473 3739 4921 3588  
 †πασαι αι ημεραι ρυσεως σωματος αυτου η συνεστηκε  
 all the days of the flow of his body, which [2concocted  
 4983-1473 1223 3588 4511-1473 167-1473 1510.2.3  
 σωμα αυτου δια της ρυσεως αυτου ακαθαρσία αυτου εστι†  
 1his body] on account of his flow - [2his uncleanness 1<sup>it</sup> is].  
 3956 2845 1909 3739-1437 2837 1909 1473 3588  
 15:4 πασα κοιτη εφ ης εαν κοιμηθη επ αυτης ο  
 Every bed upon which he should go to bed upon it - the  
 1118.1 169-1510.2.3 2532 3956 4632 1909  
 γονορρηξ ακαθαρτος εστι και παν σκευος εφ  
 one having a seminal emission - it is unclean; and every item upon  
 3739 302 2523 1909 1473 3588 1118.1  
 ο αν καθιση επ αυτο ο γονορρηξ  
 which he should sit upon it - the one having a seminal emission -

15:3 †-††Compl. omits.

169—1510.8.3  
 ακαθαρτον εσται 15:5 2532 444  
 it will be unclean. And a man ος εαν 3739—1437 680  
 3588 2845—1473 4150 3588 2440—1473 2532 3068  
 της κοιτης αυτου πλυνει τα ιματια αυτου και λουσεται  
 his bed, shall wash his garments, and shall bathe  
 5204 2532 169—1510.8.3 2193 2073 2532 3588  
 υδατι και ακαθαρτος εσται εως εσπερας 15:6 και ο  
 in water, and shall be unclean until evening. And the  
 2521 1909 3588 4632 1909 3739 1437 2523  
 καθημενος επι του σκευους εφ ο εαν καθιση 2523  
 one sitting down upon the item, upon what ever [3should sit  
 1909 1473 3588 1118.1 4150  
 επ αυτο ο γορρυνης πλυνει  
 4upon 5it 1the 2one having a seminal emission], he shall wash  
 3588 2440—1473 2532 3068 5204 2532 169—1510.8.3  
 τα ιματια αυτου και λουσεται υδατι και ακαθαρτος εσται  
 his garments, and shall bathe in water, and he will be unclean  
 2193 2073 2532 3588 680 3588 5559 3588  
 εως εσπερας 15:7 και ο αποτομενος του χρωτος του  
 until evening. And the one touching the flesh of the  
 1118.1 4150 3588 2440—1473  
 γορρυνος πλυνει τα ιματια αυτου  
 one having a seminal emission, he shall wash his garments,  
 2532 3068 5204 2532 169—1510.8.3 2193 2073  
 και λουσεται υδατι και ακαθαρτος εσται εως εσπερας  
 and shall bathe in water, and he will be unclean until evening.  
 1437—1161 4386.1 3588 1118.1  
 15:8 εαν δε προσσαιεσις 1the 2one having a seminal emission]  
 And if [3should salivate the 2one having a seminal emission]  
 1909 3588 2513 4150 3588 2440—1473  
 επι τον καθαρον πλυνει τα ιματια αυτου  
 upon one that is clean, that person shall wash his garments,  
 2532 3068 5204 2532 169—1510.8.3 2193 2073  
 και λουσεται υδατι και ακαθαρτος εσται εως εσπερας  
 and shall bathe in water, and he will be unclean until evening.  
 2532 3956 1977.1 1909 3739 302 1910 1909  
 15:9 και παν επισημα† εφ ο αν επιβη επ  
 And every saddle upon which [3should 4mount 5upon  
 1473 3588 1118.1 169—1510.8.3 2193  
 αυτο ο γορρυνης ακαθαρτον εσται εως  
 6it 1the 2one having a seminal emission], it will be unclean until  
 2073 2532 3956 3588 680 575 3956  
 εσπερας 15:10 και πας ο αποτομενος απο παντων  
 evening. And every one touching from all  
 3745 302 1510.3 5270 1473 169—1510.8.3 2193  
 οσα αν η υποκατω αυτου ακαθαρτος εσται εως  
 as much as might be underneath him, he will be unclean until  
 2073 2532 3588 142 1473 4150 3588 2440—1473 2532  
 εσπερας και ο αιρων αυτα πλυνει τα ιματια αυτου και  
 evening; and the one lifting them, he shall wash his garments, and  
 3068 5204 2532 169—1510.8.3 2193 2073 2532  
 λουσεται υδατι και ακαθαρτος εσται εως εσπερας 15:11 και  
 shall bathe in water, and will be unclean until evening. And  
 3745 1437 680 3588 1118.1  
 οσων εαν αψηται ο γορρυνης  
 of as many as should touch the one having a seminal emission,  
 2532 3588 5495—1473 3756 3538 5204 4150  
 και τας χειρας αυτου ο περιπτει υδατι πλυνει  
 and [3his hands 1has not 2washed] in water, he shall wash  
 3588 2440—1473 2532 3068 5204 2532 169—1510.8.3  
 τα ιματια αυτου και λουσεται† υδατι και ακαθαρτος εσται  
 his garments, and shall bathe in water, and he will be unclean  
 2193 2073 2532 4632 3749 3739—302  
 εως εσπερας 15:12 και σκευος οστρακινον ου αν  
 until evening. And [2item 1the earthenware] which  
 680 3588 1118.1  
 αψηται ο γορρυνης  
 [3should have touched 1the 2one having a seminal emission],  
 4937 2532 3956 4632 3585 3538  
 συντριβησεται και παν σκευος ξυλινον ρυφησεται  
 it shall be broken; and every [2item 1wooden] shall be washed  
 5204 2532 2513—1510.8.3 1437—1161 2511  
 υδατι και καθαρον εσται 15:13 εαν δε καθαρισθη  
 in water, and it will be clean. And if [3should be cleansed  
 3588 1118.1 1537 3588 4511—1473 2532  
 ο γορρυνης εκ της ρυσεως αυτου και  
 1the 2one having a seminal emission] from his flow, then  
 1821.2 1438 2033 2250 1519 3588 2512—1473  
 εξαριθμησεται εντω επτα ημερας εις τον καθαρισμον αυτου  
 he shall count out to himself seven days for his cleansing;  
 2532 4150 3588 2440—1473 2532 3068 3588 4983—1473  
 και πλυνει τα ιματια αυτου και λουσεται το σωμα αυτου  
 and he shall wash his garments, and shall bathe his body

15:9 †Compl. & Six. add ονον — of a donkee.

15:11 †Ald. & Six. add τω σωμα — the body.

5204 2198 2532 2513—1510.8.3 2532 3588 2250 3588  
 υδατι ζωντι και καθαρος εσται 15:14 και τη ημερα τη  
 [2water 1in living], and he will be clean. And on the [2day  
 3590 2983 1438 1417 5167 2228 1417 3502  
 ογδοη ληψεται εντω δυο τρυγονας η δυο νεσσους  
 1eighth] he shall take to himself two turtle-doves or two young  
 4058 2532 5342 1473 1725 2962 1909 3588 2374  
 περιστερων και οισει αυτα εναντι κυριου επι τας θυρας  
 pigeons, and he shall bring them before the LORD to the doors  
 3588 4633 3588 3142 2532 1325 1473 3588 2409  
 της σκηνης του μαρτυριου και δωσει αυτα τω ιερει  
 of the tent of the testimony, and he shall give them to the priest.  
 15:15 2532 4160 1473 3588 2409 1520 4012 266  
 και ποιησει αυτα ο ιερεus μιαν περι αμαρτίας  
 And [3shall offer 4them 1the 2priest] — one for a sin offering,  
 2532 1520 1519 3646 2532 1837.2 4012 1473 3588  
 και μιαν εις ολοκαυτωμα και εξιλασεται περι αυτου ο  
 and one for a whole burnt-offering; and [3shall atone 4for 5him 1the  
 2409 1725 2962 575 3588 4511—1473 2532 444  
 ιερεus εναντι κυριου απο της ρυσεως αυτου 15:16 και ανθρωπος  
 2priest] before the LORD for his flow. And a man  
 3739—302 1831 1537 1473 2845 4690  
 ω αν εξελθη εξ αυτου κοιτη σπερματος  
 who should come forth from his marriage-bed of issuing semen,  
 2532 3068 5204 3956 3588 4983—1473 2532 169—1510.8.3  
 και λουσεται υδατι παν το σωμα αυτου και ακαθαρτος εσται  
 shall bathe in water all his body, and he will be unclean  
 2193 2073 2532 3956 2440 2532 3956 1192 1909  
 εως εσπερας 15:17 και παν ιματιον και παν δερμα εφ  
 until evening. And every garment, and every skin, upon  
 3739 302 1510.3 1909 1473 2845 4690  
 ο αν η επ αυτο κοιτη σπερματος  
 which ever [3be 4upon 5it 2of the marriage-bed 1the semen],  
 2532 4150 5204 2532 169—1510.8.3 2193 2073  
 και πλυθησεται υδατι και ακαθαρτος εσται εως εσπερας  
 that it shall be washed in water, and will be unclean until evening.  
 2532 1135 1437 2837 435 3326  
 15:18 και γυνη εαν κοιμηθη ανηρ μετ  
 And a wife, if [2should have gone to bed 1a husband] with  
 1473 2845 4690 2532 3068 5204  
 αυτης κοιτην σπερματος και λουσονται υδατι  
 her in a marriage-bed of semen, that they shall bathe in water  
 2532 169—1510.8.3 2193 2073 2532 1135  
 και ακαθαρτοι εσονται εως εσπερας 15:19 και γυνη  
 and they will be unclean until evening. And a woman  
 3748—302 1510.3 4482 129 2532 1510.8.3 3588 4511  
 ητις αν η ρεουσα αιματι και εσται η ρυσις  
 whoever might be flowing blood, when [3shall be 1flow  
 1473 1722 3588 4983—1473 2033 2250 1510.8.3 1722 3588  
 αυτης εν τω σωματι αυτης επτα ημερας εσται εν τη  
 1her] in her body, seven days she will be in  
 855.2—1473 3956—3588 680 1473 169—1510.8.3 2193  
 αφεδρω αυτης πας ο αποτομενος αυτης ακαθαρτος εσται εως  
 her menstruation; every one touching her will be unclean until  
 2073 2532 3956 1909 3739—302 2844.1 1909  
 εσπερας 15:20 και παν εφ ο αν κοιταζηται επ  
 evening. And everything upon which she should lay upon  
 1473 1722 3588 855.2—1473 169—1510.8.3 2532 3956 1909  
 αυτο εν τη αφεδρω αυτης ακαθαρτος εσται και παν εφ  
 it, in her menstruation, will be unclean; and everything upon  
 3739—302 1940 1909 1473 169—1510.8.3 2532  
 ο αν επικαθιση επ αυτο ακαθαρτος εσται 15:21 και  
 which she should sit upon it, it will be unclean. And  
 3956 3739—302 680 3588 2845—1473 4150 3588  
 πας ος αν αψηται της κοιτης αυτης πλυνει τα  
 all who should touch her bed, he shall wash  
 2440—1473 2532 3068 5204 2532 169—1510.8.3 2193  
 ιματια αυτου και λουσεται υδατι και ακαθαρτος εσται εως  
 his garments, and shall bathe in water, and will be unclean until  
 2073 2532 3956—3588 680 3956 4632 3739—302  
 εσπερας 15:22 και πας ο αποτομενος παντος σκευους ου αν  
 evening. And every one touching any item which  
 2523 1909 1473 4150 3588 2440—1473 2532 3068  
 καθιση επ αυτο πλυνει τα ιματια αυτου και λουσεται  
 she should sit upon it, he shall wash his garments, and shall bathe  
 5204 2532 169—1510.8.3 2193 2073 1437—1161 1722  
 υδατι και ακαθαρτος εσται εως εσπερας 15:23 εαν δε εν  
 in water, and shall be unclean until evening. And whether on  
 3588 2845—1473 1510.6 2228 1909 3588 4632 3739—302 1473 2523  
 τη κοιτη αυτης ουσης η επι του σκευους ου αν αυτη καθιση  
 her bed being, or upon the item, of which she should sit  
 1909 1473 1722 3588 680—1473 1473 169—1510.8.3 2193  
 επ αυτω εν τω απεσθαι αυτον αυτης ακαθαρτος εσται εως  
 upon it, in his touching her, he shall be unclean until  
 2073 1437—1161 2845 2837 5100  
 εσπερας 15:24 εαν δε κοιτη κοιμηθη τις  
 evening. And if [3in her bed 2should bed down 1any one]  
 3326 1473 2532 1096 3588 167—1473 1909 1473  
 μετ αυτης και γενηται η ακαθαρτια αυτης επ αυτω  
 with her, and [2should be 1her uncleanness] upon him,

169—1510.8.3 2033 2250 2532 3956 2845 1909 3739—302  
 ακαθαρτος εσται επτα ημερας και πασα κοιτη εφ η αν  
 he shall be unclean seven days; and every bed, upon which ever  
 2837 1909 1473 169—1510.8.3 2532  
 κοιμηθη επ αυτη ακαθαρτο εσται 15:25 και  
 he should go to bed upon it, it shall be unclean. And  
 1135 1437 4482 4511 129 2250 4183 3756  
 γυνη εαν ρει ρυσιν αιματος ημερας πλειους ουκ  
 a woman if she should flow a flow of blood [2days 1many], not  
 1722 2540 3588 855.2—1473 1437 2532 4482 3326 3588  
 εν καιρω της αφεδρου αυτης εαν και ρει μετα την  
 in the time of her menstruation; if also it should flow after  
 855.2—1473 3956 3588 2250 4511 167—1473  
 αφεδρον αυτης πασαι αι ημεραι ρυσεως ακαθαρσια αυτης  
 her menstruation, all the days of the flow of her uncleanness  
 2509 3588 2250 3588 855.2—1473 1510.8.3  
 καθαπερ αι ημεραι της αφεδρου αυτης εσται  
 shall be just as the days of her menstruation — she shall be  
 169 2532 3956 2845 1909 3739—302 2837  
 ακαθαρτος 15:26 και πασα κοιτη εφ ης αν κοιμηθη  
 unclean. And every bed upon which she should go to bed  
 1909 1473 3956 3588 2250 3588 4511—1473 2596 3588 2845  
 επ αυτης πασας τας ημερας της ρυσεως αυτης κατα την κοιτην  
 upon it all the days of her flow, [3as 4the 5bed  
 3588 855.2—1473 1510.8.3 1473 2532 3956 4632 1909  
 της αφεδρου αυτης εσται αυτη και παν σκευος εφ  
 of her menstruation it will be 2to her], and every item upon  
 3739—302 2523 1909 1473 169—1510.8.3 2596  
 ο εαν καθισι επ αυτο ακαθαρτον εσται κατα  
 which she should sit upon it, it shall be unclean according to  
 3588 167 3588 855.2—1473 3956  
 την ακαθαρσιαν της αφεδρου αυτης 15:27 πας  
 the uncleanness of her menstruation. Every man  
 3588 680 1473 169—1510.8.3 2532 4150 3588  
 ο αποτμενος αυτης ακαθαρτος εσται και πλυνει  
 touching her, he shall be unclean; and he shall wash τα  
 2440—1473 2532 3068 5204 2532 169—1510.8.3  
 ιματια αυτου και λουσεται υδατι και ακαθαρτος εσται  
 his garments, and he shall bathe in water, and he shall be unclean  
 2193 2073 1437—1161 2511 575 3588  
 εως εσπερας 15:28 εαν δε καθαρισθη απο της  
 until evening. But if she should be cleansed from  
 4511—1473 2532 1821.2 1473 2033 2250 2532  
 ρυσεως αυτης και εξεριθμησεται αυτη επτα ημερας και  
 her flow, then she shall count out to herself seven days, and  
 3326 3778 2511 2532 3588 2250 3588  
 μετα ταυτα καθαρισθησεται 15:29 και τη ημερα τη  
 after this she shall have been cleansed. And the [2day  
 3590 2983 1438 1417 5167 2228 1417 3502  
 ογδοη ληφεται εαυτη δυο τρυγονας η δυο νεοσσους  
 [eighth] she shall take for herself two turtle-doves, or two young  
 4058 2532 5342 1473 4314 3588 2409 1909 3588 2374  
 περιστερων και οισει αυτα προς τον ιερεα επι την θυραν  
 pigeons, and she shall bring them to the priest to the door  
 3588 4633 3588 3142 2532 4160 3588 2409  
 της σκηνης του μαρτυριου 15:30 και ποιησει ο ιερεις  
 of the tent of the testimony. And [3shall offer 1the 2priest]  
 3588 1520 4012 266 2532 3588 1520 1519 3646.1  
 την μίαν περι αμαρτίας και την μίαν εις ολοκαυτωσιν  
 the one for a sin offering, and the one for a whole burnt-offering;  
 2532 1837.2 4012 1473 3588 2409 1725 2962 575  
 και εξιλασεται περι αυτης ο ιερεις εναντι κυριου απο  
 and [3shall atone 4for 5her 1the 2priest] before the LORD of  
 4511 167—1473 2532 2126 4160  
 ρυσεως ακαθαρσίας αυτης 15:31 και ευλαβεις ποιησετε  
 the flow of her uncleanness. And [5be reverent 1you shall make  
 3588 5207 575 3588 167—1473 2532  
 τους υιους Ισραηλ απο των ακαθαρσιων αυτων και  
 2the 3sons 4of Israel] because of των their uncleannesses; and  
 3756 599 1223 3588 167—1473  
 ουκ αποθανουνται δια την ακαθαρσιαν αυτων  
 they shall not die on account of their uncleanness,  
 1722 3588 3392—1473 3588 4633—1473 3588 1722 1473  
 εν τω μινειν αυτους την σκηνην μου την εν αυτοις  
 in their defiling my tent that is among them.  
 3778 3588 3551 3588 1118.1 2532  
 15:32 ουτος ο νομος του γονορρους και  
 This is the law of the one having a seminal emission. And  
 1437 5100 1831 1537 1473 2845 4690  
 εαν τι εν εξελθη εξ αυτου κοιτη σπερματος  
 if one should come forth from his marriage-bed of semen,  
 5620 3392 1722 1473 2532 3588 131 1722  
 ωστε μινθηναι εν αυτη 15:33 και τη αιμορρουση εν  
 so as to be defiled by it, and the one hemorrhaging in  
 3588 855.2—1473 2532 3588 1118.1 1722 3588  
 τη αφεδρου αυτης και ο γονορρους εν τη  
 her menstruation, and the one having a seminal emission in

4511—1473 3588 730 2228 3588 2338 2532 3588 435 3739—302  
 ρυσει αυτου τω αρσενι η τη θηλεια και τω ανδρι ος αν  
 his flow; to the male or the female, and to the husband whoever  
 2837 3326 599.9  
 κοιμηθη μετα αποκαθημενης  
 should go to bed with one sitting apart.

## CHAPTER 16

## Laws Regarding Atonement

16:1 2532 2980—2962 4314 3326 3588  
 και ελαλησε κυριος προς Μωσην μετα το  
 And the LORD spoke to Moses after the  
 5053 3588 1417 5207 1722 3588 4374—1473  
 τελευτησαι τους δυο υιους Ααρων εν τω προσφερει αυτους  
 coming to an end of the two sons of Aaron in their offering  
 4442 245 1725 2962 2532 5053 16:2 και  
 πυρ αλλοτριον εναντι κυριου και ετελευτησαν  
 [2fire 1alien] before the LORD, and they came to an end. And  
 2036—2962 4314 2980 4314 3588 80—1473  
 ειπε κυριος προς Μωσην λαλησον προς Ααρων τον αδελφον σου  
 the LORD said to Moses, Speak to Aaron your brother,  
 2532 3361—1531 3956 5610 1519 3588 39 2081.2  
 και μη εισπορευεσθω πασαν ωραν εις το αγιον εσωτερων  
 that he enters not at any hour into the holy place inside  
 3588 2665 1519 4383 3588 2435 3739  
 τον καταπετασματος εις προσωπον του ιλαστηριου ο  
 the veil, at the front of the atonement-seat which  
 1510.2.3 1909 3588 2787 3588 3142 2532 3756  
 εστιν επι της κυβωτου του μαρτυριου και ουκ  
 is upon the ark of the testimony, so that he shall not  
 599 1722—1063 3507 3708 1909 3588 2435  
 αποθανειται εν γαρ νεφελη οφθησεται επι του ιλαστηριου  
 die! For in a cloud I will appear upon the atonement-seat.  
 3779 1525—\* 1519 3588 39 1722 3448  
 16:3 οτως εισελευσεται Ααρων εις το αγιον εν μοσχω  
 Thus Aaron shall go into the holy place — with a calf  
 1537 1016 4012 266 2532 2919.1 1519 3646  
 εκ βοων περι αμαρτίας και κριον εις ολοκαυτωμα  
 of the oxen for a sin offering and a ram for a whole burnt-offering,  
 2532 5509 3042.2 37  
 16:4 και χιτωνα λιουν ηγιασμενον  
 and [2an inner garment 3of flaxen linen 4having been sanctified  
 1746 2532 4048.2 3042.2 1510.8.3 1909 3588  
 ενδυσεται και περισκελες λιουν εσται επι του  
 1he shall put on], and [2pants 1flaxen linen] will be upon  
 5559—1473 2532 2223 3042.2 2224 2532  
 χρωτος αυτου και ζωνη λινη ζωσεται και  
 his flesh, and [2belt 1a flaxen linen] shall be tied around, and  
 2787.1 3042.2 4060 2440 39  
 κιδαν λινην περιθησεται ιματια αγια  
 [2turban 1a flaxen linen] shall be placed — [3garments 4the holy  
 1510.2.3 2532 3068 5204 3956 3588 4983—1473 2532  
 εστι και λουσεται υδατι παν το σωμα αυτου και  
 [they are]; and he shall bathe in water all his body, and  
 1746 1473 2532 3844 3588 4864 3588  
 ενδυσεται αυτα 16:5 και παρα της συναγωγης των  
 shall put them on. And from the congregation of the  
 5207 2983 1417 5507.4 1537 137.1 4012  
 υιων Ισραηλ ληφεται δυο χιμαρους εξ αιγων περι  
 sons of Israel he shall take two young he-goats of the goats for  
 266 2532 2919.1 1520 1519 3646 16:6 και  
 αμαρτίας και κριον ενα εις ολοκαυτωμα  
 a sin offering, and [2ram 1one] for a whole burnt-offering. And  
 4317—\* 3588 3448 3588 4012 3588 266 3588  
 προσαξει Ααρων τον μοσχον τον περι της αμαρτίας τον  
 Aaron shall bring the calf, the one for the sin offering, the one  
 1438 2532 1837.2 4012 1438 2532 3588 3624—1473  
 εαυτου και εξιλασεται περι εαυτου και του οικον αυτου  
 for himself, and he shall atone for himself and his house.  
 2532 2983 3588 1417 5507.4 2532 3936  
 16:7 και ληφεται τους δυο χιμαρους και παραστησει  
 And he shall take the two young he-goats, and present  
 1473 1725 2962 3844 3588 2374 3588 4633 3588  
 αυτους εναντι κυριου παρα την θυραν της σκηνης του  
 them before the LORD by the door of the tent of the  
 3142 2532 2007—\* 1909 3588 1417 5507.4  
 μαρτυριου 16:8 και επιθησει Ααρων επι τους δυο χιμαρους  
 testimony. And Aaron shall put upon the two young he-goats  
 2819 2819 1520 3588 2962 2532 2819 1520 3588  
 κληρους κληρον ενα τω κυριω και κληρον ενα τω  
 lots; [2lot 1one] to the LORD, and [2lot 1one] to the  
 638.2 2532 4317—\* 3588 5507.4 1909  
 αποπομπαιω 16:9 και προσαξει Ααρων τον χιμαρον εφ  
 scapegoat. And Aaron shall bring the young he-goat, upon

15:33 †for man.

3739 1904 1909 1473 3588 2819 3588 2962 2532 4374  
 ον ἐπῆλθεν ἐπ' αὐτον ο κληρος τῷ κυρίῳ καὶ προσοίσει  
 which came unto it the lot to the LORD, and he shall offer it  
 4012 266 2532 3588 5507.4 1909 3739  
 περὶ ἁμαρτίας 16:10 καὶ τὸν χίμαρον ἐφ' ον  
 for a sin offering. And the young he-goat, upon which  
 1904 1909 1473 3588 2819 3588 638.2 2476  
 ἐπῆλθεν ἐπ' αὐτον ο κληρος τοῦ ἀποπομπῆς στήσει  
 [came unto it the lot of the scapegoat], he shall set  
 1473 2198 1725 2962 5620 1837.2 1909 1473 5620  
 αὐτον ζῶντα ἐναντὶ κυρίου ὥστε ἐξιλασθῆναι ἐπ' αὐτον ὥστε  
 it living before the LORD, so as to atone for him, so as  
 1821—1473 1519 3588 638.3 2532 863—1473 1519 3588  
 ἐξαποστείλαι αὐτον εἰς τῆς ἀποπομπῆς καὶ ἀφήσει αὐτον εἰς τὴν  
 to send him out as the scapegoat, and to let him go into the  
 2048 2532 4317—\* 3588 3448 3588 4012 3588  
 ἐρημον 16:11 καὶ προσάξει Ἀαρὼν τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς  
 desert. And Aaron shall bring the calf, the one for the  
 266 3588 1438 2532 1837.2 4012 1438 2532 3588  
 ἁμαρτίας τὸν εαυτοῦ καὶ ἐξιλασεται περὶ αὐτοῦ καὶ τοῦ  
 sin offering, the one for himself; and he shall atone for himself, and  
 3624—1473 2532 4969 3588 3448 3588 4012 3588 266  
 οἴκου αὐτοῦ καὶ σφάξει τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας  
 his house; and he shall slay the calf, the one for the sin offering,  
 3588 1438 2532 2983 3588 4444.1 4134  
 τὸν εαυτοῦ 16:12 καὶ λήψεται τὸ πύριον πλήρες  
 the one for himself. And he shall take the censer full  
 440 4442 575 3588 2379 3588 561 2962  
 ἀνθράκων πυρὸς ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ ἀπεναντί κυρίου  
 of coals of fire from the altar, of the one before the LORD;  
 2532 4137 3588 5495—1473 2368 4916.3 3016  
 καὶ πληρώσει τὰς χεῖρας αὐτοῦ θυμιαματος συνθεσεως λεπτής  
 and he shall fill his hands [incense composition of fine];  
 2532 1533 2081.2 3588 2665 2532  
 καὶ εἰσίοισει ἐσωτερὸν τοῦ καταπετάσματος 16:13 καὶ  
 and he shall carry it inside the veil. And  
 2007 3588 2368 1909 3588 4442 1725 2962 2532  
 ἐπιθήσει τὸ θυμίαμα ἐπὶ τὸ πῦρ ἐναντὶ κυρίου καὶ  
 he shall place the incense upon the fire before the LORD; and  
 2572 3588 822 3588 2368 3588 2435  
 καλύψει ἡ ἀτμίς τοῦ θυμιαματος τοῦ ἱλαστηρίου  
 [shall cover the vapor of the incense] the atonement-seat,  
 3588 1909 3588 3142 2532 3756 599 2532  
 τὸ ἐπὶ τῶν μαρτυρίων καὶ οὐκ ἀποθάνεται 16:14 καὶ  
 the one upon the testimonies, and he shall not die. And  
 2983 575 3588 129 3588 3448 2532 4468.3  
 λήψεται ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου καὶ ρανεῖ  
 he shall take some of the blood of the calf, and sprinkle  
 3588 1147 1909 3588 2435 2596 395  
 τὴν δακτύλῳ ἐπὶ τὸ ἱλαστήριον κατὰ ἀνατολὰς  
 with his finger on the atonement-seat, according to the east;  
 2596 4383 3588 2435 4468.3 2034  
 κατὰ προσώπον τοῦ ἱλαστηρίου ρανεῖ ἑπτάκις  
 in front of the atonement-seat he shall sprinkle seven times  
 575 3588 129 3588 1147—1473 2532 4969 3588  
 ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ δακτύλου αὐτοῦ 16:15 καὶ σφάξει τὸν  
 of the blood with his finger. And he shall slay the  
 5507.4 3588 4012 266 3588 4012 3588 2992  
 χίμαρον τὸν περὶ ἁμαρτίας τὸν περὶ τοῦ λαοῦ  
 young he-goat, the one for a sin offering, the one for the people  
 1725 2962 2532 1533 3588 129—1473 2081.2  
 ἐναντὶ κυρίου καὶ εἰσίοισει τοῦ αἵματος αὐτοῦ ἐσωτερὸν  
 before the LORD; and he shall carry its blood inside  
 3588 2665 2532 4160 3588 129—1473 3739  
 τὸν καταπετάσματος καὶ ποιήσει τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐν  
 the veil, and shall do with its blood in which  
 5158 4160 3588 129 3588 3448 2532 4468.3  
 τροπὸν ἐποίησε τὸ αἷμα τοῦ μόσχου καὶ ρανεῖ  
 manner he did with the blood of the calf; and he shall sprinkle  
 3588 129—1473 1909 3588 2435 2596 4383 3588  
 τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ἱλαστήριον κατὰ προσώπον τοῦ  
 its blood on the atonement-seat, in front of the  
 2435 2532 1837.2 3588 39 575 3588  
 ἱλαστηρίου 16:16 καὶ ἐξιλασεται τὸ ἅγιον ἀπὸ τῶν  
 atonement-seat. And he shall atone for the holy place of the  
 167 3588 5207 \* 2532 575 3588 92—1473  
 ἀκαθαρσιῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ καὶ ἀπὸ τῶν ἀδικημάτων αὐτῶν  
 uncleannesses of the sons of Israel, and of their offences,  
 4012 3956 3588 266—1473 2532 3779 4160 3588 4633  
 περὶ πάντων τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν καὶ οὕτω ποιήσει τὴν σκηνὴν  
 for all their sins; and thus he shall do to the tent  
 3588 3142 3588 2936 1722 1473 1722 3319 3588  
 τοῦ μαρτυρίου τῇ ἐκτισμένῃ ἐν αὐτοῖς ἐν μέσῳ τῆς  
 of the testimony that was created among them in the midst  
 167—1473 2532 3956 444 3756 1510.8.3 1722  
 ἀκαθαρσίας αὐτῶν 16:17 καὶ πᾶς ἄνθρωπος οὐκ ἔσται ἐν  
 of their uncleanness. And every man shall not be in  
 3588 4633 3588 3142 1531—1473 1837.2 1722  
 τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου εἰσπορευόμενον αὐτοῦ ἐξιλασθῆναι ἐν  
 the tent of the testimony, of his entering to atone in

3588 39 2193 302 1831 2532 1837.2  
 τὸ ἅγιον ἕως ἂν ἐξέλθῃ καὶ ἐξιλασεται  
 the holy place, until whenever he should come forth; and he shall atone  
 4012 1438 2532 3588 3624—1473 2532 4012 3956 4864  
 περὶ εαυτοῦ καὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ περὶ πάσης συναγωγῆς  
 for himself, and his house, and for all the congregation  
 \* 2532 1831 1909 3588 2379  
 Ἰσραὴλ 16:18 καὶ ἐξελενσεται ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον  
 of Israel. And he shall come forth to the altar  
 3588 1510.6 561 2962 2532 1837.2 1909 1473 2532  
 ἐναντὶ κυρίου καὶ ἐξιλασεται ἐπ' αὐτον καὶ  
 being before the LORD; and he shall atone upon it, and  
 2983 575 3588 129 3588 3448 2532 575 3588 129 3588  
 λήψεται ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου καὶ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ  
 shall take from the blood of the calf, and from the blood of the  
 5507.4 2532 2007 1909 3588 2768 3588 2379  
 χίμαρον καὶ ἐπιθήσει ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου  
 young he-goat, and shall place it upon the horns of the altar  
 2945 2532 4468.3 1909 1473 575 3588  
 κυκλῶν 16:19 καὶ ρανεῖ ἐπ' αὐτὸ ἀπὸ τοῦ  
 round about. And he shall sprinkle upon it some of the  
 129 3588 1147—1473 2034 2532 2511 1473  
 αἵματος τῷ δακτύλῳ αὐτοῦ ἑπτάκις καὶ καθαρίει αὐτὸ  
 blood with his finger seven times; and he shall cleanse it,  
 2532 37 1473 575 3588 167 3588 5207 \*  
 καὶ ἁγιασέι αὐτὸ ἀπὸ τῶν ἀκαθαρσιῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ  
 and shall sanctify it from the uncleannesses of the sons of Israel.  
 2532 4931 1837.2 3588 39  
 16:20 καὶ συντελεσέι ἐξιλασκομένους τὸ ἅγιον  
 And he shall complete making atonement for the holy place,  
 2532 3588 4633 3588 3142 2532 3588 2379 2532  
 καὶ τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὸ θυσιαστήριον καὶ  
 and the tent of the testimony, and the altar; and  
 4012 3588 2409 2511 2532 4317  
 περὶ τῶν ἱερέων καθαρίει καὶ πρὸς  
 [for the priests he shall make a cleansing], and he shall bring  
 3588 5507.4 3588 2198 2532 2007—\*  
 τὸν χίμαρον τὸν ζῶντα 16:21 καὶ ἐπιθήσει Ἀαρὼν  
 the [young he-goat the living]. And Aaron shall place  
 3588 1417 5495 1473 1909 3588 2776 3588 5507.4  
 τὰς δύο χεῖρας αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ χίμαρου  
 [two hands his] upon the head of the [young he-goat  
 3588 2198 2532 1805.1 1909 1473 3956 3588  
 τοῦ ζῶτος καὶ ἐξαγορεύσει ἐπ' αὐτὸν πάσας τὰς  
 [living]; and he shall declare openly over it all the  
 458 3588 5207 \* 2532 3956 3588 93—1473  
 ἀνομίας τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ καὶ πάσας τὰς ἀδικίας αὐτῶν  
 lawless deeds of the sons of Israel, and all their iniquities,  
 2532 3956 3588 266—1473 2532 2007 1473 1909 3588  
 καὶ πάσας τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν καὶ ἐπιθήσει αὐτάς ἐπὶ τὴν  
 and all their sins; and he shall place them upon the  
 2776 3588 5507.4 3588 2198 2532 1821  
 κεφαλὴν τοῦ χίμαρου τοῦ ζῶτος καὶ ἐξαποστείλει  
 head of the [young he-goat the living], and shall send it out  
 1722 5495 444 2092 1519 3588 2048 2532  
 ἐν χειρὶ ἀνθρώπου ἐτοιμοῦ εἰς τὴν ἐρήμον 16:22 καὶ  
 by the hand [man of a prepared] into the desert. And  
 2983 3588 5507.4 1909 1438 3588 458—1473  
 λήψεται ὁ χίμαρος ἐφ' εαυτὸν τὰς ἀνομίας αὐτῶν  
 [shall take the young he-goat] upon himself their lawlessnesses  
 1519 1093 4.2 2532 1821 3588 5507.4 1519  
 εἰς γῆν ἀβατον καὶ ἐξαποστείλει τὸν χίμαρον εἰς  
 into a land untrodden; and he shall send out the young he-goat into  
 3588 2048 2532 1525—\* 1519 3588 4633  
 τὴν ἐρήμον 16:23 καὶ εἰσελενσεται Ἀαρὼν εἰς τὴν σκηνὴν  
 the wilderness. And Aaron shall go into the tent  
 3588 3142 2532 1562 3588 4749 3588 3042.2  
 τοῦ μαρτυρίου καὶ ἐκδύσεται τὴν στολὴν τὴν λινὴν  
 of the testimony, and shall take off the apparel of the flaxen linen  
 3739 1746 1531—1473 1519 3588 39 2532  
 ἣν ἐνεδεδυκεῖ εἰσπορευόμενον αὐτοῦ εἰς τὸ ἅγιον καὶ  
 which he put on in his entering into the holy place, and  
 659—1473 1563 2532 3068 3588 4983—1473  
 ἀποθήσει αὐτὴν ἐκεῖ 16:24 καὶ λουσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ  
 he shall put it aside there. And he shall bathe his body  
 5204 1722 5117 39 2532 1746 3588 4749—1473  
 ὕδατι ἐν τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδύσεται τὴν στολὴν αὐτοῦ  
 in water in [the holy]. And shall put on his apparel,  
 2532 1831 4160 3588 3646—1473 2532 3588  
 καὶ ἐξέλθων ποιήσει τὸ ὁλοκαυτωμα αὐτοῦ καὶ τὸ  
 and coming forth shall offer his whole burnt-offering, and the  
 3645.1 3588 2992 2532 1837.2 4012 1473 2532  
 ὁλοκαυτωμα τοῦ λαοῦ καὶ ἐξιλασεται περὶ αὐτοῦ καὶ  
 whole offering of the people; and he shall atone for himself, and  
 4012 3588 3624—1473 2532 4012 3588 2992 5613 4012 3588 2409  
 περὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ περὶ τοῦ λαοῦ ὡς περὶ τῶν ἱερέων  
 for his house, and for the people as for the priests.  
 16:25 2532 3588 4720.1 3588 4012 3588 266 399  
 καὶ τὸ στέαρ τὸ περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἀναισεί  
 And the fat for the sin offerings he shall offer



1909 3588 2379 16:26 2532 3588 1821 3588  
 επι το θυσιαστηριον και ο εξαποστελλων τον  
 upon the altar. And the one sending out the  
 5507.4 3588 1291 1519 859 4150  
 χιμαρον του διεσταλμενου εις αφεισιν πλυνει  
 young he-goat, the one having been drawn apart for release, shall wash  
 3588 2440—1473 2532 3068 3588 4983—1473 5204 2532 3326  
 τα ιματια αυτου και λουσεται το σωμα αυτου υδατι και μετα  
 his garments and shall bathe his body in water, and after  
 3778 1525 1519 3588 3925 2532 3588  
 ταυτα εισελευσεται εις την παρεμβολην 16:27 και τον  
 these things he shall go into the camp. And the  
 3448 3588 4012 3588 266 2532 3588 5507.4 3588  
 μοσχον του περι της αμαρτιας και τον χιμαρον του  
 calf, the one for the sin offering, and the young he-goat, the one  
 4012 3588 266 3739 3588 129—1473 1533 1837.2  
 περι της αμαρτιας ων το αιμα αυτων εισηνεχθη εξιλασασθαι  
 for the sin offering of which their blood was carried to atone  
 1722 3588 39 1627 1473 1854 3588 3925  
 εν τω αγιω εξουσουσιν αυτα εξω της παρεμβολης  
 in the holy place, they shall bring them outside the camp,  
 2532 2618 1473 1722 4442 2532 3588 1192—1473  
 και κατακαυσουσιν αυτα εν πυρι και τα δερματα αυτων  
 and shall incinerate them in fire, along with their skins,  
 2532 3588 2907—1473 2532 3588 2874.1—1473 3588—1161  
 και τα κρεα αυτων και την κοπρον αυτων 16:28 ο δε  
 and their meats, and their dung. And the  
 2618 1473 4150 3588 2440—1473 2532 3068  
 κατακαλων αυτα πλυνει τα ιματια αυτου και λουσεται  
 one incinerating them shall wash his garments, and shall bathe  
 3588 4983—1473 5204 2532 3326 3778 1525 1519 3588  
 το σωμα αυτου υδατι και μετα ταυτα εισελευσεται εις την  
 his body in water, and after these things he shall go into the  
 3925 2532 1510.8.3—3778 1473 3544.1 166  
 παρεμβολην 16:29 και εσται τουτο υμιν νομιμον αιωνιον  
 camp. And this shall be to you [2]law [1]an aetionial];  
 1722 3588 3376 3588 1442 1181 3588 3376 5013  
 εν τω μηνι τω εβδομω δεκατη του μηνος ταπεινωσετε  
 in the [2]month [1]seventh] the tenth of the month humble  
 3588 5590—1473 2532 3956 2041 3756—4160 3588 849.1  
 τας ψυχας υμων και παν εργον ου ποιησετε ο αυτοχθων  
 your souls! And [2]any [3]work [1]you shall not do] - the native born  
 2532 3588 4339 3588 4343.3 1722 1473 1722—1063  
 και ο προσηλυτος ο προσκειμενος εν υμιν 16:30 εν γαρ  
 and the foreigner joining up with you. For in  
 3588 2250—3778 1837.2 4012 1473 2511 1473 575  
 τη ημερα ταυτη εξιλασεται περι υμων καθαρισαι υμας απο  
 this day he shall atone for you, to cleanse you from  
 3956 3588 266—1473 1725 2962 2532 2511  
 πασων των αμαρτιων υμων εναντι κυριου και καθαρισθησεσθε  
 all your sins before the LORD, and you shall be cleansed.  
 16:31 4521 4521 372 1510.8.3—3778 1473  
 σαββατα σαββατων αναπauσιν εσται αυτη υμιν  
 A Sabbath of Sabbaths rest this shall be to you,  
 2532 5013 3588 5590—1473 3544.1 166  
 και ταπεινωσετε τας ψυχας υμων νομιμον αιωνιον  
 and you shall humble your souls; [2]law [1]it is an aetionial].  
 16:32 2532 1837.2 3588 2409 3739—302 5548 1473  
 και εξιλασεται ο ιερευς ον αν χρισωσιν αυτον  
 And [3]shall atone [1]the [2]priest] whoever they should anoint him;  
 2532 3739—302 5048 3588 5495—1473 2407 3326  
 και ον αν τελειωσωσι τας χειρας αυτου ιερατευειν μετα  
 and whoever shall perfect his hands to officiate as priest after  
 3588 3962—1473 2532 1746 3588 4749 3588 3042.2  
 τον πατερα αυτου και ενδυσεται την στολην την λινην  
 his father, that he shall put on the [2]apparel [1]flaxen linen],  
 4749 39 2532 1837.2 3588 39 3588 39 2532  
 στολην αγιαν 16:33 και εξιλασεται το αγιον του αγιου και  
 [2]apparel [1]holy]. And he shall atone the holy of the holy; and  
 3588 4633 3588 3142 2532 3588 2379 1837.2  
 την σκηνην του μαρτυριου και το θυσιαστηριον εξιλασεται  
 the tent of the testimony, and the altar he shall atone,  
 2532 4012 3588 2409 2532 4012 3956 3588 4864  
 και περι των ιερεων και περι πασης της συναγωγης εξιλασεται  
 and for the priests; and for all the congregation he shall atone.  
 16:34 2532 1510.8.3—3778 1473 3544.1 166 1837.2  
 και εσται τουτο υμιν νομιμον αιωνιον εξιλασκεσθαι  
 And this will be to you [2]law [1]an aetionial] to atone  
 4012 3588 5207 \* 575 3956 3588 266—1473 530 3588  
 περι των υιων Ισραηλ απο πασων των αμαρτιων αυτων απαξ του  
 for the sons of Israel from all their sins; once in the  
 1763 4160 2505 4929—2962 3588 \*  
 ενιαυτου ποιηθησεται καθα συνεταξε κυριος τω Μωυση  
 year you shall do as the LORD gave order to Moses.

## CHAPTER 17

## Laws Regarding Offerings

17:1 2532 2980—2962 4314 \* 3004 2980  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 17:2 λαλησον  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 4314 \* 2532 4314 3588 5207—1473 2532 4314 3956 3588  
 προς Ααρων και προς τους υιους αυτου και προς παντας τους  
 to Aaron and to his sons, and to all the  
 5207 \* 2532 2046 4314 1473 3778 3588 4487  
 υιους Ισραηλ και ερεις προς αυτους τουτο το ρημα  
 sons of Israel! And you shall say to them this saying,  
 3778 1781—2962 3004 444 444 3588  
 ο ενετειλατο κυριος λεγων 17:3 ανθρωπος ανθρωπος των  
 The LORD gives charge, saying, The man, a man of the  
 5207 \* 2228 3588 4339 3588 4343.3 1722  
 υιων Ισραηλ η των προσηλυτων των προσκειμενων εν  
 sons of Israel, or of the foreigners of the ones lying nearby among  
 1473 3739—1437 4969 3448 2228 4263 2228 137.1 1722 3588  
 υμιν ος εαν σφαξη μοσχον η προβατον η αιγα εν τη  
 you, whoever should slay a calf or a sheep or a goat in the  
 3925 2532 3739—302 4969 1854 3588 3925 2532  
 παρεμβολη και ος αν σφαξη εξω της παρεμβολης 17:4 και  
 camp, and whoever should slay outside the camp, and  
 1909 3588 2374 3588 4633 3588 3142 3361 5342  
 επι την θυραν της σκηνης του μαρτυριου μη ενεγκη  
 [3]to [4]the [3]door [0]of the [2]tent [0]of the [2]testimony [1]should not [2]bring it],  
 5620 4374 1435 3588 2962 561 3588 4633 2962  
 ωστε προσενεγκατω δωρον τω κυριω απεναντι της σκηνης κυριου†  
 so as to bring a gift to the LORD before the tent of the LORD;  
 129 3049 3588 444—1565 129 1632  
 αιμα λογισησεται τω ανθρωπω εκεινω αιμα εξεχειν  
 blood shall be imputed to that man, for blood was poured out;  
 1842 3588 5590—1565 1537 3588 2992—1473  
 εξολοθρευθησεται η ψυχη εκεινη εκ του λαου αυτης  
 [2]shall be utterly destroyed [1]that soul] from its people.  
 3704 302 5342 3588 5207 \* 3588 2378—1473  
 17:5 οπως αν φερωσιν οι υιοι Ισραηλ τας θυσιας αυτων  
 So that [4]should bring [1]the [2]sons [3]of Israel] their sacrifices  
 3745 302 1473 4969 1722 3588 3977.1 2532 5342 1473  
 οσας αν αυτοι σφαξωσιν εν τοις πεδιοις και οισουσιν αυτα  
 as many as they should slay in the plain, and shall bring them  
 3588 2962 1909 3588 2374 3588 4633 3588 3142 4314  
 τω κυριω επι τας θυρας της σκηνης του μαρτυριου προς  
 to the LORD at the door of the tent of the testimony, to  
 3588 2409 2532 2380 2378 4992 3588 2962  
 τον ιερεα και θυσουσι θυσιαν σωτηριου τω κυριω  
 the priest; and they shall sacrifice a sacrifice of deliverance to the LORD  
 1473 2532 4377.2 3588 2409 3588 129 1909 3588  
 αυτα 17:6 και προσχεει ο ιερευς το αιμα επι το  
 of them. And [3]shall pour [1]the [2]priest] the blood upon the  
 2379 561 2962 3844 3588 2374 3588 4633 3588  
 θυσιαστηριον απεναντι κυριου παρα τας θυρας της σκηνης του  
 altar before the LORD by the door of the tent of the  
 3142 2532 399 3588 4720.1 1519 3744 2175  
 μαρτυριου και ανοισει το στερφ εις οσμην ευωδιας  
 testimony; and he shall offer the fat for a scent of pleasant aroma  
 3588 2962 2532 3756 2380 2089 3588 2378—1473  
 τω κυριω 17:7 και ου θυσουσιν επι τας θυσιας αυτων  
 to the LORD. And they shall not sacrifice still their sacrifices  
 3588 3152 3739 1473 1608 3694 1473 3544.1  
 τοις ματαιοις οις αυτοι εκπορευνουσιν οπισω αυτων νομιμον  
 to the vain gods in which they fornicate after them; [2]law  
 166—1510.8.3 1473 1519 3588 1074—1473 2532  
 αιωνιον εσται υμιν εις τας γενεας υμων 17:8 και  
 [1]it will be an aetionial] to you unto your generations. And  
 2046 4314 1473 444 444 575 3588 5207 \*  
 ερεις προς αυτους ανθρωπος ανθρωπος απο των υιων Ισραηλ  
 you shall say to them, The man, a man from the sons of Israel,  
 2532 575 3588 4339 3588 4343.3 1722 1473 3739—302  
 και απο των προσηλυτων των προσκειμενων εν υμιν ος αν  
 and from the foreigners of the ones lying nearby among you, who  
 4160 3646 2228 2378 2532 1909 3588  
 ποιηση ολοκαυτωμα η θυσιαν 17:9 και επι την  
 should offer a whole burnt-offering or sacrifice, and at the  
 2374 3588 4633 3588 3142 3361 5342 4160  
 θυραν της σκηνης του μαρτυριου μη ενεγκη ποιησαι  
 door of the tent of the testimony should not bring anything to offer  
 1473 3588 2962 1842 3588 444—1565  
 αυτο τω κυριω εξολοθρευθησεται ο ανθρωπος εκεινος  
 it to the LORD, [2]shall be utterly destroyed [1]that man]  
 1537 3588 2992—1473 2532 444 444 3588 5207  
 εκ του λαου αυτου 17:10 και ανθρωπος ανθρωπος των υιων  
 from his people. And the man, a man of the sons

17:4 †Ald. & Compl. του μαρτυριου – of testimony.

\* 2228 3588 4339 3588 4343.3 1722 1473  
 Ἰσραὴλ ἡ τῶν προσηλυτῶν τῶν προσκειμένων ἐν ὑμῖν  
 of Israel, or of the foreigners of the ones lying nearby among you,  
 3739–302 2068 3956 129 2532 2186 3588 4383–1473  
 ὅς ἀν φαγῇ παν αἷμα καὶ ἐπιστήσω τὸ πρόσωπον μου  
 who should eat any blood, that I will set my face  
 1909 3588 5590 3588 2068 3588 129 2532 622  
 ἐπὶ τὴν ψυχὴν τὴν ἐσθουσάν το αἷμα καὶ ἀπολῶ  
 against the soul eating the blood, and I will destroy  
 1473 1537 3588 2992–1473 3588–1063 5590 3956  
 αὐτὴν ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς 17:11 ἡ γὰρ ψυχὴ πάσης  
 him from out of its people. For the life of all  
 4561 129–1473 1510.2.3 2532 1473 1325 1473 1909  
 σαρκὸς αἷμα αὐτοῦ ἐστὶ καὶ ἐγὼ ἐδῶκα αὐτὸ ὑμῖν ἐπὶ  
 flesh [its blood is]. And I gave it to you upon  
 3588 2379 1837.2 4012 3588 5590–1473 3588 1063  
 τοῦ θυσιαστηρίου ἐξίλασκεσθαι περὶ τῶν ψυχῶν ὑμῶν τὸ γὰρ  
 the altar to atone for your souls;  
 129–1473 473 5590 1837.2 1223 3778  
 αἷμα αὐτοῦ ἀντὶ ψυχῆς ἐξίλασεται 17:12 διὰ τοῦτο  
 its blood [for the soul shall atone]. On account of this  
 2046 3588 5207 \* 3956 5590 1537 1473 3756  
 εἰρηκα τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, πᾶσα ψυχὴ ἐξ ὑμῶν οὐ  
 I have said to the sons of Israel, Every soul of you shall not  
 2068 129 2532 3588 4339 3588 4343.3 1722 1473  
 φαγεται αἷμα καὶ ὁ προσηλυτὸς ὁ προσκειμένος ἐν ὑμῖν  
 eat blood, and the foreigner lying near to you  
 3756 2068 129 2532 444 444 3588  
 οὐ φαγεται αἷμα 17:13 καὶ ἄνθρωπος ἄνθρωπος τῶν  
 shall not eat blood. And the man, a man the  
 5207 \* 2228 3588 4339 3588 4343.3 1722 1473  
 υἱὸν Ἰσραὴλ ἡ τῶν προσηλυτῶν τῶν προσκειμένων ἐν ὑμῖν  
 sons of Israel, or of the foreigners lying near to you,  
 3739–302 2340 2339.1 2342 2228 4071 3739  
 ὅς ἀν θηρεύῃ θηρεῦμα θηρίον ἢ πετεῖνον ὃ  
 who should hunt a hunt for a wild beast or birds, which  
 2068 2532 1632 3588 129 2532 2572  
 ἐσθεται καὶ ἐκχεῖ το αἷμα αὐτοῦ καὶ καλύψει  
 is to be eaten, then he shall pour out its blood, and cover  
 1473 3588 1093 3588–1063 5590 3956 4561 129–1473  
 αὐτὸ τῇ γῇ 17:14 ἡ γὰρ ψυχὴ πάσης σαρκὸς αἷμα αὐτοῦ  
 it in the ground. For the life of all flesh [its blood  
 1510.2.3 2532 2036 3588 5207 \* 129 3956 4561  
 ἐστὶ καὶ εἶπα τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, αἷμα πάσης σαρκὸς  
 is], and I have said to the sons of Israel, The blood of any flesh  
 3756 2068 3754 5590 3956 4561 129–1473 1510.2.3  
 οὐ φαγεσθε ὅτι ψυχὴ πάσης σαρκὸς αἷμα αὐτοῦ ἐστὶ  
 you shall not eat, for life of all flesh [its blood is];  
 3956 3588 2068 1473 1842 2532 3956  
 πᾶς ὁ ἐσθίων αὐτὸ ἐξολοθρευθήσεται 17:15 καὶ πᾶσα  
 every one eating it shall be utterly destroyed. And every  
 5590 3748 2068 2347.1 2228 2340.1  
 ψυχὴ ἣτις φαγεται θνησιμίων ἢ θηριαλωτῶν  
 soul who should eat decaying flesh, or flesh taken by wild beasts,  
 1722 3588 849.1 2228 1722 3588 4339 4150 3588  
 ἐν τοῖς ἀντοχθοσὶν ἢ ἐν τοῖς προσηλυτοῖς πλύνει τὰ  
 among the native born, or by the foreigners, shall wash  
 2440–1473 2532 3068 5204 2532 169–1510.8.3 2193  
 ἱματία αὐτοῦ καὶ λουσεται ὕδατι καὶ ἀκαθάρτος ἐσται ἕως  
 his garments, and shall bathe in water, and will be unclean until  
 2073 2532 2513–1510.8.3 1437–1161 3361 4150  
 ἐσπερας καὶ καθαρός ἐσται 17:16 εἰ δὲ μὴ πλύνῃ  
 evening; then he will be clean. But if he should not wash  
 3588 2440–1473 2532 3588 4983–1473 3361 3068 5204  
 τὰ ἱματία αὐτοῦ καὶ τὸ σῶμα αὐτοῦ μὴ λουσῇται ὕδατι  
 his garments, and [his body should not bathe] in water,  
 2532 2983 457.2 1473  
 καὶ λήψεται ἀνομίαν αὐτοῦ  
 then he shall take the violation of the law himself.

## CHAPTER 18

## Laws Regarding Indecency

18:1 καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς Μωσὴν λέγων 18:2 λαλήσῃ  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 3588 5207 \* 2532 2046 4314 1473 2980  
 τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ εἰπὲς πρὸς αὐτοὺς ἐγὼ κύριος  
 to the sons of Israel! And you shall say to them, I am the LORD  
 3588 2316–1473 2596 3588 2006.1 3588 1093  
 ὁ θεὸς ὑμῶν 18:3 κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα τῆς γῆς  
 your God. According to the practices of the land  
 \* 1722 3739 3939 1722 1473 3756 4160  
 Αἰγύπτῳ ἐν ἣ παρώκησατε ἐν αὐτῇ οὐ ποιήσετε  
 of Egypt, in where you sojourned in it, you shall not do.  
 2532 2596 3588 2006.1 3588 1093 \* 1519 3739  
 καὶ κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα τῆς γῆς Χανααν εἰς ἣν  
 And according to the practices of the land of Canaan, into which

1473 1521 1473 1563 3756 4160 2532 3588 3544.1–1473  
 ἐγὼ εἰσαγῶ ὑμᾶς ἐκεῖ οὐ ποιήσετε καὶ τοῖς νομίμοις αὐτῶν  
 I bring you there you shall not do. And their laws  
 3756 4198 3588 2917–1473 4160  
 οὐ πορευσεσθε 18:4 τὰ κρίματα μου ποιήσετε  
 you shall not go by. My judgments you shall execute,  
 2532 3588 4366.2–1473 5442 2532 4198 1722 1473  
 καὶ τὰ προσταγμάτα μου φυλάξεσθε καὶ πορευσεσθε ἐν αὐτοῖς  
 and my orders you shall keep, and you shall go by them;  
 1473 2962 3588 2316–1473 2532 5442 3956 3588  
 ἐγὼ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν 18:5 καὶ φυλάξεσθε πάντα τὰ  
 I am the LORD your God. And you shall keep all  
 4366.2–1473 2532 3956 3588 2917–1473 2532 4160  
 προσταγμάτα μου καὶ πάντα τὰ κρίματα μου καὶ ποιήσετε  
 my orders, and all my judgments, and you shall observe  
 1473 3739 4160 1473 444 2198 1722 1473  
 αὐτὰ ἃ ποιήσας αὐτὰ ἄνθρωπος ζῆται ἐν αὐτοῖς  
 them; by which [observing them a man] shall live by them;  
 1473 2962 3588 2316–1473 444 444 4314 3956  
 ἐγὼ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν 18:6 ἄνθρωπος ἄνθρωπος πρὸς πάντα  
 I am the LORD your God. The man, a man [to any  
 3609 4561–1473 3756 4334 601  
 οὐκ οἰκεία† σαρκὸς αὐτοῦ οὐ προσελευσεται ἀποκαλῦψαι  
 family member of his flesh shall not draw near to uncover  
 808 1473 2962 808 3588 3962–1473  
 ἀσχημοσύνη ἐγὼ κύριος 18:7 ἀσχημοσύνη τοῦ πατρὸς σου  
 their indecency; I am the LORD. The indecency of your father,  
 2532 808 3588 3384–1473 3756 601  
 καὶ ἀσχημοσύνη τῆς μητρὸς σου οὐκ ἀποκαλύψεις  
 and the indecency of your mother you shall not uncover,  
 3384 1063 1473 1510.2.3 3756 601 3588  
 μητὴρ γὰρ σου ἐστὶν οὐκ ἀποκαλύψεις τὴν  
 mother for your she is; you shall not uncover  
 808–1473 808 1135 3962–1473  
 ἀσχημοσύνη αὐτῆς 18:8 ἀσχημοσύνη γυναικὸς πατρὸς σου  
 her indecency. The indecency of the wife of your father  
 3756 601 808 3962–1473 1510.2.3  
 οὐκ ἀποκαλύψεις ἀσχημοσύνη πατρὸς σου ἐστὶν  
 you shall not uncover, [indecency your father's is].  
 808 3588 79–1473 1537 3962–1473 2228 1537  
 18:9 ἀσχημοσύνη τῆς ἀδελφῆς σου ἐκ πατρὸς σου ἢ ἐκ  
 The indecency of your sister of your father or of  
 3384–1473 1738.1 2228 1080 1854 3756  
 μητρὸς σου ἐνδογενούς ἢ γεγεννημένης ἐξῶ οὐκ  
 your mother, natural or being procreated outside, you shall not  
 601 3588 808–1473 808  
 ἀποκαλύψεις ἀσχημοσύνη αὐτῶν 18:10 ἀσχημοσύνη  
 uncover their indecency. The indecency  
 2364 5207–1473 2228 2364 2364–1473 3756  
 θυγατρὸς υἱοῦ σου ἢ θυγατρὸς θυγατρὸς σου οὐκ  
 of a daughter of your son or a daughter of your daughter you shall not  
 601 3588 808–1473 3754 4674 808 1510.2.3  
 ἀποκαλύψεις τὴν ἀσχημοσύνη αὐτῶν ὅτι σὴ ἀσχημοσύνη ἐστὶν  
 uncover their indecency, for [your indecency is it].  
 18:11 ἀσχημοσύνη θυγατρὸς γυναικὸς πατρὸς σου  
 The indecency of the daughter [wife of your father's]  
 3756 601 3672.5 79–1473  
 οὐκ ἀποκαλύψεις ομοπατρία ἀδελφῆ σου  
 you shall not uncover, [of the same father] your sister  
 1510.2.3 3756 601 3588 808–1473  
 ἐστὶν οὐκ ἀποκαλύψεις τὴν ἀσχημοσύνη αὐτῆς  
 she is], you shall not uncover her indecency.  
 18:12 ἀσχημοσύνη ἀδελφῆ πατρὸς σου οὐκ  
 The indecency [sister of your father's] you shall not  
 601 3609 1063 3962–1473  
 ἀποκαλύψεις οἰκεία γὰρ πατρὸς σου  
 uncover, [a member of the family] for of your father  
 1510.2.3 808 79 3962–1473 3756  
 ἐστὶν ἀσχημοσύνη ἀδελφῆ μητρὸς σου  
 she is]. The indecency [sister of your mother's]  
 3756 601 3609 1063  
 οὐκ ἀποκαλύψεις οἰκεία γὰρ  
 you shall not uncover, [a member of the family] for  
 3384–1473 1510.2.3 808 80  
 μητρὸς σου ἐστὶν 18:14 ἀσχημοσύνη ἀδελφου  
 of your mother she is]. The indecency of the brother  
 3588 3962–1473 3756 601 2532 4314 3588  
 τοῦ πατρὸς σου οὐκ ἀποκαλύψεις καὶ πρὸς τὴν  
 of your father you shall not uncover, and to  
 1135–1473 3756 1525 4773 1063 1473  
 γυναῖκα αὐτοῦ οὐκ εἰσελευσῇ συγγενὴς γὰρ σου  
 his wife you shall not go in, [relative for your  
 1510.2.3 808 3565–1473 3756  
 ἐστὶν 18:15 ἀσχημοσύνη νυμφῆς σου οὐκ  
 she is]. The indecency of your daughter-in-law you shall not

18:6 †See Bos for variants.

601 αποκαλυψεις 1135 1063 5207-1473 1510.2.3 3756  
 uncover, [4]wife γαρ for 3your son's 2she is], you shall not  
 601 αποκαλυψεις την ασχημοσυνην αυτης 18:16 ασχημοσυνην  
 uncover her indecency. The indecency  
 1135 80-1473 3756 601 808  
 γυναικος αδελφου σου ουκ αποκαλυψεις ασχημοσυνη  
 [2]wife 1of your brother's] you shall not uncover, [3]indecency  
 80-1473 1510.2.3 808 1135 2532  
 αδελφου σου εστιν 18:17 ασχημοσυνην γυναικος και  
 2your brother's 1it is]. The indecency of a woman and  
 2364-1473 3756 601 3588 2364 3588  
 θυγατρος αυτης ουκ αποκαλυψεις την θυγατερα του  
 her daughter you shall not uncover; the daughter  
 5207-1473 2532 3588 2364 3588 2364-1473 3756 2983  
 υιου αυτης και την θυγατερα της θυγατρος αυτης ου ληψη  
 of her son and the daughter of her daughter you shall not take  
 601 3588 808-1473 3609-1473  
 αποκαλυψαι την ασχημοσυνην αντων ουκειαι σου  
 to uncover their indecency, [2]members of your family  
 1510.2.6 764.1-1510.2.3 1135 1909  
 ειςιν 18:18 γυναικα επ  
 1they are]; it is an act of impiety. [3]a wife 4in addition  
 79-1473 3756 2983 476.1 601 3588  
 αδελφης αυτης ου ληψη αντιζηλον αποκαλυψαι την  
 3to her sister 1You shall not 2take] as a rival, to uncover  
 808-1473 1909 1473 2089 2198 1473  
 ασχημοσυνην αυτης επ αυτης ετι ζωσης αυτης  
 her indecency instead of her, [2]yet 3living 1while she is].  
 18:19 2532 4314 1135 1722 5565.1 167-1473  
 και προς την γυναικα εν χωρισμο ακαθαρσιας αυτης  
 And to a wife in separation of her uncleanness  
 3756 1525 601 3588 808-1473  
 ουκ εισελευσθαι αποκαλυψαι την ασχημοσυνην αυτης  
 you shall not go in to uncover her indecency.  
 18:20 2532 4314 3588 1135 3588 4139-1473 3756  
 και προς την γυναικα του πλησιον σου ου  
 And to the wife of your neighbor you shall not  
 1325 2845 4690-1473 3588 1591.2  
 δωσεις κοιτην σπερματος σου του εκμιασθηναι  
 give the marriage-bed of your semen to be thoroughly defiled  
 4314 1473 2532 575 3588 4690-1473 3756  
 προς αυτην 18:21 και απο του σπερματος σου ου  
 with her. And of your semen you shall not  
 1325 3000 758 2532 3756 3588  
 δωσεις λατρευειν αρχοντι και ου βεβηλωσεις  
 give to serve a ruler, and you shall not profane to the  
 3686 3588 39 1473 2962 2532 3326 730  
 ονομα το αγιον εγω κυριος 18:22 και μετα αρσενος  
 [2]name 1holy]; I am the LORD. And with a man  
 3756 2837 2845 1134  
 ου κοιμηθησθαι κοιτην γυναικειαν  
 you shall not go to bed in a marriage-bed in the feminine way,  
 946 1063 1510.2.3 2532 4314 3956 5074  
 βδελυγμα 18:23 και προς παν τετραπουν  
 [3]an abomination 1for 2it is]. And with any four-footed creature  
 3756 1325 3588 2845-1473 1519 4690.2  
 ου δωσεις την κοιτην σου εις σπερματισμον  
 you shall not give your marriage-bed for a discharge of semen  
 1591.2 4314 1473 2532 1135 3756 2476  
 εκμιασθηναι προς αυτο και γυνη ου στήσεται  
 to be thoroughly defiled with it; and a woman shall not set herself  
 4314 3956 5074 973.1 3464.3 1063 1510.2.3  
 προς παν τετραπουν βιασθηναι μυσαρων γαρ εστι  
 with any four-footed creature to breed, [3]detestable 1for 2it is].  
 3361 3392 1722 3956 3778 1722 3956 1063  
 18:24 μη μιανεσθε εν πασι τούτοις εν πασι γαρ  
 Do not defile yourselves in any of these things; [2]in 3all 1for  
 3778 3392 3588 1484 3739 1473 1821  
 τούτοις εμιασθησαν τα εθνη α εγω εξαποστελλω  
 these things [3]have been defiled 1the 2nations], which I eject  
 4253 4383-1473 2532 1591.2  
 προ προσωπον υμων 18:25 και εξεμιασθη  
 before your face, and [3]has been thoroughly defiled  
 3588 1093 2532 467 93 1473 1223  
 η γη και ανταπεδωκα αδικιαν αυτοις δι  
 1the 2land]; and I have recompensed injustice to them because of  
 1473 2532 4360 3588 1093 3588 1455.1  
 αυτην και προσωχθισεν η γη τοις εγκαθημενοις  
 it, and [3]is loathed 1the 2land] with the ones lying in wait  
 1909 1473 2532 5442 3956 3588 3544.1-1473 2532  
 επ αυτης 18:26 και φυλαξεσθε παντα τα νομιμα μου και  
 upon it. And you shall guard all my laws, and  
 3588 4366.2-1473 2532 3756 4160 575-3956 3588  
 τα προσταγματα μου και ου ποιησετε απο παντων των  
 my orders, and [9]shall not 10do 11any of  
 946-3778 3588 1472.2 2532 3588 4325.5  
 βδελυγματων τούτων ο εγχωριος και ο προσγενομενος  
 12these abominations 1the 2native inhabitant 3and 4the 6uniting

4339 1722 1473 18:27 3956-1063 3588 946-3778  
 προσηλυτος εν υμιν 18:27 παντα γαρ τα βδελυγματα ταυτα  
 5foreigner 7with 8you]. For all these abominations  
 4160 3588 444 3588 1093 3588 1510.6  
 εποιησαν οι ανθρωποι της γης οι οντες  
 [3]have committed 1the 2men 3of the 4land] - the ones being  
 4387 1473 2532 3392 3588 1093 2532  
 προτερον υμων και εμιασθη η γη 18:28 και  
 prior of you, and [3]has been defiled 1the 2land]. And  
 2443-3361 4360 1473 3588 1093 1722 3588 3392-1473 1473  
 ινα μη προσωχθιση υμιν η γη εν τω μιανειν υμας αυτην  
 lest [3]should loathe 4you 1the 2land] in your defiling it,  
 3739 5158 4360 3588 1484 3588 4253 1473 3754  
 ον τροπον προσωχθισε τοις εθνεσι τοις προ υμων 18:29 οτι  
 in which manner it loathed the nations before you, for  
 3956 3739-1437 4160 575 3956 3588 946-3778  
 πας ος εαν ποιηση απο παντων των βδελυγματων τούτων  
 every one who should do of all these abominations  
 1842 3588 5590 3588 4160 1537  
 εξολοθρευθησονται αι ψυχαι αι ποιουσαι εκ  
 shall be utterly destroyed - the souls doing them - from out of  
 3319 3588 2992-1473 2532 5442 3588  
 μεσον του λαου αυτων 18:30 και φυλαξετε τα  
 the midst of their people. And you shall keep  
 4366.2-1473 3704 3361 4160 575 3956 3588  
 προσταγματα μου οπως μη ποιητε απο παντων των  
 my orders, so that you should not do of any of the  
 3544.1 3588 948 3739 1096 4253 3588 1473  
 νομιμων των εβδελυγμενων α γεγονε προ του υμας  
 laws of the ones being abhorred, which happened before you;  
 2532 3756 3392 1722 1473 3754 1473 2962 3588  
 και ου μιασθησεσθε εν αυτοις οτι εγω κυριος ο  
 and you shall not be defiled among them, for I am the LORD  
 2316-1473  
 θεος υμων  
 your God.

## CHAPTER 19

## Law Regarding Social Conduct

19:1 2532 2980-2962 4314 3004 2980  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 19:2 λαλησον  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 3956 3588 4864 3588 5207 2532 2046  
 παση τη συναγωγη των υιων Ισραηλ και ερεις  
 to all the congregation of the sons of Israel! And you shall say  
 4314 1473 39-1510.8.5 3754 39 1473 2962 3588  
 προς αυτους αγιοι εσεσθε οτι αγιος εγω κυριος ο  
 to them, You shall be holy, for [4]am holy 1I 2the LORD o  
 2316-1473 1538 3962-1473 2532 3384-1473  
 θεος υμων 19:3 εκαστος πατερα αυτου και μητερα αυτου  
 3your God]. Let each one [2]his father 3and 4his mother  
 5399 2532 3588 4521-1473 5442 1473 2962 3588  
 φοβεισθω και τα σαββατα μου φυλαξεσθε εγω κυριος ο  
 1fear! And my Sabbaths you shall keep; I am the LORD  
 2316-1473 3756 1872 1497 2532 2316  
 θεος υμων 19:4 ουκ ετακολουθησετε ειδωλοις και θεουσ  
 your God. You shall not follow after idols, and [3]gods  
 5560.8 3756 4160 1473 1473 2962 3588  
 χωρευτους ου ποιησετε υμιν εγω κυριος ο  
 4molten 1you shall not 2make 3to yourselves]; I am the LORD  
 2316-1473 2532 1437 2380 2378 4992  
 θεος υμων 19:5 και εαν θυσητε θυσιαν σωτηριου  
 your God. And if you should sacrifice a sacrifice of deliverance  
 3588 2962 1184 1473 2380  
 τω κυριω δεκτην υμων θυσετε  
 to the LORD, [2]acceptable 3for yourselves 1you shall sacrifice].  
 19:6 3739 302 2250 2380 977  
 η αν ημερα θυσετε βρωθησεται  
 In which ever day you should sacrifice it shall be eaten,  
 2532 3588 839 2532 1437 2641 2193  
 και τη αυριον και εαν καταλειφθη εως  
 and in the next morning; and if any should be left behind until  
 2250 5154 1722 4442 2618 1437-1161  
 ημερας τριτης εν πυρι κατακαυθησεται 19:7 εαν δε  
 [2]day 1the third 4by 3fire 3it shall be incinerated]. And if  
 1035 977 3588 2250 3588 5154 120.2-1510.2.3  
 βρωσει βρωθησεται τη ημερα τη τριτη αθυτον εστιν  
 food should be eaten the 1day 1third] it is unfit,  
 3756 1209 3588-1161 2068 1473 266  
 ου δεχθησεται 19:8 ο δε εσθων αυτο αμαρτιαν  
 you shall not accept it. And the one eating it [2]the sin  
 2983 3754 3588 39 2962 953 2532  
 ληψεται οτι τα αγια κυριου εβεβηλωσε και  
 1shall take], for the holy things of the LORD he has profaned; and  
 1842 3588 5590 3588 2068 1537 3588  
 εξολοθρευθησονται αι ψυχαι αι εσθιουσαι εκ του  
 [3]shall be utterly destroyed 1the 2souls 3eating it] from

2992—1473 λαον αυτων 19:9 και 2532 1569.2 1473 3588 2326  
 their people. And when reaping your harvest  
 3588 1093—1473 3756 4931 3588 2326—1473  
 της γης υμων ου συντελεσετε τον θερισμον υμων  
 of your land, you shall not complete your harvest  
 3588 68—1473 1569.2 2532 3588 634  
 του αγρου σου εκθερισαι και τα αποσιππουτα  
 of your field to completely reap it. And the parts falling away  
 3588 2326—1473 3756 4816 2532 3588  
 του θερισμου σου ου συλλεξεις 19:10 και τον  
 of your harvest you shall not collect together. And  
 290—1473 3756 1879.3 3761 3588  
 αμπελωνα σου ουκ επανατρυγησεις ουδε τας  
 your vineyard, you shall not glean the vintage, and neither the  
 4517.1 3588 290—1473 4816 3588  
 ρωγας του αμπελωνος σου συλλεξεις τω  
 grape-stones of your vineyard shall you collect together; to the  
 4434 2532 3588 4339 2641 1473  
 πτωχω και τω προσηλυτω καταλειψεις αυτα  
 poor and to the foreigner you shall leave behind for them;  
 1473 2962 3588 2316—1473 3756 2813 2532  
 εγω κυριος ο θεος υμων 19:11 ου κλεψετε και  
 I am the LORD your God. You shall not steal, and  
 3756 5574 3761 4811 1538 3588  
 ου ψευσεσθε ουδε ουκοφανησει εκαστος τον  
 you shall not lie, and neither shall you extort each his  
 4139 2532 3756 3660 3588 3686—1473  
 πλησιον 19:12 και ουκ ομεισθε τω ονοματι μου  
 neighbor. And you shall not swear by an oath [2]my name  
 1909 94 2532 3756 953 3588 3686 3588 39  
 επ' αδικω και ου βεβηλωσετε το ονομα το αγιον  
 [upon] unjustly; and you shall not profane the [2]name [1]holy  
 3588 2316—1473 1473 2962 3588 2316—1473 3756  
 του θεου υμων εγω κυριος ο θεος υμων 19:13 ουκ  
 of your God; I am the LORD your God. You shall not  
 91 3588 4139 2532 3756 726 2532  
 αδικησεις τον πλησιον και ουχ αρπασεις και  
 wrong your neighbor, and you shall not seize by force, and  
 3756 2837 3588 3408 3588 3411—1473 3844 1473  
 ου κοιμηθησεται ο μισθος του μισθωτου σου παρα σοι  
 shall not go to bed with the wages of your hireling with you  
 2193 4404 3756 2560 2046 2974  
 εως πρωι 19:14 ου κακως ερεις κωφον  
 until morning. You shall not wickedly speak to a mute,  
 2532 561 5185 3756 4369 4625 2532  
 και απεναντι τυφλου ου προσθησεις σκανδαλον και  
 and before the blind you shall not put an obstacle; and  
 5399 2962 3588 2316—1473 1473 2962 3588 2316—1473  
 φοβηθησιν κυριον τον θεον σου εγω κυριος ο θεος υμων  
 you shall fear the LORD your God; I am the LORD your God.  
 3756 4160 94 1722 2920 3756  
 19:15 ου ποιησετε αδικον εν κρισει ου  
 You shall not act unjustly in a judgment; you shall not  
 2983 4383 4434 3762.1 2296 4383  
 ληψη προσωπον τω πωχου ουδε μη θαυμασης προσωπον  
 take favor on the face of the poor, nor marvel at the face  
 1413 1722 1343 2919 3588 4139—1473  
 δυναστου εν δικαιοσυνη κρινεις τον πλησιον σου  
 of a mighty one; with justice you shall judge your neighbor.  
 3756 4198 1388 1722 3588 1484—1473  
 19:16 ου πορευση δολω εν τω εθnei σου  
 You shall not go by treachery among your nation;  
 3756 1997.1 1909 129 3588 4139—1473  
 ουκ επισυστησιν εφ' αιμα τον πλησιον σου  
 you shall not rise up together against the blood of your neighbor;  
 1473 2962 3588 2316—1473 3756 3404 3588  
 εγω κυριος ο θεος υμων 19:17 ου μισησεις τον  
 I am the LORD your God. You shall not detest  
 80—1473 3588 1271—1473 1648.1 1651 3588  
 αδελφον σου τη διανοια σου ελεγμω ελεξεις τον  
 your brother in your mind. With rebuke you shall reprove  
 4139—1473 2532 3756 2983 1223 1473 266  
 πλησιον σου και ου ληψη δι αυτον αρματιαν  
 your neighbor, and you shall not take [2]on account of [3]him [1]sin].  
 2532 3756 1555.1 1473 3588 5495 2532 3756  
 19:18 και ουκ εκδικαται σου η χειρ και ου  
 And [3]shall not [4]avenge [1]your [2]hand; and you shall not  
 3376.4 3588 5207 3588 2992—1473 2532 25 3588  
 μηνιεις τοις υιοις του λαου σου και αγαπησεις τον  
 be infuriated at the sons of your people; and you shall love  
 4139—1473 5613 1438 1473 2962 3588 2316—1473 3588  
 πλησιον σου ως εαυτον εγω κυριος ο θεος υμων 19:19 τον  
 your neighbor as yourself; I am the LORD your God.  
 3551—1473 5442 3588 2934—1473 3756 2735.4  
 νομον μου φυλαξεσθε τα κτηνη σου ου κατοχευσεις  
 My law you shall keep. Your cattle you shall not mate  
 2086.1 2532 3588 290—1473 3756 2686.3  
 ετεροζυγω και τον αμπελωνα σου ου κατασπερεις  
 unequally yoked; and in your vineyard you shall not scatter abroad

1313 2532 2440 1537 1417 5306.1 2786.1  
 διαφορον και ιματιον εκ δυο υφασμενον κιβδηλον  
 diverse seed; and a garment of two materials being woven commingled  
 3756 1911 4572 2532 1437 5100  
 ουκ επιβαλεις σεαυτω 19:20 και εαν τις  
 you shall not put upon yourself. And if any man  
 2837 3326 1135 2845 4690  
 κοιμηθη μετ' αυτου γυναικος κοιτην σπερματος  
 should go to bed with a woman in the marriage-bed of semen,  
 2532 1473 3610.1 1314 444 2532  
 και αυτη ουκετι διαπεφυλαγμενη ανθρωπω και  
 and she is a domestic servant being guarded for a man, and  
 1473 3083 3756 3084 2228 1657 3756 1325  
 αυτη λυτρωσις ου λελυτρωται η ελευθερια ουκ εδοθη  
 to her ransoms have not been ransomed, or freedom was not given  
 1473 1984 1510.8.3 1473 3756 599  
 αυτη επισκοπη εσται αυτοις ουκ αποθανουνται  
 to her; an overseeing will be to them; they shall not die,  
 3754 3756 558.1 2532 4317 3588  
 οτι ουκ απηλευθερωθη 19:21 και προσαξει της  
 for she has not been set free. And he shall bring  
 4131.1—1473 3588 2962 3844 3588 2374 3588 4633 3588  
 πλημμελειαν αυτου τω κυριω παρα την θυραν της σκηνης του  
 his trespass offering to the LORD by the door of the tent of the  
 3142 2919.1 4131.1 2532 1837.2  
 μαρτυριου κρινον πλημμελειαν 19:22 και εξιλασεται  
 testimony - a ram for a trespass offering. And [3]shall atone  
 4012 1473 3588 2409 1722 3588 2919.1 3588 4131.1  
 περι αυτου ο ιερεus εν τω κρω της πλημμελειαν  
 [4]for [3]him [1]the [2]priest with the ram of the trespass offering  
 1725 2962 4012 3588 266—1473 3739 264  
 εναντι κυριου περι της αμαρτιας αυτου ης ημαρτε  
 before the LORD for his sin of which he sinned;  
 2532 863 1473 3588 266 3739 264  
 και αφεθησεται αυτω η αμαρτια ην ημαρτεν  
 and [3]shall be forgiven [4]him [1]the [2]sin of which he sinned.  
 3752—1161 1525 1519 3588 1093 3739 2962  
 19:23 οταν δε εισελθητε εις την γην ην κυριος  
 And whenever you should go into the land which the LORD  
 3588 2316—1473 1325 1473 2532 2707.3 3956 3586  
 ο θεος υμων διδωσιν υμιν και καταφυτευσητε παν ξυλον  
 your God has given to you, and you should plant any [2]tree  
 1034 2532 4026.2 3588 167—1473 3588  
 βρωσιμον και περικαθαριετε την ακαθαρσιαν αυτου ο  
 [1]eatable, then you shall purge away its uncleanness;  
 2590—1473 5140 2094 1510.8.3 1473—562.2 3756  
 καρπος αυτου ετη εσται υμιν απερικαθαρτος ου  
 its fruit for three years will be impure to you, it shall not  
 977 2532 3588 2094 3588 5067 1510.8.3 3956 3586  
 βρωθησεται 19:24 και τω ετει τω τεταρτω εσται πας ο  
 be eaten. And the [2]year [1]fourth [5]will be [3]all  
 2590—1473 39 133.1 3588 2962 1722—1161 3588  
 καρπος αυτου αγιος αιρετος τω κυριω 19:25 εν δε τω  
 [4]of its fruit] holy, praiseworthy to the LORD. And in the  
 2094 3588 3991 2068 3588 2590—1473 4339.2  
 ετει τω πεμπτω φαγεσθε τον καρπον αυτου προσθεμα  
 [2]year [1]fifth you shall eat of its fruit; [2]is an addition  
 1473 3588 1081—1473 1473 2962 3588 2316—1473  
 υμιν τα γενηματα αυτου εγω κυριος ο θεος υμων  
 [3]to you [1]its produce; I am the LORD your God.  
 3361 2068 1909 3588 3735 2532 3756  
 19:26 μη εσθετε επι των ορεων και ουκ  
 You shall not eat upon the mountains! And you shall not  
 3634.3 3761 3732.2 3756 4160  
 ουωνεισθε ουδε ορνιθοσκοπησεσθε 19:27 ου ποιησετε  
 foretell, nor use augury. You shall not make  
 4617.2 1537 3588 2864 3588  
 σισοσην εκ της κομης της  
 a lock of hair consecrated to an idol from out of the hair  
 2776—1473 3761 5351 3588 3799 3588  
 κεφαλης υμων ουδε φθερειτε την οψην του  
 of your head, and neither shall you corrupt the appearance  
 4452.1—1473 2532 1785.1 3756 4160  
 πωγωνος υμων 19:28 και εντομιδας ου ποιησετε  
 of your beards. And [3]cuts [1]you shall not [2]make  
 1909 5590 1722 3588 4983—1473 2532 1121 4743.1  
 επι ψυχης εν τω σωματι υμων και γραμματα στικτα  
 for a dead soul on your body; and letter marks  
 3756 4160 1722 1473 1473 2962 3588 2316—1473  
 ου ποιησετε εν υμιν εγω κυριος ο θεος υμων  
 you shall not make upon you; I am the LORD your God.  
 3756 953 3588 2364—1473 1608  
 19:29 ου βεβηλωσεις την θυγατερα σου εκπορνεισαι  
 You shall not profane your daughter to fornicate  
 1473 2532 3756 1608 3588 1093 2532 4130 3588  
 αυτην και ουκ εκπορνεισει η γη και πλησθησεται η  
 her; and you shall not fornicate the land, and [3]be filled [1]the  
 1093 458 3588 4521—1473 5442 2532 575  
 γη ανομιαν 19:30 τα σαββατα μου φυλαξεσθε και απο  
 [2]land] of lawlessness. My Sabbaths you shall keep; and of

3588 39—1473 5399 1473 2962 3756  
των ἁγίων μου φοβηθήσεσθε ἐγὼ κύριος 19:31 οὐκ  
my holy things you shall fear; I am the LORD. You shall not

1872 1447.1 2532 3588 1883.4  
ἐπακολουθήσετε ἐγγαστριμυθοῖς καὶ τοῖς ἐπαοῖδοις  
follow after ones who deliver oracles and the enchanters;

3756 4347 1591.2 1722 1473  
οὐ shall not προσκολληθήσεσθε ἐκμιασθῆναι ἐν αὐτοῖς  
you shall not cleave to them to be thoroughly defiled by them;

1473 2962 3588 2316—1473 575 4383 4171.3  
ἐγὼ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν 19:32 ἀπὸ προσώπου πολίου  
I am the LORD o your God. At the face of a gray one

1817 2532 5091 4383 4245  
ἐξαναστήσῃ καὶ τιμήσεις τὸ πρόσωπον πρεσβυτέρου  
you shall rise up, and you shall esteem the face of an older one,

2532 5399 3588 2316—1473 1473 2962 3588 2316—1473  
καὶ φοβηθήσῃ τοῦ θεοῦ σου ἐγὼ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν  
and you shall fear your God; I am the LORD your God.

19:33 1437—1161 5100 4334 1473 4339  
ἐάν δε τις προσέλθῃ [4]should come forward ὅτι πρὸς ἑμὲ  
And if any [4]should come forward to you  
1722 3588 1093—1473 3756 2346 1473 5613  
ἐν τῇ γῇ ὑμῶν οὐ θλίψετε αὐτόν 19:34 ὥς  
in your land, you shall not afflict him. [7]as

3588 849.1 1722 1473 1510.8.3 3588 4339 3588  
ὁ αὐτοχθὼν ἐν ὑμῖν εὔσται ὁ 19:34 ὡς  
o the native born among you shall be The foreigner

4365 4314 1473 2532 25 1473 5613 4572  
προσπορευόμενος πρὸς ὑμᾶς καὶ ἀγαπήσεις αὐτόν ὡς σεαυτὸν  
approaching to you; and you shall love him as yourself,

3754 4339 1096 1722 1093 1473 2962  
στὶ πρὸς ἑμὲ ἐγενήθη ἐν γῇ Αἰγύπτου ἐγὼ κύριος  
for foreigners you became in the land of Egypt; I am the LORD

3588 2316—1473 3756 4160 94 1722 2920  
ὁ θεὸς ὑμῶν 19:35 οὐ ποιήσετε ἀδίκον ἐν κρίσει  
your God. You shall not act unjustly in an equity

1722 3358 2532 1722 4712.3 2532 1722 2218  
ἐν μέτροις καὶ ἐν σταθμοῖς καὶ ἐν ζυγοῖς  
with measures, and with weights, and with yoke balance scales.

19:36 2218 1342 2532 3358 4712.3 1342  
ζυγὰ δικαία καὶ μέτρα σταθμια δίκαια  
yoke balance scales [1]just and [2]dry measure [3]weights [1]just,

2532 5516.1 1342 1510.8.3 1722 1473 1473 2962  
καὶ χύς δικαίος εὔσται ἐν ὑμῖν ἐγὼ κύριος  
and coos liquid measure [1]a just will be to you; I am the LORD

3588 2316—1473 3588 1806 1473 1537 1093 1473  
ὁ θεὸς ὑμῶν ὁ ἐξαγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου  
your God, the one leading you from out of the land of Egypt.

19:37 2532 5442 3956 3588 3544.1—1473 2532 3956 3588  
καὶ φυλάξεσθε† πάντα τὰ νομῖμα μου καὶ πάντα τὰ  
And you shall keep all my laws, and all

4366.2—1473 2532 4160 1473 1473 2962  
προσταγμάτα μου καὶ ποιήσετε αὐτὰ ἐγὼ κύριος  
my orders, and you shall do them; I am the LORD.

## CHAPTER 20

## Laws Regarding Idolatry

20:1 2532 2980—2962 4314 3004 2532  
καὶ ἐλάλησέ κύριος πρὸς Μωσὴν λέγων 20:2 καὶ  
And the LORD spoke to Moses, saying, And

3588 5207 2980 3004 1437 5100 575 3588  
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσεις λέγων ἐάν τις ἀπὸ τῶν  
to the sons of Israel, you shall speak, saying, If any from the

5207 2228 3588 1096 4339 1722  
υἱὸν Ἰσραὴλ ἢ τῶν προσγεγεννημένων προσηλυτῶν ἐν  
sons of Israel, or of the ones being foreigners in

1473 3739—302 1325 3588 4690—1473 758  
Ἰσραὴλ ὅς ἂν δώσῃ τοῦ σπέρματος αὐτοῦ ἀρχόντι  
Israel, who should give his semen to a chief god,

2288 2289 3588 1484 3588 1909 3588 1093  
θανάτῳ θανατουσθῶ τοῦ ἐθνὸς τοῦ ἐπὶ τῆς γῆς  
to death let him be put to death! The nation that is upon the land

3036 1473 1722 3037 2532 1473 2186 3588  
λίθοβολήσουσιν αὐτόν ἐν λίθοις 20:3 καὶ ἐγὼ ἐπιστήσω  
shall stone him with stones. And I will set

4383—1473 1909 3588 444—1565 2532 622  
προσώπον μου ἐπὶ τοῦ ἀνθρώπου ἐκεῖνον καὶ ἀπολώ  
my face against that man, and I will destroy

1473 1537 3588 2992—1473 3754 3588 4690 1473  
αὐτόν ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ ὅτι τοῦ σπέρματος αὐτοῦ  
him from out of his people, for [3]semen [2]of his

19:35 †Compl. σταθμοῖς = monies.

19:36 †See Bos for variants.

19:37 †See Bos for variants.

1325 758 2443 3392 3588 39—1473  
ἐδόκεν ἀρχόντι ἡ ἀρχὴ καὶ ὅτι ἐκεῖνος ὁ ἀρχὸν  
[he gave] to a chief god, so that he should defile my holy place,

2532 953 3588 3686 3588 37  
καὶ βεβήλωσῃ τὸ ὄνομα τοῦ ἡγιασμένου  
and should profane the name - the one having been sanctified

1473 1437—1161 5247.1 5237 3588 849.1  
μοι 20:4 ἐάν δε ὑπερῶν ὑπερίδωσιν οἱ αὐτοχθόνες  
to me. And if in disdain [5]should overlook [1]the [2]native-born

3588 1093 3588 3788—1473 575 3588 444—1565  
τῆς γῆς τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου ἐκεῖνον  
[3]of the [4]land] with their eyes of that man,

1722 3588 1325—1473 3588 4690—1473 758 3588  
ἐν τῷ δούναί αὐτόν τοῦ σπέρματος αὐτοῦ ἀρχόντι τοῦ  
in his giving his semen to a chief god - to

3361 615 1473 2532 2186 3588 4383—1473  
μὴ ἀποκτείνει αὐτόν 20:5 καὶ ἐπιστήσω τὸ πρόσωπον μου  
not kill him; then I shall set my face

1909 3588 444—1565 2532 3588 4772—1473 2532  
ἐπὶ τοῦ ἀνθρώπου ἐκεῖνον καὶ τὴν συγγενεῖαν αὐτοῦ καὶ  
against that man, and his kin, and

622 1473 2532 3956 3588 3672.3 1473  
ἀπολώ αὐτόν καὶ πάντας τοὺς ὁμοιοῦντας αὐτῷ  
I will destroy him, and all the ones consenting with him,

5620 1608—1473 1519 3588 758 1537 3588 2992—1473  
ὥστε ἐκπορευεῖν αὐτοὺς εἰς τοὺς ἀρχοντας ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῶν  
so as for them to fornicate with the chief gods of their people.

2532 5590 3739—302 1872 1447.1  
20:6 καὶ ψυχὴ ἡ ἐν ἐπακολουθήσῃ ἐγγαστριμυθοῖς  
And a soul who should follow after ones who deliver oracles

2228 1883.4 5620 1608 3694 1473 2186 3588  
ἢ ἐπαοῖδοις ὥστε ἐκπορευεῖσθαι ὀπίσω αὐτῶν ἐπιστήσω τὸ  
or enchanters, so as to fornicate after them, I will set

4383—1473 1909 3588 5590—1473 2532 622 1473  
πρόσωπόν μου ἐπὶ τὴν ψυχὴν ἐκεῖνην καὶ ἀπολώ αὐτήν  
my face against that soul, and I will destroy it

1537 3588 2992—1473 2532 37 2532  
ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς 20:7 καὶ ἁγιασθήσεσθε καὶ  
from out of its people. And you shall be sanctified, and

1510.8.5 39 3754 39 1473 2962 3588 2316—1473  
ἐσεσθε ἅγιοι ὅτι ἅγιος ἐγὼ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν  
you shall be holy, for [4]am holy [1] the LORD [3]your God].

2532 5442 3588 4366.2—1473 2532 4160  
20:8 καὶ φυλάξεσθε τὰ προσταγμάτα μου καὶ ποιήσετε  
And you shall keep my orders, and you shall do

1473 1473 2962 3588 37 1473 444  
αὐτὰ ἐγὼ κύριος ὁ ἁγιαζὼν ὑμᾶς 20:9 ὁ ἀνθρώπος  
them; I am the LORD, the one sanctifying you. The man,

444 3739—302 2560 2036 3588 3962—1473 2228  
ἀνθρώπος ὅς ἂν κακῶς εἴπῃ τὸν πατέρα αὐτοῦ ἢ  
a man whoever [2]wickedly [1]should speak of his father or

3588 3384—1473 2288 2289 3962—1473  
τὴν μητέρα αὐτοῦ θανάτῳ θανατουσθῶ πατέρα αὐτοῦ  
his mother, unto death let him be put to death, [3]of his father

2228 3384—1473 2560 2036 1777—1510.8.3  
ἢ μητέρα αὐτοῦ κακῶς εἴπῃ ἐνόχος εὔσται  
[4]or [5]of his mother [2]wickedly [1]he spoke], he shall be liable!

## Laws Regarding Sexual Impurity

20:10 444 444 3739—302 3431  
ἀνθρώπος ἀνθρώπος ὅς ἂν μοιχεύσῃται  
The man, a man who should commit adultery

1135 435 2228 3739—302 3431 1135  
γυναῖκα ἀνδρός ἢ ὅς ἂν μοιχεύσῃται γυναῖκα  
[2]wife [1]with a man's], or who should commit adultery with a wife

3588 4139—1473 2288 2289 3588  
τοῦ πλησίον αὐτοῦ θανάτῳ θανατουσθῶσαν ὁ  
of his neighbor, unto death let him be put to death - both the

3431 2532 3588 3431 3431  
μοιχεύων καὶ ἡ μοιχευομένη  
man committing adultery and the woman committing adultery.

20:11 2532 1437 5100 2837 3326 1135 3588  
καὶ ἐάν τις κοιμηθῇ μετὰ γυναῖκος τοῦ  
And if anyone should have bedded with the wife

3962—1473 808 3588 3962—1473 601  
πατρός αὐτοῦ ἀσχημοσύνην τοῦ πατρός αὐτοῦ ἀπεκαλύψῃ  
of his father [2]the indecency [3]of his father [1]to uncover],

2288 2289 297 1777—1510.2.6  
θανάτῳ θανατουσθῶσαν ἀμφοτεροὶ ἐνόχοι εἰσι  
unto death let them be put to death, both, are liable!

20:12 2532 1437 5100 2837 3326 3565—1473  
καὶ ἐάν τις κοιμηθῇ μετὰ νυμφῆς αὐτοῦ  
And if anyone should have bedded with his daughter-in-law,

2288 2289 297 764  
θανάτῳ θανατουσθῶσαν ἀμφοτεροὶ ἤρεβησαν  
unto death let them be put to death, both, were impious,

1777—1510.2.6 20:13 2532 3739—302 2837 3326  
ἐνόχοι εἰσι καὶ ὅς ἂν κοιμηθῇ μετὰ  
they are liable! And whoever should have bedded with

730 2845 1135 946 4160  
 αρσενος κοιτην γυναικος βδελυγμα εποιησαν  
 a male as the marriage-bed of a woman, [an abomination have done  
 297 2288 2289 1777—1510.2.6  
 αμφοτεροι θανατω θανατουσθωσαν ενοχοι εισιν  
 both], unto death let them be put to death, they are liable!  
 20:14 3739—302 2983 1135 2532 3588 3384—1473  
 ος αν λαβη γυναικα και την μητερα αυτης  
 Whoever should take a woman and her mother,  
 457.2—1510.2.3 1722 4442 2618 1473  
 ανομημα εστιν εν πυρι κατακαυσουσιν αυτον  
 it is a violation of the law; in fire they shall incinerate him  
 2532 1473 2532 3756 1510.8.3 457.2 1722  
 και αυτας και ουκ εσται ανομημα εν  
 and her, and there shall not be a violation of the law among  
 1473 2532 3739—302 1325 2844.2—1473  
 υμιν 20:15 και ος αν δω κοιτασιν αυτου εν  
 you. And whoever should give over to his laying with  
 5074 2288 2289 2532 3588  
 τετραποδι θανατω θανατουσθω και το  
 a four-footed creature, unto death let him be put to death, and the  
 5074 615 2532 1135 3748  
 τετραπουν αποκτεριτε 20:16 και γυνη ητις  
 four-footed creature you shall kill! And a woman, whoever  
 4334 4314 3956 2934 973.1 1473 5259  
 προσελευσεται προς παν κτηνος βιασθηναι αυτην  
 should come forward to any beast to breed herself by  
 1473 615 3588 1135 2532 3588 2934 2288  
 αυτου αποκτεριτε την γυναικα και το κτηνος θανατω  
 it, you shall kill the woman and the beast — unto death  
 2289 1777—1510.2.6 3739—302 2983  
 θανατουσθωσαν ενοχοι εισιν 20:17 ος αν λαβη  
 let them be put to death, they are liable! Whoever should take  
 3588 79—1473 1537 3962—1473 2228 1537 3384—1473 2532  
 την αδελφην αυτου εκ πατρος αυτου η εκ μητρος αυτου και  
 his sister of his father, or of his mother, and  
 1492 3588 808—1473 2532 3778 1492 3588  
 ιδη την ασχημοσυνην αυτης και αυτη ιδη την  
 should behold her indecency, and she should behold  
 808—1473 3681—1510.2.3 1842  
 ασχημοσυνην αυτου ονειδος εστιν εξολοθρευθησονται  
 his indecency, it is scornful, they shall be utterly destroyed  
 1799 5207 1085—1473 808 79—1473  
 ενωπιον υιων γενοους αυτων ασχημοσυνην αδελφους αυτου  
 before the sons of their race, for the indecency of his sister  
 601 266—1473 2983 2532  
 απεκαλυψεν αμαρτιαν αυτων ληψονται 20:18 και  
 he uncovered — for their sin they shall receive. And  
 435 3739—302 2837 3326 1135 599.9  
 ανηρ ος αν κοιμηθη μετα γυναικος αποκαθμενης  
 a man who should go to bed with a woman sitting apart,  
 2532 601 3588 808—1473 3588 4077—1473  
 και αποκαλυψη την ασχημοσυνην αυτης την πηγην αυτης  
 and shall uncover her indecency, [her flow  
 601 2532 3778 601 3588 4511 3588 129—1473  
 απεκαλυψε και αυτη απεκαλυψε την ρυσιν του αιματος αυτης  
 [has uncovered], and she uncovered the flow of her blood;  
 1842 297 1537 3588 1074—1473  
 εξολοθρευθησονται αμφοτεροι εκ της γενεας αυτων  
 [shall be utterly destroyed both] from their generation.  
 20:19 2532 808 79 3962—1473 2532 79  
 και ασχημοσυνην αδελφισ πατρος σου και αδελφης  
 And the indecency [sister of your father's] and [sister  
 3384—1473 3756 601 3588—1063 3609.1  
 μητρος σου ουκ αποκαλυψεις την γαρ οικειωτητα  
 [your mother's] you shall not uncover; for the family intimacy  
 601 266 667 3739—302  
 απεκαλυψεν αμαρτιαν αποιουσιν 20:20 ος αν  
 he uncovered; [the sin they shall carry]. Whoever  
 2837 3326 4773—1473 808  
 κοιμηθη μετα συγγενους αυτου ασχημοσυνην  
 should have gone to bed with his relative [the indecency  
 3588 4772—1473 601 815 599  
 της συγγενειας αυτου απεκαλυψεν ατεκνοι αποθανουνται  
 of his kin [has uncovered]; childless they shall die.  
 20:21 2532 435 3739 1437 2983 1135 3588 80—1473  
 και ανηρ ος εαν λαβη γυναικα του αδελφου αυτου  
 And a man who ever should take the wife of his brother —  
 167—1510.2.3 808 3588 80—1473 601  
 ακαθαρσια εστιν ασχημοσυνην του αδελφου αυτου απεκαλυψεν  
 it is uncleanness; [indecency his brother's] he uncovered];  
 815 599 2532 5442 3956 3588  
 ατεκνοι αποθανουνται 20:22 και φυλαξασθε παντα τα  
 childless they shall die. And you shall keep all  
 4366.2—1473 2532 3956 3588 2917—1473 2532 4160  
 προσταγματα μου και παντα τα κριματα μου και ποιησετε  
 my orders, and all my judgments; and you shall do

20:17 †See Bos for variants.

1473 2532 3364 4360 1473 3588 1093 1519 3739 1473  
 αυτα και ου μη προσοχθιση υμιν η γη εις ην εγω  
 them, and in no way should [loathe you the land], into which I  
 1521 1473 1563 2730 1909 1473 2532 3780 4198  
 εισαγω υμας εκει κατοικειν επ αυτης 20:23 και ουχι πορευεσθε  
 bring you there to dwell upon it. And do not go  
 3588 3544.1 3588 1484 3739 1821 575 1473 3754  
 τοις νομιμοις των εθνων ους εξαποστελλω αφ υμων οτι  
 after the laws of the nations, of whom I eject from you; for  
 3778—3956 4160 2532 948 1473 2532  
 ταυτα παντα εποιησαν και εβδελυξαμην αυτους 20:24 και  
 all these things they have done, and I abhor them. And  
 2036 1473 1473 2816 3588 1093—1473 2532 1473 1325  
 ειπα υμιν υμεις κληρονομησετε την γην αυτων και εγω δωσω  
 I said to you, You shall inherit their land. And I will give  
 1473—1473 1722 2934.3 1093 4482 1051 2532 3192 1473  
 υμιν αυτην εν κτησει γην ρεουσιν γαλα και μελι εγω  
 it to you for a possession, of a land flowing milk and honey; I am  
 2962 3588 2316—1473 3739 1357.1 1473 575 3956  
 κυριος ο θεος υμων ος δωρισα υμας απο παντων  
 the LORD your God, the one who separated you from all  
 3588 1484 2532 873 1438 303.1  
 των εθνων 20:25 και αφοριετε εαυτους ανα μεσον  
 the nations. And you shall separate yourselves between  
 3588 2934 3588 2513 2532 169 2532 303.1 3588  
 των κτηνων των καθαρων και ακαθαρτων και ανα μεσον των  
 the cattle of the clean and unclean; and between the  
 4071 3588 2513 2532 3588 169 2532 3756  
 πετεινων των καθαρων και των ακαθαρτων και ου  
 winged creatures of the clean, and the unclean; and you shall not  
 948 3588 5590—1473 1722 3588 2934 2532 1722  
 βδελυξετε τας ψυχας υμων εν τοις κτηνεσι και εν  
 make abhorrent your souls among the cattle, and among  
 3588 4071 2532 1722 3956 3588 2062 3588 1093  
 τοις πετεινοις και εν πασι τοις ερπετοις της γης  
 the winged creatures, and among all the reptiles of the earth,  
 3739 1473 873 1473 1722 167 2532 1510.8.5  
 α εγω αφωρισα υμιν εν ακαθαρσια 20:26 και ερεσθε  
 which I separated to you for uncleanness. And you will be  
 1473—39 3754 1473 39 2962 3588 2316—1473 3588 873  
 μοι αγιοι οτι εγω αγιος κυριος ο θεος υμων ο αφορισας  
 holy to me, for I am holy, the LORD your God, the one separating  
 1473 575 3956 3588 1484 1510.1 1473 2532 435 2228  
 υμας απο παντων των εθνων ειναι μοι 20:27 και ανηρ  
 you from all the nations to be mine. And a man or  
 1135 3739—302 1096—1473 1447.1 2228  
 γυνη ος αν γενηται αυτων εγγαστριμυθος η  
 woman whosoever of them should become a deliverer of oracles or  
 1883.4 2288 297 3037  
 επαοιδος θανατω θανατουσθωσαν αμφοτεροι λιθους  
 enchanter, unto death let them be put to death, both of them! By stones  
 3036 1473 1777—1510.2.6  
 λιθοβολησετε αυτους ενοχοι εισι  
 stone them, they are liable!

## CHAPTER 21

## Laws Regarding Priestly Conduct

21:1 2532 2036—2962 4314 3004 2036 3588  
 και ειπε κυριος προς Μωυση λεγων ειπον τοις  
 And the LORD said to Moses, saying, Speak to the  
 2409 3588 5207 2532 2046 4314 1473 1722  
 ιερευσι τοις υιοις Ααρων και ερεις προς αυτους εν  
 priests, to the sons of Aaron! And you shall say to them, that  
 3588 5590 3392 3756 1722 3588  
 ταις ψυχαις ου μιανθησονται εν τω  
 among their dead souls they shall not defile themselves among  
 1484—1473 237.1 1722 3588 3609 3588  
 εθνη αυτων 21:2 αλλ εν τω οικειω των  
 their nation; but only among the members of the family  
 1451 1473 1909 3962 2532 1909 3384 2532 1909 5207 2532 1909  
 εγγιστα αυτων επι πατρι και επι μητρι και επι υιοις και επι  
 near them — for father, and for mother, and for sons, and for  
 2364 2532 1909 80 2532 1909 79 1473 3933  
 θυγατρασιν και επ αδελφω 21:3 και επ αδελφη αυτου παρθενω  
 daughters, and for brother, and for [sister his virgin]  
 3588 1448 1473 3588 3361 1554 435 1909  
 τη εγγιζουση αυτω τη μη εκδοδεμενη ανδρι επι  
 being near to him, the sister not being espoused to a man; for  
 3778 3392 1819 1722 3588 2992—1473  
 τουτοις μιανθησεται 21:4 εξαπινα εν τω λαω αυτου  
 these he shall defile himself. suddenly among his people  
 1519 953.1 1473 2532 5316.4 3756  
 εις βεβηλωσιν αυτου 21:5 και φαλακρωμα ου  
 by profaning himself. And to baldness you shall not

21:3 †See Bos for variants.

3587 ξυρθησεσθε 3588 2776 την κεφαλην 1909 3498 επι νεκρω 2532 3588 3799 και την οψιν 3588 του  
shave your head for the dead; and the appearance of the  
4452.1 παγωνος ου 3756 ξυρησονται 3587 και επι 2532 1909 3588 4561-1473 τας σαρκας αυτων  
beard they shall not shave; and upon their flesh  
3756 ου 2697.3 κατατεμουσιν 1785.1 εντομιδας 21:6 αγιοι εσονται  
they shall not mutilate by cuts. They shall be holy  
3588 2316-1473 2532 3756 953 3588 3686 3588  
τω θεω αυτων και ου βεβηλωσουσι το ονομα του  
to their God, and they shall not profane the name  
2316-1473 3588 1063 2378 2962 1435 3588 2316-1473  
θεου αυτων τας γαρ θυσιας κυριου 1435 3588 2316-1473  
of their God; [4the 1for 3sacrifices 6of the LORD 7as gifts 8of their God  
1473 4374 2532 1510.8.6 39 1135  
αυτοι προσφερουσι και εσονται αγιοι 21:7 γυναικα  
they offer, and they shall be holy. [3a woman  
4204 πορνην 2532 953 3756 2983  
4who is a harlot 3and 6being profaned 1They shall not  
2take];  
2532 1135 1544 575 435-1473 3756  
και γυναικα εκβεβλημενην απο ανδρος αυτης ου  
and a woman being cast out from her husband they shall not  
2983 3754 39-1510.2.3 2962 3588 2316-1473 2532  
ληφονται οτι αγιος εστι κυριω 3588 2316-1473 2532  
take; for he is holy to the LORD his God. 21:8 And  
37 1473 3588 1435 2962 3588 2316-1473  
αγιασεις αυτον τα δωρα κυριου του θεου υμων  
you shall sanctify him; [3the 4gifts 5of the LORD 6your God  
3778 4374 39-1510.8.3 3754 39 1473 2962  
ουτος προσφερει αγιος εστι οτι αγιος εγω κυριος  
1this one 2offers; he shall be holy for [3am holy 1I 2the LORD],  
3588 37 1473 2532 2364 444 2409  
ο αγιαζων αυτους 21:9 και θυγατηρ ανθρωπου ιερεως  
the one sanctifying them. And the daughter of a man, a priest,  
1437 953 3588 1608 3588 3686 3588  
εαν βεβηλωθη του εκπορνευσαι το ονομα του  
if she should be profaned to fornicate, then the name  
3962-1473 1473 953 1909 4442 2618  
πατρος αυτης αυτη βεβηλοι επι πυρος κατακαυθησεται  
of her father she profanes; with fire she shall be incinerated.  
21:10 2532 3588 2409 3588 3173 575 3588 80-1473  
και ο ιερεus ο μεγας απο των αδελφων αυτου  
And the [2priest 1great] from among his brethren,  
3588 2022 1909 3588 2776-1473 3588 1637  
τον επικεχυμενον 1909 3588 2776-1473 3588 1637  
the one having [5been poured 6upon 7his head 1the 2oil  
3588 5547 2532 5048 1746  
του χριστου και τετελειωμενον τας χειρας αυτου ενδυσασθαι  
of the 4anointing], and [2being perfected 1his hands] to put on  
3588 2440 3588 2776 3756 607.1 2532 3588  
τα ιματια την κεφαλην ουκ αποκιδαρωσει και τα  
the garments, [3his head 1shall not 2uncover], and [3his  
2440 3756 1284 2532 1909 3956 5590  
ιματια ου διαρρηξει 21:11 και επι παση ψυχη  
4garments 1he shall not 2tear up]; and [3unto 4any 5soul  
5053 3756 1525 1909 3962-1473 3761  
τετελευτηκυια ουκ εισελευσεται επι πατρι αυτου ουδε  
6coming to an end 1he shall not 2go]; by his father nor  
1909 3384-1473 3756-3392 2532 1537  
επι μητρι αυτου ου μιανθησεται 21:12 και εκ  
by his mother he shall not be defiled. And from out of  
3588 39 3756 1831 2532 3756 953  
των αγιων ουκ εξελευσεται και ου βεβηλωσει  
the holy place he shall not come forth; and he shall not profane  
3588 37 3588 2316-1473 3754 3588 39  
το ηγιασμενον του θεου αυτου οτι το αγιον  
the thing having been sanctified of his God, for the holy  
1637 3588 5547 3588 2316-1473 1909 1473 1473 2962  
ελαιον το χριστον του θεου αυτου επ αυτω εγω κυριος  
[2oil 1anointing] of his God is upon him; I am the LORD.  
21:13 3778 1135 3933 1537 3588 1085-1473 2983  
This one [3woman 2a virgin 4from 5his family 1shall take].  
21:14 5503-1161 2532 1544 2532 953 2532  
γυραν δε και εκβεβλημενην και βεβηλωμενην και  
But a widow and one being cast out and being profaned and  
4204 3778 3756 2983 237.1 3933 1537  
πορνην ταυτας ου ληφεται αλλ η παρθενον εκ  
a harlot - these he shall not take; but only a virgin from out of  
3588 2992-1473 2983 1135 2532 3756  
του λαου αυτου ληφεται γυναικα 21:15 και ου  
his people shall he take for a wife. And he shall not  
953 3588 4690-1473 1722 3588 2992-1473 1473 2962  
βεβηλωσει το σπερμα αυτου εν τω λαω αυτου εγω κυριος  
profane his semen among his people; I am the LORD  
3588 2316 3588 37 1473 2532 2980-2962 4314  
ο θεος ο αγιαζων αυτον 21:16 και ελαλησε κυριος προς  
God, the one sanctifying him. And the LORD spoke to

3004 2036 \* 3004 444 1537 3588  
Μωσην λεγων 21:17 ειπον Ααρων λεγων ανθρωπος εκ του  
Moses, saying, Speak to Aaron, saying, A man from  
1085-1473 1519 3588 1074-1473 5100 1437-1510.3  
γενους σου εις τας γενεας υμων τιη εαν η  
your race, throughout your generations, to any that there might be  
1722 1473 3470 3756 4334 4374 3588  
εν αυτω μωμος ου προσελευσεται προσφερει τα  
on him a blemish, shall not come forward to offer the  
1435 3588 2316-1473 3956 444 3739 302 1510.3  
δωρα του θεου αυτου 21:18 πας ανθρωπος ω αν η  
gifts of his God. Any man in which might be  
1722 1473 3470 3756 4334 444 5185  
εν αυτω μωμος ου προσελευσεται ανθρωπος τυφλος  
in him a blemish, shall not come forward - [2man 1a blind],  
2228 5560 2228 2855.4 2228 5621.1 2228  
η χλωος η κολοβορυ† η ωτομητος 21:19 η  
or lame, or splitmouth, or with mutilated ears, or  
444 3739 302 1510.3 1722 1473 4938 5495 2228  
ανθρωπος ω αν η εν αυτω συντριμμα χειρος  
a man in which might be in him a broken hand, or  
4938 4228 2228 2964.1 2228 2182.1 2228 4421.2  
συντριμμα ποδος η κυρτος η εφηλος η πιλλος  
a broken foot, or humpback, or peeling, or hairless  
3588 3788 2228 444 3739 302 1510.3 1722 1473  
τους οφθαλμους η ανθρωπος ω αν η εν αυτω  
of the eyes, or a man in which ever might be in him  
5596.2 66 2228 3011.1 2228 3440.1 3956  
ψωρα αγρια η λειχην η μοροχis 21:21 πας  
[2mange 1a wild] , or scabbed, or having one testicle. Every  
444 3739 1510.2.3 1722 1473 3470 1537 3588 4690  
ανθρωπος ω εστιν εν αυτω μωμος εκ του σπερματος  
man in which there is on him a blemish from the seed  
\* 3588 2409 3756 1448 3588 4374 3588 2378  
Ααρων του ιερεως ουκ εγγιει του προσεγγειν τας θυσιας  
of Aaron the priest, shall not approach to offer the sacrifices  
2532 3754 3470 1722 1473 3588 1435 3588 2316-1473  
κυριω οτι μωμος εν αυτω τα δωρα του θεου αυτου  
the LORD, that has a blemish on him; [3the 4gifts 5of his God  
3756-4434 4374 3588 1435 3588 2316  
ου προσελευσεται προσεγγειν 21:22 τα δωρα του θεου  
1shall not come forward 2to bring]. The gifts of God  
3588 39 3588 39 2532 575 3588 39 2068  
τα αγια των αγιων και απο των αγιων φαγεται  
are the holy of the holies, and of the holy things he shall eat.  
21:23 4133 4314 3588 2665 3756 4334 2532  
πλην προς το καταπατασμα ου προσελευσεται και  
Except to the veil he shall not come forward, and  
4314 3588 2379 3756 1448 3754 3470 2192  
προς το θυσιαστηριον ουκ εγγιει οτι μωμον χει  
to the altar he shall not approach, for [2a blemish 1he has],  
2532 3756 953 3588 39 3588 2316-1473 3754 1473  
και ου βεβηλωσει το αγιον του θεου αυτου οτι εγω  
and he shall not profane the holy things of his God, for I  
2962 3588 37 1473 2532 2980-  
κυριος ο αγιαζων αυτους 21:24 και ελαλησε Μωσης  
the LORD, am the one sanctifying them. And Moses spoke  
4314 \* 2532 3588 5207-1473 2532 4314 3956 3588 5207  
προς Ααρων και τους υιους αυτου και προς παντας τους υιους  
to Aaron and his sons, and to all of the sons  
\*  
Ισραηλ  
of Israel.

## CHAPTER 22

## The Holy and the Profane

22:1 2532 2980-2962 4314 \* 3004 2036  
και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων 22:2 ειπον  
And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
\* 2532 3588 5207-1473 2532 4337 575 3588  
Ααρων και τοις υιοις αυτου και προσεχετωσαν απο των  
to Aaron and to his sons! And let them take heed concerning the  
39 3588 5207 \* 2532 3756 953 3588  
αγιων των υιων Ισραηλ και ου βεβηλωσουσι το  
holy things of the sons of Israel, that they shall not profane  
3686 3588 39-1473 3745 1473 37 1473 1473 2962  
ονομα το αγιον μου οσα αυτοι αγιαζουσι μοι εγω κυριος  
[2name 1my holy], as much as they sanctify to me! I am the LORD.  
2036 1473 1519 3588 1074-1473 3956 444  
22:3 ειπον αυτοις εις τας γενεας υμων πας ανθρωπος  
Say to them! Unto your generations, every man  
3739-302 4334 575 3956 3588 4690-1473  
ος αν προσελθη απο παντος του σπερματος υμων  
who should come forward from all your seed

21:18 †Compl. κολοβοχειρ - disabled of hand.

4314 3588 39 3745 302 37 3588 5207  
 προς τα αγια οσα αν αγιαζωσιν οι υιοι  
 to the holy things, as much as ineed [<sup>4</sup>should sanctify <sup>1</sup>the <sup>2</sup>sons  
 \*  
 Ισραηλ τω κυρω και η ακαθαρσια αυτου επ αυτω  
 [of Israel] to the LORD, and his uncleanness is upon him,  
 1842 3588 2962 2532 3588 167—1473 1909 1473 2962  
 εξολοθρευθησεται η ψυχη εκεινη απ εμου εγω κυριος  
 they shall utterly destroy that soul from me; I am the LORD.  
 22:4 2532 444 1537 3588 4690 \* 3588 2409  
 And the man of the seed of Aaron of the priest,  
 2532 3778 3014.1 2228 1118.1 3588 39  
 και ουτος λεπρα η γονορρηης των αγιων  
 that this one being leprous or having gonorrhea, [of the <sup>4</sup>holy things  
 3756 2068 2193 302 2511 2532 3588  
 ουκ εδετα εως αν καθαρισθη και ο  
 [shall not <sup>2</sup>eat], until whenever he should be cleansed; and the  
 680 3956 167 5590 2228 444 3739—302  
 απομενος πασης ακαθαρσιας ψυχης η ανθρωπος ω αν  
 one touching any uncleanness of soul, or a man who  
 1831 1537 1473 2845 4690  
 εξελθη εξ αυτου κοιτη σπερματος  
 should come forth from out of his marriage-bed of semen,  
 22:5 2228 3748—302 680 3956 2062 169  
 η οστις αν αψηται παντος ερπετου ακαθαρτου  
 or who should touch any [reptile <sup>1</sup>unclean],  
 3739 3392 1473 2228 1909 444 1722 3739  
 ο μιανει αυτον η επ ανθρωπω εν ω  
 who should defile him, or come upon a man in which  
 3392 1473 2596 3956 167—1473  
 μιανει αυτον κατα πασαν ακαθαρσιαν αυτου  
 he shall defile him according to any of his uncleanness;  
 22:6 5590 3748 1437 680 1473 169—1510.8.3 2193  
 ψυχη ητις εαν αψηται αυτων ακαθαρτος εσται εως  
 the soul, who should touch them will be unclean until  
 2073 3756 2068 575 3588 39 1437 3361  
 εσπερας ουκ εδετα απο των αγιων εαν μη  
 evening; he shall not eat from the holy things if he should not  
 3068 3588 4983—1473 5204 2532 1416  
 λουσεται το σωμα αυτου υδατι 22:7 και δυη  
 have bathed his body in water, and [<sup>3</sup>should go down  
 3588 2246 2532 2513—1510.8.3 2532 5119 2068 575 3588  
 ο ηλιος και καθαρος εσται και τοτε φαγεται απο των  
 [the <sup>2</sup>sun], and he will be clean, and then he shall eat from the  
 39 3754 740 1473—1510.2.3 2347.1 2532  
 αγιων οτι αρτος αυτου εστι 22:8 θνησκειν και  
 holy things, for [<sup>2</sup>bread 'it is his]. Decaying flesh and  
 2340.1 3756 2068 3392 1437 1722 1473  
 θηριαλωτον ον φαγεται μιανθηται εν αυτω  
 that taken by wild beasts he shall not eat to be defiled by it;  
 1473 2962 2532 5442 3588 5437.2—1473  
 εγω κυριος 22:9 και φυλαξονται το φυλαγματα μου  
 I am the LORD. And they shall guard my injunctions,  
 2443 3361 2983 1223 1473 266  
 ινα μη λαβωσι δι αυτα αμαρτιαν  
 so that they should not take [on account of <sup>3</sup>them <sup>1</sup>sin],  
 2532 599 1223 1473 1437 953 1473 1473  
 και αποθανωσι δι αυτα εαν βεβηλωσουσιν αυτα εγω  
 and should die because of them, if they shall profane them; I am  
 2962 3588 37 1473 2532 3956 241  
 κυριος ο αγιαζων αυτους 22:10 και πας αλλογενης  
 the LORD the one sanctifying them. And all of another race  
 3756 2068 39 3941 2409 2228  
 ου φαγεται αγια παροικος ιερεως η  
 shall not eat the holy things; a sojourner with a priest, or  
 3411 3756 2068 39 1437—1161 2409  
 μισθωτος ου φαγεται αγια 22:11 εαν δε ιερευσ  
 a hireling shall not eat the holy things. And if a priest  
 2932 5590 1470.2 694 2068 3588  
 κτησεται ψυχην εκκτητον αργυριου τουτος φαγεται των  
 should acquire a soul procured with silver, this one shall eat  
 740—1473 2532 3588 3615.3—1473 2532 3778  
 αρτων αυτου και οι οικογενεις αυτου και ουτοι  
 of his bread loaves; and his native-born servants, even these  
 2068 3588 740—1473 2532 2364 444  
 φαγονται των αρτων αυτου 22:12 και θυγατηρ ανθρωπου  
 shall eat of his bread loaves. And the daughter of a man,  
 2409 1437 1096 435 241  
 ιερεως εαν γεινηται ανδρι αλλογενει  
 a priest, if she should become the wife of a man of another race,  
 1473 3588 536 3588 39 3756 2068  
 αυτη των απαρχων των αγιων ου φαγεται  
 she [of the <sup>4</sup>first-fruits <sup>5</sup>of the <sup>6</sup>holy things <sup>1</sup>shall not <sup>2</sup>eat].  
 22:13 2532 2364 2409 1437 1096 5503 2228  
 και θυγατηρ ιερεως εαν γεινηται χηρα η  
 And the daughter of a priest, if she becomes a widow or

22:11 †See Bos for variants.

1544 4690—1161 3361 1510.3 1473 1879.2  
 εκβεβλημενη σπερμα δε μη η αυτη επαναστρεψει  
 being cast out, and seed might not be in her, she shall return  
 1909 3588 3624 3588 3967—1473 2596 3588 3503—1473  
 επι τον οικον του πατρικου αυτης κατα την νεοτητα αυτης  
 unto the house of her father, as in her youth;  
 575 3588 740 3588 3962—1473 2068 2532 3956  
 απο των αρτων του πατρος αυτης φαγεται και πας  
 from the bread loaves of her father she shall eat; but all  
 241 3756 2068 575 1473 2532 444  
 αλλογενης ου φαγεται απ αυτων 22:14 και ανθρωπος  
 of another race shall not eat of them. And a man  
 3739—302 2068 39 2596 52 2532 4369  
 ος αν φαγη αγια κατ αγνοιαν και προσθησει  
 who should eat holy things according to ignorance, he shall add  
 3588 1967.1—1473 1909 1473 2532 1325 3588 2409 3588  
 το επιμεμπτον αυτου επ αυτο και δωσει τω ιερει το  
 his fifth part unto it, and shall give to the priest the  
 39 2532 3756 953 3588 39  
 αγιον 22:15 και ου βεβηλωσουσι τα αγια  
 holy thing. And they shall not profane the holy things  
 3588 5207 \* 3739 1473 851 3588 2962  
 των υιων Ισραηλ α αυτοι αφαιρουσι τω κυρω  
 of the sons of Israel, which they removed to offer up to the LORD,  
 2532 1863 1909 1473 458 4131.1  
 22:16 και επαξουσιν επ αυτους ανομιαν πλημμελειας  
 that they shall bring upon themselves lawlessness of the trespass  
 1722 3588 2068—1473 3588 39—1473 3754 1473 2962 3588  
 εν τω εσθειν αυτους τα αγια αυτων οτι εγω κυριος ο  
 in their eating their holy things; for I am the LORD, the  
 37 1473 2532 2980—2962 4314 \*  
 αγιαζων αυτους 22:17 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην  
 one sanctifying them. And the LORD spoke to Moses,  
 3004 2980 \* 2532 3588 5207—1473 2532 3956  
 λεγων 22:18 λαλησον Ααρων και τοις υιοις αυτου και παση  
 saying, Speak to Aaron and his sons, and to all  
 4864 5207 \* 2532 2046 4314 1473  
 συναγωγη υιων Ισραηλ και ερεις προς αυτους  
 the congregation of the sons of Israel! And you shall say to them,  
 444 444 575 3588 5207 \* 2228 3588 4339  
 ανθρωπος ανθρωπος απο των υιων Ισραηλ η των προσηλων  
 The man, a man from the sons of Israel, or of the foreigners  
 3588 4343.3 4314 1473 1722 \* 3739—302 4374  
 των προσκειμενων προς αυτους εν Ισραηλ ος αν προσνεγκη  
 lying near them among Israel, who should offer  
 3588 1435—1473 2596 3956 3671 1473  
 τα δωρα αυτου κατα πασαν ομολογιαν αυτων  
 his gifts according to every acknowledgment offering of theirs,  
 2228 2596 3956 139 1473 3745 302 4374  
 η κατα πασαν αιρεσιν αυτων οσα αν προσνεγκωσι  
 or according to every sect of theirs, as much as they should offer  
 3588 2962 1519 3646 1184  
 τω κυρω εις ολοκαυτωμα 22:19 δεκα  
 to the LORD for a whole burnt-offering, what is acceptable  
 1473 299 730 1537 3588 1009.3 2228  
 υμιν αμωμα αρσενα εκ των βοουκολιων η  
 for you is - unblemished males from out of the herds, or  
 1537 3588 4263 2532 1537 3588 137.1 3956  
 εκ των προβατων και εκ των αιγων 22:20 παντα  
 from out of the sheep, and from out of the goats. Of all  
 3745 302 2192 3470 1722 1473 3756  
 οσα αν εχη μωμον εν αυτοις ου  
 as many as you have with a blemish among them you shall not  
 4317 2962 1360 3756 1184 1510.8.3 1473  
 προσαξουσιν 22:21 και ανθρωπος ος αν προσνεγκη θυσιαν σωτηριου  
 bring to the LORD, for [not <sup>4</sup>accepted <sup>1</sup>it shall <sup>3</sup>be] for you. And a man who should offer a sacrifice of deliverance  
 3588 2962 1291 2171 2228 2596 139  
 τω κυρω διασειλας ευχην η κατα αιρεσιν  
 to the LORD, while setting apart a vow, or according to sect offering†,  
 2228 1722 3588 1859—1473 1537 3588 1009.3 2228  
 η εν ταις εορταις υμων εκ των βοουκολιων η  
 or in your holiday feasts, out of the herds or  
 1537 3588 4263 299—1510.8.3 1522.3 3956  
 εκ των προβατων αμωμον εσται εισδεκτον πας  
 of the sheep, it shall be unblemished for acceptance; [<sup>3</sup>any  
 3470 3756 1510.8.3 1722 1473 5185 2228  
 μωμος ουκ εσται εν αυτω 22:22 τυφλον η  
 [blemish <sup>1</sup>There shall not <sup>2</sup>be] on it. Blind, or  
 4937 2228 1101.1 2228 3463.2  
 συντετριμμενον η γλωσσοςμητον η μυρμηκικωντα  
 broken, or with the tongue cut out, or troubled with warts,

22:18 †i.e. choice offering.

22:21 †i.e. choice offering.



2228 5596.3 2228 3011.1 2192 3756 4317  
 η φωραγιωντα η λειχηρας εχοντα ου προσαξουσι  
 or chronic mange, or [<sup>2</sup>scabs <sup>1</sup>having] - they shall not bring  
 3778 3588 2962 2532 1519 2593.3 3756 1325 575  
 ταυτα τω κυριω και εις καρπωσιν ου δωσετε απ  
 these to the LORD; and for a yield offering you shall not give of  
 1473 1909 3588 2379 3588 2962 2532 3448  
 αυτων επι το θυσιαστηριον τω κυριω 22:23 και μοσχον  
 them upon the altar to the LORD. And a calf  
 2228 4263 5621.1 2228 2855.3 4968  
 η προβατον ωτομητον η κολοβοκερκον σφαγια  
 or a sheep with mutilated ears, or tailless, [<sup>3</sup>for slaughter  
 4160 1473 4572 1519-1161 2171-1473 3756  
 ποιησεις αυτα σεαυτω εις δε ευχην σου ου  
<sup>1</sup>you shall make <sup>2</sup>them] to yourself, but for your vow it shall not  
 1209 2345.2 2532 1570.2 2532  
 δεχθησεται 22:24 θλαδιαν και εκτεθλιμμενον και  
 be taken. Crushed testicles, or being squeezed out, or  
 1621.2 2532 645 3756-4317 1473 3588  
 εκτομιαν και απεσπασμενον ου προσαξετε αυτα τω  
 emasculated, or drawn away - you shall not bring them to the  
 2962 2532 1909 3588 1093-1473 3756 4160 2532  
 κυριω και επι της γης υμων ου ποιησετε 22:25 και  
 Lord, and upon your land you shall not offer. And  
 1537 5495 5207 241 3756  
 εκ χειρος υιου αλλογενους ου  
 from out of the hand of a son of one from another race you shall not  
 4374 3588 1435 3588 2316-1473 575 3956 3778  
 προσοισετε τα δωρα του θεου υμων απο παντων τούτων  
 offer the gifts of your God of all these things,  
 3754 5348.1-1510.2.3 1722 1473 3470 1722 1473 3756  
 οτι φθορματα εστιν εν αυτοις μωμος εν αυτοις ου  
 for there is corruption in them, a blemish in them; [<sup>2</sup>shall not  
 1209 3778 1473 2532 2980-2962 4314  
 δεχθησεται ταυτα υμιν 22:26 και ελαλησε κυριος προς  
<sup>3</sup>be received [<sup>1</sup>these] for you. And the LORD spoke to  
 \* 3004 3448 2228 4263 2228 137.1 5613-302  
 Μωσην λεγων 22:27 μοσχον η προβατον η αιγα ως αν  
 Moses, saying, A calf or a sheep or a goat, whenever  
 5088 2532 1510.8.3 2033 2250 5259 3588 3384-1473  
 τεχθη και εσται επτα ημερας υπο την μητερα αυτου  
 it is born, then it shall be seven days under its mother;  
 3588-1161 2250 3588 3590 2532 1900 1209 1519  
 τη δε ημερα τη ογδοη και επεκεινα δεχθησεται εις  
 but the [<sup>2</sup>day <sup>1</sup>eighth] and beyond it shall be accepted for  
 1435 2593.2 3588 2962 2532 3448 2532  
 δωρα καρπωμα τω κυριω 22:28 και μοσχον και  
 gift offerings, a yield offering to the LORD. And a calf and  
 4263 1473 2532 3588 3813-1473 3756 4969 1722  
 προβατον αυτην και το παιδιον αυτης ου σφαξετε εν  
 a sheep, it and its offspring you shall not slay in  
 2250 1520 1437-1161 2380 2378 2171  
 ημερα μια 22:29 εαν δε θυσης θυσιαν ευχην  
 [<sup>2</sup>day <sup>1</sup>one]. And if you should sacrifice a sacrifice vow  
 5487.2 2962 1522.3 1473 2380  
 χαρμοσυνης κυριω εισδεκτον υμιν θυσετε  
 of joyfulness to the LORD, [<sup>3</sup>acceptable <sup>4</sup>to you <sup>1</sup>you shall sacrifice  
 1473 1473 3588 2250 1565 977 3756  
 αυτο 22:30 αυτη τη ημερα εκεινη βρωθησεται ουκ  
 [<sup>2</sup>it]. [<sup>3</sup>same <sup>3</sup>day <sup>1</sup>In that] it shall be eaten; you shall not  
 620 575 3588 2907 1519 3588 4404 1473 2962 2532  
 απολειψετε απο των κρεων εις το πρωι εγω κυριος 22:31 και  
 leave of the meats into the morning; I am the LORD. And  
 5442 3588 1785-1473 2532 4160 1473  
 φυλαξετε τας εντολας μου και ποιησετε αυτας  
 you shall keep my commandments, and you shall observe them;  
 1473 2962 2532 3756 953 3588 3686 3588  
 εγω κυριος 22:32 και ου βεβηλωσετε το ονομα του  
 I am the LORD. And you shall not profane the name of the  
 39 2532 37 1722 3319 3588 5207 \*  
 αγιου και αγιασθησομαι εν μεσω των υιων Ισραηλ  
 holy one, and I shall be sanctified in the midst of the sons of Israel;  
 1473 2962 3588 37 1473 3588 1806 1473  
 εγω κυριος ο αγιαζων υμας 22:33 ο εξαγαγων υμας  
 I am the LORD, the one sanctifying you, the one leading you  
 1537 1093 \* 5620 1510.1 1473 2316 1473 2962  
 εκ γης Αιγυπτου ωστε ειναι υμων θεος εγω κυριος  
 from out of the land of Egypt, so as to be your God; I am the LORD.

## CHAPTER 23

## Holidays of the LORD

23:1 και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων 23:2 αληθινον  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 3588 5207 \* 2532 2046 4314 1473 3588 1859  
 τοις υιοις Ισραηλ και ερεις προς αυτους αι εορται  
 to the sons of Israel! And you shall say to them, The holiday feasts

2962 3739 2564 1473 2822 39  
 κυριου ας καλεσετε αυτας κλητας αγιας  
 of the LORD of which you shall call them [<sup>2</sup>convocations <sup>1</sup>for holy] -  
 3778 1510.2.6 3588 1859-1473 1803 2250 4160 2041  
 αυται ειναι αι εορται μου 23:3 εξ ημερας ποιησεις εργα  
 these are my holiday feasts. Six days you shall do work,  
 3588-1161 2250 3588 1442 4521 372 2822  
 τη δε ημερα τη εβδομη σαββατα αναπαυσις κλητη  
 but the [<sup>2</sup>day <sup>1</sup>seventh] is a Sabbath rest, [<sup>2</sup>convocation  
 39 3588 2962 3956 2041 3756 4160 4521-1510.2.3  
 αγια τω κυριω παν εργον ου ποιησετε σαββατα εστι  
<sup>1</sup>a holy] to the LORD. All work you shall not do, it is a Sabbath  
 3588 2962 1722 3956 2733-1473 3778 3588 1859  
 τω κυριω εν παση κατοικια υμων 23:4 αυται αι εορται  
 to the LORD in all your house. These are the holiday feasts  
 3588 2962 2822 39 3739 2564 1473 1722 3588  
 τω κυριω κληται αγιαι ας καλεσετε αυτας εν τοις  
 to the LORD, [<sup>2</sup>convocations <sup>1</sup>holy], which you shall call them in  
 2540-1473  
 καιροις αυτων  
 their seasons.

## Holiday of Passover and Unleavened Bread

23:5 1722 3588 4413 3376 1722 3588 5065  
 εν τω πρωτω μηνι εν τη τεσσαρεσκαδεκατη  
 In the first month, on the fourteenth  
 2250 3588 3376 303.1 3588 2073.1 3957 3588  
 ημερα του μηνος ανα μεσον των εσπερινων πασχα τω  
 day of the month, between the evenings is a passover to the  
 2962 2532 1722 3588 4003 2250 3588 3376-3778  
 κυριω 23:6 και εν τη πεντεκαδεκατη ημερα του μηνος τουτου  
 LORD. And on the fifteenth day of this month  
 1859 3588 106 3588 2962 2033  
 εορτη των αζυμων τω κυριω επτα  
 is the holiday feast of the unleavened breads to the LORD; seven  
 2250 106 2068 2532 3588 2250  
 ημερας αζυμα εδεσθε 23:7 και η ημερα  
 days [<sup>2</sup>unleavened bread <sup>1</sup>you shall eat]. And the [<sup>2</sup>day  
 3588 4413 2822 39 1510.8.3 1473 3956 2041  
 η πρωτη κλητη αγια εσται υμιν παν εργον  
<sup>1</sup>first <sup>5</sup>convocation <sup>4</sup>a holy <sup>3</sup>will be] to you; [<sup>3</sup>any <sup>5</sup>work  
 2999.1 3756 4160 2532 4317  
 λατρευτον ου ποιησετε 23:8 και προσαξετε  
<sup>4</sup>servile <sup>1</sup>you shall not <sup>2</sup>do]. And you shall bring  
 3646 3588 2962 2033 2250 2532 3588 2250 3588  
 ολοκαυτωματα τω κυριω επτα ημερας και η ημερα η  
 the whole burnt-offerings to the LORD seven days; and the [<sup>2</sup>day  
 1442 2822 39 1510.8.3 1473 3956 2041 2999.1  
 εβδομη κλητη αγια εσται υμιν παν εργον λατρευτον  
<sup>1</sup>seventh <sup>5</sup>convocation <sup>4</sup>a holy <sup>3</sup>will be] to you; [<sup>3</sup>any <sup>5</sup>work <sup>4</sup>servile  
 3756 4160 2532 2980-2962 4314 \*  
 ου ποιησετε 23:9 και ελαλησε κυριος προς Μωσην  
<sup>1</sup>you shall not <sup>2</sup>do]. And the LORD spoke to Moses,  
 3004  
 λεγων  
 saying,

## Holiday of First-fruits

23:10 2036 3588 5207 \* 2532 2046 4314  
 ειπον τοις υιοις Ισραηλ και ερεις προς  
 Speak to the sons of Israel! And you shall say to  
 1473 3752 1525 1519 3588 1093 3739 1473 1325  
 αυτους οταν εισελθητε εις την γην ην εγω διδωμι  
 them, Whenever you should go into the land which I give  
 1473 2532 2325 3588 2326-1473 2532 5342 3588  
 υμιν και θεριζετε τον θερισμον αυτης και οισετε το  
 to you, and should harvest its harvest, that you shall bring the  
 1403.1 536 3588 2326-1473 4314 3588 2409 2532  
 δραγμα απαρχην του θερισμου υμων προς τον ιερεα 23:11 και  
 sheaf of first-fruit of your harvest to the priest. And  
 399 3588 1403.1 1725 2962 1184 1473 3588  
 ανοισει το δραγμα εναντι κυριου δεκτον υμιν τη  
 he shall offer the sheaf before the LORD accepted for you. On the  
 1887 3588 4413 3588 4521 399 1473 3588  
 επαυριον της πρωτης των σαββατων ανοισει αυτο ο  
 next day - the first of the Sabbath [<sup>3</sup>shall offer <sup>4</sup>it <sup>1</sup>the  
 2409 2532 4160 1722 3588 2250 1722 3739 302  
 ιερευσ 23:12 και ποιησετε εν τη ημερα εν η αν  
<sup>2</sup>priest]. And you shall offer on the day in which  
 5342 3588 1403.1 4263 299 1762.1 1519  
 φερητε το δραγμα προβατον αμωμον ενιαυσιον  
 you should bring the sheaf - a sheep, unblemished, of a year old for  
 3646 3588 2962 2532 3588 2378-1473 1417  
 ολοκαυτωμα τω κυριω 23:13 και την θυσιαν αυτου δυο  
 a whole burnt-offering to the LORD. And with its sacrifice two  
 1181 4585 378.4 1722 1637 2378 3588  
 δεκατα σεμιδαλεως αναπεποιημενης εν ελαιω θυσια τω  
 tenths of fine flour being prepared in olive oil; a sacrifice to the

2962 1519 3744 2175 3588 2962 2532 4700.2—1473  
 κυριω εις οσμην ευωδιας τω κυριω και σπονδην αυτου  
 LORD, for a scent of pleasant aroma to the LORD, and its libation -  
 3588 5067 3588 1511 3631 2532 740 2532 5435.2  
 το τεταρτον του εν οινου 23:14 και αρτον και πεφρυγμενα  
 the fourth of the hin of wine. And bread and [2]parched  
 5504.3 3501 3756 2068 2193 1519 1473 3588 2250  
 χιτρα νεα ου φαγεσθε εως εις αυτην την ημεραν  
 [3]green wheat [1]new you shall not eat until [2]same 3day  
 3778 2193 302 4374 1473 3588 1435 3588  
 ταυτην εως αν προσενεγκητε υμεις τα δωρα τω  
 [1]this], until whenever you should offer for yourselves the gifts to  
 2316—1473 3544.1 166 1519 3588 1074—1473 1722  
 θεω υμων νομιμον αιωνιον εις τας γενεας υμων εν  
 your God; [2]law [1]it is an aeonial] unto your generations in  
 3956 2733 1473 2532 705 1473  
 παση κατοικια υμων 23:15 και αριθμησετε υμιν  
 every dwelling of yours. And you shall count to yourselves  
 575 3588 1887 3588 4521 575 3588 2250 3739  
 απο της επαυριον των σαββατων απο της ημερας ης  
 from the next day of the Sabbath, from the day which  
 302 4374 3588 1403.1 3588 1935.1 2033  
 αν προσενεγκητε το δραγμα του επιθεματος επτα  
 you should bring the sheaf of the increase offering, seven  
 1439.1 3648  
 εβδομαδας ολοκληρους  
 [2]periods of seven [1]entire];

### Holiday of Pentecost

23:16 2193 3588 1887 3588 2078 1439.1  
 εως της επαυριον της εσχατης εβδομαδος  
 until the next day of the last periods of seven  
 705 4004 2250 2532 4374  
 αριθμησετε πενηκοντα ημερας και προσοισετε  
 you shall count fifty days, and you shall bring  
 2378 3501 3588 2962 575 3588  
 θυσιαν νεαν τω κυριω 23:17 απο της  
 [2]sacrifice offering [1]a new to the LORD. From  
 2733—1473 4374 740 1935.1 1417  
 κατοικιας υμων προσοισετε αρτους επιθεμα δυο  
 your houses you shall bring bread loaves, an increase offering, two  
 740 1537 1417 1181 4585 1510.8.6  
 αρτους εκ δυο δεκατων σεμιδαλεως εσονται  
 bread loaves from out of two tenths of fine flour they shall be,  
 2220 4070.1 4409.4 3588 2962  
 εξυμωμενοι πεφθισονται πρωτογεννηματων τω κυριω  
 [2]being leaven [1]baked] of the first produce to the LORD.  
 23:18 2532 4317 3326 3588 740 2033  
 και προσαξετε μετα των αρτων επτα  
 And you shall bring with the bread loaves seven  
 286 299 1762.1 2532 3448 1520 1537  
 αμνους αμωμους 1762.1 2532 3448 1520 1537  
 [2]lambs [1]unblemished] of a year old, and [2]calf [1]one] of  
 1009.3 2532 2919.1 1417 299 2532 1510.8.6  
 βουκολιον και κριους δυο αμωμους και εσονται  
 the herd, and [3]rams [1]two [2]unblemished], and they shall be  
 3646 3588 2962 2532 3588 2378—1473 2532  
 ολοκαυτωμα τω κυριω και αι θυσιαι αυτων και  
 a whole burnt-offering to the LORD; and their sacrifice offerings and  
 3588 4700.2—1473 2378 3744 2175  
 αι σπονδαι αυτων θυσια οσμης ευωδιας  
 their libation offerings shall be a sacrifice, a scent of pleasant aroma  
 3588 2962 2532 4160 5507.4 1537  
 τω κυριω 23:19 και ποιησετε χιμαρον εξ  
 to the LORD. And they shall offer a young he-goat from out of  
 137.1 1520 4012 266 2532 1417 286 1762.1  
 αιγων ενα περι αμαρτιας και δυο αμνους ενανυστους  
 the goats - one for a sin offering, and two lambs of a year old  
 1519 2378 4992 3326 3588 740 3588  
 εις θυσιαν σωτηριου μετα των αρτων του  
 for a sacrifice of deliverance offering, with the bread loaves of the  
 4409.4 2532 2007 1473 3588 2409  
 πρωτογεννηματος 23:20 και επιθησει αυτα ο ιερευς  
 first produce. And [3]shall place 4them 1the 2priest]  
 3326 3588 740 3588 4409.4 1935.1  
 μετα των αρτων του πρωτογεννηματος επιθεμα  
 with the bread loaves of the first produce, an increase offering  
 1726 2962 3326 3588 1417 286 39—1510.8.6 3588 2962  
 εναντιον κυριου μετα των δυο αμνων αγια εσονται τω κυριω  
 before the LORD with the two lambs; they shall be holy to the LORD;  
 3588 2409 3588 4374 1473 1473—1510.8.3 2532  
 τω ιερει τω προσφερonti αυτα αυτο εσται 23:21 και  
 they are for the priest bringing them - it will be his. And  
 2564 3778 3588 2250 2822 39—1510.8.3 1473  
 καλεσετε ταυτην την ημεραν κλητην αγια εσται υμιν  
 you shall call this day a convocation; it shall be holy to you;  
 3956 2041 2999.1 3756 4160 1722 1473 3544.1  
 παν εργον λατρευτον ου ποιησετε εν αυτη νομιμον  
 [3]any 5work 4servile 1you shall not 2do] on it; [2]law

166 1519 3588 1074—1473 1722 3956 2733—1473  
 αιωνιον εις τας γενεας υμων εν παση κατοικια υμων  
 [1]it is an aeonial] unto your generations in all your house.  
 23:22 2532 3752 2325 3588 2326 3588 1093—1473  
 και οταν θεριζητε τον θερισμον της γης υμων  
 And whenever you shall harvest the harvest of your land,  
 3756 4931 3588 3062 3588 2326 3588  
 ου συντελεσετε το λοιπον του θερισμου και  
 you shall not complete the remainder of the harvest  
 68—1473 1722 3588 2325—1473 2532 3588 634  
 αγρου σου εν τω θεριζειν σε και τα αποπιπτοντα  
 of your field in your harvesting. And the fall away portions  
 3588 2326—1473 3756 4816 3588 4434 2532  
 του θερισμου σου ου συλλεξεις τω πτωχω και  
 of your harvest you shall not collect together - for the poor and  
 3588 4339 5275 2641 1473 1473 2962 3588 2316—1473  
 τω προσηλυτω καταλειψεις αυτα εγω κυριος ο θεος υμων  
 for the foreigner you shall leave them; I am the LORD your God.  
 23:23 2532 2980—2962 4314 3004  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων  
 And the LORD spoke to Moses, saying,

### Memorial of Trumpets

23:24 2980 3588 5207 3004 3588 3376 3588  
 λαλησον τοις υιοις Ισραηλ λεγων του μηνος του  
 Speak to the sons of Israel! saying, The [2]month  
 1442 1520 3588 3376 1510.8.3 1473 372 3422  
 εβδομον μια του μηνος εσται υμιν αναπαυσις μνημοσυνη  
 [1]seventh], day one of the month will be to you a rest, a memorial  
 4536 2822 39 3588 2962 3956  
 σαλπυγων κλητη αγια τω κυριω 23:25 παν  
 of trumpets, [2]convocation [1]a holy] to the LORD. [3]any  
 2041 2999.1 3756 4160 2532 4317  
 εργον λατρευτον ου ποιησετε και προσαξετε  
 5work 4servile 1You shall not 2do], and you shall bring  
 3646 3588 2962 2532 2980—2962  
 ολοκαυτωμα τω κυριω 23:26 και ελαλησε κυριος  
 a whole burnt-offering to the LORD. And the LORD spoke  
 4314 3004 2532 3588 1181 3588 3376  
 προς Μωυσην λεγων 23:27 και τη δεκατη του μηνος  
 to Moses, saying, Also on the tenth [2]month  
 3588 1442—3778 2250 1837.4 2822  
 του εβδομου τουτου ημερα εξλασμου κλητη  
 [1]of this seventh] is a day of making an atonement, [3]convocation  
 39 1510.8.3 1473 2532 5013 3588 5590—1473  
 αγια εσται υμιν και ταπεινωσετε τας ψυχας υμων  
 [1]a holy [1]it will be] to you; and you shall humble your souls,  
 2532 4317 3646 3588 2962 3956  
 και προσαξετε ολοκαυτωμα τω κυριω 23:28 παν  
 and you shall bring a whole burnt-offering to the LORD. All  
 2041 3756 4160 1722 1473 3588 2250—3778 1510.2.3 1063  
 εργον ου ποιησετε εν αυτη τη ημερα ταυτη εστι γαρ  
 work you shall not do on it, on this day; [3]is for  
 2250 1837.4 3778 1473 1837.2 4012  
 ημερα εξλασμου αυτη υμιν εξλασασθαι περι  
 [3]a day [6]of making an atonement [2]this [4]to you]; to atone for  
 1473 1725 2962 3588 2316—1473 3956 5590 3748 3361  
 υμων εναντι κυριου του θεου υμων 23:29 πασα ψυχη ητις μη  
 you before the LORD your God. Every soul who shall not  
 5013 1722 1473 3588 2250—3778 1842  
 ταπεινωθησεται εν αυτη τη ημερα ταυτη εξολοθρευθησεται  
 be humbled on it, on this day, shall be utterly destroyed  
 1537 3588 2992 2532 3956 5590 3748 4160  
 εκ του λαου αυτης 23:30 και πασα ψυχη ητις ποιησει  
 from among its people. And every soul which shall do  
 2041 1722 1473 3588 2250—3778 622 3588 5590—1565  
 εργον εν αυτη τη ημερα ταυτη απολειται η ψυχη εκευη  
 work on it, this day, [2]shall be destroyed [1]that soul]  
 1537 3588 2992—1473 3956 2041 3756 4160  
 εκ του λαου αυτης 23:31 παν εργον ου ποιησετε  
 from among its people. All work you shall not do;  
 3544.1 166 1519 3588 1074—1473 1722 3956  
 νομιμον αιωνιον εις τας γενεας υμων εν πασαις  
 [2]law [1]it is an aeonial] unto your generations in all  
 3588 2733—1473 4521 4521 1510.8.3  
 ταις κατοικιας υμων 23:32 σαββατα σαββατων εσται  
 your houses. A Sabbath of Sabbaths it will be  
 1473 2532 5013 3588 5590—1473 575 1766 3588  
 υμιν και ταπεινωσετε τας ψυχας υμων απο ενατης του  
 to you; and you shall humble your souls from the ninth of the  
 3376 575 2073 2193 2073 4519.1 3588  
 μηνος απο εσπερας εως εσπερας σαββατιετε  
 month; from evening to evening you shall observe the Sabbath  
 4521—1473  
 σαββατα υμων  
 of your Sabbaths.

## Holiday of Tents

**23:33** 2532 και 2980—2962 **23:33** 2532 και 2980—2962 **23:33** 2532 και 2980—2962  
 And the LORD spoke to Moses, saying,  
**23:34** 2980 3588 5207 3004 3588 4003 2980 3588 5207 3004 3588 4003  
 Speak to the sons of Israel! saying, The fifteenth  
 του μηνος του εβδομου τουτου εορτη σκηνων επτα ημερας  
 of the [2<sup>nd</sup> month] [seventh], this is a holiday of tents seven days  
 3588 2962 23:35 2532 3588 2250 3588 4413 2822 2962 23:35 2532 3588 2250 3588 4413 2822  
 to the LORD. And the [2<sup>nd</sup> day] η πρωτη κλητη  
 39 1510.8.3 3956 2041 2999.1 3756 4160 39 1510.8.3 3956 2041 2999.1 3756 4160  
 αγια εσται παν εργον λατρευτον ου ποιησετε  
 4<sup>a</sup> a holy 3<sup>rd</sup> shall be; [3<sup>rd</sup> any 5<sup>th</sup> work 4<sup>th</sup> servile 1<sup>st</sup> you shall not 2<sup>nd</sup> do].  
**23:36** 2033 2250 4317 3646 2033 2250 4317 3646  
 επτα ημερας προσαξετε ολοκαυτωματα  
 Seven days you shall bring the whole burnt-offerings  
 3588 2962 2532 3588 2250 3588 3590 2822 39 3588 2962 2532 3588 2250 3588 3590 2822 39  
 to the LORD, και η ημερα η ογδοη κλητη αγια  
 LORD, and the [2<sup>nd</sup> day] 1<sup>st</sup> eighth 5<sup>th</sup> convocation 4<sup>a</sup> a holy  
 1510.8.3 1473 2532 4317 3646 3588 1510.8.3 1473 2532 4317 3646 3588  
 εσται υμιν και προσαξετε ολοκαυτωμα  
 3<sup>rd</sup> will be] to you; and you shall bring the whole burnt-offering to the  
 2962 1840.6—1510.2.3 3956 2041 2999.1 3756 2962 1840.6—1510.2.3 3956 2041 2999.1 3756  
 κυριω εξοδιον εστι παν εργον λατρευτον ου ποιησετε  
 LORD; it is a holiday recess; [3<sup>rd</sup> any 5<sup>th</sup> work 4<sup>th</sup> servile 1<sup>st</sup> you shall not  
 4160 3778 1859 2962 3739 4160 3778 1859 2962 3739  
 ποιησετε 23:37 αυται εορται κυριω ας  
 2<sup>nd</sup> do]. These are holiday feasts to the LORD of which  
 2564 1473 2822 39 5620 4374 2564 1473 2822 39 5620 4374  
 καλεσετε αυτας κλητας αγιας οστε προσεργειν  
 you shall call them [2<sup>nd</sup> convocations 1<sup>st</sup> holy], so as to bring  
 2593.2 3588 2962 3646 2532 2378—1473 2593.2 3588 2962 3646 2532 2378—1473  
 καρπωμα τω κυριω ολοκαυτωματα και θυσιας αυτων  
 a yield offering to the LORD, whole burnt-offerings, and their sacrifices  
 2532 4700.2 3588 2596 2250 1519 2250 2532 4700.2 3588 2596 2250 1519 2250  
 και σπονδας το καθ ημεραν εις ημεραν  
 and libation offerings; the thing according to day by day;  
**23:38** 4133 3588 4521 2962 2532 4133 3588 4133 3588 4521 2962 2532 4133 3588  
 πλην των σαββατων κυριου και πλην των  
 besides the Sabbaths of the LORD, and besides  
 1390—1473 2532 4133 3956 3588 2171—1473 2532 4133 1390—1473 2532 4133 3956 3588 2171—1473 2532 4133  
 δοματα υμων και πλην πασων των ευχων υμων και πλην  
 your gifts, and besides all your vows, and besides  
 3588 1595—1473 3739—302 1325 3588 2962 3588 1595—1473 3739—302 1325 3588 2962 3588  
 των εκουσιων υμων αν αν δωτε ημεραν εις ημεραν  
 your voluntary offerings, which you shall give to the LORD.  
**23:39** 2532 1722 3588 4003 2250 3588 3376 3588 2532 1722 3588 4003 2250 3588 3376 3588  
 και εν τη πεντεκαιδεκατη ημερα του μηνος του  
 And on the fifteenth day [2<sup>nd</sup> month  
 1442—3778 3752 4931 3588 1442—3778 3752 4931 3588  
 εβδομου τουτου οταν συντελεσητε τα  
 1<sup>st</sup> of this seventh], whenever you should complete gathering the  
 1081 3588 1093 1858 3588 2962 1081 3588 1093 1858 3588 2962  
 γενηματα της γης εορτασετε τω κυριω  
 produce of the land, you shall solemnize a holiday to the LORD  
 2033 2250 3588 2250 3588 4413 372 2532 3588 2033 2250 3588 2250 3588 4413 372 2532 3588  
 επτα ημερας τη ημερα τη πρωτη αναπαυσις και τη  
 for seven days; on the [2<sup>nd</sup> day] 1<sup>st</sup> first] a rest, and on the  
 2250 3588 3590 372 2532 2983 1438 2250 3588 3590 372 2532 2983 1438  
 ημερα τη ογδοη αναπαυσις 23:40 και ληψεσθε εαυτους  
 [2<sup>nd</sup> day] 1<sup>st</sup> eighth] a rest. And you shall take to yourselves  
 3588 2250 3588 4413 2590 3586 5611 2532 3588 2250 3588 4413 2590 3586 5611 2532  
 τη ημερα τη πρωτη καρπον ξυλου ωραιον και  
 on the [2<sup>nd</sup> day] 1<sup>st</sup> first] [2<sup>nd</sup> fruit 3<sup>rd</sup> of the tree 1<sup>st</sup> beautiful], and  
 2566.4 5404 2532 2798 3586 1160.3 2566.4 5404 2532 2798 3586 1160.3  
 καλλυνθρα φοινικων και κλαδους ξυλου δασεις  
 palm branches of palm trees, and tender branches [2<sup>nd</sup> tree 1<sup>st</sup> of a bushy],  
 2532 2483.3 2532 53.1 2798 1537 2532 2483.3 2532 53.1 2798 1537  
 και ιτεας και αγρον κλαδους εκ  
 and willows, and [2<sup>nd</sup> of the chaste-tree 1<sup>st</sup> tender branches] by the  
 5493 2532 2165 1725 2962 3588 2316—1473 5493 2532 2165 1725 2962 3588 2316—1473  
 χειμαρρον και ευφρανθησεσθε εναντι κυριου του θεου υμων  
 rushing stream; and you shall be glad before the LORD your God  
 2033 2250 2532 1858 1473 3588 2033 2250 2532 1858 1473 3588  
 επτα ημερας 23:41 και εορτασετε αυτην την  
 seven days. And you shall solemnize a holiday of it of the  
 1859 3588 2962 2033 2250 3588 1763 3544.1 1859 3588 2962 2033 2250 3588 1763 3544.1  
 εορτην τω κυριω επτα ημερας του ενιαυτου νομιμον  
 holiday to the the LORD seven days of the year; [2<sup>nd</sup> law  
 166 1519 3588 1074—1473 1722 3588 3376 3588 166 1519 3588 1074—1473 1722 3588 3376 3588  
 αιωνιον εις τας γενεας υμων εν τω μηνι  
 1<sup>st</sup> an aeonial] unto your generations; in the [2<sup>nd</sup> month  
 1442 1858 1473 1722 4633 1442 1858 1473 1722 4633  
 εβδομω εορτασετε αυτην 23:42 εν σκηναυς  
 1<sup>st</sup> seventh] you shall solemnize a holiday in it. In tents

2730 2033 2250 3956 3588 849.1 1722 \* 2730 2033 2250 3956 3588 849.1 1722 \*  
 κατοικησετε επτα ημερας πας ο αυτοχθων εν Ισραηλ  
 you shall dwell for seven days; all the native born in Israel  
 2730 1722 4633 3704 1492 3588 2730 1722 4633 3704 1492 3588  
 κατοικησει εν σκηναυς 23:43 οπως ιδωσιν αι  
 shall dwell in tents, so that [2<sup>nd</sup> should behold  
 1074—1473 3754 1722 4633 2733.1 3588 5207 \* 1074—1473 3754 1722 4633 2733.1 3588 5207 \*  
 γενεα υμων οτι εν σκηναυς κατοικισα τους υιους Ισραηλ  
 [your generations] that in tents I settled the sons of Israel  
 1722 3588 1806—1473 1473 1537 1093 \* 1473 2962 1722 3588 1806—1473 1473 1537 1093 \* 1473 2962  
 εν τω εξαγαγειν με αυτους εκ γης Αιγυπτου εγω κυριος  
 in my leading them from the land of Egypt; I am the LORD  
 3588 2316—1473 2532 2980—\* 3588 1859 2962 3588 2316—1473 2532 2980—\* 3588 1859 2962  
 ο θεος υμων 23:44 και ελαλησε Μωυσης τας εορτας κυριου  
 your God. And Moses spoke about the holidays of the LORD  
 3588 5207 \* 3588 5207 \*  
 τοις υιοις Ισραηλ  
 to the sons of Israel.

## CHAPTER 24

## The Memorial of the Bread Loaves

**24:1** 2532 2980—2962 4314 \* 3004 2532 2980—2962 4314 \* 3004  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων  
 And the LORD spoke to Moses, saying,  
**24:2** 1781 3588 5207 \* 2532 2983 1473 1781 3588 5207 \* 2532 2983 1473  
 εντειλαι τοις υιοις Ισραηλ και λαβησωσιν σοι  
 Give charge to the sons of Israel! And let them take to you  
 1637 1636.1 2513 2875 1519 5457 2545 3088 1637 1636.1 2513 2875 1519 5457 2545 3088  
 ελαιον ελαιων καθαρον εισ φως καυσαι λυχρον  
 oil of the olive, pure, being beaten for light, to burn in a lamp  
 1223 3956 1855 3588 2665 1722 3588 4633 1223 3956 1855 3588 2665 1722 3588 4633  
 δια παντος 24:3 εξωθεν του καταπετασματος εν τη σκηνη  
 at all times, from outside the veil,  
 3588 3142 2545 1473 \* 2532 3588 5207—1473 575 3588 3142 2545 1473 \* 2532 3588 5207—1473 575  
 του μαρτυριου καυσουσιν αυτο Λαων και οι υιοι αυτου απο  
 of the testimony! [4<sup>th</sup> shall burn 5<sup>th</sup> it 1<sup>st</sup> Aaron 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> his sons] from  
 2073 2193 4404 1799 2962 1734.2 3544.1 2073 2193 4404 1799 2962 1734.2 3544.1  
 εσπερας εως πρωι ενωπιον κυριου ενδελεχως νομιμον  
 evening until morning before the LORD - perpetually; [2<sup>nd</sup> law  
 166 1519 3588 1074—1473 1909 3588 166 1519 3588 1074—1473 1909 3588  
 αιωνιον εις τας γενεας υμων 24:4 επι της  
 1<sup>st</sup> it is an aeonial] unto your generations. Upon the  
 3087 3588 2513 2545 3588 3088 1726 3087 3588 2513 2545 3588 3088 1726  
 λυχνιας της καθαρης καυσετε τους λυχρους εναντιον  
 1<sup>st</sup> pure] you shall burn the lamps before  
 2962 2193 1519 3588 4404 2532 2983 4585 2962 2193 1519 3588 4404 2532 2983 4585  
 κυριου εως εις το πρωι 24:5 και ληψεσθε σεμιδαλιν  
 the LORD, until the morning. And you shall take fine flour,  
 2532 4160 1473 1427 740 1417 1181 1510.8.3 2532 4160 1473 1427 740 1417 1181 1510.8.3  
 αυτην ποιησετε δυο δεκατρες δυο δεκατρες εσται  
 and you shall make with it twelve bread loaves; two tenths parts will be  
 3588 740 3588 1520 2532 2007 1473 3588 740 3588 1520 2532 2007 1473  
 ο αρτος ο εις 24:6 και επιθησετε αυτους  
 [3<sup>rd</sup> bread loaf 1<sup>st</sup> for the 2<sup>nd</sup> one]. And you shall place them  
 1417 2309.1 1803 740 3588 1520 2309.1 1909 3588 5132 1417 2309.1 1803 740 3588 1520 2309.1 1909 3588 5132  
 δυο θεματα εξ αρτους το εν θεμα επι την τραπεζαν  
 in two places; six bread loaves to the one place upon the [2<sup>nd</sup> table  
 3588 2513 1725 2962 2532 2007 1909 3588 3588 2513 1725 2962 2532 2007 1909 3588  
 την καθαραν εναντι κυριου 24:7 και επιθησετε επι το  
 1<sup>st</sup> pure] before the LORD. And you shall place upon each  
 2309.1 3030 2513 2532 251 2532 1510.8.6 3588 740 2309.1 3030 2513 2532 251 2532 1510.8.6 3588 740  
 θεμα λιβανον καθαρον και αλα και εσονται οι αρτοι  
 place [2<sup>nd</sup> frankincense 1<sup>st</sup> pure] and salt; and they will be the bread loaves  
 1519 364 4295 3588 2962 3588 2250 1519 364 4295 3588 2962 3588 2250  
 εις αναμνησιν προκειμενα τω κυριω 24:8 τη ημερα  
 for remembrance being situated before the LORD. On the day  
 3588 4521 4369 1725 2962 1275 3844 3588 4521 4369 1725 2962 1275 3844  
 των σαββατων προσθησετε εναντι κυριου δια παντος παρα  
 of the Sabbaths you shall put them before the LORD always before  
 3588 5207 \* 1242 166 2532 1510.8.3 3588 5207 \* 1242 166 2532 1510.8.3  
 των υιων Ισραηλ διαθηκην αιωνιον 24:9 και εσται  
 the sons of Israel; [2<sup>nd</sup> covenant 1<sup>st</sup> it is an aeonial]. And it will be  
 \* 2532 3588 5207—1473 2532 2068 1473 1722 5117 \* 2532 3588 5207—1473 2532 2068 1473 1722 5117  
 Λαων και τοις υιοις αυτου και φαγονται αυτα εν τοπω  
 for Aaron and his sons; and they shall eat them in [2<sup>nd</sup> place  
 39 1510.2.3 1063 39 39 3778 1473 575 3588 39 1510.2.3 1063 39 39 3778 1473 575 3588  
 αγιω εστι γαρ αγια αγων τουτου αυτω απο των  
 1<sup>st</sup> the holy], [3<sup>rd</sup> is for 4<sup>a</sup> a holy 5<sup>th</sup> of holies 2<sup>nd</sup> this] to him from the things  
 2378.1 3588 2962 3544.1 166 2378.1 3588 2962 3544.1 166  
 θυσιαζομενων τω κυριω νομιμον αιωνιον  
 being sacrificed to the LORD; [2<sup>nd</sup> law 1<sup>st</sup> it is an aeonial].

## Cursing the Name of the LORD

**24:10** 2532 1831 5207 1135—\* 2532 2532 1831 5207 1135—\*  
 και εξηλθεν υιος γυναικος Ισραηλιτιδος και  
 And [3<sup>rd</sup> went forth 1<sup>a</sup> a son 2<sup>nd</sup> of an Israelitish woman], and

3778 1510.7.3 5207 \* 1722 3588 5207 \* 2532  
 οὗτος ἦν υἱὸς Αἰγυπτίου ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ  
 he was a son of an Egyptian man among the sons of Israel. And  
 3164 1722 3588 3925 3588 1537 3588 \*  
 ἐμαχέσαντο ἐν τῇ παρεμβολῇ οὗ ἐκ τῆς Ἰσραηλιτιδὸς  
 they did combat in the camp - the one of the Israelitish woman  
 2532 3588 444 3588 2532 2028 3588  
 καὶ ὁ ἄνθρωπος οὗ Ἰσραηλιτὴς 24:11 καὶ ἐπονόμασας  
 and the man who was an Israelite. And [named] the  
 5207 3588 1135 3588 \* 3588 3686 2672 2532  
 υἱὸς τῆς γυναῖκος τῆς Ἰσραηλιτιδὸς τὸ ὄνομα κατήρασατο καὶ  
 son of the woman [Israelitish] the name and cursed. And  
 71 1473 4314 \* 2532 3588 3686 3588 3384-1473  
 ἡγάγον αὐτὸν πρὸς Μωσὴν καὶ τὸ ὄνομα τῆς μητρὸς αὐτοῦ  
 they led him to Moses; and the name of his mother was  
 \* 2364 \* 1537 3588 5443 \* 2532  
 Σαλωμὶθ θυγάτηρ Δαβρεί ἐκ τῆς φυλῆς Δαν. 24:12 καὶ  
 Shelomith, daughter of Dibri of the tribe of Dan. And  
 659 1473 1519 5438 1252 1473 1223  
 ἀπέθεντο αὐτὸν ἐν φυλακῇ νὰ διακρίναι αὐτὸν διὰ  
 they put him in prison to litigate over him because of  
 4366.2 2962 2532 2980-2962 4314 \*  
 προστάγματος κυρίου 24:13 καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς Μωσὴν  
 the order of the LORD. And the LORD spoke to Moses,  
 3004 1806 3588 2672 1854 3588 3925  
 λέγων 24:14 ἐξαγάγε τον καταρασαμενον ἐξω τῆς παρεμβολῆς  
 saying, Lead the one cursing outside the camp,  
 2532 2007 3956 3588 191 3588 5495-1473 1909  
 καὶ ἐπιθήσουσιν πάντες οἱ ἀκουσάντες τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ  
 and [shall place] all the ones [hearing] their hands upon  
 3588 2776-1473 2532 3036 1473 3956 3588 4864  
 τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ καὶ λιθοβολήσουσιν αὐτὸν πασα ἡ συναγωγὴ  
 his head, and they shall stone him - all the congregation.  
 24:15 2532 3588 5207 \* 2980 2532 2046 4314  
 καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσον καὶ εἶρεῖς πρὸς  
 And to the sons of Israel speak! And you shall say to  
 1473 444 444 1437 2672 2316 266  
 αὐτοὺς ἄνθρωπος ἄνθρωπος εἰάν καταρασθῇ θεὸν ἁμαρτιαν  
 them, A man, a man if he should curse God, [the sin  
 2983 3687-1161 3588 3686 2962 2288  
 ληφεται. 24:16 ὀνομάσω δε τὸ ὄνομα κυρίου θανάτω  
 I shall take]. And one naming the name of the LORD unto death  
 2289 3037 3036 1473 3956 3588  
 θανατουσθὼ λιθοῖς λιθοβολεῖτω αὐτὸν πασα ἡ  
 let him be put to death! [with stones] Let stone him all the  
 4864 1437-5037 4339 1437-5037 849.1 1722  
 συναγωγὴ εἰάν τε προσήλυτος εἰάν τε αὐτοχθὼν ἐν  
 [congregation]; whether a foreigner, or whether native born; in  
 3588 3687-1473 3588 3686 2962 5053  
 τῷ ὀνομασαι αὐτὸν τὸ ὄνομα κυρίου τελευτάτω  
 his naming the name of the LORD let him come to an end.  
 24:17 2532 444 3739-302 3960 5590 444 2532  
 καὶ ὁ ἄνθρωπος ὅς ἐάν πατάξῃ ψυχὴν ἀνθρώπου καὶ  
 And the man who should strike the life of a man, and  
 599 2288 2289 2532 3739-302  
 ἀποθάνῃ θανάτω θανατουσθὼ 24:18 καὶ ὅς ἐάν  
 he should die, unto death let him be put to death! And whoever  
 3960 2934 2532 599 661 5590 473 5590  
 πατάξῃ κτήνος καὶ ἀποθάνῃ ἀποτισάτω ψυχὴν ἀντὶ ψυχῆς  
 should strike cattle, and it should die, let him pay life for life!  
 24:19 2532 1437 5100 1325 3470 3588 4139 5613  
 καὶ εἰάν τις δῶ μωμον τῷ πλησίον ὡς  
 And if any should give a blemish to his neighbor - as  
 4160 1473 5615 496.1 1473 4938  
 ἐποίησεν αὐτῷ ὡσαύτως ἀντιποινησεται αὐτῷ 24:20 συντρίμμα  
 he did to him, likewise he shall act against him. A break  
 473 4938 3788 473 3788 3599 473 3599  
 ἀντὶ συντρίμματος ὀφθαλμον ἀντὶ ὀφθαλμου ὀδοντα ἀντὶ ὀδοντος  
 for a break, eye for eye, tooth for tooth;  
 2530 302 1325 3470 444 3779 1325  
 καθὼς ἐάν δῶ μωμον ἀνθρώπῳ οὕτω δοθήσεται  
 in so far as he should give a blemish to a man, so it shall be given  
 1473 3739-302 3960 444 2532 599  
 αὐτῷ 24:21 ὅς ἐάν πατάξῃ ἀνθρώπον καὶ ἀποθάνῃ  
 to him, whoever should strike a man and he should die,  
 2288 2289 1347 1520-1510.8.3  
 θανάτω θανατουσθὼ 24:22 δικαιοσύνη μία ἐστὶ  
 unto death let him be put to death! Justice will be one  
 3588 4339 2532 3588 1472.2 3754 1473 2962  
 τῷ προσήλυτῳ καὶ τῷ ἐγχώρῳ ὅτι ἐγὼ κύριος  
 to the foreigner, and to the native inhabitant; for I am the LORD  
 3588 2316-1473 2532 2980- \* 3588 5207 \*  
 ὁ θεὸς ὑμῶν 24:23 καὶ ἐλάλησε Μωσὴς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ  
 your God. And Moses spoke to the sons of Israel.  
 2532 1806 3588 2672 1854 3588 3925 2532  
 καὶ ἐξηγάγον τὸν καταρασαμενον ἐξω τῆς παρεμβολῆς καὶ  
 And they led the one cursing outside the camp, and  
 3036 1473 3037 2532 3588 5207 \* 4160  
 ἐλιθοβολήσαν αὐτὸν λιθοῖς καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐποίησαν  
 they stoned him with stones; and the sons of Israel did

2509 4929-2962 3588 \*  
 καθάπερ συνέταξε κύριος τῷ Μωσῇ  
 just as the LORD gave order to Moses.

## CHAPTER 25

## A Sabbath Rest for the Land

25:1 2532 2980-2962 4314 \* 1722 3588 3735 \*  
 καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς Μωσὴν ἐν τῷ ὄρει Σιναι  
 And the LORD spoke to Moses on mount Sinai,  
 3004 2980 3588 5207 \* 2532 2046 4314  
 λέγων 25:2 λαλήσον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ εἶρεῖς πρὸς  
 saying, Speak to the sons of Israel, And you shall say to  
 1473 3752 1525 1519 3588 1093 3739 1473 1325  
 αὐτοὺς ὅταν εἰσελθῇτε εἰς τὴν γῆν ἣν ἐγὼ δίδωμι  
 them! Whenever you should go into the land, of which I give  
 1473 2532 373 3588 1093 4521 3588 2962 1803  
 ὑμῖν καὶ ἀναπαύσεται ἡ γῆ σαββατὰ τῷ κυρίῳ 25:3 ἐξ  
 to you, then [shall rest] the [land] a Sabbath to the LORD. Six  
 2094 4687 3588 68-1473 2532 1803 2094 5058.2  
 εἰ ἡ σπερεῖς τὸν ἀγρὸν σου καὶ ἐξ εἰ ἡ τεμείεις  
 years you shall sow your field, and six years you shall trim  
 3588 288-1473 2532 4863 3588 2590-1473  
 τὴν ἀμπελον σου καὶ συναξέεις τὸν καρπὸν αὐτῆς  
 your grapevine, and you shall bring together its fruit.  
 25:4 3588-1161 2094 3588 1442 4521 372 1510.8.3  
 τῷ δε εἰτε τῷ ἐβδομῷ σαββατὰ ἀναπαύσῃ  
 But the [year] [seventh] a Sabbath rest [will be]  
 3588 1093 4521 3588 2962 3588 68-1473 3756  
 τῇ γῇ σαββατὰ τῷ κυρίῳ τῷ ἀγρὸν σου οὐ  
 in the land; a Sabbath to the LORD - [your field] you shall not  
 4687 2532 3588 288-1473 3756 5058.2 2532  
 σπερεῖς καὶ τὴν ἀμπελον σου οὐ τεμείεις 25:5 καὶ  
 [sow] and [your grapevine] you shall not [trim]. And  
 3588 844 305 3588 68-1473 3756  
 τα αὐτομάτα ἀναβαίνοντα τὸν ἀγρὸν σου οὐκ  
 the [by itself] produce ascending in your field you shall not  
 1569.2 2532 3588 4718 3588 37.1-1473 3756  
 ἐκθερίσεις καὶ τὴν σταφυλὴν τοῦ ἁγιασματος σου οὐκ  
 reap up, and the grape of your sanctification you shall not  
 1625.5 1763 372 1510.8.3 3588 1093  
 ἐκτρύγησεις ἐνιαυτος ἀναπαύσεως ἐστὶ τῇ γῇ  
 gather in the vintage; a year's rest will be for the land.  
 25:6 2532 1510.8.3 3588 4521 3588 1093 1033 1473 2532  
 καὶ ἐστὶ τὰ σαββατὰ τῆς γῆς βρώματα σοὶ καὶ  
 And [shall be] the Sabbath of the [land] foods to you, and  
 3588 3816-1473 2532 3588 3814-1473 2532 3588 3411-1473  
 τῷ παιδί σου καὶ τῇ παιδίσκῃ σου καὶ τῷ μισθῷ σου  
 to your children, and to your maidservant, and to your hireling,  
 2532 3588 3941 3588 4343.3 4314 1473 2532 3588  
 καὶ τῷ παροίκῳ τῷ προσκειμένῳ πρὸς σε 25:7 καὶ τοῖς  
 and to the sojourner lying near to you. And to  
 2934-1473 2532 3588 2342 3588 1722 3588 1093-1473 1510.8.3  
 κτήρεσί σου καὶ τοῖς θηρίοις τοῖς ἐν τῇ γῇ σου ἐστὶ  
 your cattle, and to the beasts in your land, [shall be  
 3956 3588 1081-1473 1519 1035 2532 1821.2  
 πᾶν τὸ γέννημα αὐτοῦ εἰς βρῶσιν 25:8 καὶ ἐξαριθμήσεις  
 all of its produce for food. And you shall count out  
 4572 2033 372 2094 2033 2094 2034  
 σεαυτῷ ἑπτὰ ἀναπαύσεις ἐτῶν ἑπτα εἰ ἑπτακίς  
 to yourself seven rests of years, seven years seven times;  
 2532 1510.8.6 1473 2033 1439.1 2094 1767 2532  
 καὶ ἐσονται σοὶ ἑπτὰ ἐβδομάδες ἐτῶν ἐννεα καὶ  
 and they will be to you seven periods of seven of years, nine and  
 5062 2094  
 τεσσαράκοντα εἰ ἑπτα  
 forty years.

## The Fiftieth Year Release

25:9 2532 1229 4536 5456 1722 3956 3588  
 καὶ διαγγελεῖτε σαλπικγγος φωνὴ ἐν πάσῃ τῇ  
 And you shall declare by trumpet sound in all  
 1093-1473 1722 3588 3376 3588 1442 3588 1181 3588  
 γῇ ὑμῶν ἐν τῷ μηνί τῷ ἐβδομῷ τῇ δεκάτῃ τοῦ  
 your land, in the [month] [seventh], the tenth of the  
 3376 3588 2250 3588 1837.4 1229  
 μηνὸς τῆς ἡμέρας τοῦ ἐξιλασμοῦ διαγγελεῖτε  
 month. In the day of making an atonement; you shall declare  
 4536 1722 3956 3588 1093-1473 2532 37  
 σαλπικγγι ἐν πάσῃ τῇ γῇ ὑμῶν 25:10 καὶ ἁγιασέτε  
 by trumpet in all your land. And you shall sanctify  
 3588 2094 3588 4005.1 1763 2532 1227.1  
 τὸ ἐτος τὸν πεντήκοντον ἐνιαυτὸν καὶ διαβόησετε  
 the year - the fiftieth year; and you shall proclaim forth  
 859 1909 3588 1093 3956 3588 2730 1473 1763  
 ἀφ᾽ ἐπὶ τῆς γῆς πᾶσι τοῖς κατοικοῦσιν αὐτὴν ἐνιαυτος  
 a release upon the land; all the ones dwelling in it; a year's

859 4591.1 3778 1510.8.3 1473 2532 565  
 ἀφεσεως σημασια αυτη εσται υμιν και ἀπελευσεται  
 release, [2]indication† [1]this will be to you, and [2]shall go forth  
 1538 1519 3588 2934.3—1473 2532 1538 1519 3588 3965—1473  
 εκαστος εις την κτησιν αυτου και εκαστος εις την πατριαν αυτου  
 [each] to his possession, and each [2]to [3]his family  
 565 25:11 859 4591.1—3778 3588 2094  
 ἀπελευσεθε [1]shall go forth]. [2]of release [1]This indication], the year,  
 3588 4005.1 1763 1510.8.3 1473 3756—4687 3761  
 το πεντηκοστον ενιαυτος εσται υμιν ου σπεριετε ουδε  
 the fiftieth year will be to you. You shall not sow, nor  
 3361 270 3588 844 305 1473  
 μη αμησητε τα αυτοματα αναβαινοντα αυτης  
 in any way shall you reap the produce [3]self [1]ascending [2]by its];  
 2532 3756 5166 3588 37  
 και ου τρυγησετε τα ηγιασμενα  
 and you shall not gather the vintage, the things having been sanctified  
 1473 3754 859 4591.1 1510.2.3 39—1510.8.3  
 αυτης 25:12 οτι ἀφεσεως σημασια εσται αγιον εσται  
 of it. For [3]of release [2]an indication [1]it is]; it shall be holy  
 1473 575 3588 3977.1 2068 3588 1081—1473 1722  
 υμιν απο των πεδιων φαγεσθε τα γενηματα αυτης 25:13 εν  
 to you. From the fields you shall eat its produce. In  
 3588 2094 3588 859 4591.1 1473 1880  
 το ετει της ἀφεσεως σημασιας αυτης επανελυσεται  
 the year of the release, the indication of it, [2]shall return back  
 1538 1519 3588 2934.3—1473 1437—1161 591  
 εκαστος εις την κτησιν αυτου 25:14 εαν δε αποδω  
 [each] unto his possession. And if you should render  
 4237.2 3588 4139—1473 1437—1161 2532 2932 3844  
 πρασιν το πλησιον σου εαν δε και κτηση παρα  
 a sale to your neighbor, or if also you should acquire by  
 3588 4139—1473 3361 2346 444 3588 4139  
 του πλησιον σου μη θλιβετω ανθρωπος τον πλησιον  
 your neighbor, let not [2]afflict [1]a man] his neighbor!  
 2596 706 2094 3326 3588 4591.1  
 25:15 κατα αριθμον ετων μετα την σημασιαν  
 According to the number of years after the indication  
 2932 3844 3588 4139 2596 706 1763  
 κτηση παρα τον πλησιον κατα αριθμον ενιαυτων  
 shall you acquire from your neighbor, according to the number of years  
 1081 591 1473 2530 302  
 γενηματων αποδωσεται σοι 25:16 καθοτι αν  
 of the produce shall he sell to you. In so far as there might be  
 4183 3588 2094 4129 3588 2934.3—1473 2532  
 πλειον των ετων πληθυνει την κτησιν αυτου και  
 many of the years, he shall multiply the value of his possession, and  
 2530 302 1640 3588 2094 1639.2  
 καθοτι αν ελαττον των ετων ελαττωσεται  
 in so far as there might be less of the years, he shall lessen the value  
 3588 2934.3—1473 3754 706 1081—1473  
 την κτησιν αυτου οτι αριθμον †γενηματων αυτου  
 of his possession; for according to the number of his produce,  
 3779 591 1473 3361 2346 444 3588  
 ουτως αποδωσεται σοι 25:17 μη θλιβετω ανθρωπος τον  
 so shall he sell to you. Let not [2]afflict [1]a man] his neighbor  
 4139—1473 2532 5399 2962 3588 2316—1473 1473  
 πλησιον αυτου και φοβηθησιν κυριον τον θεον σου εγω  
 his neighbor, and you shall fear the LORD your God; I am  
 2962 3588 2316—1473 2532 4160 3956 3588  
 κυριος ο θεος υμων 25:18 και ποιησετε παντα τα  
 the LORD your God. And you shall observe all  
 1345—1473 2532 3956 3588 2920—1473 2532 5442 2532  
 δικαιωματα μου και πασας τας κρισεις μου και φυλαξεσθε και  
 my ordinances, and all my judgments, and you shall keep, and  
 4160 1473 2532 2730 1909 3588 1093 3982  
 ποιησετε αυτα και κατοικησετε επι της γης πεποιθοτες  
 you shall observe them, and you shall dwell upon the land complying.  
 2532 1325 3588 1093 3588 1630.2—1473 2532 2068  
 25:19 και δώσει η γη τα εκφορια αυτης και φαγεσθε  
 And [3]shall give [1]the [2]land] its resources, and you shall eat  
 1519 4140 2532 2730 3982 1909 1473  
 εις πλησμονην και κατοικησετε πεποιθοτες επ αυτης  
 fullness, and you shall dwell complying upon it.  
 1437—1161 3004 5100 2068 1722 3588 2094 3588  
 25:20 εαν δε λεγητε τι φαγομεθα εν τω ετει τω  
 And if you should say, What shall we eat in [2]year  
 1442—3778 1437 3361 4687 2532 3361 4863  
 εβδομω τουτω εαν μη σπειρωμεν και μη συναναγωμεν  
 [1]this seventh] if we do not sow and we do not gather in  
 3588 1081—1473 2532 649 3588 2129—1473  
 τα γενηματα ημων 25:21 και αποστελλω την ευλογιαν μου  
 our produce? Then I will send my blessing

25:10 †i.e. a jubilee.

25:16 †See Bos for variants.

1473 1722 3588 2094 3588 1622 2532 4160 3588  
 υμιν εν τω ετει τω εκτω και ποιησει τα  
 to you in the [2]year [1]sixth], and the land shall produce  
 1081—1473 1519 3588 5140 2094 2532 4687 3588  
 γενηματα αυτης εις τα τρια ετη 25:22 και σπεριετε το  
 its produce for the three years. And you shall sow the  
 2094 3588 3590 2532 2068 575 3588 1081 3820  
 ετος το ογδοον και φαγεσθε απο των γενηματων παλαια  
 [2]year [1]eighth], and you shall eat of the [2]produce [1]old]  
 2193 3588 2094 3588 1766 2193 302 2064 3588  
 εως του ετους του εννατου εως αν ελθη τα  
 until the [2]year [1]ninth]; until whenever [2]should come  
 1081—1473 2068 3820 3820  
 γενηματα αυτης φαγεσθε παλαια παλαιων  
 [its produce], you shall eat old produce of the old.

### Laws Regarding Ransoms

25:23 2532 3588 1093 3756 4097 1519 951  
 και η γη ου πωλησεται εις βεβαιωσιν  
 And the land shall not be sold for security;  
 1699 1063 1510.2.3 3588 1093 1360 4339 2532 3941  
 εμη γαρ εστιν η γη διοτι προσηλυτοι και παροικοι  
 [2]mine [1]for [4]is [2]the [3]earth], because [3]foreigners [and [3]sojourners  
 1473 1510.2.5 1726 1473 2532 2596 3956  
 υμεις εστε εναντιον μου 25:24 και κατα πασαν  
 [you [2]are] before me. And according to all  
 1093 2697—1473 3083 1325 3588  
 γην κατασχεσεως υμων λυτρα δωσετε της  
 the land of your possession [2]ransoms [1]you shall give] for the  
 1093 1437—1161 3998.1 3588 80—1473 3588  
 γης 25:25 εαν δε πενηται ο αδελφος σου ο  
 land. But if [4]should be in need [1]your brother  
 3326 1473 2532 591 575 3588 2697—1473  
 μετα σου και αποδωται απο της κατασχεσεως αυτου  
 [2]with [3]you], and should have sold part of his possession,  
 2532 2064 3588 70.4 3588 1448  
 και ελθη ο αγχιστευων ο εγγιζων  
 and [3]should come [1]the one [2]acting as next of kin [3]being near  
 1473 2532 3084 3588 4237.2 3588 80—1473  
 αυτω και λυτρωσεται την πρασιν του αδελφου αυτου  
 [4]to him], then he shall ransom the sale of his brother.  
 25:26 1437—1161 3361—1510.3 5100 3588 70.4  
 εαν δε μη η ο αγχιστευων  
 But if there might not be any acting as next of kin,  
 2532 2141 3588 5495 2532 2147  
 και ευπορηθη και οτι χειρι και ευρεθη  
 and later he should be well-provided in the hand, and he should find  
 1473 3588 2425 3083—1473 2532 4817 3588  
 αυτω το ικανον λυτρα αυτου 25:27 και συλλογιεται τα  
 himself fit for his ransoms, then he shall reckon the  
 2094 3588 4237.2—1473 2532 591 3739 5242 3588  
 ετη της πρασεως αυτου και αποδωσει ο υπερεχει  
 years of his sale, and shall give back the superior amount to the  
 444 3739 591 1473 2532 51880 1519 3588  
 ανθρωπω ω απεδото αυτο και επανελυσεται εις την  
 man to whom he sold it, and he shall return back to  
 2697—1473 1437—1161 3361—2141  
 κατασχεσιν αυτου 25:28 εαν δε μη ευπορηθη  
 his possession. But if [3]should not be well-provided  
 1473 3588 5495 3588 2425 5620 591 1473 2532  
 αυτου η χειρ το ικανον οστε αποδουναι αυτω και  
 [1]his [2]hand] with the thing fit so as to repay him, then  
 1510.8.3 3588 4237.2—1473 3588 2932 1473 2193 3588  
 εσται η πρασις αυτου τω κτησαμενω αυτην εως του  
 [2]will be [1]his sale property] to the one acquiring it until the  
 2094 3588 859 2532 1831 1880 1722 3588 859  
 ετους της ἀφεσεως και εξελυσεται επανελυσεται εν τη αφσει  
 year of the release; and it shall return back in the release;  
 2532 565 1519 3588 2697—1473 1437—1161 5100  
 και ἀπελευσεται εις την κατασχεσιν αυτου 25:29 εαν δε τις  
 then he shall go forth to his possession. But if any  
 591 3614 3613.1 1722 4172 5037.3 2532 1510.8.3  
 αποδωται οικιαν οικητην εν πολει τετειχισμενη και εσται  
 should sell a house inhabited in a city being walled, then there shall be  
 3588 3085 1473 2193 4137 1763 2250  
 η λυτρωσις αυτης εως πληρωθη ενιαυτος ημερων  
 the ransoming of it, until the time should be fulfilled, a year of days  
 1510.8.3 3588 3085 1473 1437—1161 3361  
 εσται η λυτρωσις αυτης 25:30 εαν δε μη  
 will be the time of ransoming of it. But if it should not  
 3084 2193—302 4137 1763 3650  
 λυτρωθη εως αν πληρωθη ενιαυτος ολος  
 be ransomed until [3]should be fulfilled [2]year [1]the entire],  
 2964 3588 3614 3588 1510.6 1722 4172 3588 2192  
 κυρωθησεται η οικια η ουσια εν πολει τη εξουση  
 [shall be validated [1]the [2]house [3]being [4]in [5]the city [6]having  
 5038 950.1 3588 2932 1473 1519 3588 1074—1473  
 τειχος βεβαιως τω κτησαμενω αυτην εις τας γενεας αυτου  
 [a wall] firmly to the one acquiring it, unto his generations;

2532 3756 1831 1722 3588 859 3588—1161  
 και ουκ εξελευσεται εν τη αφεσει 25:31 αι δε  
 and it shall not go forth in the release. But the  
 3614 3588 1722 1886 3739 3756—1510.2,3 1722  
 οικιαι αι εν επαυλεσιν αις ουκ εστιν εν  
 houses in properties, ones in which there is not among  
 1473 5038 2945 4314 3588 68 3588 1093  
 αυταις τειχος κυκλω προς τον αγρον της γης  
 them a wall round about, [<sup>2</sup>belonging to <sup>3</sup>the <sup>4</sup>field <sup>5</sup>of the <sup>6</sup>land  
 3049 3086 1275 1510.8,6  
 λογισθησονται λυτρωται διαπαντος εσονται 25:32  
 [<sup>1</sup>they shall be considered]; [<sup>4</sup>ransomable <sup>2</sup>always <sup>1</sup>they shall <sup>3</sup>be],  
 2532 1722 3588 859 1831 2532 3588 4172  
 και εν τη αφεσει εξελευσονται 25:32 και αι πολεις  
 and in the release they shall go forth. And the cities  
 3588 \* 3614 3588 4172 2697—1473  
 των Λευιτων οικιαι των πολεων κατασχεσεως αυτων  
 of the Levites, the houses of the cities in their possession,  
 3086 1275 1510.8,6 3588 \* 2532  
 λυτρωται διαπαντος εσονται 25:33 και  
 [<sup>3</sup>ransomable <sup>2</sup>always <sup>1</sup>shall be] to the Levites. And  
 3739—302 3084 3844 3588 \* 2532 1831  
 ος αν λυτρωσεται παρα των Λευιτων και εξελευσεται  
 whoever should ransom a house of the Levites, then shall go forth  
 3588 1281.1 3614 4172 2697—1473 1722 3588  
 η διαπρασις οικων πολεως κατασχεσεως αυτων εν τη  
 the sale of their houses of the city of their possession unto the  
 859 3754 3614 3588 4172 3588 \* 2697—1473  
 αφεσει οτι οικιαι των πολεων των Λευιτων κατασχεσις αυτων  
 release; for the houses of the cities of the Levites are their possession  
 1722 3319 5207 \* 2532 3588 68 3588  
 εν μεσω υμων Ισραηλ 25:34 και οι αγροι οι  
 in the midst of the sons of Israel. And the fields, the ones  
 873 3588 4172—1473 3756 4097 3754  
 αφωρισμενοι ταις πολεσιν αυτων ου πραθησονται οτι  
 being separated from their cities shall not be sold; for  
 2697 166 3778 1473 1510.2,3 1437—1161  
 κατασχεσις αιωνιος τουτο αυτων εστιν 25:35 εαν δε  
 [<sup>5</sup>possession <sup>4</sup>aeonial <sup>1</sup>this <sup>3</sup>their <sup>2</sup>is]. And if  
 3998.1 3588 80—1473 3588 3326 1473 2532  
 πενηται ο αδελφος σου ο 25:36 μετα σου και  
 [<sup>3</sup>should be in need <sup>1</sup>your brother <sup>2</sup>who is <sup>3</sup>with <sup>4</sup>you], and  
 101 3588 5495 3844 1473 482  
 αδυνατησθη ταις χειρι παρα σοι αντιληψη  
 he should be powerless in the hands with you; you shall take hold  
 1473 5613 4339 2532 3941 2532 2198 3326 1473  
 αυτου ως προσηλυτου και παροικου και ζησεται μετα σου  
 of him, [<sup>3</sup>as <sup>6</sup>a foreigner <sup>7</sup>and <sup>8</sup>a sojourner <sup>1</sup>and <sup>2</sup>shall live <sup>3</sup>with <sup>4</sup>you].  
 3756 2983 3844 1473 5110 3761 1909 4128  
 25:36 οτι ληψη παρ αυτου τοκον ουδε επι πληθει  
 You shall not take from him any interest, nor for an amount;  
 2532 5399 3588 2316—1473 2532 2198 3588 80—1473  
 και φοβηθησθη τον θεον σου και ζησεται ο αδελφος σου  
 and you shall fear your God, and [<sup>2</sup>shall live <sup>1</sup>your brother]  
 3326 1473 3588 694—1473 3756 1325 1473 1909  
 μετα σου 25:37 το αργυριον σου ου δωσεις αυτω επι  
 with you. Your money you shall not give to him with  
 5110 2532 1909 4121.3 3756 1325 1473 3588  
 τοκω και επι πλεονασμω ου δωσεις αυτω τα  
 interest due, and with usury you shall not give to him  
 1033—1473 1473 2962 3588 2316—1473 3588 1806  
 βρωματα σου 25:38 εγω κυριος ο θεος υμων ο εξαγαγων  
 of your foods. I am the LORD your God, the one leading  
 1473 1537 1093 \* 1325 1473 3588 1093 \*  
 υμας εκ γης Αιγυπτου δουναι υμιν την γην Χανααν,  
 you from out of the land of Egypt, to give to you the land of Canaan,  
 5620 1510.1 1473 2316  
 ωστε ειναι υμων θεος  
 so as to be your God.

## Laws Regarding Servants

25:39 1437—1161 5013 3588 80—1473  
 εαν δε ταπεινωθη ο αδελφος σου  
 And if [<sup>2</sup>should be humbled <sup>1</sup>your brother]  
 3844 1473 2532 4097 1473 3756 1398 1473  
 παρα σοι και πραθη σοι ου δουλευσει σοι  
 by you, and should be sold to you, he shall not serve you  
 1397 3610 5613 3411 2228 3941  
 δουλειαν οικετου 25:40 ως μισθωτος η παροικος  
 in the slavery of a servant. As a hireling or a sojourner  
 1510.8,3 1473 2193 3588 2094 3588 859 2038  
 εσται σοι εως του ετους της αφεσεως εργαται  
 he shall be to you; until the year of the release he shall work  
 3844 1473 2532 1831 3588 859 575 1473  
 παρα σοι 25:41 και εξελευσεται τη αφεσει απο σου  
 for you; and he shall go forth in the release from you  
 1473 2532 3588 5043—1473 3326 1473 2532 565 1519 3588  
 αυτος και τα τεκνα αυτου μετ αυτου και απελευσεται εις την  
 himself, and his children with him; and he shall go unto

1074—1473 1519 3588 2697 3588 3967—1473 665.1  
 γενεαν αυτου εις την κατασχεσιν την πατρικην αυτου αποδραμειται  
 his family, unto the possession of his father he shall run.  
 1360 3610—1473 1510.2,6—3778 3739 1806 1537 1093  
 25:42 διοτι οικεται μου εισιν ουτοι ους εξηγαγον εκ γης  
 Because [<sup>2</sup>my servants <sup>1</sup>these are] whom I led out of the land  
 \* 3756—4097 1722 4237.2 3610  
 Αιγυπτου ου πραθησονται εν πρασει οικετου  
 of Egypt; they shall not be sold in a sale of a domestic servant.  
 3756 2697.2 1473 1722 3588 3449 2532  
 25:43 ου κατατενεις αυτον εν τω μοχθω και  
 You shall not violently strain him in his trouble, and  
 5399 3588 2316—1473 2532 3816 2532 3814 3745  
 φοβηθησθη τον θεον σου 25:44 και παις και παιδισκη οσοι  
 you shall fear your God. And a boy and a girl, as many as  
 302 1096 1473 575 3588 1484 3745 2945  
 αν γενωνται σοι απο των εθνων οσοι κυκλω  
 should be to you from the nations, as many as [<sup>2</sup>round about  
 1473 1510.2,6 575 1473 2932 1401 2532  
 σου εισιν απ αυτων κτησεσθε δουλον και  
<sup>3</sup>you [<sup>1</sup>there are] - from them you shall acquire a manservant and  
 1399 2532 575 3588 5207 3588 3941 3588  
 δουλην 25:45 και απο των υιων των παροικων των  
 a maidservant. And from the sons of the sojourners  
 1510.6 1722 1473 575 3778 2932 2532 575 3588  
 ορων εν υμιν απο τουτων κτησεσθε και απο των  
 being among you - from these you shall acquire, and from  
 4773—1473 3588 3326 1473 3745 302 1096  
 συγγενων αυτων των μεθ υμων οσοι αν γενωνται  
 their relatives of the ones with you; as many as happen to be  
 1722 1093—1473 1510.5 1473 1519 2697 2532  
 εν γη υμων εστωσαν υμιν εις κατασχεσιν 25:46 και  
 in your land let them be to you for a possession! And  
 2650.1 1473 3588 5043—1473 3326 1473 2532 1510.8,6  
 καταμεριετε αυτους τοις τεκνοις υμων μεθ υμας και εσονται  
 you shall divide them to your children after you; and they shall be  
 1473 2735.5 1519 3588 165 3588 1161 80—1473 3588 5207  
 υμιν κατοικημοι εις τον αιωνα των δε αδελφων υμων των υιων  
 to you possessions unto the eon; but of your brethren the sons  
 \* 1538 3588 80—1473 3756 2697.2  
 Ισραηλ εκαστος τον αδελφον αυτου ου κατατενει  
 of Israel, each concerning his brother shall not violently strain  
 1473 1722 3588 3449 1437—1161 2147 3588  
 αυτον εν τοις μοχθοις 25:47 εαν δε ευρη η  
 him in his troubles. And if wealth should find the  
 5495 3588 4339 2228 3588 3941 3588 3844 1473 2532  
 χειρ του προσηλυτου η του παροικου του παρα σοι και  
 hand of the foreigner or the sojourner του living by you, and  
 639 3588 80—1473 4097 3588 4339  
 απορηθεις ο αδελφος σου πραθη τω προσηλυτω  
 [<sup>2</sup>being in distress <sup>1</sup>your brother] should be sold to the foreigner  
 2228 3588 3941 3588 3844 1473 2228 1537 1079 4339  
 η τω παροικω τω παρα σοι η εκ γενητης προσηλυτω  
 or to the sojourner living by you, or to [<sup>2</sup>by birth <sup>1</sup>a foreigner];  
 3326 3588 4097—1473 3085—1510.8,3 1473 1520  
 25:48 μετα το πραθηναι αυτον λυτρωσις εσται αυτω εις  
 after his being sold, there shall be a ransoming to him - one  
 3588 80—1473 3084 1473 80 3962—1473  
 των αδελφων αυτου λυτρωσεται αυτον 25:49 αδελφος πατρος αυτου  
 of his brethren shall ransom him. A brother of his father,  
 2228 5207 80 3962—1473 3084 1473 2228 575 3588  
 η υιος αδελφου πατρος αυτου λυτρωσεται αυτον η απο των  
 or a son [<sup>2</sup>brother his father's] shall ransom him; or one of the  
 3609 3588 4561—1473 1537 3588 5443—1473  
 οικειων των σαρκων αυτου εκ της φυλης αυτου  
 members of the family of his flesh of his tribe  
 3084 1473 1437—1161 2141 3588 5495—1473  
 λυτρωσεται αυτον εαν δε ευπορηθεις ταις χειρι αυτου  
 shall ransom him; and if being well-provided in his hands,  
 3084 1438 2532 4817 4314  
 λυτρωσεται εαυτον 25:50 και συλλογιεται προς  
 he shall ransom himself, and he shall reckon together with  
 3588 2932 1473 575 3588 2094 3739 591 1438  
 τον κεκτημενον αυτον απο του ετους ου απεδото εαυτον  
 the one acquiring him from the year which he sold himself  
 1473 2193 3588 1763 3588 859 2532 1510.8,3 3588  
 αυτω εως του ενιαυτου της αφεσεως και εσται το  
 to him until the year of the release; and [<sup>4</sup>will be <sup>1</sup>the  
 694 3588 4237.2—1473 5613 2250 3407 2094 1537  
 αργυριον της πρασεως αυτου ως ημερα μισθου ετος εξ  
<sup>2</sup>money <sup>3</sup>of his sale] as the day of a hireling, year to  
 2094 1510.8,3 3326 1473 1437—1161 5100 4183 3588  
 ετους εσται μετ αυτου 25:51 εαν δε τιρι πλεον των  
 year he will be with him. And if to any [<sup>2</sup>many surplus  
 2094 1510.3 4314 3778 591 3588 3083—1473  
 ετων η 3years [<sup>1</sup>there might be], to these he shall render his ransoms

25:46 †See Box for variant.

575 3588 694 3588 4237.2—1473 1437—1161 3641  
 απο του αργυριου της πρᾶσεως αὐτου 25:52 εαν δε ολιγον  
 of the money of his sale. And if few  
 2641  
 καταλειφθη απο των ετων εις τον ενιαυτον της αφεσεως  
 should be left behind of the years to the year of the release,  
 2532 4817 1473 2596 3588 2094—1473 2532 591  
 και συλλογισται αυτω κατα τα ετη αὐτου και αποδωσει  
 then he shall reckon to him according to his years, and shall render  
 3588 3083—1473 5613 3411 1763 1537 1763  
 τα λυτρα αὐτου 25:53 ως μισθωτος ενιαυτον εξ ενιαυτου  
 his ransoms as a hireling; year to year  
 1510.8.3 3326 1473 3756 2697.2 1473 1722 3588  
 εσται μετ αὐτου ου κατατενεις αὐτον εν τω  
 he shall be with him; you shall not violently strain him in his  
 3449 1799 1473 1437—1161 3361 3084  
 μοχθω ενωπιον σου 25:54 εαν δε μη λυτρωσαι  
 trouble before you. And if he should not pay ransom  
 2596 3778 2532 1831 1722 3588 2094 3588  
 κατα ταυτα και εξελευσεται εν τω ετει της  
 according to these things, then he shall go forth in the year of the  
 859 1473 2532 3588 3813—1473 3326 1473 3754 1473  
 αφεσεως αὐτος και τα παιδια αὐτου μετ αὐτου 25:55 οτι εμοι  
 release; he and his children with him. For to me  
 3588 5207 \* 3610 3816—1473 3778 1510.2.6 3739  
 οι υιοι Ισραηλ ουκ εστιν ουτοι εισιν ους  
 the sons of Israel are servants; [of my children these are], ones whom  
 1806 1537 1093 \* 1473 2962 3588 2316—1473  
 εξηγαγον εκ γης Αιγυπτου εγω κυριος ο θεος υμων  
 I led from out of the land of Egypt; I am the LORD your God.

## CHAPTER 26

## Results of Keeping God's Orders

26:1 ου 3756 4160 1473 1473 5499  
 You shall not make to yourselves a handmade thing,  
 3761 1099.3 3761 4739.1 450 1473  
 ουδε γλυπτα ουδε στηλην αναστησετε υμιν  
 nor a carving, nor [a monument shall you raise up] to yourselves,  
 3761 3037 4649 5087 1722 3588 1093—1473 4352  
 ουδε λιθον σκοπον θησετε εν τη γη υμων προσκυνησαι  
 nor a stone exemplar shall you put in your land to do obeisance to  
 1473 1473 1510.2.1 2962 3588 2316—1473 3588 4521—1473  
 αυτω εγω ειμι κυριος ο θεος υμων 26:2 τα σαββατα μου  
 it; I am the LORD your God. My Sabbaths  
 5442 2532 575 3588 39—1473 5399 1473 1510.2.1  
 φυλαξεσθε και απο των αγιων μου φοβηθησεσθε εγω ειμι  
 you shall keep, and of my holy things you shall fear; I am  
 2962 1437 3588 4366.2—1473 4198 2532 3588  
 κυριος 26:3 εαν τοις προσταγμασι μου πορευησθε και τας  
 the LORD. If [by my orders] you should go], and  
 1785—1473 5442 2532 4160 1473 2532  
 εντολας μου φυλασσησθε και ποιησητε αυτας 26:4 και then  
 1325 3588 5205 1473 1722 2540—1473 2532 3588 1093 1325  
 δωσω τον υετον υμιν εν καιρω αὐτου και η γη δωσει  
 I will give the rain to you in its season, and to the land I will give  
 3588 1081—1473 2532 3588 3586 3588 3977.1 591 3588  
 τα γενηματα αὐτης και τα ξυλα των πεδιων αποδωσει τον  
 its produce, and the trees of the fields will give back  
 2590—1473 2532 2638 1473 3588 250.1 3588  
 καρπον αὐτων 26:5 και καταληφεται υμιν ο αλοητος τον  
 their fruit; and [shall overtake your land the threshing] τον  
 5166.2 2532 3588 5166.2 2638  
 τρυγητον και ο τρυγητος καταληφεται  
 gathering of the crops, and the gathering of the crops shall overtake  
 3588 4703 2532 2068 3588 740—1473 1519 4140  
 τον σπορον και φαγεσθε τον αρτον υμων εις πλησμονην  
 the sowing; and you shall eat your bread unto fullness,  
 2532 2730 3326 803 1909 3588 1093—1473 2532  
 και κατοικησετε μετα ασφαλειας επι της γης υμων ¶ και  
 and you shall dwell with safety upon your land, and  
 4171 3756 1330 2223 3588 1093—1473 2532  
 πολεμος ου διελευσεται δια της γης υμων†† 26:6 και  
 war shall not go through your land. And  
 1325 1515 1722 3588 1093—1473 2532 2837 2532  
 δωσω ειρηνην εν τη γη υμων και κοιμηθησεσθε και  
 I will put peace in your land, and you shall go to bed, and  
 3756 1510.8.3 1473 3588 1629 2532 622  
 ουκ εσται υμας ο εκφοβων και απολω  
 there will not be among you one frightening; and I will destroy  
 2342 4190 1537 3588 1093—1473 2532 4171 3756  
 θηρια πονηρα εκ της γης υμων και πολεμος ου  
 [wild beasts the ferocious] from your land. And war shall not

1330 1223 3588 1093—1473 2532 1377 3588  
 διελευσεται δια της γης υμων 26:7 και διωξεσθε τους  
 go through your land. And you shall pursue your enemies, and they shall fall before you in carnage. And  
 2190—1473 2532 4098 1799 1473 5408 2532  
 εχθρους υμων και πεσουνται ενωπιον υμων φονω 26:8 και  
 your enemies, and they shall fall before you in carnage. And  
 1377 1537 1473 4002 1540 2532 1540  
 διωξονται εξ υμων πεντε εκατον και εκατον  
 there shall pursue from out of you five after a hundred, and a hundred  
 1473 1377 3461 2532 4098 3588  
 υμων διωξονται μυριαδας και πεσουνται οι  
 of your people shall pursue tens of thousands; and [shall fall  
 2190—1473 1799 1473 3162 2532 1914  
 εχθροι υμων ενωπιον υμων μαχαιρα 26:9 και επιβλεψω  
 [your enemies] before you by the sword. And I will look  
 1909 1473 2532 837 1473 2532 4129 1473 2532  
 εφ υμας και αυξανω υμας και πληθυνω υμας και  
 upon you, and I will increase you, and I will multiply you, and  
 2476 3588 1242—1473 3326 1473 2532 2068  
 στισω την διαθηκην μου μεθ υμων 26:10 και φαγεσθε  
 I will establish my covenant with you. And you shall eat  
 3820 2532 3820 3820 2532 3820 1537 4383 3501  
 παλαια και παλαια παλαιων και παλαια εκ προσωπων νεων  
 the old, and the old of the old, and [the old in front of the new  
 1627 2532 5087 3588 4633—1473 1722  
 εξοισετε 26:11 και θησω την σκηνην μου εν  
 [you shall bring forth]. And I will put my tent among  
 1473 2532 3756 948 3588 5590—1473 1473  
 υμιν και ου βδελυζεται η ψυχη μου υμας 26:12 και  
 you, and [shall not abhor my soul] you. And  
 1704 1722 1473 2532 1510.8.1 1473 2316 2532 1473  
 εμπεριπατησω εν υμιν και εσομαι υμων θεος και υμεις  
 I shall walk about among you; and I will be your God, and you  
 1510.8.5 1473 2992 1473 1510.2.1 2962 3588 2316—1473 3588  
 εσεσθε μοι λαον 26:13 εγω ειμι κυριος ο θεος υμων ο  
 will be to me a people. I am the LORD, your God, the  
 1806 1473 1537 1093 \* 1510.6—1473 1401  
 εξαγαγων υμας εκ γης Αιγυπτου οντων υμων δουλων  
 one leading you from out of the land of Egypt where you were slaves;  
 2532 4937 3588 1199 3588 2218—1473 2532 71 1473 3326  
 και συνετριψα τον δεσμον του ζυγου υμων και ηγαγον υμας μετα  
 and I broke the bond of your yoke, and led you out in  
 3954  
 παρησιας  
 an open manner.

## Results of Disobeying God's Orders

26:14 1437—1161 3361 5219 1473 3366  
 εαν δε μη υπακουσητε μου μηδε  
 And if you should not obey me, nor  
 4160 3588 4366.2—1473 3778 26:15 235  
 ποιησητε τα προσταγματα μου ταυτα αλλα  
 should observe [my orders] these], but  
 544 1473 2532 3588 2917—1473 4360  
 απειθησητε αὐτοις και τοις κριμασι μου προσοχθιση  
 should resist them, and [my judgments] you should loathe  
 3588 5590—1473 5620 1473 3361 4160 3956 3588  
 η ψυχη υμων ωστε υμας μη ποιειν πασας τας  
 in your soul, so as for you to not observe all  
 1785—1473 5620 1286.1 3588 1242—1473 2532  
 εντολας μου ωστε διασκεδασαι την διαθηκην μου 26:16 και then  
 my commandments, so as to efface my covenant,  
 1473 4160 3779 1473 2532 2186 1909 1473 3588  
 εγω ποιησω οντως υμιν και επιστησω εφ υμας την  
 I will do thus to you; and I will set upon you  
 640 3588 5037 5596.2 2532 3588 2430.1 4968.2  
 αποριαν την τε ψωραν και τον ικτερον σφακελιζοντας  
 perplexity, and also the mange, and jaundice, inflaming  
 3588 3788—1473 2532 3588 5590—1473 1619.1 2532  
 τους οφθαλμους υμων και την ψυχην υμων εκτηκουσαν και  
 of your eyes, and of your life wasting away; and  
 4687 1246.1 3588 4690—1473 2532 2068 1473  
 σπερειτε διακενης τα σπερματα υμων και εδονται αυτα  
 you will sow ineffectually of your seeds, and [will eat them  
 3588 5227—1473 2532 2186 3588 4383—1473  
 οι υπεναντιοι υμων 26:17 και επιστησω το προσωπον μου  
 [your opponents]. And I will set my face  
 1909 1473 2532 4098 1726 3588 2190—1473 2532  
 εφ υμας και πεσεισθε εναντιον των εχθρων υμων και  
 against you, and you will fall before your enemies; and  
 1377 1473 3588 3404 1473 2532 5343  
 διωξονται υμας οι μισουντες υμας και φευξεσθε  
 [shall pursue you the ones detesting you]; and you shall flee  
 3762 1377 1473 2532 1437 3778 3361  
 ουδενος διωκοντος υμας 26:18 και εαν τουτου μη  
 with no one pursuing you. And if in this you do not  
 5219 1473 2532 4369 3811 1473 4127  
 υπακουσητε μου και προσθησω παιδευσαι υμας πληγαις  
 obey me, then I will add to correct you with strokes

26:5 †—†† Compl. &amp; Heb. omit.

2034 1909 3588 266—1473 2532 4937 3588  
 επτακις επι ταις αμαρτιας υμων 26:19 και συντριψω την  
 seven times for your sins. And I will break the  
 5196 3588 5243—1473 2532 5087 3588 3772—1473  
 υβριν της υπερηφανιας υμων και θησω τον ουρανον υμων  
 insolence of your pride, and I will establish your heaven  
 4603 2532 3588 1093—1473 5616 5470 2532 1510.8.3 1519  
 σιδηρουν και την γην υμων ωσει χαλκιν. 26:20 και εσται  
 as iron, and your land as brass. And [2]will be 3in  
 2756 3588 2479—1473 2532 3756 1325 3588 1093 1473  
 κενον η ισχυς υμων και ου δωσει η γη υμων  
 4vain 1your strength], and [3]will not 4give 1the 2earth] of your  
 3588 4703 1473 2532 3588 3586 3588 68—1473 3756 1325  
 τον σπορον αυτης και το ξυλον του αγρου υμων ου δωσει  
 sowing it, and the tree of your field will not give  
 3588 2590—1473 2532 1437 3326 3778 4198  
 τον καρπον αυτου 26:21 και εαν μετα ταυτα πορευνησθε  
 its fruit. And if after these things you should go  
 4104.5 2532 3361 1014 5219 1473 4369 1473  
 πλαγιοι και μη βουλησθε υπακουειν μου προσθησω υμιν  
 sideways, and should not want to obey me, I will add to you  
 4127 2033 2596 3588 266—1473 2532 2532  
 πληγας επτα κατα τας αμαρτίας υμων 26:22 και  
 [2calamities 1seven] according to your sins. And  
 649 1909 1473 3588 2342 3588 66 3588 1093 2532  
 αποσπελω εφ υμας τα θηρια τα αγρια της γης και  
 I will send upon you the [2beasts τα 1wild] in the land; and  
 2719 1473 2532 1814.4 3588 2934—1473  
 κατεδετα υμας και εξαλαωσει τα κτηνη υμων  
 they shall eat you, and shall completely consume your cattle;  
 2532 3641.1 4160 1473 2532 2049  
 και ολιγοστους ποιησω υμας και ερημωθησονται  
 and [3]very few 1I will make 2you]; and [2]will be made desolate  
 3588 3598—1473 2532 1909 3778 1437 3361  
 αι οδοι υμων 26:23 και επι τουτοις εαν μη  
 1your ways]. And over these things, if you should not  
 3811 235 4198 4314 1473 4104.5 4198  
 παιδευθητε αλλα πορευνησθε προς με πλαγιοι 26:24 πορευσομαι  
 be corrected, but should go to me sideways, I will go  
 2504 3326 1473 2372 4104.5 2532 3960 1473 2504  
 καγω μεθ υμων θυμω πλαγω και παταξω υμας καγω  
 also with you in rage sideways, and I will strike you also  
 2034 473 3588 266—1473 2532 1863  
 επτακις αντι των αμαρτιων υμων 26:25 και επαξω  
 seven times for your sins. And I will bring  
 1909 1473 3162 1556 1349 1242 2532  
 εφ υμας μαχαिरαν εκδικουσαν δικην διαθηκης και  
 upon you a sword, avenging punishment for my covenant; and  
 2703 1519 3588 4172—1473 2532 1821 2288  
 καταφευξεσθε εις τας πολεις υμων και εξαποσπελω θανατον  
 you shall take refuge in your cities, and I will send out death  
 1909 1473 2532 3860 1519 5495 3588 2190  
 εφ υμας και παραδοθησεσθε εις χειρας των εχθρων  
 upon you; and you shall be delivered up into the hands of the enemies.  
 1722 3588 2346—1473 4619.2 740  
 26:26 εν τω θλιψαι υμας σιτοδεια αρτων  
 In your being afflicted there will be scarcity of bread loaves,  
 2532 4070.1 1176 1135 3588 740—1473 1722 2823  
 και πεψουσι δεκα γυναικες τους αρτους υμων εν κλιβανω  
 and [3]shall bake 1ten 2women] your bread loaves in [2oven  
 1520 2532 591 3588 740—1473 1722 4712.4  
 ενι και αποδωσουσι τους αρτους υμων εν σταθμω  
 1one], and they shall give back your bread loaves by weight;  
 2532 2068 2532 3364 1705 1437—1161  
 και φαγεσθε και ου μη εμπλησθητε 26:27 εαν δε  
 and you shall eat, and in no way shall you be filled. And if  
 1909 3778 3361 5219 1473 235 4198 4314  
 επι τουτοις μη υπακουσητε μου αλλα πορευνησθε προς  
 upon this you do not obey me, but should go to  
 1473 4104.5 2532 1473 4198 3326 1473 1722 2372  
 με πλαγιοι 26:28 και αυτος πορευσομαι μεθ υμων εν θυμω  
 me sideways, then I myself shall go with you in rage  
 4104.5 2532 3811 1473 1473 2034 2596 3588  
 πλαγω και παιδευσω υμας εγω επτακις κατα τας  
 sideways, and I will correct you, even I, seven times according to  
 266—1473 2532 2068 3588 4561 3588 5207—1473  
 αμαρτίας υμων 26:29 και φαγεσθε τας σαρκας των υιων υμων  
 your sins. And you shall eat the flesh of your sons;  
 2532 3588 4561 3588 2364—1473 2068 2532  
 και τας σαρκας των θυγατερων υμων φαγεσθε 26:30 και  
 and the flesh of your daughters you shall eat. And  
 2049 3588 4739.1—1473 2532 1842  
 ερημωσω τας στηλας υμων και εξολοθρευσω  
 I will make desolate your monuments, and I will utterly destroy  
 3588 3585 5499 1473 2532 5087 3588  
 τα ξυλινα χειροποιητα υμων και θησω τα  
 [2]wooden images 3made by hands 1your]. And I will put  
 2966—1473 1909 3588 2966 3588 1497—1473 2532 4360  
 κωλα υμων επι τα κωλα των ειδωλων υμων και προσοχθιει  
 your carcasses upon the carcasses of your idols, and [2]will loathe

3588 5590—1473 1473 2532 5087 3588 4172—1473  
 η ψυχη μου υμιν 26:31 και θησω τας πολεις υμων  
 1my soul] you. And I will establish your cities  
 2048 2532 1830.2 3588 3744 3588 2378—1473 2532  
 ερημους και εξερημωσω τα αγια υμων και  
 as desert, and I will make quite desolate your holy places; and  
 3364 3750.1 3588 3744 3588 2378—1473 2532  
 ου μη οσφρανθω της οσμης των θυσιων υμων 26:32 και  
 in no way shall I smell the scents of your sacrifices. And  
 1830.2 1473 3588 1093—1473 2532 2296  
 εξερημωσω εγω την γην υμων και θαυμασονται  
 I will make quite desolate, even I, your land. And [2]shall wonder  
 1909 1473 3588 2190—1473 3588 1774 1722 1473 2532  
 επ αυτοις εχθροι υμων οι ενοικουντες εν αυτη 26:33 και  
 3over 4it 1your enemies], the ones dwelling in it. And  
 1289 1473 1519 3588 1484 2532 1814.4  
 διασπερω υμας εις τα εθνη και εξαλαωσει  
 I will disseminate you into the nations; and [4]will completely consume  
 1473 1975 3588 3162 2532 1510.8.3 3588 1093—1473  
 υμας επιπορευομενη η μαχαिरα και εσται η γη υμων  
 3you 3coming upon you 1the 2sword]; and [2]will be 1your land]  
 2048 2532 3588 4172—1473 1510.8.6 2048 5119  
 ερημος και αι πολεις υμων εσονται ερημοι 26:34 τοτε  
 desert, and your cities will be barren places. Then  
 2106 3588 1093 3588 4521—1473 3956 3588 2250 3588  
 ευδοκησει η γη τα σαββατα αυτης πασας τας ημερας της  
 [3]will favor 1the 2land] its Sabbaths all the days  
 2050—1473 2532 1473 1510.8.5 1722 3588 1093 3588 2190—1473  
 ερημωσως αυτης και υμεις εσεσθε εν τη γη των εχθρων υμων  
 of its desolation; and you will be in the land of your enemies;  
 5119 4519.1 3588 1093 2532 2106 3588  
 τοτε σαββατιει η γη και ευδοκησει τα  
 then [3]shall observe the Sabbath 1the 2land], and will favor  
 4521—1473 3956 3588 2250 3588 2050—1473  
 σαββατα αυτης 26:35 πασας τας ημερας της ερημωσως αυτης  
 its Sabbaths. All the days of its desolation  
 4519.1 3739 3756 4519.1  
 σαββατιει α ουκ εσαββατισεν  
 it shall observe the Sabbath, which it did not observe the Sabbath  
 1722 3588 4521—1473 2259 2730 1473 2532  
 εν τοις σαββατοις υμων ηνκα κατωκειτε αυτην 26:36 και  
 in your Sabbaths, when you dwelt in it. And  
 3588 2641 1537 1473 1863 1167 1519  
 τοις καταλειφθεισιν ες υμων επαξω δειλιαν εις  
 to the ones being left behind of you, I will bring dread into  
 3588 2588—1473 1722 3588 1093 3588 2190—1473 2532  
 την καρδιαν αυτων εν τη γη των εχθρων αυτων και  
 their heart in the land of their enemies. And  
 1377 1473 5456 5444 5342  
 διωξετα αυτους φωνη φυλλον φορομενον  
 [4]will pursue 5them 1the sound 2of a leaf 3being brought along],  
 2532 5343 5613 5343 575 4171 2532 4098  
 και φευξονται ως φευγοντες απο πολεμου και πεσονται  
 and they shall flee as fleeing from war, and they shall fall  
 3762 1377 2532 5246.2 3588 80 3588  
 ουδενος διωκοντος 26:37 και υπεροψεται ο αδελφος του  
 with no one pursuing. And [2]will neglect ο 1brother  
 80 5616 1722 4171 3762 2701 2532  
 αδελφον ωσει εν πολεμω ουδενος κατατρεχοντος και  
 3brother] as in war with no one running them down; and  
 3756 1410 436 3588 2190—1473 2532  
 ου δυνησεσθε αντιστηναι τοις εχθροις υμων 26:38 και  
 you will not be able to oppose your enemies. And  
 622 1722 3588 1484 2532 2719 1473 3588  
 απολεισθε εν τοις εθνεσι και κατεδετα υμας η  
 you shall perish among the nations, and [4]will devour 3you 1the  
 1093 3588 2190—1473 2532 3588 2641  
 γη των εχθρων υμων 26:39 και οι καταλειφθεντες  
 2land 3of your enemies]. And the ones being left behind  
 575 1473 2704 1223 3588 266—1473  
 αφ υμων καταφθαρησονται δια τας αμαρτίας αυτων  
 from you shall be corrupted on account of their sins,  
 2532 1223 3588 266 3588 3962—1473 1722 3588  
 και δια τας αμαρτίας των πατερων αυτων εν τη  
 and on account of the sins of their fathers; and in the  
 1093 3588 2190—1473 5080 2532  
 γη των εχθρων αυτων τακρησονται 26:40 και  
 land of their enemies they shall be melted away. And  
 1805.1 3588 266—1473 2532 3588 266 3588  
 εξαγορευσουσι τας αμαρτίας αυτων και τας αμαρτίας των  
 they shall declare openly their sins, and the sins  
 3962—1473 3754 3845 2532 5237 1473 2532  
 πατερων αυτων οτι παρεβησαν και υπεριδον με και  
 of their fathers; for they have violated and have overlooked me, and  
 3754 4198 1726 1473 4104.5 2532 1473 4198  
 οτι επορευθησαν εναντιον μου πλαγιοι 26:41 και εγω επορευνη  
 they have gone before me sideways. And I have gone  
 3326 1473 1722 2372 4104.5 2532 622 1473 1722 3588 1093  
 μετ αυτων εν θυμω πλαγω και απολω αυτους εν τη γη  
 with them in rage sideways, and I will destroy them in the land



3588 2190—1473 5119 1788 3588 2588 1473 3588  
των εχθρων αυτων τοτε εντραπησεται η καρδια αυτων η  
of their enemies; then [4]will have felt shame 3heart 1their  
564 2532 5119 2106 3588 266—1473  
απεριτμητος και τοτε ευδοκησουσι τας αμαρτίας αυτων  
2uncircumcised], and then they shall think well on their sins.

### The LORD Shall Remember His Covenant

26:42 2532 3403 3588 1242 2532 3588  
και μνησθησεται της διαθηκης Ιακωβ και της  
And I shall remember the covenant of Jacob, and the  
1242 2532 3588 1242 3403 2532  
διαθηκης Ισαακ και της διαθηκης Αβρααμ μνησθησεται και  
covenant of Isaac; and the covenant of Abraham I shall remember; and  
3588 1093 3403 2532 3588 1093 1459 575  
της γης μνησθησεται 26:43 και η γη εγκαταλειφθησεται απ  
the land I shall remember. And the land shall be abandoned of  
1473 5119 4327 3588 1093 3588 4521—1473 1722  
αυτων τοτε προσδεξεται η γη τα σαββατα αυτης εν  
them; then [3]shall favorably receive 1the 2land her Sabbaths in  
3588 2049—1473 1223 1473 2532 1473 4327  
τω ερημωθηναι αυτην δι αυτους και αυτοι προσδεξονται  
her being made desolate because of them; and they shall accept  
3588 1438 458 446.2 3588 2917—1473 2532  
τας εαυτων ανομιας ανθων τα κριματα μου  
the things of their own lawlessness, because [2]my judgments  
5237 2532 3588 4366.2—1473 4360  
υπερειδον και τοις προσταγμασι μου προσωχθισαν  
1they overlooked], and because [2]my orders 1they loathed  
3588 5590—1473 2532 3779 1510.6—1473 1722 3588 1093  
τη ψυχη αυτων 26:44 και οτως οντων αυτων εν τη γη  
in their soul. And thus they being in the land  
3588 2190—1473 3756—5237 1473 3761 4360  
των εχθρων αυτων ουχ υπερειδον αυτους ουδε προσωχθισα  
of their enemies I did not overlook them, nor loathed  
1473 5620 1814.4 1473 3588 1286.1 3588  
αυτοις ωστε εξαναλωσαι αυτους του διασκεδασαι την  
them so as to completely consume them for effacing  
1242—1473 3588 4314 1473 1473—1063 1510.2.1 2962  
διαθηκην μου την προς αυτους εγω γαρ ειμι κυριος  
my covenant, of the one with them; for I am the LORD  
3588 2316—1473 2532 3403 1242—1473  
ο θεος αυτων 26:45 και μνησθησεται διαθηκης αυτων  
their God. And I will remember their covenant,  
3588 4387 3753 1806 1473 1537 1093  
της προτερας οτε εξηγαγον αυτους εκ γης Αιγυπτου  
the former one, when I led them out of the land of Egypt,  
1537 3624 1397 1725 3588 1484 3588 1510.1  
εξ ουκου δουλειας εναντι των εθνων του ειναι  
from out of the house of slavery before the nations, to be  
1473 2316 1473 2962 3778 3588 2917 2532  
αυτων θεος εγω κυριος 26:46 ταυτα τα κριματα και  
their God; I am the LORD. These are judgments and  
3588 4366.2 2532 3588 3551 3739 1325—2962 303.1  
τα προσταγματα και ο νομος ον εδωκε κυριος ανα μεσον  
orders and the law, which the LORD made between  
1473 2532 303.1 3588 5207 1722 3588 3735 1722  
αυτου και ανα μεσον των υιων Ισραηλ εν τω ορει Σινα εν  
himself, and between the sons of Israel, on mount Sinai by  
5495  
χειρι Μωυση  
the hand of Moses.

## CHAPTER 27

### The Value of Vows

27:1 2532 2980—2962 4314 3004 2980  
και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 27:2 λαλησον  
And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
3588 5207 2532 2046 4314 1473 444  
τοις υιοις Ισραηλ και εριες προς αυτους ανθρωπος  
to the sons of Israel, and you shall say unto them! A man  
3739—302 2172 2171 1519 5092 3588 5590—1473 3588  
ος αν ευξηται ευχην εις τιμην της ψυχης αυτου τω  
who should vow a vow for a value his soul to the  
2962 1510.8.3 3588 5092 3588 730 575 1500.1  
κυριω 27:3 εσται η τιμη του αρσενος απο εικοσαετους  
LORD, it will be the value of a male of twenty years  
2193 1835.4 1510.8.3 1473 3588 5092 4004  
εως εξηκονταετους εσται αυτου η τιμη πεντηκοντα  
unto sixty years old [3]will be his value fifty  
1323 694 3588 4712.4 3588 39 3588—1161  
διδραχμα αργυριου τω σταθμω τω αγιω 27:4 της δε  
double-drachmas of silver by the [2]weight 1holy]. And the  
2338 1510.8.3 3588 4934.1 5144 1323  
θηλειας εσται η συντημησις τριακοντα διδραχμα  
female will be the price of thirty double-drachmas.

27:5 1437—1161 575 3998.2 2193 1501 2094 1510.8.3  
εαν δε απο πενταετους εως εικοσι ετων εσται  
And if from five years old unto twenty years old [5]shall be  
3588 5092 3588 730 1501 1323 3588—1161 2338  
η τιμη του αρσενος εικοσι διδραχμα της δε θηλειας  
1the 2value 3of the 4male twenty double-drachmas, and the female  
1176 1323 575—1161 3376.1 2193 3998.2  
δεκα διδραχμα 27:6 απο δε μηνιαιου εως πενταετους  
ten double-drachmas. And from a month old unto five years old,  
1510.8.3 3588 5092 3588 730 4002 1323 694  
εσται η τιμη του αρσενος πεντε διδραχμα αργυριου  
[5]shall be 1the 2value 3of the 4male five double-drachmas of silver,  
3588—1161 2338 5140 1323 694 1437—1161  
της δε θηλειας τρια διδραχμα αργυριου 27:7 εαν δε  
and the female three double-drachmas of silver. And if  
575 1835.4 2532 1883 1437 3303 730 1510.3  
απο εξηκονταετων και επανω εαν μεν αρσεν η  
from sixty years old and up, if forasmuch as a male it might be,  
1510.8.3 3588 5092—1473 4002.1 1323 694  
εσται η τιμη αυτου πεντεκαδικα διδραχμα αργυριου  
[5]shall be 1his value fifteen double-drachmas of silver;  
3588 2338 1176 1323 1437—1161 5011  
της θηλειας δεκα διδραχμα 27:8 εαν δε ταπεινος  
to the female ten double-drachmas. And if [2]of low estate  
1510.3 3588 5092 2476 1726 3588 2409  
η τιμη της τιμης εστησεται 1726 3588 2409  
[he might be] for a value, then he shall stand before the priest.  
2532 5091 1473 3588 2409 2509 2480  
και τιμησεται αυτον ο ιερεus καθαπερ ισχυει  
And [3]shall value 4him 1the 2priest], just as [5]is able to afford  
3588 5495 3588 2172 3779 5091 1473  
η χειρ του ευξαμενου ουτως τιμησεται αυτον  
1the 2hand 3of the 4one making a vow]; thus [5]shall value 4him  
3588 2409 1437—1161 575 3588 2934 3588  
ο ιερεus 27:9 εαν δε απο των κτηνων των  
1thus the 2priest]. And if it be from the cattle of the ones  
4374 575 1473 1435 3588 2962 3739—302 1325  
προσφερομενων απ αυτων δωρον τω κυριω ος αν δω  
being offered of them as a gift to the LORD, whoever should give  
575 3778 3588 2962 1510.8.3 39 3756 236  
απο τουτων τω κυριω εσται αγιον 27:10 ουκ αλλαξει  
of these to the LORD, it shall be holy. He shall not change  
1473 2570 4190 3761 4190 2570 1437—1161 236  
αυτο καλον πονηρω ουδε πονηρω καλω εαν δε αλλασσων  
it, good for bad, nor bad for good; and if by bartering  
236 1473 2934 2934 1510.8.3 1473 2532 3588  
αλλαξη αυτο κτηνος κτηρει εσται αυτο και το  
he should barter it cattle for cattle, [5]shall be 1it 2and 3the  
235.1 39 1437—1161 3956 2934 169 575  
αλλαγμα αγια 27:11 εαν δε παν κτηνος ακαθαρτον αφ  
4thing bartered] holy. And if any [2]beast 1unclean], of  
3739 3756 4374 575 1473 1435 3588 2962 2476  
ων ου προσφερεται απ αυτων δωρον τω κυριω εστησεται  
which none are offered of them as a gift to the LORD, he shall set  
3588 2934 1726 3588 2409 2532 5091 1473 3588  
το κτηνος εναντιον του ιερεως 27:12 και τιμησεται αυτο ο  
the beast before the priest, and [5]shall value 4it 1the  
2409 303.1 2570 2532 303.1 4190 2532 2530 302  
ιερεus ανα μεσον καλου και ανα μεσον πονηρω και καθοτι αν  
2priest], between good and between bad, and as far as  
5091 1473 3588 2409 3779 2476 1437—1161  
τιμησεται αυτο ο ιερεus ουτω εστησεται 27:13 εαν δε  
[5]valuing 4it 1the 2priest] so it will stand. And if  
3084 3084 1473 4369 3588 1967.1  
λυτρουμενος λυτρωσεται αυτο προσθησει το επιπεμπον  
the one ransoming should ransom it, he shall add the fifth part  
4314 3588 5092 1473 2532 444 3739—302 37  
προς την τιμην αυτου 27:14 και ανθρωπος ος αν αγιαση  
to the value of it. And a man who should sanctify  
3588 3614—1473 39 3588 2962 2532 5091 1473 3588  
την οικιαν αυτου αγιαν τω κυριω και τιμησεται αυτην ο  
his house as holy to the LORD, then [5]shall value 4it 1the  
2409 303.1 2570 2532 303.1 4190 5613—302 5091  
ιερεus ανα μεσον καλης και ανα μεσον πονηρας ως αν τιμησεται  
2priest] between good and between bad; as [5]shall value  
1473 3588 2409 3779 2476 1437—1161 3588  
αυτην ο ιερεus ουτω σταθσεται 27:15 εαν δε ο  
4it 1the 2priest], so it shall stand. And if the one  
37 1473 3084 3588 3614—1473 4369 1909  
αγιασας αυτην λυτρωται την οικιαν αυτου προσθησει επ  
sanctifying it should redeem his house, he shall add unto  
1473 3588 1967.1 3588 694 5092 2532 1510.8.3  
αυτο το επιπεμπον του αργυριου της τιμης και εσται  
it the fifth part of the money for the value, and it shall be  
1473 1437—1161 575 3588 68 3588 2697—1473  
αυτω 27:16 εαν δε απο του αγρον της κατασχεσεως αυτου  
his. And if [3]from 4the 5field 6of his possession  
37 444 3588 2962 2532 1510.8.3 3588 5092  
αγιαση ανθρωπος τω κυριω και εσται η τιμη  
2should sanctify 1a man] to the LORD, then [3]shall be 1the 2value]

2596 3588 4703—1473 2884 2915 4004  
κατα τον σπορον αυτου κορου κριθων πεντηκοντα  
according to its sowing - for a cor of barley fifty  
1323 694 1437—1161 575 3588 1763  
διδραχμα αργυριου 27:17 εαν δε απο του ενιαυτου  
double-drachmas of silver. And if from the year  
3588 88—9 37 3588 68—1473 2596 3588  
της αφεσεως αγιαση τον αγρον αυτου κατα την  
of the release he should sanctify his field, according to  
5092—1473 2476 1437—1161 2078 3326 3588 859  
τιμην αυτου στησεται 27:18 εαν δε εσχατον μετα την αφεσιν  
his value it shall stand. But if [<sup>3</sup>last <sup>4</sup>after <sup>5</sup>the <sup>6</sup>release  
37 3588 68—1473 4356.1 1473  
αγιαση τον αγρον αυτου προσλογιεται αυτω  
<sup>1</sup>he should sanctify <sup>2</sup>his field], [<sup>3</sup>shall count in addition to <sup>4</sup>it  
3588 2409 3588 694 1909 3588 2094 3588 1954 2193 1519  
ο ιερεις το αργυριον επι τα ετη τα επιλοιπα εως εις  
<sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] the money for the years remaining, until  
3588 1763 3588 859 2532 446.1 575 3588  
τον ενιαυτον της αφεσεως και ανθυφαιρεθησεται απο της  
the next year of the release, and it shall be deducted from  
4934.1—1473 1437—1161 3084 3588 68  
συντιμης αυτου 27:19 εαν δε λυτρωται τον αγρον  
his valuation. And if [<sup>5</sup>should ransom <sup>3</sup>the <sup>4</sup>field  
3588 37 1473 4369 3588 1967.1 3588  
ο αγιασας αυτον προσθησει το επιτεμπον του  
<sup>1</sup>the <sup>2</sup>one sanctifying] it, he shall add the fifth part of the  
694 4314 3588 5092 1473 2532 1510.8.3 1473 1437—1161  
αργυριον προς την τιμην αυτου και εσται αυτω 27:20 εαν δε  
money to the value of it, and it will be his. And if  
3361 3084 3588 68 2532 591 3588 68  
μη λυτρωται τον αγρον και αποδωται τον αγρον  
he should not ransom the field, and should give back the field  
444 2087 3765—3361 3084 1473 235  
ανθρωπω ετερω ουκετι μη λυτρωσεται αυτον 27:21 αλλα  
[<sup>2</sup>man <sup>1</sup>to another], no longer shall he ransom it. But  
1510.8.3 3588 68 1831 3588 859 39 3588  
εσται ο αγρος εξελθυσθαις της αφεσεως αγιος τω  
[<sup>6</sup>will be <sup>1</sup>the <sup>2</sup>field <sup>3</sup>coming forth <sup>4</sup>from the <sup>5</sup>release] holy to the  
2962 5618 3588 1093 3588 873 3588 2409 1510.8.3  
κυριω ωσπερ η γη η αφωρισμενη τω ιερει εσται  
LORD, as land being separated; to the priest it will be  
2697—1473 1437—1161 575 3588 68 3739  
κατασχευεις αυτου 27:22 εαν δε απο του αγρου ου  
his possession. And if from the field of which  
2932 3739 3756—1510.2.3 575 3588 68 3588 2697—1473  
κεκτηται ος ουκ εστιν απο του αγρου της κατασχεσεως αυτου  
he acquired, which is not from the field of his possession,  
37 3588 2962 3588 3049  
αγιαση τω κυριω 27:23 ο ιερεις λογιεται  
that he should sanctify to the LORD, the priest shall impute  
4314 1473 3588 5056 3588 5092 1537 3588 1763 3588 859  
προς αυτον το τελος της τιμης εκ του ενιαυτου της αφεσεως  
to him the full value from the year of the release,  
2532 591 3588 5092 1722 3588 2250—1565 39 3588 2962  
και αποδωσει την τιμην εν τη ημερα εκεινη αγιαν τω κυριω  
and he render the value in that day as holy to the LORD.  
27:24 2532 1722 3588 1763 3588 859 591 3588  
και εν τω ενιαυτω της αφεσεως αποδοθησεται ο  
And in the year of the release, he shall give back the  
68 3588 444 3844 3739 2932 1473 3739 1510.7.3 3588  
αγρος τω ανθρωπω παρ ου κεκτηται αυτον ου ην η  
field to the man from whom he acquired it, who was  
2697 3588 1093 27:25 2532 3956 5092 1510.8.3 4712.3  
κατασχευεις της γης και πασα τιμη εσται σταθμοις  
in possession of the land. And all value will be [<sup>2</sup>weights  
39 1501 3588.2 1510.8.3 3588 1323 2532  
αγιοις εικοσιν οβολοι εσται το διδραχμον 27:26 και  
<sup>1</sup>by holy]; twenty oboli will be the double-drachma. And  
3956 4416 3739—1437 1096 1722 3588 2934—1473  
παν πρωτοτοκον ο εαν γενηται εν τοις κτηνεσι σου  
every first-born which should be born among your cattle  
1510.8.3 3588 2962 2532 3756 2505.1 1473 3762 1437—5037  
εσται τω κυριω και ου καθαγιασει αυτο ουδεις εαν τε  
will be for the LORD, and [<sup>2</sup>shall consecrate <sup>3</sup>it <sup>1</sup>no one]; if  
3448 1437—5037 4263 3588 2962 1510.2.3 1437—1161 3588  
μοσχον εαν τε προβατον τω κυριω εστιν 27:27 εαν δε των  
a calf, or if a sheep, [<sup>2</sup>the <sup>3</sup>LORD's <sup>1</sup>it is]. And if of the

5074 3588 169 236 2596 3588 5092  
τετραποδων των ακαθαρτων αλλαξη κατα την τιμην  
four-footed creatures of the unclean he should barter for the value  
1473 2532 4369 3588 1967.1—1473 4314 1473 2532 1510.8.3  
αυτου και προσθησει το επιτεμπον αυτου προς αυτο και εσται  
of it, then he shall add his fifth part to it, and it will be  
1473 1437—1161 3361 3084 4097 2596 3588  
αυτω εαν δε μη λυτρωται πραθησεται κατα το  
his; but if he should not ransom it, it shall be sold according to  
5092.1—1473 3956—1161 331 3739—1437  
τιμην αυτου 27:28 παν δε αναθεμα ο εαν  
its valuation. And every offering for consumption which  
394 444 3588 2962 575 3956 3745  
αναθη ανθρωπος τω κυριω απο παντων οσα  
[<sup>2</sup>should present <sup>1</sup>a man] to the LORD of all as much as  
1473—1510.2.3 575 444 2193 2934 2532 575 68  
αυτω εστιν απο ανθρωπου εως κτηνους και απο αγρου  
there is to him, from man unto beast, and from a field  
2697—1473 3756 591 3761 3084 3956  
κατασχεσεως αυτου ουκ αποδωσεται ουδε λυτρωσεται παν  
of his possession, he shall not sell it, nor ransom it; every  
331 39 39 1510.8.3 3588 2962  
αναθεμα αγιον αγιον εσται τω κυριω  
offering for consumption [<sup>2</sup>a holy <sup>3</sup>of holies <sup>1</sup>will be] to the LORD.  
27:29 2532 3956 3739 1437 394 575 3588 444  
και παν ο εαν ανατεθη απο των ανθρωπων  
And all, what ever should be presented from men,  
3756 3084 235 2288 2289  
ου λυτρωθησεται αλλα θανατω θανατωθησεται  
it shall not be ransomed, but to death it shall be put to death.  
27:30 3956 1181 3588 1093 575 3588 4690 3588 1093  
πασα δεκατη της γης απο του σπερματος της γης  
Every tenth of the land, from the seed of the land,  
2532 575 3588 2590 3588 3585 3588 2962 1510.2.3 39  
και απο του καρπου του ξυλινου τω κυριω εστιν αγιον  
and from of the fruit of the wood to the LORD, is holy  
3588 2962 1437—1161 3084 3084 444  
τω κυριω 27:31 εαν δε λυτρουμενος λυτρωται ανθρωπος  
to the LORD. And if ransoming [<sup>2</sup>should ransom <sup>1</sup>a man]  
3588 1181—1473 3588 1967.1—1473 4369 1909 1473 2532  
την δεκατην αυτου το επιτεμπον αυτου προσθησει επ αυτο και  
of his tenth, his fifth part he shall add to it, and  
1510.8.3 1473 2532 3956 1181 1016 2532 4263 2532  
εσται αυτω 27:32 και πασα δεκατη βοων και προβατων και  
it will be his. And every tenth of oxen, and sheep, and  
3956 3739 1437 1330 1722 3588 706 5259 3588 4464  
παν ο εαν διελθη εν τω αριθμω υπο την ραβδον  
all which should go through in the number by the rod measure,  
3588 1181 1510.8.3 39 3588 2962 3756 236  
το δεκατον εσται αγιον τω κυριω 27:33 ουκ αλλαξεις  
the tenth will be holy to the LORD. You shall not barter  
1473 2570 4190 3761 4190 2570 1437—1161 236  
αυτο καλον πονηρω ουδε πονηρον καλω εαν δε αλλασσων  
it good for bad, nor bad for good; and if in bartering  
236 1473 2532 3588 235.1—1473 1510.8.3 39  
αλλαξης αυτο και το αλλαγμα αυτου εσται αγιον  
you should barter it, then its barter will be holy,  
3756 3084 3778 1510.2.6 3588 1785  
ου λυτρωθησεται 27:34 αυται εισιν αι εντολαι  
it shall not be ransomed. These are the commandments  
3739 1781—2962 3588 \* 4314 3588 5207 \* 1722  
ας ερετειλατο κυριος τω Μωυση προς τους υιους Ισραηλ εν  
which the LORD gave charge to Moses for the sons of Israel on  
3588 3735 \*  
τω ορει Σινα.  
mount Sinai.